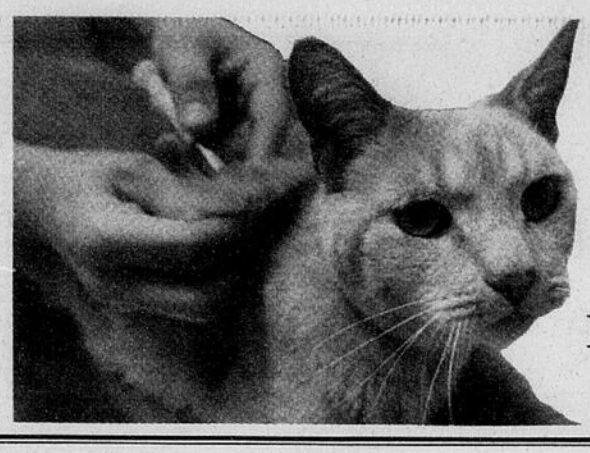
www.ledroit.com

Max: -4° Min: -22°

6 20818 12345 8



Un p'tit vaccin, mon minou?

PAGE 3

Benoît Brière campe Olivier Guimond

Lui, y connaît ça!

PAGE 32

5

5

ACCIDENTS DE TRAVAIL
Maladies professionnelles
CSST-WCB
BUREAU DE RÉVISION • CALP • CONGÉDIEMENTS
Les Consultants Corbin, Paquette & Associés
(819) 246-1948

LeDroit

84e ANNÉE - NUMÉRO 268 • LE MERCREDI 12 FÉVRIER 1997 (Floride: 1,65 $ US + taxes) • 65¢ PLUS TAXE(S)

PEM-AIR LIMITÉE/LIMITED
55 MINUTES DE VOL, GATINEAU - VILLE DE QUÉBEC SANS ESCALE
POUR RÉSERVATION - VOL NOLISÉ
1-800-267-3131 OU (613) 687-5579

Querelle autour d'un projet de résidences pour étudiants adultes et personnes âgées

Une sainte colère

Les Filles de la sagesse n'en peuvent plus. Cette congrégation religieuse aimerait tellement se départir d'un terrain de 20 acres qu'elle possède à Ottawa. Mais les religieuses se butent à la machine municipale, aux environnementalistes et à une poignée de résidants fermés à tout développement dans «leur cour».

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Soeur Aline Leduc, des Filles de la sagesse, et le docteur Marie-Madeleine Bernard montrent le lieu, contesté par leurs voisins, où la communauté religieuse voudrait aménager des résidences pour aînés et pour étudiants.

DENIS GRATTON
LeDroit

Il y a cinq ans, les Filles de la sagesse se sont liées à des promoteurs qui ont eu une idée très originale pour ce terrain.

Ceux-ci ont proposé l'aménagement d'un complexe unique pour personnes âgées qui serait construit sur ce terrain boisé de 20 acres.

Mais ils se heurtent à la résistance d'une poignée de résidants qui craignent de perdre la tranquillité de «leur» forêt et leur qualité de vie.

Ce terrain boisé est situé à l'arrière de l'hôpital Montfort. Et selon une petite communauté de 25 résidences située à deux pas de cette rare forêt urbaine, la venue d'un projet immobilier sur une parcelle de cette fôret serait catastrophique pour l'environnement.

Mais ce n'est pas un projet immobilier ordinaire que la Fondation charitable Pace 2000 veut construire sur moins de deux acres de ce terrain de 20 acres. Pace 2000, un organisme sans but lucratif, veut construire une communauté résidentielle de 256 unités (bungalows et maisons en rangées) pour aînés et étudiants adultes afin de promouvoir l'autonomie des aînés dans leur domicile et de favoriser l'insertion socio-professionnelle des jeunes. Un projet de 36 millions $.

«Chaque étudiant aura pour mandat de visiter une personne âgée, une fois par jour.»

– Marie-Madeleine Bernard

L'idée revient au Dr Marie-Madeleine Bernard, une diabétologue originaire de Paris qui a vécu une telle expérience lorsqu'elle étudiait à Saint Louis, au Missouri.

«Ce projet contribuera à garder les aînés à la maison beaucoup plus longtemps, entraînant ainsi des économies de près de 2 millions $ par année au chapitre des dépenses de soins de santé, a expliqué Mme Bernard.

suite page 2 : Sainte colère

Sainte colère

Parc intergénération

de la page 1

«De plus, les aînés seront moins isolés puisque chaque étudiant qui habitera ce projet aura pour mandat de visiter une personne âgée, une fois par jour. Un centre communautaire, incluant garderie, clinique médicale, restaurant et autres sera également construit.»

Mme Bernard prévoit aussi l'aménagement de cinq acres de bois en parc «intergénération» avec sentiers récréatifs et aires de jardinage qui seront ouverts, soit dit en passant, à la communauté voisine.

«C'est un projet qui nous tient à coeur, a déclaré soeur Aline Leduc des Filles de la sagesse. Ce projet met dans une capsule les oeuvres dans lesquelles les Filles de la sagesse se sont dévouées toute leur vie. Ce sera idéal pour les aînés et les étudiants francophones puisqu'il sera situé tout près de l'hôpital Montfort, de la Cité collégiale et de l'Université d'Ottawa.»

Les Filles de la sagesse payent, depuis 1987, plus de 32 000 $ par année en taxes municipales pour ce terrain boisé utilisé uniquement, et sans permission, par cette communauté de 25 résidences située aux abord de la forêt.

Cannings opposé

«Les gens de cette communauté nous mettent constamment des bâtons dans les roues, déplore soeur Aline Leduc. Ils ne veulent pas être dérangés et ils croient que la fôret leur appartient. De plus, ils ont le fameux conseiller municipal Richard Cannings dans leur coin. Un vrai lion celui-là, il est épouvantable», lance-t-elle.

Indifférent à ces commentaires, le conseiller Cannings persiste à dire que ce projet détruira la forêt et il a bien l'intention de bloquer tout développement sur ce terrain des Filles de la sagesse.

«On ne peut pas entrer dans cette forêt avec des bulldozers et prétendre que l'écologie ne sera pas affectée. Tout le monde s'oppose à ce projet: le département de l'Environnement de la ville d'Ottawa, le département de Planification et la communauté. Et si les Filles de la sagesse se plaignent qu'elles paient des taxes pour un terrain inutilisé, je leur réponds: c'est la vie», a-t-il lancé.

Si le projet Pace 2000 échoue, les Filles de la sagesse craignent de se retrouver avec un terrain déprécié puisque la ville songe à changer le zonage de ce terrain d'«institutionnel» à «récréatif» où seulement un parc pourrait être aménagé. Pace 2000, pour sa part, tente depuis six ans de changer ce zonage à «résidentiel».

«C'est de la grosse politique, laisse tomber soeur Aline Leduc. On paye des taxes sur ce terrain depuis toujours à la ville et celle-ci veut bloquer un projet extraordinaire dont tout le monde pourrait profiter. Ça me dépasse.»

Le Conseil municipal d'Ottawa rendra sa décision finale dans ce dossier le 25 mars prochain.

La course aux Oscars

Le Patient anglais 12 fois finaliste

Le drame romantique *The English Patient*, inspiré de l'oeuvre du Canadien Michael Ondaatje, a été choisi hier 12 fois finaliste, pour le gala des Oscars du lundi 24 mars.

AP, PC – Los Angeles

The *English Patient* est notamment en lice pour le prix du meilleur film, face à *Fargo, Jerry Maguire, Secrets and Lies* et *Shine*.

Son réalisateur, Anthony Minghella, brigue l'Oscar de la mise en scène, Ralph Fiennes et Kristin Scott Thomas ceux des meilleurs premiers rôles, Juliette Binoche celui du second rôle féminin.

Le long métrage a aussi été retenu par l'Academy of Motion Pictures Arts and Sciences pour les Oscars de la prise de vues, du scénario adapté, de la musique originale, des décors, des costumes, du montage et du son d'ensemble.

Juliette Binoche y interprète une infirmière canadienne-française qui soigne un grand brûlé. L'action est située durant la Seconde Guerre mondiale, dans le désert de Tunisie et dans un monastère en Toscane.

Le film a reçu, en janvier, plusieurs prix Golden Globe dont celui du meilleur long métrage.

Déjà, au plan littéraire, *The English Patient*, ce récit complexe d'Ondaatje, avait été salué par l'important prix Booker.

Madonna oubliée

Une absente remarquée parmi les finalistes aux Oscars, la chanteuse et actrice Madonna, pour sa prestation dans la production musicale *Evita*.

Le prix du film en langue étrangère aligne *Ridicule*, du Français Patrice Leconte, qui décrit la cour de Louis XVI juste avant la Révolution, ainsi que *Prisoner of the Mountains* (Russie), *A Chef in Love* (Georgie), *Kolya* (République tchèque) et *The Other Side of Sunday* (Norvège).

Chantée par Céline

Diane Warren a été retenue pour sa composition *Because You Loved Me* (du film *Up Close and Personal*) que chante Céline Dion.

Bryan Adams, de Vancouver, est finaliste aussi pour cet Oscar de la chanson originale avec *I Finally Found Someone*, du film *The Mirror Has Two Faces*, co-écrite avec Barbra Streisand, Marvin Hamlisch et Robert Lange.

Arthur Miller, le dramaturge dont *Les Sorcières de Salem* ont inspiré le film *The Crucible*, est en lice pour le meilleur scénario adapté avec Anthony Minghella pour *The English Patient*, Kenneth Branagh pour *Hamlet*, Billy Thornton pour *Sling Blade* et John Hodge pour *Trainspotting*.

Pour le prix du court métrage, l'Office national du film obtient une sélection avec *La Salla*, un dessin animé drolatique de Richard Condie, qui avait notamment réalisé *The Big Snit*, il y a 10 ans.

Au début du mois, l'académie avait annoncé qu'une statuette sera attribuée à la compagnie Imax, pour ses innovations techniques avec le très grand écran. Imax est maintenant basée aux États-Unis mais ces techniques ont été mises au point à Toronto, il y a un quart de siècle.

Soirée des Oscars Nominations

AP – Beverley Hills

Voici la liste complète des nominations pour les 69e Oscars, qui seront décernés le 24 mars:

1. FILM: *Le Patient anglais, Fargo, Jerry Maguire, Secrets et mensonges, Shine.*

2. ACTEUR: Tom Cruise (*Jerry Maguire*); Ralph Fiennes (*Le Patient anglais*); Woody Harrelson (*Larry Flynt*); Geoffrey Rush (*Shine*); Billy Bob Thornton (*Sling Blade*).

3. ACTRICE: Brenda Blethyn *Secrets et mensonges*); Diane Keaton (*Marvin's Room*); Frances McDormand (*Fargo*); Kristin Scott Thomas (*Le Patient anglais*); Emily Watson (*Breaking the Waves*).

4. SECOND ROLE MASCULIN: Cuba Gooding Jr. (*Jerry Maguire*); William H. Macy (*Fargo*); Armin Mueller-Stahl (*Shine*); Edward Norton (*Peur primale*); James Woods (*Ghosts of Mississippi*).

5. SECOND ROLE FÉMININ: Joan Allen (*La Chasse aux sorcières*); Lauren Bacall (*Leçons de séduction*), Juliette Binoche (*Le Patient anglais*); Barbara Hershey (*Portrait de femme*); Marianne Jean-Baptiste (*Secrets et mensonges*).

6. REALISATEUR: Anthony Minghella (*Le Patient anglais*); Joel Coen (*Fargo*); Milos Forman (*Larry Flynt*); Mike Leigh (*Secrets et mensonges*); Scott Hicks (*Shine*).

7. FILM EN LANGUE ETRANGÈRE: *Les Mille et une recettes du cuisinier amoureux* (*A Chef in Love*, Géorgie); *Kolya* (République Tchèque); *The Other Side of Sunday* (Norvège); *Prisoner of the Mountains* (Russie); *Ridicule* (France).

8. SCÉNARIO ORIGINAL: Ethan Coen et Joel Coen (*Fargo*); Cameron Crowe (*Jerry Maguire*); John Sayles (*Lone Star*); Mike Leigh (*Secrets et mensonges*); Jan Sardi et Scott Hicks (*Shine*).

9. ADAPTATION: Arthur Miller (*La Chasse aux sorcières*); Anthony Minghella (*Le Patient anglais*); Kenneth Branagh (*Hamlet*); Billy Bob Thornton (*Sling Blade*); John Hodge (*Trainspotting*).

10. DÉCORS: *The Birdcage, Le Patient anglais, Evita, Hamlet, William Shakespeare's Romeo & Juliet.*

11. PHOTO: *Le Patient anglais, Evita, Fargo, Fly Away Home, Michael Collins.*

12. SON: *Le Patient anglais, Evita, Independence Day, Rock, Twister.*

13. MONTAGE SONORE: *Daylight, Eraser, The Ghost and the Darkness.*

14. MUSIQUE ORIGINALE DE COMÉDIE: *Emma*, Rachel Portman; *Le Club des ex*, Marc Shaiman; *Le Bossu de Notre-Dame*, Alan Menken et Stephen Schwartz; *James and the Giant Peach*, Randy Newman; *The Preacher's Wife*, Hans Zimmer.

15. MUSIQUE ORIGINALE DE DRAME: *Le Patient anglais*, Gabriel Yared; *Hamlet*, Patrick Doyle; *Michael Collins*, Elliot Goldenthal; *Shine*, David Hirschfelder; *Sleepers*, John Williams.

16. CHANSON ORIGINALE: *Because You Loved Me*, de *Personnel et confidentiel*, Diane Warren et interprétée par Céline Dion; *For the First Time*, de *Un beau jour*, James Newton Howard, Jud J. Friedman et Allan Dennis Rich; *I Finally Found Someone*, de *Leçons de séduction*, Barbra Streisand, Marvin Hamlisch, Bryan Adams et Robert Mutt Lange; *That Thing You Do!*, de *That Thing You Do!*, Adam Schlesinger; *You Must Love Me*, de *Evita*, Andrew Lloyd Webber et Tim Rice.

17. COSTUMES: *Des anges et des insectes, Emma, Le Patient anglais, Hamlet, Portrait de femme.*

18. DOCUMENTAIRE: *The Line King: The Al Hirschfeld Story, Mandela, Suzanne Farrell: Elusive Muse, Tell The Truth and Run: George Seldes and the American Press, When We Were Kings.*

19. COURT METRAGE DOCUMENTAIRE: *Breathing Lessons: The Life and Work of Mark O'Brien, Cosmic Voyage, An Essay on Matisse, Special Effects, The Wild Bunch: An Album in Montage.*

20. MONTAGE: *Le Patient anglais, Evita, Fargo, Jerry Maguire, Shine.*

21. MAQUILLAGE: *Ghosts of Mississippi, Le Professeur Foldingue, Star Trek: First Contact.*

22. COURT METRAGE D'ANIMATION: *Canhead, La Salla (ONF), Quest, Wat's Pig.*

23. COURT METRAGE DE FICTION: *De Tripas, Corazon, Dear Diary, Ernst & Lyset, Esposados, Wordless.*

24. EFFETS SPECIAUX VISUELS: *Dragonheart, Independence Day, Twister.*

La météo

Le pays

	Max	Min
Calgary	0	-11
Edmonton	-6	-13
Frédéricton	-5	-14
Halifax	-3	-7
Montréal	-4	-18
Québec	-6	-20
Régina	-15	-20
Saint-Jean, N.-B.	-4	-13
Saint-Jean, T.-N.	-6	-11
Saskatoon	-14	-18
Sudbury	-12	-24
Thunder Bay	-13	-22
Toronto	-1	-5
Vancouver	7	2
Whitehorse	-10	-19
Windsor	-1	-10
Winnipeg	-18	-20

Le monde

	Max	Min
Acapulco	33	21
Athènes	17	8
Berlin	9	7
Bermudes	18	17
Bruxelles	12	8
Genève	9	5
Hong Kong	16	14
Jérusalem	13	-1
Las Vegas	17	7
Londres	11	5
Los Angeles	19	10
Mexico	23	9
Miami	25	18
Myrtle Beach	17	3
New York	3	-2
Orlando	21	11
Paris	12	8
Rio de Janeiro	27	21

Environnement Canada

Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo sont fournies par Environnement Canada.
Renseignements:
1 900 565-4455
(Frais applicables)

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi
Faible neige passagère en après-midi	Généralement ensoleillé	Ennuagement	Neige fondante ou pluie
-4/-22	-9/-18	-4/-7	2/-5

Les prévisions Nord de l'Outaouais

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Faible neige intermittente	Ensoleillé
-7/-26	-8/-23

Lever du soleil:..... 7 h 07
Coucher du soleil:..... 17 h 27

Les records

Maximum: .....7,2° (1965)
Minimum:.....-31,7° (1967)

Les phases de la Lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
14	22	2	9

La loterie

Tirage du mardi 11 février

La Quotidienne 7 3 5 / 7 6 8 1

www.ledroit.com

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562-0111
Salle des nouvelles (613) 562-0333
Abonnements (613) 562-0555
1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h 00 - 16 h 30
Samedi : 6 h 00 - 13 h 30
Annonces classées (613) 562-0222
1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 00 - 17 h 00

LeDroit:
47, rue Clarence
pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa, Ontario
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau QC,
J8T 8E1

La région

Progression inquiétante des cas de rage

La vaccination des chiens et des chats obligatoire dans Ottawa-Carleton

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) vient de rendre obligatoire la vaccination contre la rage pour tous les chiens et les chats de son territoire, en raison de la «progression inquiétante» des cas de rage chez les ratons laveurs du nord de l'État de New York.

MARCO FORTIER
LeDroit

«La vaccination des animaux domestiques joue un rôle primordial dans la prévention de la propagation de la rage», dit Al Raven, directeur de la Direction générale de l'hygiène du milieu au Service de la santé d'Ottawa-Carleton.

Aucun cas récent de rage chez les ratons laveurs n'a été signalé au Canada, selon Laurent Benoit, porte-parole du Service de la santé d'Ottawa-Carleton.

La MROC préfère tout de même prévenir plutôt que guérir, parce qu'un nombre croissant de ratons laveurs attrapent la rage dans le nord de l'État de New York, explique M. Benoit.

Dans la région de la capitale, des ratons laveurs, «il y en a beaucoup, il y en a partout, à la campagne comme en pleine ville», dit Laurent Benoit.

Le cas le plus récent de rage signalé en Outaouais remonte à septembre. Un groupe d'enfants avaient joué avec une chauve-souris atteinte de la rage, dans un parc d'Aylmer. Quatre enfants âgés de 4 à 9 ans avaient été vaccinés.

Laurent Benoit signale aussi qu'une chauve-souris malade s'était introduite récemment dans un appartement d'Ottawa.

L'épidémie de rage qui avait frappé les renards de l'Outaouais, de 1989 à 1991, est bel et bien enrayée, selon le porte-parole de la Santé. «Depuis, quelques cas ont été signalés, sans plus», dit-il.

La MROC a adopté, en novembre, son règlement rendant obligatoire la vaccination des chiens et des chats, après avoir reçu le feu vert du ministère ontarien de la Santé. La municipalité régionale a cependant donné un répit aux amis des bêtes pour le temps des Fêtes, explique Laurent Benoit.

Clinique de vaccination

Les animaux atteints de rage peuvent devenir agressifs et attaquer les humains. L'été dernier, trois cas ont été signalés dans le nord-est du Québec, selon le quotidien *Le Soleil*.

Une loutre, un animal réputé inoffensif, a grimpé dans une chaloupe et a attaqué un groupe de trois pêcheurs. L'un deux a été mordu. L'animal est replongé dans l'eau après avoir reçu un coup de couteau dans la gorge.

La loutre avait de la bave et de l'écume autour de la gueule, a rapporté la victime. C'était à Rivière-Pigou, à une soixantaine de kilomètres à l'est de Sept-Îles.

La MROC organise deux cliniques de vaccination à prix réduit pour les chiens et les chats. Le 22 février et le 1er mars, 34 cliniques vétérinaires de la région vaccineront les bêtes pour 15 $, sur rendez-vous.

> «La vaccination des animaux domestiques joue un rôle primordial dans la prévention de la propagation de la rage.»
>
> – Al Raven

En plus de faire vacciner vos toutous et minous, la MROC suggère d'éviter les contacts avec les animaux égarés, inconnus ou sauvages et de déclarer au Service de santé toutes les expositions d'êtres humains à la rage, qui s'attrape par morsure ou par égratignure.

ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Les brigadiers scolaires ont peine à accomplir leur tâche de façon sécuritaire, tellement les bancs de neige limitent leur champ de vision.

Jugée dangereuse pour les enfants

L'accumulation des bancs de neige crée de l'inquiétude

«Attendez les jeunes, je ne vois rien!»

RENÉE LAURIN
LeDroit

Nicole Cabana vient de s'avancer au milieu de la rue Isabelle. Brigadière depuis 10 ans, elle a l'habitude des bancs de neige qui limitent son champ de vision. Mais, cette année, ils sont plus hauts et plus dérangeants que jamais aux intersections des rues entourant l'école Saint-Paul, à Hull.

«Essayez donc de voir une auto s'en venir en restant sur le coin de la rue, raconte-t-elle à la journaliste du *Droit*. C'est devenu carrément dangereux pour moi et pour les jeunes qui traversent.»

«Regardez, poursuit-elle, les autos font leur stop au beau milieu de la rue, coin de Chouinard et Champagne. Tiens, celui-là n'a même pas fait son stop.»

Selon Mme Cabana, la ville attend plus longtemps avant d'enlever la neige cette année. Les trottoirs qui bordent les rues avoisinant l'école ont été déblayés, il y a une semaine à peine, alors qu'ils auraient dû, croit-elle, être traités en priorité il y a déjà plusieurs semaines.

Dominique, une résidante de la rue Fortin qui exploite sa propre garderie, accompagnait un groupe d'enfants à l'école, hier midi. «Je ne prends pas de chance, dit-elle. C'est devenu trop dangereux de les laisser marcher tout seuls.»

«Sur ma rue, poursuit-elle, il n'y a même plus assez d'espace pour deux voitures et on ne déblaie même pas les trottoirs. Ça fait cinq ans qu'on se plaint, mais il n'y a rien qui bouge. On enlève la neige deux fois par hiver, peu importe la quantité de neige qui tombe.»

La conseillère du quartier, Denise Gagné, est bien consciente du problème, mais ne rejette pas la faute sur les travaux publics pour autant. Il y a eu plusieurs tempêtes consécutives et on ne peut tout faire en même temps, convient-elle. «Ils ne font que suivre les directives.»

Mais, selon elle, on a peut-être trop attendu avant de ramasser la neige cette année. «L'an prochain, quand on va me parler de ramasser la neige une seule fois pour économiser, je vais y penser deux fois», a-t-elle dit.

Mme Gagné prétend, d'autre part, que le plan de déneigement n'a pas été suivi comme il avait été prévu dans les environs de l'école Saint-Paul.

Au service des Travaux publics, le directeur, André Marchildon, a expliqué, hier, qu'il avait déjà parlé à Mme Gagné pour lui expliquer que tous les bancs de neige des environs de l'école seraient disparus d'ici vendredi.

«Je ne vois pas où est l'urgence dont Mme Gagnée parle, a-t-il dit. On a fait ce qui était prioritaire dans le corridor des écoliers. On a même enlevé les bancs de neige autour de l'école. À Gatineau, on ne fait même pas cela.»

M. Marchildon a rappelé que la ville avait toujours mis trois semaines pour nettoyer tout son territoire. «La situation n'est pas différente cette année», a-t-il précisé.

Le maire de Hull, Yves Ducharme, estime, de son côté, qu'il n'y a pas plus de neige dans les rues de Hull que dans celles de Montréal. «On a empilé la neige et cela cause des problèmes de visibilité à certaines intersections, mais nous faisons notre possible pour les dégager le plus rapidement possible. Entre-temps, nous ne pouvons que demander aux citoyens d'être plus vigilants.»

Au service de police de la ville de Hull, l'agent André Legault semblait étonné d'apprendre que des brigadiers se plaignaient de la mauvaise visibilité à certaines intersections.

«Habituellement, dit-il, les brigadiers adultes m'appellent et je m'assure que les bancs de neige sont enlevés immédiatement. Mais je n'ai reçu aucune plainte du genre dernièrement.»

Dr Jean Yves Levasseur, chirurgien dentiste
est heureux d'annoncer l'arrivée de
Dr RHÉAL CHARRON
à la clinique dentaire Montcalm à Hull
78, boul. Montcalm
771-2377

Denis
Gratton
LeDroit

Le petit diable peut «aller chez l'iable»

Je commence à me demander pourquoi je me suis acheté une voiture en novembre dernier.

La vie était pourtant belle avant que j'achète cette gobe-sous à quatre roues. Je m'ennuie du confort d'un taxi et des chauffeurs qui me racontaient toutes sortes d'histoires. Je m'ennuie de l'autobus, de la banquette arrière où je pouvais lire mon journal tranquillement en me rendant au travail.

J'avais oublié toutes les contraintes d'une voiture, ces petites choses qui font monter votre pression artérielle au même rythme que les Sénateurs d'Ottawa montent dans le classement.

Les contraventions, les bourdons verts (des mouches à merde à calepin), la «gratte» en plastique, le prix de l'essence, le p'tit qui ne veut plus rien savoir de marcher jusqu'à l'école, les chauffeurs qui ont trouvé leur permis de conduire dans une boîte de Cracker Jack...

Mais l'une des pires frustrations d'un conducteur est certes les stationnements pour personnes handicapées.

Ils sont toujours libres! Vous vous rendez au IGA un samedi matin, vous tournez en rond dans le stationnement pendant des heures en tentant d'éviter les paniers d'épicerie égarés, et ces deux espaces de stationnement libres, juste devant la porte, vous sautent aux yeux. Toujours libres!

C'est frustrant.

Mais il y a pire. Il y a ces gens qui stationnent dans ces espaces et qui ne sont pas handicapés. Mais, pour une raison ou une autre, ils ont un petit collant dans leur pare-brise qui les consacre handicapés.

Ces gens nous portent à croire qu'il suffit d'avoir un ongle incarné ou les hémorroïdes pour pouvoir stationner devant ces affiches d'un petit bonhomme en fauteuil roulant.

Puis il y a ceux qui stationnent dans ces espaces, mais sans permis. Eux, ils nous portent à croire que les hémorroïdes savent conduire...

Mais je dois admettre que, parfois, rarement, mais parfois, j'ai le goût de garer ma voiture dans ces espaces réservés aux handicapés.

«Tu seras de retour dans cinq minutes Denis, quelles sont les chances qu'une personne handicapée arrive durant ces cinq minutes?» me souffle le petit diable dans l'oreille.

Mais je ne l'ai jamais fait. Ma conscience sociale m'en empêche. Ou est-ce la peur de me faire coller une contravention de 75 $...? Un mélange des deux, faut croire.

Alors j'écoute le petit ange...

•••••

Francine est handicapée depuis plus de cinq ans. La sclérose en plaques.

Samedi dernier, elle s'est rendue à la Maison de la culture de Gatineau. Un peu en retard pour la pièce de théâtre qui débutait à 20 h, les six espaces de stationnement pour handicapés étaient occupés. (Et moi qui croyait qu'ils étaient toujours libres...) Mais l'un de ces espaces est occupé par une auto sans le permis requis.

«Si vous saviez comme c'est frustrant pour les handicapés», déplore Francine.

Le seul stationnement libre est à l'autre bout du monde, beaucoup trop loin pour Francine.

Alors, elle gare sa voiture près d'une îlot de béton, sans bloquer qui que ce soit, et ce, après avoir obtenu la permission de la direction de la Maison de la culture.

Mais à sa sortie de la salle de spectacle, contrairement à cette salle, les yeux de Francine s'agrandissent. Un policier lui a glissé une contravention de 42 $ sous l'essuie-glace.

«Une contravention pour avoir gêné la circulation», raconte Francine.

«J'ai appelé la police. Je voulais lui montrer l'auto stationnée dans l'espace pour handicapés. Un policier est venu et il m'a expliqué que les affiches pour le stationnement pour handicapés portaient à confusion parce que les flèches pointaient dans deux directions. Pourtant, il y a toujours eu six espaces pour handicapés à la Maison de la culture et personne ne s'est trompé auparavant.»

Et vous vous demandez sûrement qui était stationné illégalement dans l'espace réservé aux handicapés?

Une employée de la Maison de la culture...

Y'a du monde...

«C'est une lutte quotidienne, reprend Francine. Si vous saviez combien de fois je me suis rendu au centre commercial, dans le temps des Fêtes, et que j'ai dû rebrousser chemin parce que les places pour personnes handicapées étaient occupées par des autos sans permis. J'en pleurais parfois.»

Message compris Francine. Le petit diable peut «aller chez l'iable». Je te promets de ne jamais plus bougonner devant un espace libre.

Mais maintenant, si on parlait des bourdons verts...

•••••

Denis Gratton: 562-7508. Télécopieur: 562-7539.

Le projet est scindé en deux

Maison de la culture: Gatineau adopte une autre stratégie

Après avoir connu l'échec l'an dernier, la ville de Gatineau replonge dans le dossier de la Maison de la culture et est confiante d'avoir trouvé une autre stratégie qui lui permettra de vendre le projet à la population.

LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

Le conseil municipal a déposé, à sa réunion de lundi, un avis de motion qui comprend deux règlements d'emprunt totalisant 5,8 millions $, dont plus de la moitié est cependant subventionnée par Québec.

Avec ces règlements, qui doivent être approuvés dans quelques semaines, la ville de Gatineau donne son appui à la construction d'un centre culturel qui abritera aussi des archives municipales et provinciales. Ce centre doit être ajouté à la Maison de la culture.

Les élus et responsables du projet se sont empressés de préciser que sur 5,8 millions $, la ville ne déboursera, en réalité, que 2,5 millions $ pour le projet, parce que les 3,3 millions $ qui restent seront remboursés par la province sur 20 ans.

«Si les Gatinois voient vraiment les aspects positifs du projet, je ne pense pas qu'ils seront contre. Ne refusez pas ce dossier-là, parce qu'il est très important pour la ville», a plaidé hier lors d'une conférence de presse le conseiller Richard Côté, représentant de la ville dans le projet.

La rencontre avec les médias avait pour but de relancer le projet et de présenter la nouvelle approche de la ville dans ce dossier.

Michel-Rémi Lafond, président du Conseil régional de la culture de l'Outaouais, a pour sa part souligné les retombées économiques du projet: plus de 200 emplois directs lors de la construction du centre des archives, et une trentaine d'autres une fois le centre ouvert. Gatineau ne peut laisser filer un tel projet, surtout lorsque Québec offre d'en subventionner la plus grande partie, a ajouté M. Lafond.

Participant à la conférence de presse, la députée de Chapleau, Claire Vaive, a dit avoir rencontré la ministre de la Culture du Québec, Louise Beaudoin. «Elle semble inquiète. Elle attend une réponse définitive. Il faut arrêter d'avoir peur. Il faut oser.»

La ville et les organismes culturels doivent en effet faire vite, parce que la subvention de 4,5 millions $ promise par Québec (ce qui inclut aussi l'agrandissement de la salle de spectacle) est disponible jusqu'au 10 août prochain. La ministre Beaudoin veut aussi une réponse le plus vite possible parce que les budgets 1997-1998 sont présentement en préparation.

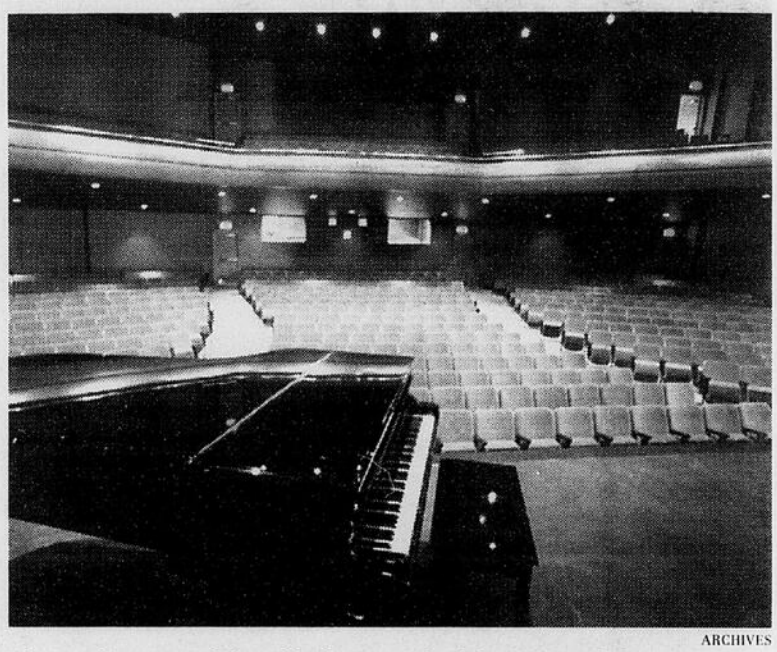
Nouvelle approche

L'approche de la ville dans le dossier de la Maison de la culture se démarque à plusieurs niveaux de la stratégie de l'an dernier.

Rappelons que, l'an dernier, la ville avait présenté un projet global qui incluait la construction du centre des archives et l'agrandissement de la salle de spectacle. La ville avait présenté un règlement d'emprunt de 7,4 millions $: 5,1 millions $ de la province et 2,3 millions $ de Gatineau. Mais le règlement a été défait dans la foulée de la controverse avec les policiers de Gatineau, qui ont encouragé la population à signer le registre.

Cette année, le projet a été scindé en deux. La construction du centre des archives relève surtout de la ville. Quant à l'agrandissement de la salle de spectacle, le projet est entre les mains de la Corporation de la Maison de la culture, qui tente présentement de recueillir des fonds du secteur privé.

En ce qui concerne le centre des archives, la ville doit adopter les règlements d'emprunt dans quelques semaines. Le livre de registre sera ensuite ouvert à tout citoyen qui veut s'opposer au règlement d'emprunt de 2,5 millions $. Quant à l'autre emprunt de 3,3 millions $, il n'a pas besoin d'être soumis au registre parce qu'il s'agit d'une subvention de Québec, explique-t-on à la ville de Gatineau.



ARCHIVES

L'agrandissement de la salle de spectacle de la Maison de la culture ne fait pas partie de la nouvelle stratégie de la ville de Gatineau.

Le syndicat des policiers réagira demain

LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

Le président du Syndicat des policiers qui, l'an dernier, ont orchestré un mouvement d'opposition qui a bloqué le projet d'agrandissement de la Maison de la culture, ne peut dire pour le moment si les policiers s'opposeront aux nouveaux règlements d'emprunt.

ARCHIVES

Robert Charbonneau

Invité à commenter la décision de la ville de replonger dans le dossier de la Maison de la culture, Robert Charbonneau n'a pas été très loquace.

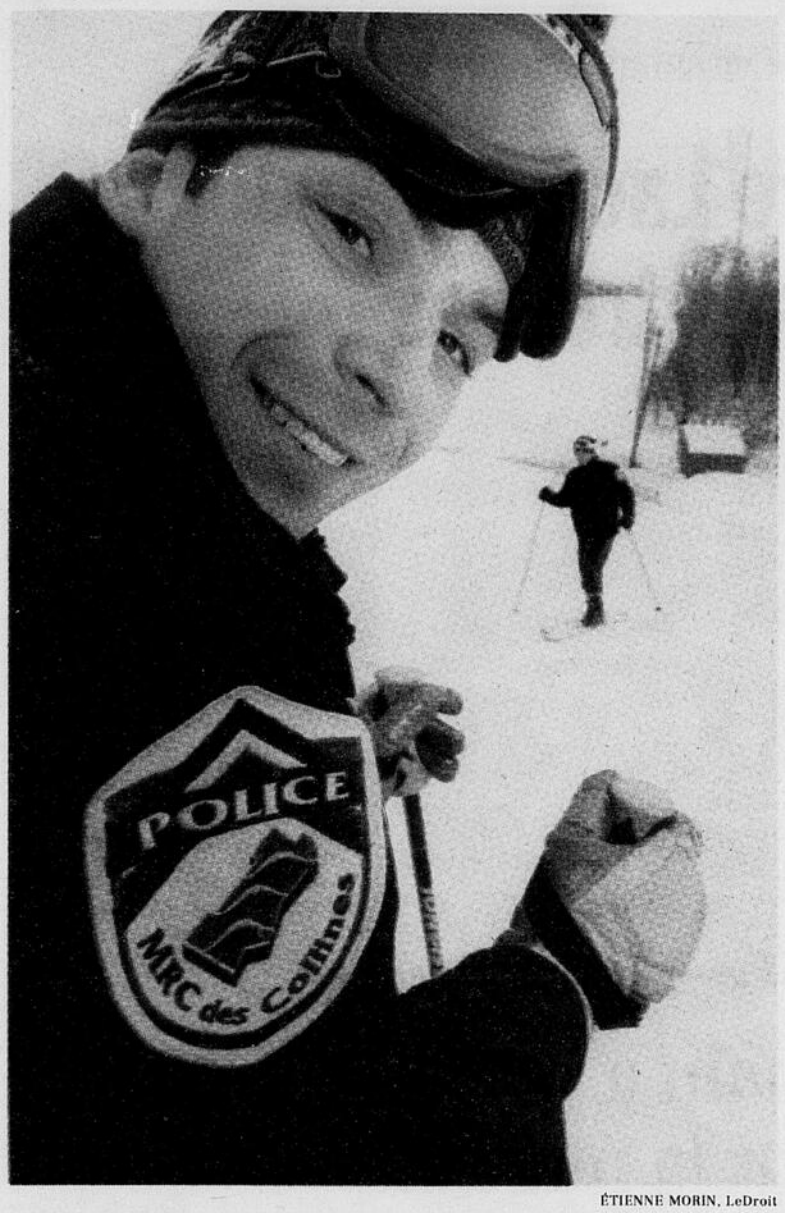
«Je n'ai pas de commentaires. On n'a pas encore de position là-dessus, a-t-il affirmé hier au *Droit*. On va attendre. On a une réunion syndicale jeudi (demain).»

La question des nouveaux règlements d'emprunt n'est pas à l'ordre du jour de la réunion, mais les policiers vont quand même en discuter, a indiqué M. Charbonneau.

Le maire de Gatineau, Guy Lacroix, a pour sa part dit qu'il ne croyait pas que la population ou les policiers viendraient, cette fois-ci, s'opposer au projet de la Maison de la culture. «On ne revient pas avec la même proposition», a précisé le maire, soulignant que la part de la ville dans le projet revient à seulement 2,5 millions $, si l'on tient compte des subventions de Québec.

«Comme élément unique, ça ne fera pas en sorte que les taxes vont augmenter», a assuré le maire Lacroix.

Rappelons que les policiers sont sans contrat de travail depuis janvier1995 et qu'ils sont présentement en arbitrage avec la ville. Après plusieurs mois de bisbille entre la ville et les policiers, les deux parties ont décidé, l'été dernier, d'enterrer la hache de guerre et ont déclaré une trêve.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Nicolas Laflamme et François Vallières (à l'arrière-plan), agents à la Police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, continuent de patrouiller en dehors de leur quart de travail, mais, alors, leur surveillance s'exerce sur les pentes de ski de la région.

Une première au Québec et peut-être au Canada

La MRC des Collines a des policiers à skis

Quand Nicolas Laflamme terminera son quart de travail comme policier de la MRC des Collines, en fin de semaine prochaine, il troquera sa voiture de police pour des skis, se rendra sur l'une des nombreuses montagnes de la région, mais il conservera son uniforme avec son logo de police bien en vue.

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Avec une vingtaine de ses collègues, Nicolas Laflamme ira bénévolement patrouiller les pistes des cinq centres de ski situés sur le territoire de la MRC des Collines. Une première au Québec qui permettra, selon les policiers et les dirigeants de centres de ski, d'assurer une présence policière et de réduire le nombre de vols de skis et de planches à neige.

«Globalement, depuis le début de la saison, on a rapporté une trentaine de vols de skis dans chacun des centres de ski de la région. Et, déjà, depuis que nos policiers ont commencé à patrouiller bénévolement, il y a quelques semaines, on a noté une diminution du nombre de vols», a indiqué le chef de la police de la MRC des Collines, Simon Boulianne.

L'idée de ces patrouilles de policiers à ski, qui a germé dans la tête de deux jeunes policiers, pourrait donc de faire boule de neige, puisqu'il n'existe rien de semblable au Québec et peut-être même au Canada.

«Au départ, on voulait s'inscrire dans la patrouille régulière de ski, mais on a pensé que ça serait bien de s'engager comme policier dans le milieu et c'est comme ça que le projet a vu le jour», raconte l'agent Nicolas Laflamme, qui a mis sur pied le projet Skipo avec son collègue François Vallières.

Les propriétaires de centres de ski ne se sont pas fait prier pour emboîter le pas. Les cinq centres – Ski Fortune, Edelweiss, Mont-Cascades, Vorlage, et Lac-d'Argile – ont ausitôt signé des protocoles d'entente avec les policiers concernés de façon à leur permettre l'accès aux pentes gratuitement en retour de la sécurité qu'ils amènent en s'identifiant clairement comme policiers.

«C'est une idée géniale, admet Lynne Marenger, coordonnatrice des services aux skieurs à Ski Fortune. La présence policière rassure les skieurs et dissuade les gens qui auraient l'intention de voler des skis ou de faire quoi que ce soit de criminel.»

Et les skieurs aussi semblent apprécier la présence de ces nouveaux patrouilleurs à leurs côtés, sur les pistes.

«Les gens viennent nous voir et ils sont agréablement surpris de voir ce que l'on fait. On prend le temps de parler aux gens. Ça fait partie de notre travail de policier», ajoute l'agent Laflamme.

Un skieur d'Ottawa, rencontré au bas des pistes de Ski Fortune, hier, croit, quant à lui, que les policiers feront réfléchir les jeunes qui auraient le goût de faire des mauvais coups. «Il y a souvent des jeunes qui flânent près des chalets. Le fait de voir un policier circuler aux environs aura un effet dissuasif», a-t-il souligné.

Au moins 20 des 28 policiers de la MRC devraient participer au projet, en se rendant dans les centres de ski. «On va se répartir dans les différents centres pour qu'il y ait des policiers partout», a précisé Nicolas Laflamme.

C'est la semaine de la
GRANDE VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION
à l'intérieur...

2 au choix
95 GMC "cabine allongée" 4X4
25 888$ ch

En plus, samedi et dimanche les 15 et 16 février 40 véhicules seront en montre à l'intérieur.

88 Ford Escort, 2 portes
3 995 $

90 Mazda 323
5 995 $

90 Jeep YJ 4X4
8 888 $

90 Ford F150 4X4
9 995 $

91 Buick Park avenue
12 888 $

91 Chevrolet Pick-up 4X4 3/4 tonne avec boîte
12 495 $

92 Suzuki Swift, 4 portes
6 995 $

90 GMC Sierra Cabine allongée
9 995 $

92 Tracker 4X4
8 995 $

92 Toyota 4Runner, 4X4
16 888 $

93 Chevrolet Corsica
8 888 $

93 Pontiac Grand Prix
11 995 $

Tous les prix seront clairement affichés dans les pare-brises.

94 Pontiac Trans Sport
14 995 $

93 Pontiac Grand Prix
9 995 $

94 Buick Régal
14 888 $

94 GMC Safari (2 au choix)
14 995 $ ch.

94 Pontiac Grand Am (6 au choix)
12 995 $ ch.

94 Ford Ranger XLT 4X4 (cabine allongée)
15 888 $

94 Sunbird, 2 portes
9 888 $

94 Sunbird V6, 4 portes
9 888 $

96 Cavalier, 4 portes (4 au choix)
13 995 $ ch.

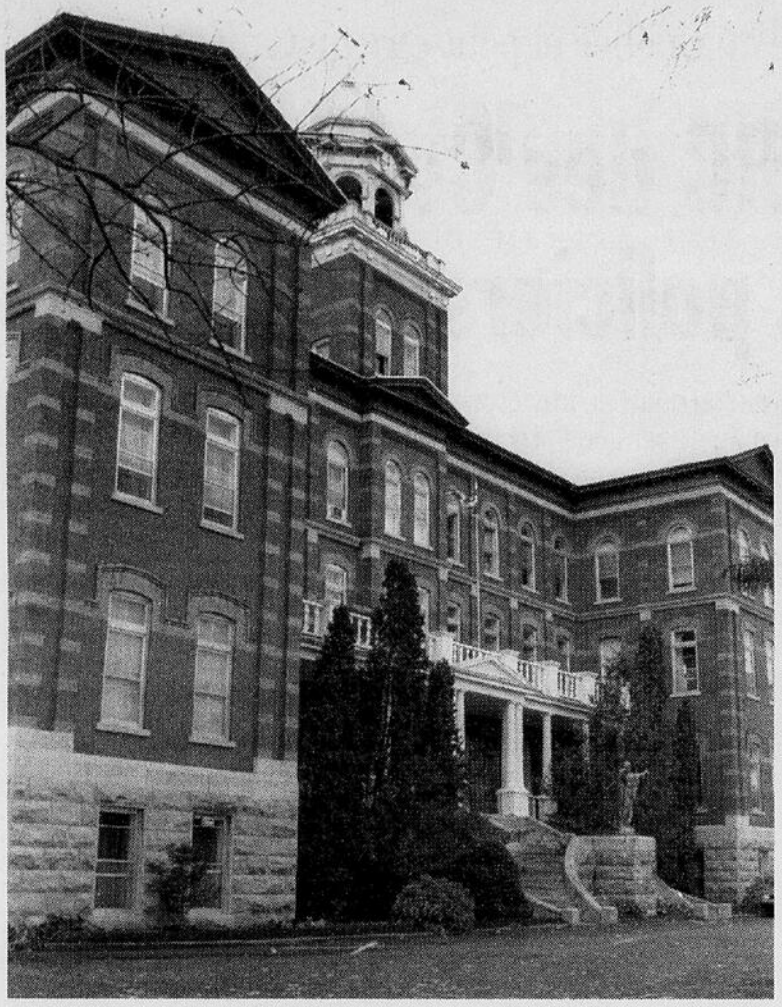
96 Sunfire (3 au choix)
13 995 $ ch.

roger Lachapelle
pontiac buick GMC

EXTR'AVANTAGE

900, boul. St-Joseph, Hull
778-3111

EN MONTRE!
Le tout nouveau Pontiac Trans Sport 1997



ARCHIVES

Le collège Saint-Alexandre, du secteur Limbour, à Gatineau, s'est associé au Petit séminaire de Québec et au collège Notre-Dame-de-Foy, de Cap-Rouge, en banlieue de Québec, pour offrir le baccalauréat international.

Saint-Alexandre veut offrir le baccalauréat international

Trois institutions d'enseignement privé, dont le collège Saint-Alexandre, viennent de s'unir pour former un collège privé dans l'Outaouais qui pourrait offrir le baccalauréat international, dès septembre prochain.

FRANCE PILON
LeDroit

«Si la ministre Pauline Marois juge notre dossier prioritaire, nous pourrions ouvrir en septembre prochain. Les chances sont minces, parce que notre demande est en retard, mais c'est possible», a indiqué Hébert Dufour, le directeur général du collège Saint-Alexandre.

Le collège de Limbour s'est allié au Petit séminaire de Québec et au collège privé Notre-Dame-de-Foy, de Cap-Rouge, en banlieue de Québec, pour mettre en oeuvre un collège privé qui offrirait, en plus du baccalauréat international, un programme en sciences de la nature et en sciences humaines. La première année, le collège privé pourrait recevoir jusqu'à 250 élèves.

«L'objectif est de répondre aux demandes des citoyens de la région et d'améliorer en qualité et en quantité les services éducatifs, a indiqué M. Dufour. Les jeunes doivent s'expatrier à Montréal ou à Québec, un exode coûteux à tous égards, puisque non seulement les parents doivent débourser des sommes considérables, mais la région s'appauvrit parce que les jeunes ne reviennent pas après leurs études.»

Présentement, seul le Petit séminaire de Québec offre, depuis l'automne dernier, un programme de bac international dans l'Outaouais. «Nous ne voulons pas de compétition entre les institutions d'enseignement privé. Nous voulons simplement offrir un choix aux élèves, entre étudier au public ou au privé», a ajouté M. Dufour.

Le programme de baccalauréat serait assez unique, puisqu'il ne viendrait pas concurrencer les cours offerts au cégep.

Ainsi les dirigeants comptent offrir, à l'automne 1998, un programme en commercialisation de la mode et estimation et évaluation foncière, deux programmes qui ne sont pas offerts dans les collèges publics.

Le projet de collège privé a été présenté à Québec vendredi dernier et a reçu un bon accueil des représentants du ministère de l'Éducation.

Ses promoteurs sont conscients que leur demande a du retard et que le dossier se trouve au bas de la pile. Mais il compte sur la ministre pour accélérer les choses. «La balle est dans le camp de la ministre Marois.»

Entre-temps, M. Dufour invite les parents et les élèves à s'inscrire pour être dans le réseau lorsque le collège aura le feu vert.

Thérèse Cyr nommée maire suppléant

Le maire Lacroix remanie ses troupes

Le maire de Gatineau a procédé, cette semaine, à un remaniement de ses troupes.

LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

Guy Lacroix a notamment renouvelé son comité exécutif. Les conseillers Jean Deschênes, Marcel Schryer et Jean-Pierre Charette accèdent ainsi à ce comité, en remplacement de Thérèse Cyr, Richard Côté et Richard Migneault.

Thérèse Cyr, elle, a été choisie maire suppléant, tandis que Simon Racine représentera dorénavant la ville de Gatineau à la table de la Communauté urbaine de l'Outaouais (CUO). M^me^ Cyr et M. Deschênes ont aussi été nommés au comité de développement économique de la ville.

Rotation

Questionné sur la raison de ce remaniement, le maire Lacroix a affirmé qu'il ne s'agissait pas de récompenser les conseillers en leur donnant une place de choix dans des comités. «C'est strictement basé sur une rotation. Les élus sont tous égaux à mes yeux. Donc, tous les élus ont droit de participer à différents comités et à faire valoir leurs compétences dans différents domaines.»

M. Lacroix ajoute que Gatineau ne risque pas d'avoir le même problème que Montréal, où le maire Pierre Bourque n'a pu se débarrasser de deux membres de son comité exécutif à cause des règlements de la ville. «La charte de la ville de Gatineau n'est pas comme celle de Montréal. C'est la prérogative du maire de nommer et de destituer les membres du comité exécutif, et de personne d'autre.»

Le plaidoyer du Bar Le Victorien

Buckingham a voulu légiférer sur la moralité

YVES SOUCY
Correspondant régional — Hull

«Il m'apparaît évident qu'il s'agit d'un règlement déguisé puisque la ville de Buckingham n'avait pas l'intention de faire du zonage, mais plutôt de légiférer sur la moralité, un domaine qui relève du Code criminel et non des municipalités», a indiqué le procureur du bar Le Victorien, Michel Girouard, dans sa plaidoirie devant la Cour supérieure du Québec visant à invalider le règlement de zonage de la ville de Buckingham.

Rappelons que la municipalité demande au tribunal d'émettre une injonction permanente pour faire respecter son règlement de zonage qui stipule que les établissements licenciés présentant des spectacles à caractère érotique ne sont permis que dans la zone industrielle 301 I2, située aux limites nord-ouest de la municipalité, dans le secteur où sont établies les entreprises Albright & Wilson Amérique et Produits chimiques Sterling.

Dans son énoncé au juge Jean-Pierre Plouffe, le procureur du bar Le Victorien a soutenu, notamment, que les deux conseillers municipaux buckinois et le fonctionnaire du service de la gestion du territoire appelés à témoigner devant la Cour n'ont jamais parlé de critères d'urbanisme pour motiver l'amendement au règlement de zonage adopté en novembre 1991. Selon M^e^ Girouard, ils ont plutôt cité des motifs d'ordre moral afin qu'aucun bar présentant des spectacles de personnes nues ne soit implanté à proximité d'un secteur où l'on retrouve une prédominance de jeunes et de familles.

De plus, M^e^ Girouard prétend que le but recherché par la ville était d'empêcher qu'il y ait ce type d'établissements sur son territoire. Mais, comme la loi ne permet pas à la municipalité d'interdir ce genre de bars, elle a désigné un secteur aux limites de la municipalités où, d'une part, personne ne voudra établir ce type d'établissements et, d'autre part, où il est presque assuré que l'on ne pourra acquérir un terrain, car ils appartiennent à la compagnie Sterling.

Le procureur du Victorien a finalement souligné que le règlement était discriminatoire, car il s'applique uniquement aux bars qui offrent un type particulier de spectacles, alors que tous les autres établissements licenciés offrant d'autres genres de spectacles (chansonnier, western, disco, etc.) peuvent s'établir au centre-ville.

Pour sa part, l'avocat de la municipalité, Denis Montreuil, a fait valoir que la Loi sur l'aménagement autorisait les municipalités à spécifier les usages acceptés et prohibés pour chaque zone. De plus, s'appuyant sur la jurisprudence, il a voulu démontrer que le règlement de zonage buckinois n'était nullement prohibitif, car il n'empêchait pas l'implantation de bars présentant des spectacles à caractère érotique, mais déterminait uniquement sur quelle partie du territoire ils étaient permis.

Quant qu'à l'aspect discriminatoire soulevé par le procureur du Victorien, M^e^ Montreuil a fait remarquer que tous les règlements de zonage étaient discriminatoires par leur nature, car ils font des distinctions sur les usages permis dans une zone ou l'autre.

Le juge Plouffe devrait faire connaître, d'ici la fin de mars, sa décision quant à la requête d'injonction permanente contre le Victorien demandée par la ville de Buckingham. M^e^ Girouard déclare qu'advenant le cas où le magistrat déclarait le règlement de zonage invalide, son client pourrait intenter des poursuites en dommages et intérêts contre la municipalité pour compenser les pertes de revenus subis depuis la fermeture forcée du bar, le 4 septembre dernier.

L'UQAH organisera le forum Outaouais 2000

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

C'est l'Université du Québec à Hull (UQAH) qui organisera le forum Outaouais 2000.

Le député libéral de Papineau, Norm MacMillan, a confirmé, hier, au *Droit*, que l'UQAH sera appelée à jouer un rôle clé dans l'organisation de cette rencontre.

Rappelons qu'Outaouais 2000 est un forum dont l'idée a été lancée par M. MacMillan, l'automne dernier, à la suite de déchirements entre les élus de la région et le ministre responsable de l'Outaouais, Sylvain Simard. M. Simard avait alors déclaré que la région n'avait qu'elle-même à blâmer pour son absence au grand sommet socio-économique organisé par le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard.

Le député de Papineau estimait qu'il était temps que l'Outaouais regroupe ses forces, se trouve un véritable leader régional et parle d'une seule voix. Le Conseil régional de développement de l'Outaouais s'est aussitôt investi dans le projet dont les véritables bases ont été jetées en janvier. Même le ministre Simard s'est joint au mouvement et a louangé le projet. Outaouais 2000 ne sera pas un sommet économique pour approuver de projets précis mais un forum sur l'avenir de la région, son identité, ses forces et ses faiblesses.

Date d'enquête préliminaire de l'ex-maire d'Aylmer

Constance Provost saura lundi

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Après une bonne demi-douzaine de remises, c'est finalement lundi que l'on devrait connaître la date de l'enquête préliminaire de l'ex-maire d'Aylmer Constance Provost.

Cette fois, l'absence du procureur de la poursuite est à l'origine du nouveau délai, mais le procureur de M^me^ Provost, Jean-Claude Sarrazin, a indiqué que tout était maintenant en place pour procéder à la fixation d'une date d'enquête préliminaire.

Comme dans la majorité des cas où le dossier de l'ex-maire a été appelé en cour, M^me^ Provost était absente, hier, à la suite du consentement des parties et de la bénédiction du tribunal.

Rappelons que M^me^ Provost, qui a quitté la politique municipale en novembre 1995, fait face à deux accusations d'abus de confiance relatives à deux séjours en Floride qu'elle aurait acceptés de deux professionnels faisant affaires avec la ville d'Aylmer.

Le premier des deux voyages aurait eu lieu entre janvier et avril 1993, alors que l'ex-maire aurait logé gratuitement dans un appartement appartenant au notaire Pierre Heaffey.

Le second périple, effectué entre décembre et mai 1993, implique des avantages ou privilèges qui auraient été consentis à M^me^ Provost par les frères Samir et Elias Choueri.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Oeuvre de l'Abbé Pierre
Merci à tous
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

GROUPE VALEUR PLUS

MAZDA PROTEGE 1997 NEUVE
AM/FM/Cassette, siège à dossiers rabattable, chauffe-moteur, tapis de protection, bande décorative (Pin stripe)
250$* par mois
"VÉHICULE EN INVENTAIRE SEULEMENT"
Aucun comptant transport, préparation inclus.
Seulement chez
Kansei mazda GATINEAU
Une façon de bien faire les choses
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau
246-7000
EXTR'AVANTAGE
* Basé sur location 48 mois, maximum de 20 000 km annuel. Frais de ,08¢ le kilomètre additionnel. Protege DX modèle D4XJ57 AA10 250S + taxes. Le 1er paiement et le dépôt de 300,60$ sont payable à la livraison. Sur approbation de crédit.

BouClair
TOUS LES POLARS IMPRIMÉS
Achetez 1m au prix régulier
Obtenez 2m* GRATUITS
SANS EXCEPTION
PLUS DE 500,000 MÈTRES À LIQUIDER
LES PLUS BAS PRIX EN COURS
SUR UNE GRANDE SÉLECTION DE TISSUS D'AUTOMNE
3,99m ET 5,00m
*De valeur égale ou moindre

Achetez-en 1 au prix régulier
Obtenez-en 1* GRATUIT
FILS KOBAN (sauf à surjeteuse)
VELCRO au mètre
ÉPAULETTES (Shell et Notions International)
CISEAUX (sauf Henkels)
BIAIS (Coats)
RUBANS au mètre
*De valeur égale ou moindre

MAINTENANT PLUS DE 50 MAGASINS POUR VOUS SERVIR!
OTTAWA 1233, rue Donald
GLOUCESTER 1980, rue Ogilvie
HULL 304, boul. St-Joseph
GATINEAU 60, boul. Greber
OTTAWA 2946, rue Baseline
NEPEAN 1595, Merivale
KANATA 700, rue Eagleson
AYLMER 375, rue Aylmer
Ces articles, ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 11 février 1997 - ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.
ORLEANS 110, Place Orleans
HEURES D'OUVERTURE: Nos magasins sont ouverts à compter de 10h du lundi au vendredi, le samedi à compter 9h et le dimanche de 12h à 17h.
Gratuit! Service de Décoration à Domicile
Aucun achat nécessaire! Sans Obligation!
(613) 741-9900

Vous êtes à la recherche d'une maison neuve ?

Hydro-Québec vous propose un confort accru, jusqu'à 50 % d'économie* sur vos frais de chauffage et la tranquillité d'esprit.

Nouveau confort, c'est :

- une combinaison de mesures efficaces en matière d'étanchéité, de ventilation, d'isolation et de fenestration ;
- le savoir-faire de constructeurs compétents, spécialement formés et accrédités par Hydro-Québec pour optimiser ces mesures selon votre budget et vos besoins ;
- un contrôle rigoureux de la qualité sur le plan énergétique grâce à des inspections effectuées par des experts en bâtiments ;
- l'assurance d'une performance énergétique supérieure, certifiée par Hydro-Québec.

L'option Nouveau confort est adaptée à toutes les maisons, peu importe le modèle.

Si vous envisagez d'acheter une maison neuve, appelez sans tarder un constructeur accrédité.

Venez nous voir à notre kiosque à Hull – Expo habitat du 13 au 16 février 1997.

*Par rapport à une maison construite selon les normes en vigueur.

Visitez la maison témoin de l'entrepreneur accrédité de la région de l'Outaouais :

Construction M. Aubin et fils
2, rue des Attikameks
Domaine Champlain
Aylmer (Québec)
(819) 682-6488

Nouveau confort

Pour en savoir davantage ou pour obtenir la liste complète des constructeurs formés ou accrédités par Hydro-Québec, composez 1 800 ÉNERGIE.

Accusé de harcèlement criminel à l'endroit de deux enquêteurs de la GRC

Gérard St-Amour plaide non coupable

L'homme d'affaires Gérard St-Amour a plaidé non coupable, hier, à l'accusation de harcèlement criminel ayant comme cible deux enquêteurs de la Gendarmerie royale du Canada.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Détenu depuis son arrestation par la Sûreté de Hull, en fin d'après-midi lundi, M. St-Amour a pu reprendre sa liberté provisoire, hier, moyennant la signature d'un engagement qui l'oblige notamment à se représenter en cour le 26 février prochain.

L'homme d'affaires de 55 ans d'Aylmer s'est de plus vu imposer une interdiction formelle d'entrer en contact directement ou indirectement avec les deux enquêteurs de la police fédérale ou de se retrouver à moins de 1000 pieds de leur résidence respective. M. St-Amour est également interdit de séjour devant les bureaux de la GRC.

À la demande de la poursuite, le nom des deux enquêteurs de même que leur adresse personnelle, à Hull, ne peuvent être dévoilés. Lors de son arrestation, M. St-Amour effectuait d'ailleurs du piquetage devant la résidence hulloise d'un des deux enquêteurs.

Depuis maintenant deux ans, M. St-Amour livre une bataille personnelle à l'endroit de la GRC, mais principalement de deux de ses enquêteurs qu'il accuse d'avoir fait de fausses déclarations en vue d'obtenir un mandat de perquisition à son commerce d'Aylmer, Meubles en vrac.

En septembre 1995, des agents de la GRC s'étaient en effet présentés au commerce de M. St-Amour pour y saisir des documents dans le cadre d'une enquête portant sur son fils, Charles St-Amour, qui, depuis, doit répondre à une quinzaine d'accusations reliées à la possession et au trafic de la cocaïne et du tabac.

Enquête

La visite des agents de la GRC visait à obtenir des documents dans le cadre d'une enquête portant, entre autres, sur des biens et recettes provenant possiblement de la criminalité.

Lors de la perquisition de septembre 1995, les agents fédéraux n'avaient toutefois saisi aucune drogue et/ou cigarettes au commerce de Gérard St-Amour, se contentant de documents divers.

Depuis une dizaine de jours, M. St-Amour avait choisi de transporter son litige avec la GRC sur la place publique, en manifestant en solitaire devant les bureaux de la GRC, chemin McArthur, à Ottawa, mais aussi devant la résidence des deux enquêteurs.

La plainte de harcèlement déposée hier contre M. St-Amour ne fait mention que du nom d'un des deux enquêteurs, mais les conditions de remise en liberté de l'homme d'affaires touchent un second enquêteur, ce qui a été dénoncé par le procureur de M. St-Amour.

Le procureur de la poursuite, Amélie Zinzius, a toutefois fait remarquer au tribunal que la preuve démontrait que les manoeuvres de l'accusé visaient non pas un, mais deux enquêteurs dont les noms apparaissent sur la pancarte qui véhicule le message et les récriminations de Gérard St-Amour.

VERRES DE CONTACT

	1 paire	2 paires
• Souples à port quotidien	39 $	69 $
• Teintés	49 $	79 $
• À port prolongé	59 $	89 $
• Souples toriques	119 $	189 $
• Opaques teintés	139 $	239 $

• Jetables : Achetez 6 boîtes et obtenez 6 paires gratuites (10 $/paire, Ultraflex)

TOUTES LES MARQUES
OPTIQUE LAURIER
EXAMENS DE LA VUE DANS TOUTES NOS BOUTIQUES

GODIVA Chocolatier

Exprimez votre amour!

Visitez notre comptoir Godiva MD, découvrez nos chocolats aux emballages des plus romantiques et... gagnez son coeur à la Saint-Valentin!

Ballotin 1 lb, 40 $;
coeur rouge romantique, 29 $;
boîte en toile romantique 12 chocolats, 23,50 $

Dans l'Outaouais québécois
GODIVA
est exclusivement disponible à la
Bijouterie Jean Massé
156, Promenade du Portage
Hull (Québec)
(819) 777-6162

JEEP «TJ» SOFT TOP 1997 - 259.99 $/mois*

C'est une Jeep que vous cherchez? La meilleure adresse pour en trouver une est au bout du boulevard de l'automobile à Hull. Ne cherchez plus... vous avez trouvé!

GRAND CHEROKEE LAREDO 1997 - 399.99 $/mois*

777.2611
1261, boulevard St-Joseph Hull.
Lundi au jeudi de 9 h à 21 h.
Vendredi de 9 h à 18 h.
Samedi de 9 h à 17 h.
EXTR'AVANTAGE
MOI, JE CRÉE DE L'EMPLOI, J'ACHÈTE EN OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS.

CITÉ
CHRYSLER-PLYMOUTH / JEEP-EAGLE • CAMIONS DODGE

Voir détails avec nos représentants.
* Location Clé d'Or 30 mois, échange 3 950$, 20 400 km par an alloués, excédentaire : 0,09¢ le km additionnel, dépôt de sécurité (Jeep TJ) 296,27$ (Grand Cherokee Laredo) 454,68$, obligation totale (Jeep T.J.) 12 838,10$ + taxes (Grand Cherokee Laredo) 15 420$ + taxes, valeur résiduelle : (Jeep T.J.) 13 084,50$ (Grand Cherokee Laredo) 24 682,80$.

Automobiliste arrêté 12 fois pour ivresse au volant

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'un individu de 48 ans, arrêté lundi, par les policiers de Gatineau-Métro, éprouve des problèmes de consommation d'alcool.

Roger Auger, que les policiers ont mis sous arrestation après une poursuite automobile de quatre kilomètres, compte à son dossier 11 condamnations pour avoir conduit son véhicule alors qu'il présentait des facultés affaiblies par l'alcool.

M. Auger a payé plusieurs amendes depuis 1975. Lors de sa dernière condamnation, il y a un an, il était aussi condamné à 90 jours de prison discontinue.

Pour sa 12e mise en accusation, M. Auger se retrouvait derrière le volant de son automobile malgré le fait qu'il était sous le coup d'une interdiction de conduire émise par le tribunal.

Peu avant 22 h, lundi, des patrouilleurs de Gatineau-Métro ont repéré le véhicule de M. Auger, rue Saint-Antoine, à Gatineau.

En vérifiant l'immatriculation du véhicule, les agents ont constaté que son conducteur faisait l'objet d'une interdiction de conduire.

Quelques minutes plus tard, le suspect quittait les lieux, suivi des policiers gatinois. Quatre kilomètres plus loin, l'homme arrivait chez lui, rue Champlain, à Hull.

Sur sa route, Auger aurait ignoré au moins trois feux de circulation et conduit son véhicule jusqu'à 110 km/h, boulevard Fournier, à Hull.

M. Auger fait maintenant face à des accusations de conduite dangereuse, de conduite pendant interdiction, de conduite avec facultés affaiblies et de refus de l'ivressomètre. Il doit aussi répondre à une plainte de possession simple de stupéfiants.

EATON

Vente Surprise

40% de rabais* sur toute les batteries de cuisine Chef Pasquale

jusqu'à 50% de rabais* dans tout le magasin

25% à 40% de rabais* sur toute la literie mode en fin de série

25% de rabais* sur des ensembles soutiens-gorge et culottes

20% de rabais* sur toutes les chemises et cravates habillées pour homme (sauf les modèles de la collection Eaton)

20% de rabais* sur vêtements mode Alia pour femmes (articles à prix courant)

15% de rabais* sur tous les bijoux en argent fin

1 jour seulement

13 fév. 1997

Surveillez nos ballons indicateurs de rabais sur un tas de super articles dans tout le magasin

* Sur une sélection d'articles. Les rabais s'appliquent sur les prix étiquetés d'origine, sauf indication contraire. Solderies des manufacturiers et centres de liquidation non compris. Achats en personne seulement.

Eaton. On veut être votre magasin.

Fraudeur du chômage en prison

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Récidiviste en matière de fraude d'assurance-chômage, un menuisier de 31 ans, de Hull, a écopé 12 mois de prison pour avoir retiré illégalement des prestations totalisant plus de 9500 $.

Le tribunal n'a démontré aucune compassion évidente à l'endroit de Robert Gagnon, d'autant plus que ce dernier est toujours en défaut de payer les amendes qui lui ont été imposées, en juin 1996, pour une première fraude d'assurance-chômage.

Cette semaine, M. Gagnon a offert des plaidoyers de culpabilité à 26 chefs d'accusation de fraude d'assurance-chômage survenue entre décembre 1994 et mai 1996, alors qu'il déclarait ne pas toucher de revenu d'emploi bien qu'en réalité, il travaillait comme menuisier.

Au total, si on tient compte des amendes, remboursement de trop-perçu et pénalités civiles, Robert Gagnon doit près de 20 000 $ aux autorités.

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 97-02-11
05 07 10 12 13
16 17 22 26 32
36 38 45 48 49
53 58 59 64 67

La Quotidienne
Tirage du 97-02-11
3 4
735 7681

Extra
Tirage du 97-02-11
NUMÉRO: 497926

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Jeune mère tuée dans un accident chemin River

Une mère de 31 ans, de Gloucester, a perdu la vie, hier matin, dans un accident de la route, alors que son bébé âgé de seulement six mois se trouvait à ses côtés dans la voiture.

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

La victime conduisait la voiture en direction sud, sur le chemin River, lorsqu'elle a perdu le contrôle dans une courbe, juste au sud du chemin Hunt Club, aux limites d'Ottawa et de Gloucester. L'automobile a traversé la ligne médiane et a terminé sa course dans un banc de neige.

Une autre voiture qui circulait en direction nord n'a pas pu éviter l'automobile et a violemment percuté le côté de la conductrice, tuant sur le coup la jeune mère.

La conductrice de l'autre voiture, une femme de Manotick âgée de 32 ans, était aussi accompagnée de son jeune enfant de deux ans. Ils ont tous deux été légèrement blessés, de même que le petit garçon de de la victime.

Les deux enfants ont été transportés à l'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario tandis que la femme de Manotick a été dirigée vers l'Hôpital général d'Ottawa.

Le mari de la victime, qui se trouve à l'extérieur de la région, a été contacté par les policiers et a demandé que l'identité de son épouse ne soit pas révélée.

Les policiers enquêtent toujours sur les circonstances de l'accident et ils n'ont toujours pas interrogé les quelques témoins qui ont vu la collision.

Une autopsie a été pratiquée, hier, sur le corps de la victime et les résultats devraient être connus aujourd'hui.

Correction

Dans le reportage *LeDroit rencontre... Yvon Sabourin*, publié le lundi, 10 février, le fils cadet est bel et bien Denis, et non pas Luc. C'est lui «dont la présence a meublé une partie du vide laissé par le départ de la maîtresse de maison».

Nos excuses.

Coup double!

Le studio de joaillerie de Birks présente ces magnifiques boucles d'oreilles en perles d'eau douce.
Portées en dormeuses pour le bureau ou en pendeloques pour le soir... 75 $ la paire. Complétez avec le pendentif assorti sur une chaîne en or 14 carats, aussi à 75 $.

BIRKS
JOAILLIERS DEPUIS 1879

CENTRE RIDEAU 236-3641 • BILLINGS BRIDGE • CENTRE BAYSHORE

Concours

Mettons l'accent sur le français.

Les points sur les «i»:

Pour participer et mettre toutes les chances de votre côté:

- Répondez correctement aux 10 questions *Croisade*[md].
- Remplissez lisiblement le formulaire de participation.
- Faites parvenir votre formulaire à l'adresse suivante au plus tard le 12 mars 1997: *Concours «Mettons l'accent sur le français», C.P. 767, Succ. A, Montréal, QC H3C 2V2.*

Vous pouvez obtenir le règlement complet du concours en téléphonant au numéro (514) 931-1422. Aucune copie ou facsimilé ne sera accepté.

Vous gagnez à mettre l'accent sur la langue française.

- **1 voyage pour deux personnes à Paris** incluant le transport aérien et l'hébergement pour 6 nuits. *Une valeur approximative de 3 000 $.*
- **9 «passeports»** donnant droit à des billets pour les spectacles des FrancoFolies de Montréal, ou du Festival de Lanaudière ou du Festival d'été de Québec. *Une valeur de 300 $ chacun.*
- **10 jeux *La course électrique*** attribués chaque semaine. *Une valeur de 27 $ chacun.*

M. / Mme / Mlle

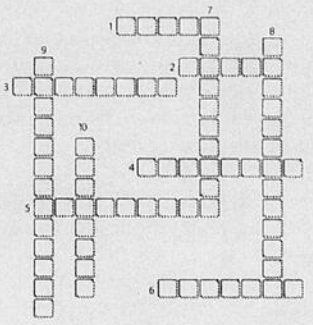
Nom: _____

Prénom: _____ Âge: _____

Adresse: _____

_____ Code postal: _____

Téléphone: ( ) _____



Près de 7 000 $ en prix.

Lettres en désordre:
1) ENOOZ 2) EERRS 3) CCEELRRY
4) BEEIORRS 5) CEEEILSTV
6) CMOOPST 7) EEEGINORRV
8) ABEEELLNORSUV
9) ABEEIILLRSSTU 10) CEEGILOO

Croisade[md] «L'environnement»

1. Ce gaz forme, dans l'atmosphère terrestre, une couche protectrice contre les rayons ultraviolets du soleil.
2. Le gaz carbonique et les autres gaz polluants rejetés dans l'atmosphère emprisonnent la chaleur du soleil, créant ainsi l'effet de ... .
3. Le fait de ... le papier peut sauver la vie à de nombreux arbres.
4. Pratiquer la reforestation, c'est ... la forêt.
5. Au Québec, plusieurs villes encouragent les citoyens à trier leurs ordures ménagères pour faciliter la collecte ... .
6. Si l'on mélange des feuilles mortes et de l'herbe coupée à d'autres déchets organiques, on obtiendra du ... .
7. Une ampoule à incandescence consomme plus d'énergie qu'une lampe fluorescente: elle est donc plus ... .
8. Contrairement aux hydrocarbures, l'eau, le vent et le soleil sont des sources d'énergie ... (plur.).
9. Une excellente façon de protéger l'environnement consiste à acheter des produits ... au lieu de produits jetables.
10. La science qui étudie le rapport des êtres vivants avec leur milieu.

Voyages Impact — la francofête

Gouvernement du Québec
Office de la langue française

LeDroit

Hydro Québec

GRATUIT

Opération
Analyse du dossier scolaire
pour admission aux études collégiales
Petit Séminaire de Québec
campus de l'Outouais

191, Promenade du Portage
5e étage
Hull (Québec) J8X 2K6
Téléphone: (819) 595-0088
Télécopieur: (819) 595-4882
Courrier électronique: psqco@hull.petit-seminaire.qc.ca

Le jeudi 20 février 1997
de 16 h à 20 h

Le Petit Séminaire de Québec, campus de l'Outaouais, offre à toutes les étudiantes et à tous les étudiants de Ve secondaire (Québec) et de 11e ou 12e année (Ontario), la possibilité de faire analyser ***GRATUITEMENT*** *et sans aucune obligation, leur dossier scolaire pour leur admission aux études collégiales.*

Les responsables de l'admission feront une évaluation de chaque dossier et donneront sur place un avis quant à l'admissibilité au programme d'enseignement préuniversitaire de ***Baccalauréat International en Sciences humaines et en Sciences de la nature****.*

Tu apportes (pour les étudiantes et étudiants du Québec):
- ❑ *une copie de ton certificat de naissance;*
- ❑ *le relevé de notes du Ministère;*
- ❑ *le bulletin cumulatif de IVe secondaire;*
- ❑ *le plus récent bulletin de l'école fréquentée (les étapes complétées en février)*

Tu apportes (pour les étudiantes et étudiants de l'Ontario):
- ❑ *une copie de ton certificat de naissance;*
- ❑ *le relevé de notes du Ministère;*
- ❑ *le bulletin cumulatif de 10e année (et celui de 11e si tu es actuellement en 12e année);*
- ❑ *le plus récent bulletin de l'école fréquentée (les étapes complétées en février)*

LE PETIT SÉMINAIRE DE QUÉBEC
Campus de l'Outaouais

Hull adopte son règlement sur la fermeture des bars à 2 h

Les restaurateurs bien cotés s'en mêlent

RENÉE LAURIN
LeDroit

La ville de Hull sera bientôt réduite au statut de ville dortoir si ses dirigeants s'entêtent à tout faire pour éliminer la vie nocturne de son territoire.

C'est du moins ce qu'ont tenté de faire comprendre aux élus, hier soir, deux propriétaires de restaurant du boulevard Saint-Joseph.

Dans un document signé par une vingtaine de tenanciers de bars et restaurateurs du boulevard Saint-Joseph, qu'ils ont déposé, hier soir, devant les membres du conseil, ils font valoir une série d'arguments pour lesquels ils s'opposent à la décision de la ville de fermer tous les bars de son territoire à 2 h du matin.

«C'est une question d'économie globale, a expliqué Jean-François Lemieux, un des propriétaires du restaurant East Side Mario's, à Hull. M. Lemieux convient qu'il sera moins affecté que les propriétaires de bars, puisque seul le bar d'accompagnement de son restaurant devra fermer à 2 h. Le bar d'accompagnement représente dans son cas 35 % à 40 % de son chiffre d'affaires.

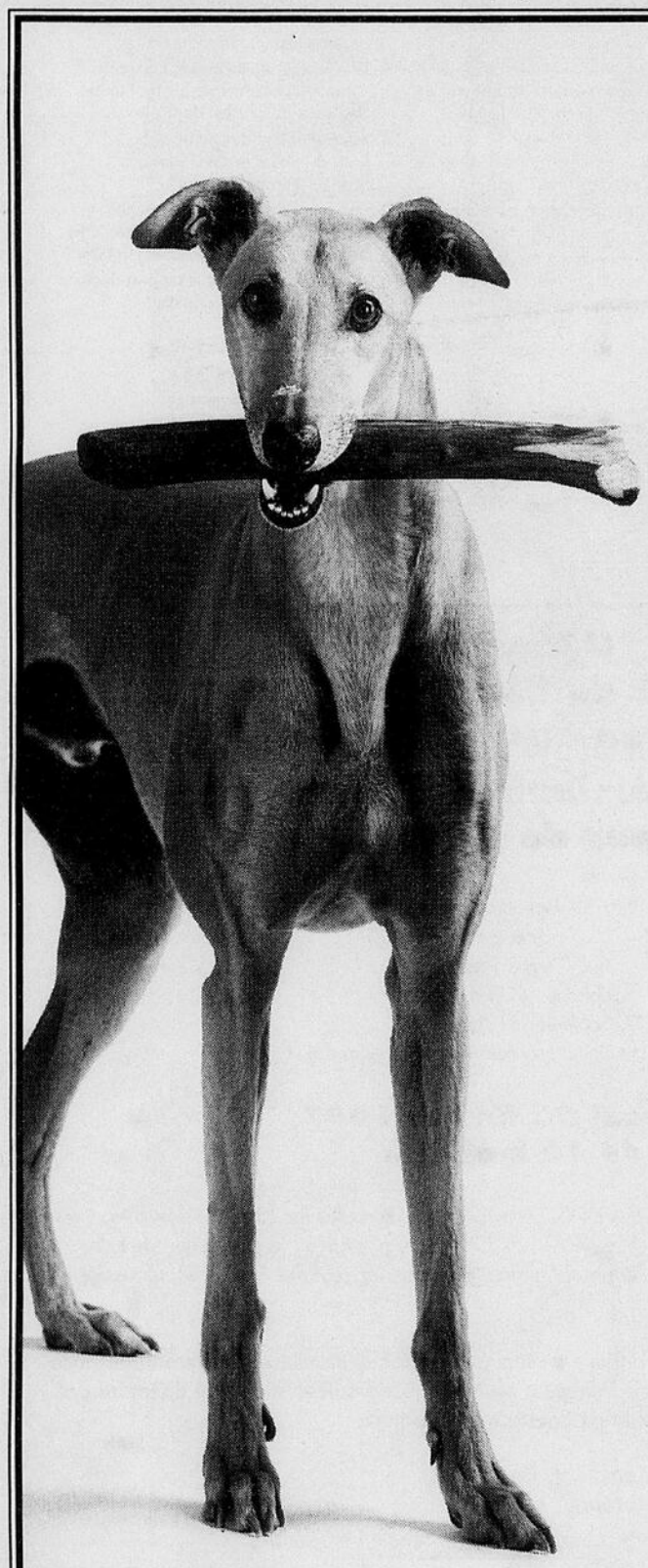
Mais il craint que la fermeture des bars dans tous les secteurs de la ville n'encourage la clientèle à se déplacer vers Gatineau.

Fraîchement installé dans la région, le propriétaire du restaurant Joccivano, Yvan Rose, a dit ne pas comprendre le geste posé par la ville dans un contexte où on souhaite promouvoir le tourisme.

«Si on veut faire fuir le *nightlife*, on va devenir une ville dortoir, c'est certain. Les gens iront chercher ce qu'ils veulent à Gatineau.»

Le maire de Hull, Yves Ducharme, ne s'attendait visiblement pas à ce que le mouvement d'opposition au règlement gagne des restaurateurs bien cotés dans la ville, mais il a maintenu que c'était la seule façon, selon lui, de régler un problème qui dure depuis le début du siècle.

Le règlement adopté hier soir, malgré l'opposition, entrera en vigueur le 17 février.



Réservez et payez en février tout voyage du 1er mars au 22 juin pour bénéficier d'un rabais additionnel de
10% sur tout tarif!*

Réservez au moins 2 semaines à l'avance. Cela vous rapportera jusqu'à

38%

sur nos tarifs économiques courants.

Nous proposons déjà les tarifs courants les plus économiques au Canada. En réservant votre billet au moins 14 jours à l'avance, vous pouvez économiser jusqu'à 38 % sur nos tarifs Aubaine. Nos lignes sont ouvertes 24 heures sur 24, sept jours par semaine. Appelez-nous dès aujourd'hui.

D'Ottawa à destination de:	*Tarifs Aubaine aller-retour Sans achat préalable*	***Tarifs Aubaine aller-retour Achat préalable 14 jours***
Winnipeg	259 $	159 $
Calgary	399 $	259 $
Edmonton	399 $	259 $
Vancouver	399 $	269 $
Kelowna	399 $	279 $

Taxes et droits d'amélioration d'aéroport en sus.
Nos prix peuvent être modifiés sans préavis.
Tous les voyages doivent être effectués avant le 22 juin 1997.

*Uniquement valable pour les nouvelles réservations.

GREYHOUND AIR™

1-800-661-TRIP(8747)

Non disponibles par l'entremise d'agences des voyages. http://www.greyhound.ca

Service aérien fourni par KELOWNA FLIGHTCRAFT

Fusion de l'Hôpital général et de l'hôpital Civic

Un plan pris avec un grain de sel

FRANCE PILON
LeDroit

Le directeur de l'Hôpital général d'Ottawa, Jacques Labelle, prend avec un grain de sel l'initiative de l'hôpital Civic qui vient de publier les principes directeurs qui devraient guider les négociations menant à une éventuelle fusion.

«Quand on n'a rien à faire, on fait des rapports, a commenté hier M. Labelle. Nous, on attend le verdict (de la Commission de restructuration) et on essaie de gérer au jour le jour plutôt que d'élaborer des scénarios», a-t-il ajouté.

Toujours farouchement opposé à la fusion de son hôpital avec l'hôpital Civic, M. Labelle soutient que le ce dernier établissement devrait d'abord tenter de fusionner avec l'Institut de cardiologie. «Qu'ils commencent à fusionner entre eux avant de vouloir fusionner avec les autres.»

Le document de 16 pages, qui explique la façon dont la fusion devra se réaliser, doit être présenté pour discussions, aujourd'hui, lors d'une réunion convoquée par le président du conseil d'administration de l'hôpital Civic et à laquelle six des neufs présidents des autres hôpitaux devraient assister. Le président du conseil d'administration de l'Hôpital général, Pierre Richard, devrait être présent, a souligné Gisèle Richer, membre du conseil d'administration de l'hôpital Civic.

«On ne devance pas la Commission, soutient M^me^ Richer. Mais comme le conseil régional a recommandé la fusion des deux hôpitaux et que nous sommes d'accord, nous avons cru bon de préparer des principes directeurs au cas où la Commission recommanderait la fusion. On sera ainsi prêt.»

Le document propose une fusion complète des deux hôpitaux avec une seule administration, un seul corps médical et une consolidation de l'actif et du passif des deux hôpitaux.

La présidence du conseil provisoire devrait être assumée par quelqu'un de neutre, choisi à l'extérieur des deux hôpitaux.

M. Labelle n'a pas voulu commenter dans le détail les principes directeurs, mais trouve inacceptable celui qui soutient que «l'engagement à l'égard des besoins spéciaux des francophones (...) doit être maintenu et rehaussé».

C'est de la condescendance, dit-il. «Les francophones forment une masse critique assez grande pour que leurs besoins ne soient pas spéciaux et pour qu'ils soient traités dans leur langue, comme les anglophones le sont dans la leur.»

Controverse autour d'une publication bilingue «illégale»

MARCO FORTIER
LeDroit

Une publication bilingue mais majoritairement en anglais du groupe de pression Transport 2000 se trouve au centre d'une controverse impliquant l'Office de la langue française.

L'Office ordonne à Transport 2000 d'inclure au moins autant de français que d'anglais dans sa publication Transport Action, sous prétexte qu'il s'agit d'un «feuillet publicitaire».

Transport 2000 réplique qu'il s'agit d'une «revue, publiée à tous les deux mois depuis 20 ans». Et les revues, comme les journaux, sont exclues des règles de l'Office de la langue française, a plaidé hier soir Harry Gow, de Transport 2000.

«C'est comme si l'Office interdisait à *The Gazette* ou au *Citizen* d'être distribués par courrier au Québec», s'indigne Harry Gow, qui siège sur le comité de rédaction de Transport Action.

Il est l'auteur du seul article en français du plus récent numéro, qui fait l'objet d'une controverse à la suite de la plainte d'un lecteur québécois à l'Office de la langue française.

Les 1500 exemplaires de Transport Action sont distribués partout au Canada, de Terre-Neuve à la Colombie-Britannique. Un défi: le contenu anglais de la publication choque des Québécois. Et des Canadiens anglais s'indignent de la présence du français.

Transport Action est distribué gratuitement aux membres de Transport 2000, aux députés, aux bibliothèques, aux municipalités et dans les transports publics qui en font la demande, indique Harry Gow.

«C'est une revue d'information. On n'essaie pas de vendre quelque chose et on ne l'envoie pas à des étrangers qui ne l'ont pas demandé», dit-il.

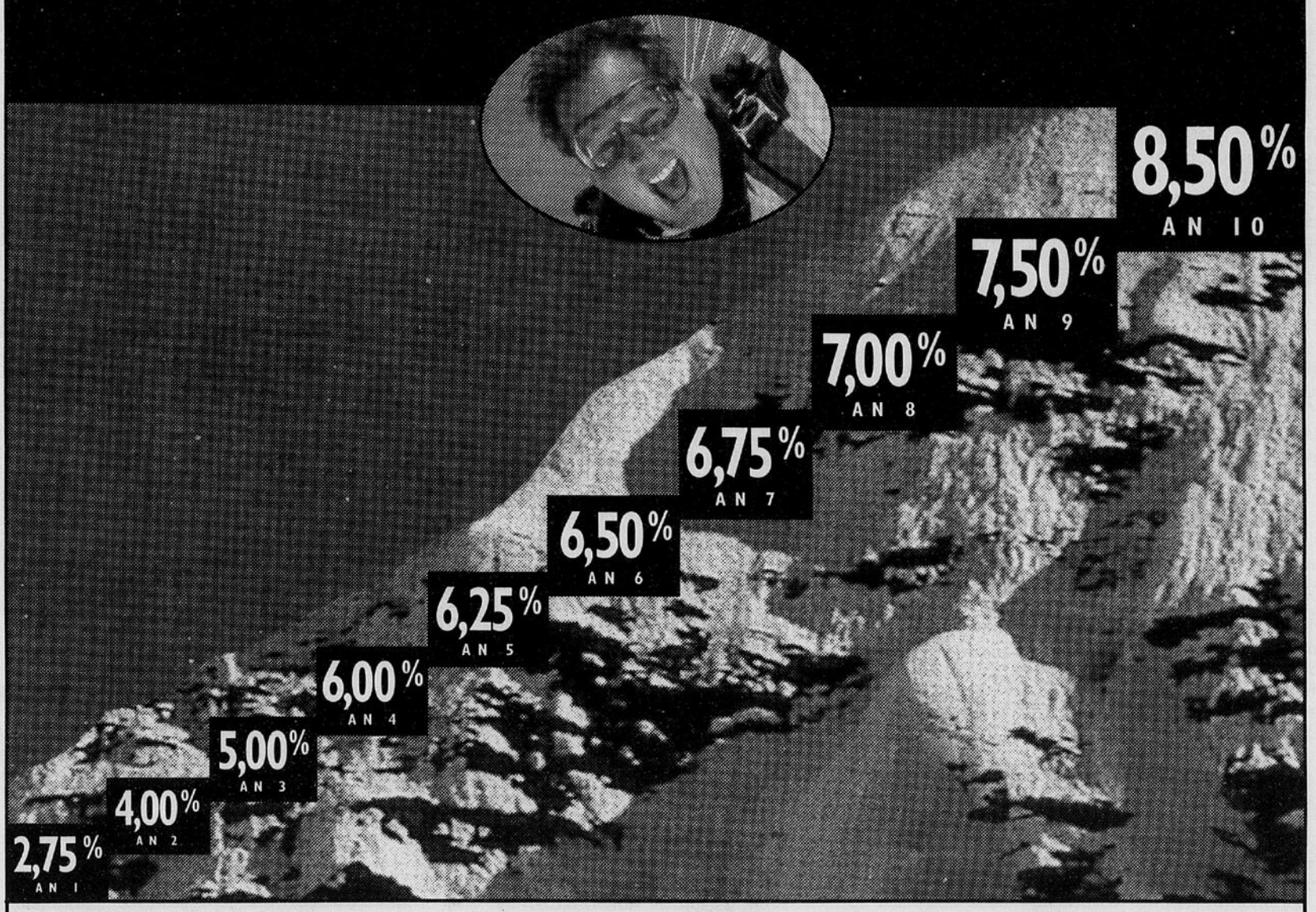
L'Office de la langue française ne semble pas de cet avis. Dans une lettre datée du 6 février 1997 et destinée à David Glastonbury, président de Transport 2000, l'Office écrit que la publication «va à l'encontre de la loi québécoise».

Du «strict point de vue commercial, il est inacceptable que (...) le consommateur francophone n'obtienne pas les mêmes renseignements que le consommateur qui utilise une autre langue que le français», écrit Lucie Benny, spécialiste du traitement des plaintes à l'Office.

Elle donne jusqu'au 7 mars à Transport 2000 pour «m'indiquer les mesures prises pour corriger la situation».

La première mesure qu'a prise Transport 2000, c'est de consulter un avocat. «On a demandé à notre conseiller juridique si la revue d'un organisme charitable est un feuillet publicitaire», dit Harry Gow.

Avec des taux garantis jusqu'à 10 ans,
Jean prend le contrôle



Voici les Obligations REER du Canada. Elles sont conçues pour les gens qui, comme Jean, veulent profiter de chaque jour au maximum tout en épargnant pour plus tard.

Des taux garantis jusqu'à 10 ans
•
Encaissables une fois l'an
•
Aucuns frais
•
Renseignez-vous sur les possibilités de transferts de fonds

Nouveau type de placement garanti, elles lui procurent à la fois sécurité et souplesse.

Et comme cette partie de sa planification financière permet à Jean de mieux contrôler ses affaires, il peut donc penser à s'amuser au lieu de se préoccuper du rendement de son REER. Vous pouvez faire l'achat des Obligations REER du Canada à votre banque ou autre institution financière, pour aussi peu que 500 $. Elles sont en vente maintenant, jusqu'au 1er mars 1997.

OBLIGATIONS REER
DU CANADA
1-800-575-5151 www.cis-pec.gc.ca

Canada

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Ce mot qui répand la terreur

Murray Maltais

Il n'y a pas de honte à se faire aider: les premiers ministres le font tous les jours

Que faire pour prévenir le suicide?

On dira qu'en parler dans les médias peut inciter des gens dépressifs à passer de l'intention à l'acte. Mais en taisant le phénomène, on le transformerait en tabou. Ce n'est pas la meilleure façon de venir en aide aux personnes en situation d'extrême détresse, de leur faire savoir qu'elles ne sont pas seules au monde. Que nombre de gens ne demandent pas mieux que de les écouter, les comprendre, les aider à traverser des moments difficiles. Et les aimer. Oui, les aimer.

C'est la Semaine de la prévention du suicide. Une époque de l'année bien choisie: qui, en février, ne ressent pas un coup de blues au milieu de cet hiver tout gris qui finit par saper le moral des plus optimistes?

Le suicide, c'est l'aboutissement d'un processus plus ou moins long. Qu'est-ce qui fait pencher la balance dans le for intérieur d'un individu? Beaucoup de choses, assurément. Mais vient un moment où il voit la perspective de se donner la mort comme infiniment préférable à la vie et ses inévitables luttes.

On se suicide beaucoup au Québec. En 1995, 1442 Québécois se sont enlevé la vie. Hier, quatre personnes (trois hommes et deux femmes) se sont suicidés. Autant le feront aujourd'hui, demain et tous les autres jours de l'année. C'est le Québec qui affiche le taux de suicide le plus élevé au Canada avec 19,5 personnes par tranche de 100 000, ce taux se situant à 13,3 pour l'ensemble du Canada. Mais ce n'est pas seulement à ce chapitre que le Québec se montre distinct: le nombre de suicidés y dépasse largement le nombre d'accidents de la route (environ 900 en 1995), un phénomène unique en Occident.

On pourrait continuer de citer des chiffres, tenter de découvrir ce qu'ils dissimulent. Certains verront dans l'isolement du Québec – ilôt francophone résistant de peine et de misère aux assauts de l'anglophonie triomphante en Amérique du Nord – une explication. Elle paraît simpliste. On sait toutefois que le suicide n'a pas de cause unique.

Le gouvernement québécois a rendu public lundi un document de consultation qui doit mener à un plan de prévention du suicide, en mai ou juin prochain. On veut cibler des groupes à risques, briser l'isolement des intervenants, mieux coordonner les services en région. Les stratégies que propose le groupe de travail équivalent à trois millions $.

Dans ce contexte comment ne pas rappeler que, tout récemment, le gouvernement québécois annonçait des compressions beaucoup plus élevées dans les hôpitaux psychiatriques? Or les liens entre suicide et maladie mentale sont bien connus des praticiens.

Notre société reste par ailleurs beaucoup trop axée sur les valeurs matérielles. Tel est l'esprit du temps. Dans ce contexte étouffant, beaucoup d'individus ne disposent pas des outils spirituels qui leur permettraient de mieux orienter leur vie.

Quand on aime quelqu'un, on devient sensible à ce qui lui arrive. Sans constituer une garantie absolue contre le suicide, l'amour de nos proches demeure un puissant moyen de le prévenir. Ce n'est pas le seul. Mais rien ne pourra remplacer l'empathie envers autrui dans la prévention de ce sinistre phénomène.

Si vous pensez que la vie se montre injuste envers vous, c'est peut-être parce que vous ne savez pas examiner celle des autres. Il n'y a pas de honte à se faire aider: les chefs de gouvernement le font tous les jours. Ne restez surtout pas seul dans votre coin. Appelez au Centre d'aide 24-7 (595-9999).

Veiller au grain

En marge de notre sondage sur la fusion des villes de l'Outaouais urbain, nous rappelons aux citoyens de l'Outaouais que des élections municipales auront lieu en 1999.

Comme la tenue d'un référendum sur cette question semble contrarier nombre de nos élus, ne comptez pas sur eux pour l'organiser. Sa tenue bouleverserait trop leur agenda politique: c'est l'évidence même.

Voilà pourquoi il faut exiger de leur part l'engagement de consulter la population à ce sujet, dans le cadre du prochain scrutin municipal. En se fiant à eux, on risque fort de voir cette question escamotée. Oubliée. Remise aux calendes grecques.

Il faut veiller au grain. Talonnez votre maire, votre conseiller: puisqu'un scrutin municipal devra se tenir, de toute façon, autant en profiter. Toute tentative d'éviter cette consultation devra être considérée comme un détournement démocratique.

M.M.

À vous la parole

À la défense de l'UNESCO

Les réductions budgétaires annoncées la semaine dernière par le Conseil des Arts du Canada ont été déclarées nécessaires à la préservation de ses programmes. Toutefois, pour la Commission canadienne pour l'UNESCO, une institution distincte logée à l'enseigne du Conseil des Arts, la situation est tout autre et l'impact des compressions qui lui sont imposées est pour elle autrement plus dévastateur.

La Commission canadienne pour l'UNESCO (...) est le point de convergence entre la société civile canadienne et le gouvernement dans les domaines de compétence de l'UNESCO. Elle s'occupe d'éducation, de sciences fondamentales, de culture, de communication, de sciences sociales, et de droits humains, y inclus la condition de l'artiste et la condition féminine(...).

Au cours des quatre dernières années, le Conseil des Arts du Canada a réduit le personnel de la Commission de plus de 50 % et son budget de 45 %. Cette mesure met en danger le travail que la Commission et ses membres accomplissent et compromet l'apport du Canada à l'UNESCO pour son action dans le monde entier. La Commission canadienne pour l'UNESCO est affectée d'une façon disproportionnée par des réductions qui ne tiennent pas compte de sa spécificité. Les compressions subies à la Commission auront un effet négatif considérable sur les programmes visant à favoriser la coopération Canada-UNESCO(...). C'est par le biais des réseaux de la Commission et de l'UNESCO que (des) Canadiens font la promotion de nos valeurs et de notre culture à l'étranger, contribuent à mettre en place les bases d'une sécurité durable et, ce faisant, mettent nos compétences au service de la communauté internationale. Nous demandons au Conseil des Arts du Canada de reconsidérer sa décision et d'accorder à la Commission les ressources nécessaires à l'accomplissement de son mandat.

Michel Agnaïeff, président, Commission canadienne pour l'UNESCO et huit cosignataires

Buckingham à coeur ouvert

Le conseil municipal de Buckingham a voté deux résolutions à son assemblée du 16 janvier 1997 pour limiter l'utilisation de ses armoiries et de ses logos (présents ou anciens) et une autre pour faire les démarches afin de procéder à leur enregistrement sous l'article 9 de la Loi des marques de commerce au coût total de 900 $.

Je me suis servi des armoiries et de l'ancien logo de la ville (...), ce qui est tout à fait légal. Si la ville voulait que je les supprime, il aurait suffit simplement d'un coup de téléphone. Le conseil municipal a choisi la confrontation à la conciliation.

Il est faux de croire, comme le maire et les conseillers l'ont affirmé, qu'il en coûtera 900 $ aux contribuables de Buckingham. Après la réunion du 16 janvier, j'ai été informé qu'il n'y a aucun coût pour les villes, les municipalités et les provinces pour déposer une marque de commerce sur les emblèmes (logos) et les armoiries. Moi-même sceptique, j'ai appelé à Industrie Canada où j'ai parlé à Marie St-Amour-Roussel. Cette dernière m'a confirmé qu'il n'y a aucuns frais relativement à l'enregistrement. Les élus de la ville de Buckingham devraient se renseigner avant de voter des règlements et de faire circuler de l'information fautive.

Jac Pharand, Buckingham

Merci au CLSC de Hull

Je désire remercier de tout mon coeur tous les employés du CLSC de Hull qui m'ont aidée durant la maladie de mon époux, Gilbert Savage.

L'efficacité et l'amabilité de Josée, Michel, Céline, François et Nicole afin que j'obtienne tout l'équipement médical nécessaire pour assurer le confort de mon époux ont été grandememt appréciées.

J'aimerais remercier spécialement Jacques, l'infirmier qui s'est occupé avec dévotion de mon époux. Chaque visite hebdomadaire apportait à Gilbert un grand bien-être. Ses paroles apaisantes ainsi que son écoute nous ont beaucoup aidés durant ces jours difficiles.

Merci à tous.

Jeannine Savage, Hull

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

Michel **Vastel**
Le Soleil

Le débat linguistique au Québec

Assez, c'est vraiment assez!

Stéphane Dion confiait hier à un groupe de journalistes, juste avant d'entrer au Conseil des ministres: «Il s'agit d'un débat sur les écoles, la religion, la langue, la constitution... Il est important de garder la tête froide.»

Je m'excuse, cher ministre, mais moi je ne suis plus capable! La bêtise, le mensonge, l'hypocrisie, la provocation, c'est assez! Vous ne voudriez tout de même pas qu'en plus d'écouter vos sornettes, les vôtres et celles de vos collègues à Ottawa, il nous faille lécher le «postère» de Michael Hamelin? Ou frotter les souliers vernis de Guy Bertrand? Quand je vous le dis que c'est assez. Que c'est vraiment assez...

La bêtise d'abord: celle de notre «lieutenante-gouvernesse» qui nous trouve bien chanceux d'avoir été colonisés par l'Angleterre: «Ils nous ont laissés parler notre langue et pratiquer notre religion», dit-elle d'un ton reconnaissant. Cela doit donc être les Français qui, par procuration, ont pendu Louis Riel, aboli le français dans les écoles du Manitoba, l'ont interdit dans les écoles de l'Ontario, et l'ont carrément effacé de la mémoire des Albertains et des Fransaskois.

Les demi-vérités de Jean Chrétien, qui affirme avoir tenu toutes ses promesses à l'égard des Québécois. Et les mensonges de Pierre Pettigrew, qui accuse le gouvernement du Québec de ne rien faire pour ses artistes, ses auteurs et ses cinéastes. (Il faudrait lui envoyer le document 87-004-XPB de Statistique Canada – «Édition – Hiver 1996»: le gouvernement provincial et les municipalités du Québec investissent davantage dans la culture que le gouvernement fédéral.)

ARCHIVES

Pierre Pettigrew, à gauche, et Stéphane Dion

Entre Québécois

Et l'hypocrisie, celle de Stéphane Dion qui, après avoir encouragé les anglophones à réclamer des droits absolus et inaliénables, s'en lave aujourd'hui les mains et conseille aux Québécois de «régler ça entre eux.» Comme s'il n'était pas Québécois lui-même!

A-t-il peur de demander aux Anglo-Québécois de se contenter de ce que Pierre Trudeau et Jean Chrétien ont généreusement offert aux francophones du reste du Canada en novembre 1981? Ou craint-il que le gouvernement du Québec ne se montre aussi mesquin pour sa minorité que ne l'ont été les gouvernements des autres provinces, à l'exception de celui du Nouveau-Brunswick?

Que dire enfin de la provocation d'Alliance-Québec et de ses «valets de chenil» du Parti libéral du Canada, les Sheila Finestone, Clifford Lincoln et autres Warren Allman, incapables du moindre élan de générosité envers des compatriotes qui les ont pourtant, et parfois depuis plus de trente ans, élus et réélus au Parlement? Il y avait pourtant bien un consensus au Québec sur la question scolaire. Même la hiérarchie catholique se faisait conciliante... Mais voilà qu'Alliance-Québec lève la voix et les ministres de Jean Chrétien, Stéphane Dion en tête, s'écrasent!

Politiciens inexpérimentés

C'est incroyable ce qu'une bureaucratie à l'esprit tordu peut faire dire de bêtises à de jeunes politiciens inexpérimentés. Car ce n'est pas dans son album de famille que Lise Thibault a trouvé son inspiration. Pas plus que ce n'est sur les bancs de l'Université Laval – et dans les classes de Léon Dion! – que les jeunes ministres de Jean Chrétien apprennent ce qu'il faut dire aux Québécois.

Une terrible logique

Il ne faut surtout pas se méprendre: il y a une terrible logique dans les récents propos des ministres et de la représentante de la Reine du Canada:

- primo: c'est le régime anglais qui a protégé les Québécois de l'influence combinée des monarques français et de l'église catholique. Sans de tels maîtres, les Québécois n'auraient connu ni la démocratie parlementaire, ni l'esprit de tolérance;
- secundo: c'est le régime fédéral qui a ensuite permis aux francophones du Québec de s'épanouir, dans leur langue et dans leur culture. Sans la généreuse intervention d'Ottawa, ces «habitants» seraient encore plongés dans la grande noirceur des chanoine Groulx et des «cheuf» Duplessis;
- tertio: comme l'ignorance et l'intolérance tiennent de l'atavisme chez les petits peuples comme celui du Québec, il faut se méfier d'eux, les protéger contre eux-mêmes et défendre leurs minorités avec un double blindage!

Le gouvernement du Québec espérait que la minorité anglaise accepterait sa proposition de substituer un régime scolaire linguistique au régime confessionnel. C'était être bien naïf de croire que la minorité anglaise du Québec se contenterait d'aussi peu que les garanties contenues dans la Charte canadienne des droits et libertés: «Là où le nombre le justifie», cela ne leur suffit évidemment pas puisque le seul régime qui leur convienne est celui de l'égalité absolue.

Le gouvernement fédéral sur une pente glissante

Sans le savoir, le gouvernement du Canada s'est engagé sur une pente glissante, celle qui amenait le gouvernement de Pierre Trudeau, il y a un quart de siècle, à vouloir faire du Québec un district bilingue.

Les mandarins du Bureau des relations fédérales-provinciales et du Conseil privé qui concoctent ces grandes stratégies avec les leaders de la communauté anglaise de Montréal – il s'agit à l'occasion des mêmes personnes! – se servent des ministres du Québec pour faire leurs sales besognes. Et le pire, c'est que ces jeunes recrues politiques acceptent!

Comme Jean Chrétien

On croyait Lise Thibault sympathique, Pierre Pettigrew réfléchi, Stéphane Dion intelligent. Les voilà qui se mettent à ressembler à Jean Chrétien...

Commentaires

Sébastien nous a laissés «orphelins»

Sylvie Giasson

L'auteure est secrétaire du CA de Pierre-Janet

Hier est passé, enfin, je voudrais que désormais l'année ne compte plus que 364 jours, pour effacer celui où il y a un an, Sébastien nous a quittés brusquement. J'aimerais aussi rayer du calendrier son anniversaire de naissance, ceux des autres membres de la famille, Noël, toutes ces dates qui me sont devenues les pénibles rappels de son absence. Parmi nous, il y a désormais un grand trou, qui prend encore toute la place et qui a créé une désorganisation de la famille.

Sébastien s'est suicidé. Voilà, je l'ai dit. Il avait 17 ans. Avec ma peine, ma honte et ma culpabilité de n'avoir pas su l'aider, il y a aussi une rage sourde. Je lui en veux de son geste, et je m'en veux de lui en vouloir. Sa souffrance aura duré quelques mois, mais la nôtre persistera jusqu'à notre dernier souffle. Il nous a laissés «orphelins», moi, son père, Julie et Benoît, les deux plus jeunes.

Si au moins Sébastien avait laissé une note, pour nous aider à comprendre. Au moment de son décès, c'est ce que je souhaitais le plus au monde: comprendre. Mais cent pages d'explications n'auraient pas suffi à nous éclairer sur son geste et à nous apaiser (...). C'était un jeune homme dynamique et talentueux, qui n'avait pas de problèmes à l'école. Pourquoi ai-je été incapable de saisir l'ampleur de son désespoir? Il avait vaguement parlé de mourir à une amie, qui l'avait réconforté sans le prendre vraiment au sérieux. Si les adolescents savaient qu'en pareilles situations, il vaut mieux alerter un adulte, que ce n'est pas «stooler» un ami que de vouloir lui procurer l'aide appropriée.

Il paraît que sur 10 personnes qui se suicident, 8 donnent des indices de leurs intentions. La culpabilité multipliée par huit... Sébastien nous aurait donné des signes et nous, aveugles, n'avons pas su les décoder? En tout cas, il ne nous a jamais donné de message verbal clair. Par exemple, il ne nous a jamais dit «je veux mourir» ou «je vais débarrasser le plancher». Sébastien réussissait un peu moins bien à l'école, et s'isolait plus souvent. Il avait parfois l'air fatigué, nostalgique et taciturne. Mais surtout, il nous parlait moins, à son père et à moi, il s'éloignait de nous. Comment aurions-nous pu déceler l'ampleur du désespoir de notre fils dans ces quelques indices qui caractérisent si souvent la crise d'adolescence? Ce que nous avons pris à tort pour une situation passagère et normale était en fait une crise de sens, une crise aiguë de sens à la vie.

Notre deuil, à Charles et à moi, a été marqué depuis un an par toutes sortes d'étapes. Après le choc, la négation et l'engourdissement qui ont suivi le départ de Sébastien, il nous a fallu réapprendre à vivre avec un membre en moins, passer à travers une sorte de réadaptation. J'étais vidée de toute énergie, complètement à plat. Je n'avais plus le goût de vivre et je ressentais à certains moments une espèce de pensée suicidaire, bien que fugitive. J'ai réussi à survivre. Au début, un jour à la fois, puis je me levais le matin pour Benoît et Julie, qui avaient besoin plus que jamais d'une mère aimante et attentive. Pour sa part, Charles s'est remis au travail avec peu d'enthousiasme, mais il s'est accroché à cette structure comme à une bouée de sauvetage. Moi, je pleurais sans cesse, et lui, il avait des problèmes d'estomac et d'anxiété. Il nous était difficile, par conséquent, de nous aider mutuellement. Comment deux êtres amputés peuvent-ils s'appuyer l'un sur l'autre pour marcher? D'ailleurs, certains couples ne survivent pas à pareille épreuve, mais Charles et moi avons réussi jusqu'à présent, en reconnaissant que nous avons aimé Sébastien chacun à notre façon, et en acceptant de nous donner l'espace et le temps nécessaires pour vivre des deuils différents, bien que semblables.

J'ai décidé de joindre le groupe d'entraide Deuil après suicide au Centre Intersection, à Gatineau. J'avais besoin de parler de Sébastien, de raconter les détails de sa mort, d'exprimer ma peine, mes doutes, ma colère et l'impuissance que j'éprouvais. J'ai rencontré des gens comme moi, parents, enfants, frères, soeurs ou conjoints touchés par le suicide d'un être cher, et j'ai été rassurée: la douleur de la perte de Sébastien ne disparaîtra jamais, mais elle s'apaisera graduellement. Charles s'est joint à ce programme d'entraide, il y a quelques semaines, et il semble en bénéficier beaucoup lui aussi.

Si l'un de vos proches semble s'enliser dans la dépression, se transformer d'une manière qui vous inquiète, n'hésitez pas à lui poser des questions, à vous renseigner et à aller chercher de l'aide auprès de personnes qualifiées pour savoir s'il y a lieu ou non d'intervenir.

Bientôt j'espère, je me serai pardonnée à moi-même de n'avoir pas su lire dans les yeux de mon fils sa souffrance. Un jour, je serai réconciliée avec moi-même et j'aurai accepté que la vie de Sébastien était la sienne propre, et qu'il avait le droit d'en faire ce qu'il voulait, y compris d'y mettre fin. Il me revient une pensée: «La perte d'un enfant, tout comme l'abattage d'un arbre, laisse toujours une partie du ciel à découvert.»

On peut atteindre le Groupe d'entraide Deuil après suicide au 568-4555.

Le pays

Dépêches

Dupuy ne sollicitera pas un deuxième mandat

Presse Canadienne

L'ex-ministre du Patrimoine et député de Laval-Ouest, Michel Dupuy, a tiré sa révérence hier «avec la satisfaction du devoir accompli.» Après près de quatre ans de vie politique à Ottawa, M. Dupuy, 67 ans, a annoncé qu'il ne sollicitera pas un deuxième mandat. À Laval, hier, où il a annoncé son départ imminent, M. Dupuy a indiqué qu'il quittait de bon gré, satisfait d'avoir fait ce qu'on attendait de lui. Il n'est pas exclu que le premier ministre Jean Chrétien le nomme au Sénat. Diplomate de carrière pendant 40 ans, le premier amour de M. Dupuy a toujours été les affaires internationales, un domaine qu'il aimerait retrouver.

ARCHIVES

Michel Dupuy

Repêché par le premier ministre Jean Chrétien dans son premier cabinet en 1993, M. Dupuy a fait le tour des dossiers culturels à titre de ministre du Patrimoine: Radio-Canada, le CRTC, la politique culturelle, les arts, les langues officielles.

Seins nus en public: amendement demandé

PC – Toronto

L'Ontario demande au gouvernement fédéral d'amender le Code criminel afin de pouvoir poursuivre les femmes qui se montreraient seins nus en public. La province a fait savoir, hier, qu'il n'existe aucun motif d'en appeler d'un récent jugement qui reconnaît aux femmes le droit de se dénuder la poitrine en public. Mais le procureur général Charles Harnick demande au ministre de la Justice, Allan Rock, de contourner cette décision au moyen d'une «clarification» du Code criminel.

Nouvelles règles du jeu pour les étudiants

PC – Montréal

Les étudiants d'université et de cégep viennent de découvrir à leur grande suprise trois modifications au régime d'aide financière que le ministère de l'Éducation s'apprête à implanter. C'est en consultant la Gazette officielle du 22 janvier dernier que la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ) et la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ) ont constaté ces modifications. Les trois modifications visent les frais pour l'achat de matériel, les frais de déplacement pour certains stages et les frais de garde. Les frais didactiques, qui couvrent le coût du matériel requis dans le programme, seraient désormais plafonnés à 125 $ par session au collégial pré-universitaire et à 150 $ au collégial professionnel. À l'université, l'étudiant disposera d'un montant de 650 $ par année et, dans certains programmes comme génie, architecture, médecine ou arts plastiques: 750 $. Jusqu'ici, chaque cégep ou université informait la Direction de l'aide financière du montant que l'étudiant devrait consacrer au matériel dans le programme choisi. L'aide financière était calculée en conséquence. La troisième modification touche les frais de garde pour enfant à charge. Actuellement, un ou une étudiante qui déclarait un enfant à charge se voyait allouer un montant de 50 $ par semaine pour un enfant de moins de 14 ans. Désormais, l'enfant devra avoir moins de 6 ans. Le nombre de semaines d'admissibilité serait aussi réduit.

Projet de sécession dans le nord ontarien

PC – Toronto

Le président du conseil municipal d'une ville du nord de l'Ontario, qui fait la promotion d'une proposition pour que cette région soit rattachée au Manitoba, affirme en avoir ras-le-bol du gouvernement conservateur du premier ministre Mike Harris. Jim Ziegler, président du conseil de Terrace Bay, 200 km à l'est de Thunder Bay, souhaite que la Ligue municipale du district de Thunder Bay étudie sa résolution pour le rattachement du nord-ouest de l'Ontario au Manitoba. M. Harris a déclaré hier que les politiciens municipaux ne devraient pas perdre leur temps et l'argent des contribuables avec de telles questions et se «contenter de bien remplir leur mandat». Le président de la Ligue municipale du district de Thunder Bay, Ron Nelson, a déclaré hier que la proposition de M. Ziegler ferait l'objet d'un débat lors de l'assemblée annuelle de l'organisation, le 1er mars, et qu'elle représentait davantage qu'une menace voilée. M. Nelson a reconnu qu'il ignorait si le Manitoba était disposé à accueillir sa région.

Élections en Alberta, le 11 mars

PC – Edmonton

Le premier ministre de l'Alberta, Ralph Klein, a mis fin aux rumeurs hier et déclenché des élections qui auront lieu le 11 mars. Le premier ministre table sur sa grande popularité personnelle, le surplus budgétaire de 2,2 milliards $ de son gouvernement et la vitalité de l'économie de la province pour remporter le scrutin.

Il a déclaré qu'il était temps que les électeurs albertains disent s'ils appuient toujours son gouvernement conservateur, après trois ans de compressions budgétaires et de réorganisation du gouvernement.

Le dossier des commissions scolaires se complique

La requête d'Alliance Québec change tout

Le dossier des commissions scolaires linguistiques au Québec est en train de devenir un véritable panier de crabes constitutionnel.

HUGUETTE YOUNG
Presse Canadienne

À prime abord, le ministre des Affaires intergouvernementales Stéphane Dion s'était dit confiant de trouver une solution bilatérale aux changements constitutionnels exigés par Québec «dans des délais raisonnables».

Mais avec la requête d'Alliance Québec, la donne a complètement changé.

M. Dion parlait hier du début d'un «débat difficile». De son côté, la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada promettait d'arracher les mêmes garanties constitutionnelles que celles qui pourraient être accordées à la minorité anglophone du Québec, si jamais cela se produisait.

«On ne partira pas en croisade contre Alliance Québec, mais si jamais on accorde des droits supplémentaires à la minorité anglophone du Québec, on veut les mêmes droits», disait-on hier à la fédération.

«S'ils vont renforcer leur position, on va revendiquer un traitement équitable à ce niveau-là», signalait à son tour le président de la Société des Acadiens et des Acadiennes du Nouveau-Brunswick, Ronald Brun. Selon lui, la minorité anglophone québécoise jouit déjà de pouvoirs accrus par rapport aux minorités francophones.

La communauté anglophone du Québec exige de nouvelles garanties constitutionnelles au-delà de l'article 23 de la Charte des droits et libertés pour pouvoir continuer à gérer ses commissions scolaires lorsque celles-ci seront transformées en commissions scolaires linguistiques.

D'un coup, cette demande a mis tout le monde mal à l'aise, autant à Québec où la requête d'Alliance Québec a été rejetée catégoriquement par le premier ministre Lucien Bouchard, qu'à Ottawa où le ministre Dion ne savait plus sur quel pied danser.

Dans le cas de Terre-Neuve, M. Dion et le ministre de la Justice Allan Rock avaient fait valoir que l'article 23 était suffisant pour protéger les droits scolaires des minorités.

M. Dion a répété hier qu'il n'était pas question d'accorder un «veto à qui que ce soit» pour bloquer la modification constitutionnelle demandée par Québec.

M. Dion estime qu'il est possible de donner une protection constitutionnelle «explicite aux commissions scolaires anglophones du Québec sans faire la même chose pour les francophones».

«Actuellement, c'est un débat entre Québécois pour savoir comment on pourrait avoir un système scolaire qui serait plus acceptable pour tout le monde.»

Manifestation devant le parlement

PRESSE CANADIENNE

Une vingtaine de personnes ont manifesté sur la colline parlementaire, à Ottawa. Elles réagissaient aux rumeurs de déménagement d'installations de la Défense, de North Bay à Winnipeg.

Les francophones du Manitoba retournent devant les tribunaux

PC – Winnipeg

Les francophones du Manitoba retournent devant les tribunaux pour tenter de faire reconnaître leur droit à des services en français.

C'est un mot qui a provoqué cette nouvelle bataille judiciaire. Le ministre des Transports Glen Findlay a refusé d'inscrire le mot «bienvenue» sur la nouvelle plaque d'immatriculation du Manitoba.

Les francophones veulent savoir si la politique sur les services en français, qui a été déposée à l'Assemblée législative du Manitoba en 1989, a une valeur juridique.

Ils ont choisi comme avocat Roger Bilodeau, qui obtint en 1985 un jugement de la Cour suprême obligeant la province à traduire en français toutes les lois depuis 100 ans.

Le ministre des Transports soutient que sa décision de ne pas inscrire le mot français sur la plaque d'immatriculation n'entre pas en conflit avec la politique linguistique du Manitoba.

Pas si amical que ça

La plaque indique *Friendly Manitoba*, un terme qui de l'avis des francophones ne s'applique pas tellement au ministre Findlay.

Pat Courcelles, présidente de la Société franco-manitobaine, dit que les francophones ont aussi d'autres sujets de préoccupation.

L'une d'elles concerne les services bilingues dans les établissements de santé, une question qui touche également les anglophones du Québec.

Le Manitoba est à mettre sur pied des conseils régionaux de soins de santé et selon Mme Courcelles, les services en français sont tout au plus une «décision administrative».

Ce n'est pas suffisant, dit-elle. «Quelque part dans un bureau, quelqu'un va décider si des services en français seront offerts.»

Les francophones ont également été agacés de constater que l'avis de renouvellement de leur assurance-automobile était rédigé uniquement en anglais. «Il était auparavant dans les deux langues», dit Mme Courcelles.

Suivez les autres ou prenez les devants.

CIVIC HATCHBACK CX 1997

188 $*

PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS, VERSEMENT INITIAL DE 845 $

• COUSSIN GONFLABLE AVANT GAUCHE (SRS) • BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES • INJECTION MULTIPOINT PROGRAMMÉE (PGM-FI) • SUSPENSION INDÉPENDANTE À 2 LEVIERS TRIANGULÉS ET RESSORT HÉLICOÏDAL AUX 4 ROUES • RADIO AM/FM STÉRÉO À SYNTONISATION ÉLECTRONIQUE • COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE • TÉLÉCOMMANDE DU HAYON • MOULURES DE PROTECTION LATÉRALE • RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS • PNEUS TOUTES SAISONS DE 14 po • FREINS ASSISTÉS ET BIEN PLUS...

*Offre d'une durée limitée. Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offre portant sur la Civic Hatchback CX 1997 (modèle EJ632V) neuve. Un versement initial de 845 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 225 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 10 cents le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat de 6 477,60 $ plus taxes au terme de la location. Offre réservée aux particuliers. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez vos concessionnaires Honda.

LES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

Fait nº1 sur la SP

L'incidence de la sclérose en plaques au Canada compte parmi les plus élevées du monde.

Société canadienne de la

Sclérose en Plaques

1-800-268-7582

Détecteur de mensonge

Labbé a dit la vérité

L'officier responsable de la mission militaire canadienne en Somalie, le colonel Serge Labbé, a subi un test de détecteur de mensonge en septembre au sujet d'allégations contre lui, notamment l'allégation selon laquelle il aurait offert le champagne aux soldats qui tueraient un Somalien.

Presse Canadienne

Selon le rapport du test, dont la *Presse Canadienne* a obtenu une copie, le colonel Labbé disait la vérité quand il a nié quatre allégations qui ont été au coeur des travaux de la commission d'enquête sur les incidents impliquant le Régiment canadien aéroporté en Somalie en 1992 et 1993.

Ces allégations voulaient qu'il ait dit à ses soldats qu'il donnerait une bouteille de champagne pour le premier Somalien mort et qu'il avait hâte de voir un premier Somalien mort.

Les autres allégations qui ont fait l'objet du test comprenaient une possible obstruction à l'enquête de police sur les incidents somaliens et sa participation à une réunion controversée au cours de laquelle le lieutenant-colonel Carol Mathieu, commandant du régiment aéroporté, a dit à ses hommes qu'ils pouvaient abattre les voleurs.

Le colonel Labbé a nié toutes ces allégations et le rapport a conclu qu'il disait la vérité.

Mais les efforts de l'officier pour faire état des résultats du test ont été réprimés par le président de la commission, Gilles Létourneau.

Le colonel Labbé a réussi à mentionner le test du détecteur de mensonge au cours de son témoignage, mais le président a refusé d'admettre cette partie de son témoignage et a ordonné qu'elle soit effacée du procès-verbal. De tels tests sont beaucoup trop subjectifs et n'ont pas leur place devant les tribunaux ou une commission d'enquête publique, a déclaré le juge Létourneau.

Interrogé hier, le colonel Labbé a nié avec véhémence avoir jamais offert du champagne pour un Somalien mort, ou avoir dit qu'il avait hâte de voir un premier Somalien mort.

«Ce n'est absolument pas dans mon caractère de faire une telle remarque, a soutenu le colonel, qui a déjà été perçu comme une étoile montante de l'armée et que certains voyaient même comme un chef d'état-major potentiel. Je ne crois pas que j'aurais été jusqu'à déshonorer mon uniforme, mon régiment et ma famille en tenant ce genre de propos.»

LE 1ER MARS J'arrête!

Cessez de fumer le 1er mars 1997

et courez la chance de gagner un des prix suivants :

- Un an de location gratuite d'une Toyota Tercel 1997, offert par Villa Toyota.
- Deux billets d'avion pour Fort Lauderdale ou Orlando et un montant de 500 $ de dépenses.
- Un montant de 1 000 $ en argent comptant.

Vous ne fumez pas?

Encouragez un fumeur à cesser de fumer et à s'inscrire au concours. Devenez son supporteur et courez la chance de gagner :

- Deux billets d'avion pour Paris, Londres ou Amsterdam, offerts par la compagnie KLM.

Les candidats doivent habiter en Outaouais québécois

Procurez-vous un bulletin de participation chez votre médecin, pharmacien, épicier, au CLSC ou à la Banque Royale.

Pour renseignements additionnels :

Outaouais urbain : (819) 776-7629
Outaouais rural : 1-800-228-0376

Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais.

cjrc 1150 · Villa Toyota Inc. · CHOT 40 · BANQUE ROYALE

maclaren · LeDroit · KLM · Imprimerie Roger Vincent Printing · Agence de voyages CAA · cktf 1041 énergie

Investissez dans un RÉER!

«Le meilleur investissement de votre vie sera toujours ce que vous ferez pour votre santé!»

Profitez pleinement de votre vie avec le RÉER de Kinexsport inc.

- **R**etraite active et en santé
- **É**ducateur physique qualifié et dynamique
- **E**ffects positifs sur la santé physique et mentale
- **R**éactivation de vos muscles et de votre coeur

Kinexsport

2 endroits pour vous servir

SAPS
Université du Québec à Hull
283, boul. Alexandre-Taché
Hull (Québec)
Téléphone : **595-2310**

Kinexsport
Maison du citoyen
25, rue Laurier
Hull (Québec)
Téléphone : **595-7380**

Centre de santé
piscine, Nautilus, danse, gymnase, etc.
Tarifs imbattables!

Soyez en confiance avec le leader en matière de santé et de mieux-être en Outaouais, **Kinexsport**

Droits Accès Outaouais

Droits - Accès de l'Outaouais

Respect, promotion et défense des droits des personnes vivant des problèmes de santé mentale.

On peut t'aider

Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h

777-4746

1-800-667-4746
(répondeur en dehors des heures de bureau)

QUAND LA VIE VOUS BOUSCULE...

Pour ces moments difficiles ou ces épreuves insurmontables, des services d'aide et de soutien vous sont accessibles ***EN TOUT TEMPS***

Une main vous est tendue

595-9999
Le Centre d'aide 24/7
Intervention en situation de crise et de détresse

La fortune vous sourit.

208 $*
PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS, VERSEMENT INITIAL DE 845 $

BERLINE CIVIC LX 1997

248 $*
PAR MOIS, LOCATION 48 MOIS, VERSEMENT INITIAL DE 845 $

BERLINE CIVIC EX 1997

• DEUX COUSSINS GONFLABLES (SRS) • BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES • RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC 4 HAUT-PARLEURS • DIRECTION ASSISTÉE • COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE ET BIEN PLUS...

• DEUX COUSSINS GONFLABLES (SRS) • CLIMATISATION SANS CFC • SYSTÈME DE FREINS ANTIBLOCAGE (ABS) • BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES • RADIO AM/FM STÉRÉO CASSETTES AVEC 4 HAUT-PARLEURS • GLACES, SERRURES ET RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES • PROGRAMMATEUR DE VITESSE • DIRECTION ASSISTÉE • COLONNE DE DIRECTION RÉGLABLE ET BIEN PLUS...

*Offre d'une durée limitée. Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offre portant sur la Berline Civic LX 1997 (modèle EJ653V) et la Berline Civic EX 1997 (modèle EJ658V) neuves. Un versement initial de 845 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 250 $/300 $ sont exigibles. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts**. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 10 cents le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation (850 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat de 8 005,40 $/9 565,40 $ plus taxes au terme de la location. Offre réservée aux particuliers. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez vos concessionnaires Honda.

LES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION.

L'approvisionnement en sang au Canada... Plus sûr que jamais.

- ✓ Tous les donneurs font l'objet d'une sélection rigoureuse
- ✓ Toutes les unités de sang sont soumises à des épreuves à l'aide de procédures fiables et de matériel de laboratoire sensible

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Croix-Rouge canadienne de votre localité ou appelez le

1-800-668-2866

La Société canadienne de la Croix-Rouge

La sûreté du sang, c'est vital

Libre-échange: le Québec signe une entente sur les conditions de travail

Presse Canadienne

Le Québec vient d'adhérer à une portion méconnue de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) qui permettra désormais de porter plainte contre des entreprises des États-Unis ou du Mexique ne respectant pas certains principes minimaux en matière de conditions de travail de leurs employés.

Selon les termes de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine du travail, signé au même moment que l'ALENA en 1994, le Canada devenait membre à part entière de cette entente lorsqu'au moins 35 % de la main-d'oeuvre canadienne était représentée. Ce qui est maintenant chose faite avec l'adhésion du Québec.

Outre le Québec, seuls le Manitoba et l'Alberta ont signé cette entente.

L'annonce en a été faite à Hull, hier, dans le cadre d'une conférence des ministres du Travail fédéral et provinciaux.

«La signature du Québec était très importante», a affirmé le ministre canadien du Travail, Alphonso Gagliano.

Son collègue québécois, Matthias Rioux, a qualifié l'entente «d'innovatrice», qui «respecte la compétence québécoise en matière de travail».

Sept plaintes

Les États-Unis et le Mexique ont été parties prenantes de l'accord dès le début et sept plaintes ont été traitées depuis. Dans ces deux pays, la réglementation en matière de travail est placée sous la responsabilité du gouvernement central, ce qui n'est pas le cas au Canada, où les provinces exercent chacune une juridiction dans ce domaine. Un haut responsable du ministère canadien du Travail a expliqué hier que plusieurs provinces étaient réticentes à y adhérer. Certaines, comme la Saskatchewan, dont le gouvernement s'est opposé à l'ALENA, s'y refusent pour ne pas cautionner ainsi le libre-échange.

Le même raisonnement s'est appliqué en Ontario du temps du gouvernement néo-démocrate. Les conservateurs de Mike Harris, eux, n'en feraient pas une priorité pour l'instant.

Précisons que la possibilité de déposer des plaintes contre les entreprises américaine et mexicaine ne s'étendra qu'aux provinces canadiennes signataires de l'accord sur le travail. Bien entendu, les Mexicains et les Américains pourront exercer le même droit contre les Canadiens.

L'accord établit 11 grands principes, dans les secteurs des relations industrielles, de la santé-sécurité et des conditions de travail, que les signataires s'engagent à respecter.

Pour en assurer l'application, une commission a été mise sur pied et le secrétariat a été établi à Dallas, au Texas. Outre le traitement des plaintes, la commission veille à la promotion de la coopération dans le domaine du travail.

Financement stable pour Radio-Canada

Finies les compressions à Radio-Canada. Réalisant après coup une des promesses du Livre rouge libéral, la ministre du Patrimoine, Sheila Copps, a assuré, hier, que la société d'État obtiendra un finacement quinquennal stable à partir de 1998.

JULES RICHER
Presse Canadienne

Sous la gouverne libérale, entre 1995 et 1998, Radio-Canada et CBC auront vu leur budget amputé de 414 millions $, ce qui se sera traduit par 4000 pertes d'emploi.

«C'est sûr que nous avons respecté notre engagement d'avoir un financement stable pour cinq ans. Il n'y a jamais eu un engagement (de la part d'un gouvernement) qui dépassait deux ans», s'est défendue Mme Copps, à sa sortie du Conseil des ministres.

La dernière série des compressions sera réalisée cette année, lorsque 124 millions $ seront retranchés du budget à partir du 1er avril. En 1998, la participation fédérale se stabilisera à près de 900 millions $ par année, a promis Mme Copps.

ARCHIVES
Sheila Copps

La ministre a également annoncé que la radio de Radio-Canada bénéficiera d'une mesure particulière: une injection supplémentaire de 10 millions $ dans ses budgets à partir d'avril prochain. Mme Copps a précisé que cette mesure visait à compenser le traitement inéquitable que subit la radio par rapport à la télévision.

L'année dernière, un fond spécial de 200 millions $ avait été mis sur pied par Ottawa pour favoriser la production d'émissions de télévision et auquel Radio-Canada a accès.

L'Opposition n'a pas tardé à faire des gorges chaudes avec l'annonce de Mme Copps. «Trop, c'est trop! Il y a des limites à réécrire le Livre rouge libéral», s'est exclamée la députée bloquiste Suzanne Tremblay, à la Chambre des communes.

Elle a reproché au gouvernement d'avoir également mis la hache, contrairement aux promesses, dans les budgets d'autres organismes culturels, comme Téléfilm Canada, l'Office national du film et le Conseil des arts.

Pour la députée, l'engagement de Mme Copps a une valeur toute relative parce qu'il ne se réalisera qu'après les prochaines élections fédérales. Tout peut arriver entretemps, a-t-elle noté, y compris un changement à la tête du ministère du Patrimoine.

En outre, Mme Tremblay soutient que le gouvernement fait preuve d'ingérence en dirigeant des budgets directement vers la radio de Radio-Canada. Ottawa, estime-t-elle, n'a pas à dicter à la société d'État la façon de dépenser son argent.

Une opinion que partage l'ancien président de Radio-Canada, Tony Manera. «L'indépendance de Radio-Canada, c'est d'une importance primordiale et c'est totalement inacceptable de viser un service ou un autre», a-t-il affirmé.

La direction de la société d'État, elle, se réjouit de l'annonce. «À partir du moment où nous savons quelles sont les sommes dont nous disposons pour une certaine période donnée, nous pouvons faire la planification qui s'impose. (...) Ce qui était périlleux, c'était de ne jamais savoir de six mois en six mois si nous aurions des fonds qui seraient davantage comprimés», a expliqué Marcel Pepin, vice-président de la radio française de Radio-Canada.

Ultralux
CENTRE DE DÉCORATION
ABSOLUMENT GRANDIOSES...
NOS AUBAINES DE FEVRIER!

LIQUIDATION DES ARTICLES SUIVANTS :
Moulures Replico
Stores Levolor en stock
Décalques enfantins
Priss Prints
Lampes de table
60% de rabais

Solde de peinture
N° 420 Latex semi-luisant 14.98 3,78 litres
N° 715 Apprêt au latex 10.99 3,78 litres
N° 2550 Latex mat 10.99 3,78 litres
N° 560 Latex satiné 17.98 3,78 litres
N° 265 Latex semi-luisant 19.98 3,78 litres

Nécessaires pour pochoirs
Cour. 19.99
En solde à 11.99

Ce solde prend fin le 1er février 1997

Tissus et cantonnières Homecharm 40% de rabais tant qu'il y en aura

Commandes de papier peint en catalogue Jusqu'à 40% de rabais Ce solde exclut les tissus

Papier peint en stock 1.99 et plus le rouleau simple
Bordures 8.99 ch.

coupon coupon coupon
Sur présentation de ce coupon, profitez d'un rabais additionnel de 10% sur vos achats
Valide jusqu'au 31 mars

Les spéciaux annoncés sont offert jusqu'au 1er mars 1997

PLACE LAVIGNE, 420 WILFRID LAVIGNE
Aylmer (Qué.) près du Vidéo 2000
684-2523
1033 BOUL. ST-LAURENT, OTTAWA (ONT.)
741-7112

Interac PAIEMENT DIRECT
VISA
MasterCard
Votre centre de décoration
Ultralux

Projet de réforme de l'aide sociale

Les assistés sociaux ruent dans les brancards

PC – Québec

Les porte-parole des organismes communautaires ont pris à partie la ministre de la Sécurité du revenu Louise Harel, hier, en affirmant que son projet de réforme «se situe dans le vent de néolibéralisme qui est en train de nous emporter tous».

L'Organisation populaire des droits sociaux de la région de Montréal, entre autres, n'y est pas allée de main morte. «Nous refusons, au nom des personnes assistés sociales, de nous laisser immoler et manger par votre nouveau dieu: l'économie», a déclaré Mme Céline Tremblay.

Michel Chartrand reprend et amplifie

Sa vigoureuse sortie contre le Livre vert sur la réforme de l'aide sociale a été reprise et amplifiée par l'ex-chef syndical Michel Chartrand, qui l'accompagnait.

«C'est cul par-dessus tête votre affaire, a-t-il lancé, parce que c'est un mépris de la population, un manque de respect de la personne humaine. Vous êtes en train de disloquer les services que la société québécoise s'est donnée. Votre système est dégénéré... vous ne gouvernez pas, vous vous laissez manipuler par les financiers.

«Vous nous racontez des histoires, a poursuivi M. Chartrand, et si vous les croyez vous êtes des imbéciles. Mais vous n'êtes pas des imbéciles, vous êtes malhonnêtes et vous êtes dégénérés, vous 'fessez' sur les petits. Vous vous prêtez à ça pour vos carrières politiques.»

Mme Tremblay a accusé le gouvernement d'être du côté des propriétaires plutôt que de celui des locataires, de ne pas reconnaître la capacité des assistés sociaux de gérer leur prestation et de tenir une consultation bidon puisque, selon l'organisme qu'elle représente, les jeux sont faits.

Les valeurs sociales

Le témoignage de la Coalition régionale 04, qui représente l'ensemble des groupes communautaires de la région de la Mauricie-Bois-Franc, n'a pas été tendre non plus à l'endroit du projet de réforme de la ministre Harel.

«Nous refusons d'inscrire notre démarche dans le contexte de la lutte au déficit, soutient le mémoire de la coalition. Nous croyons que les valeurs sociales ne doivent pas être subordonnées à des impératifs financiers.»

OUVREZ UNE FENÊTRE SUR L'ÉTÉ

EXPO habitat OUTAOUAIS

Une présentation de APCHQ ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC. Région de l'Outaouais

Le salon de l'habitation de l'Outaouais

Parcourez l'Oasis familiale et le Jardin de ville

- 3000 pieds carrés d'aménagement extérieur
- Plus de 2000 fleurs et arbustes naturels
- Piscine, spa, ameublement de jardin, éclairage, et plus encore!

L'Oasis familiale et le Jardin de ville sont Une conception de SPEE SOCIÉTÉ DE PLANIFICATION ET D'ÉTUDES DE L'ENVIRONNEMENT

et une réalisation de Entrepreneur paysagiste Naturellement Votre

À VOIR ÉGALEMENT :

LE CONCEPT NOUVEAU CONFORT d'Hydro-Québec — Nouveau confort

VISITEZ LA MAISON JUTEAU — Les Maisons Juteau

FORUM RÉNOVATION SCHL

SCHL 50 CMHC — Question habitation, comptez sur nous

LE CAFÉ INTERNET — SympaTico — Le service internet* pour tous MC

* Ces services sont offerts là où la technologie le permet.

Du 13 au 16 Février au Palais des Congrès de Hull

Avec la collaboration de

Centre de formation professionnelle de l'Outaouais

Histoires de Pochoirs — L'atelier Marité — Décoration Résidentielle et Commerciale

PERMACON

MULTI LUMINAIRE

PAL DEPOT — PILON ltée

PISCIDELLE Trévi — LE N° 1 DE LA PISCINE

Silk Greenhouse

Restos et Boutiques — Place du Centre

Heures d'ouverture :
Jeudi, 13 Février : de 18 h. à 22 h.
Vendredi, 14 Février : de 12 h. à 22 h.
Samedi, 15 Février : de 10 h. à 22 h.
Dimanche, 16 Février : de 10 h. à 18 h.

Admission générale : 6,50 $
Étudiants et âge d'or : 5,00 $
Enfants (12 ans et moins) : gratuit

Stationnement et halte-garderie GRATUITS

SUPER INVENTAIRE CHEZ MONT-BLEU À HULL

Stock	Année	Modèle	Prix
970179A	86	Olds. Cutlass Ciera	3 995$
P2459A	87	Buick Le Sabre LTD	3 995$
P2529A	87	Audi 5000 S	3 995$
970189A	91	Nissan Sentra	4 595$
960382A	88	Chrysler New Yorker	4 995$
940778A	90	Toyota Tercel	4 995$
960310A	92	Nissan Sentra	5 495$
P2308A	91	Tempo	5 495$
970074A	91	Shadow	5 995$
970195A	91	Ford Ranger	5 995$
P2456	93	Festiva	6 495$
P2302B	89	Dodge Caravan	6 595$
P2489	94	Aspire	7 995$
960464A	93	Mazda B2000 "King Cab)	9 995$
96037A	94	Tempo	9 995$
970133A	92	Aérostar	9 995$
960503A	93	Ford Taurus	10 295$
970083A	95	Néon	10 495$
P2410B	94	Taurus familiale	10 995$
960389A	93	Honda Civic	10 995$
P2309	95	Windstar	20 995$
970119A	93	Explorer LTD	22 995$

En primeur! 1996 Mercury Sable

4 portes, climatiseur, volant inclinable, régulateur de vitesses, cassette, portes et vitres électriques.

En spécial... 18 995$

"DISPONIBLE À HULL SEULEMENT"

Certains de ces véhicules seront vendus tels quels.

22, boul. Mont-Bleu, Hull

Mont-Bleu 776-1571

Le monde

Dépêches

ASSOCIATED PRESS

L'archevêque Juan Luis Cipriani, à droite, et Michel Minnig, directeur de la Croix-Rouge au Pérou, ont annoncé, hier, le début des pourparlers entre le gouvernement et les guérilleros du Tupac Amaru.

Négociations pour la libération des otages

AP – Lima

Un des dirigeants du Mouvement révolutionnaire Tupac Amaru, probablement le numéro deux, Roli Rojas Fernandez, a quitté, hier, pour la première fois la résidence de l'ambassadeur du Japon à Lima à l'intérieur de laquelle les rebelles retiennent 72 otages, afin d'entamer des négociations sur leur libération. Il est sorti de l'enceinte de la résidence dans un véhicule de la Croix-Rouge qui a effectué un court trajet pour gagner l'autre côté de la rue où devaient se tenir les pourparlers. Le délégué des rebelles a rencontré un représentant du gouvernement pendant quatre heures et a accepté de reprendre les discussions ultérieurement. «Nous avons entamé des entretiens préliminaires», ont expliqué les médiateurs dans un communiqué lu par l'ambassadeur du Canada, Anthony Vincent. «Nous nous sommes mis d'accord sur les modalités des prochains entretiens et nous avons accepté de poursuivre ces discussions à une date qui n'a pas encore été déterminée», ajoute le communiqué.

Nouveau président par intérim en Équateur

AP – Quito

Le Congrès équatorien a désigné son propre président, Fabian Alarcon, pour assurer la présidence équatorienne par intérim. Fabian Alarcon, 49 ans, a été élu hier soir par 57 voix contre 2. Il remplace Rosalia Arteaga, qui a démissionné quelques heures auparavant, deux jours après être devenue la première femme présidente du petit pays d'Amérique du Sud. Avant d'annoncer sa décision, Rosalia Arteaga a cependant signé un décret appelant à l'organisation d'un référendum national sur la question suivante: le vice-président doit-il succéder au président si le poste devient vacant? En tant que présidente, elle a l'autorité de demander un tel référendum, mais son successeur aura le pouvoir de l'annuler. «Je ne retournerai à la présidence de la République qu'en fonction des résultats du référendum», a déclaré Rosalia Arteaga.

Le plus vieil astronaute prend sa retraite

AP – Cap Canaveral

Story Musgrave, le plus vieil homme a avoir été dans l'espace, annonce qu'il prend sa retraite cet été. Âgé de 61 ans, il fut le principal mécanicien de l'espace lors de la mission de réparation du télescope Hubble en 1993. La NASA l'avait informé, avant son sixième vol à bord de la navette vers la fin de l'an dernier, que ce serait sa dernière mission. Musgrave, mathématicien et ancien Marine, avait été sélectionné en 1967. Il a volé sur toutes les navettes à partir de 1983.

Le président tadjik cède aux rebelles

AP – Douchambre

Tentant de résoudre la crise des otages ouverte il y a une semaine, le gouvernement tadjik a cédé, hier, à la revendication des rebelles et envoyé un hélicoptère ramener d'Afghanistan 40 des leurs. En échange, les 15 otages devraient donc être bientôt libérés, annonçait-on de source officielle. Le chef de guerre Bakhram Sadirov détient depuis le 4 février neuf membres des Nations unies ainsi que quatre journalistes russes et leur chauffeur. Samedi, il s'était emparé du ministre tadjik de la Sécurité Sayidamir Zoukhourov qui était venu négocier. Bakhram Sadirov exige que 40 membres de la milice de son frère Rezvon, réfugiés en Afghanistan, soient rapatriés au Tadjikistan.

Élections municipales en Serbie

Une loi reconnaît la victoire de l'opposition

Les manifestants serbes ont remporté, hier, leur premier véritable succès dans le bras de fer engagé depuis près de trois mois avec le président Slobodan Milosevic. Le Parlement serbe a adopté dans la soirée une loi restituant à l'opposition ses victoires aux élections municipales du 17 novembre.

ASSOCIATED PRESS

Il y avait beaucoup de sièges vides, hier, au Parlement serbe. L'opposition a boycotté la session, estimant qu'une loi spéciale n'est pas nécessaire pour reconnaître la victoire aux élections municipales.

AP – Belgrade

Mais les dirigeants de l'opposition ont déclaré qu'il restait beaucoup à faire et qu'en dépit de plusieurs mois de pression sur le régime, il convenait de rester méfiant à l'égard de M. Milosevic.

«Le dictateur a brandi le drapeau blanc», a lancé Vesna Pesic, l'un des trois leaders de l'opposition devant une foule de 15 000 manifestants rassemblés dans le centre de Belgrade.

À Washington, le porte-parole de la Maison-Blanche, Mike McCurry, a souligné que l'administration Clinton se sentait «encouragée» par le vote du Parlement serbe.

Le Parlement, où les socialistes (ex-communistes) de Slobodan Milosevic et leurs alliés détiennent une majorité de sièges, a adopté cette loi spéciale par 128 voix pour et aucune voix contre. Il y a eu deux abstentions.

La loi octroie désormais à la coalition de l'opposition Zajedno («Ensemble») le contrôle de Belgrade et de 13 autres grandes villes du pays.

Sur les 250 membres du Parlement, 130 se sont exprimés. L'opposition avait boycotté la session, estimant qu'il n'est pas besoin d'une loi spéciale pour reconnaître cette victoire sortie des urnes. Le Parti radical ultranationaliste n'avait également pas pris part au scrutin.

Pendant cette réunion, plusieurs dizaines de milliers d'étudiants sont à nouveau descendus dans la rue et se sont rendus devant le Parlement, où ils ont déposé une reproduction géante du cerveau humain. Le message était qu'à l'intérieur du bâtiment, il n'y avait pas de cervelle.

Il aura fallu près de trois mois de manifestations massives dans les rues de Serbie pour en arriver à ce résultat. Mais la bataille pour de véritables changements démocratiques ne fait que commencer et Zajedno ne compte pas baisser la garde: «récupérer tous nos sièges n'est pas suffisant pour satisfaire la Serbie», a déclaré Zoran Djindjic, l'un des trois dirigeants de la coalition, qui devrait devenir maire de Belgrade. «Nos exigences vont bien au-delà».

Quatre missiles israéliens atteignent la radio du Hezbollah au Liban

AP – Baalbek

L'aviation israélienne a effectué, hier, un raid contre une station radio du Hezbollah, la «voix des opprimés», à Baalbek, dans la vallée de la Bekaa.

La station, située à environ un kilomètre de la ville, a cessé d'émettre après avoir été touchée directement par quatre missiles, ont précisé des responsables de la sécurité libanaise sous couvert de l'anonymat. Mais quelques heures plus tard des émissions ont repris.

L'aviation israélienne a également visé des positions du Hezbollah dans la région, à Lucy et Sultan Yakoub. Quatre fedayine ont été blessés selon les mêmes sources. La DCA syrienne a riposté ainsi que l'armée libanaise.

Le secteur autour de la radio a été interdit à la presse et aux curieux par les miliciens chiites du Hezbollah. Peu après le raids, les avions israéliens ont survolé à plusieurs reprises la ville de Baalbek, un des principaux fiefs libanais du Hezbollah, le «parti de Dieu» pro-iranien. Cette cité historique se trouve à 85 km au nord-est de la capitale Beyrouth.

ASSOCIATED PRESS

Un nuage de fumée s'élève de la station de radio après l'attaque israélienne.

Un peu plus tard, deux hélicoptères israéliens ont attaqué une importante base du Front populaire pour la libération de la Palestine à 16 km au sud de Beyrouth, à Naameh. Une épaisse fumée s'est élevée de la base, mais il n'y aurait pas eu de victimes.

La mort accidentelle, il y a une semaine, de 73 soldats de Tsahal qui se rendaient au Liban à bord de deux hélicoptères, a relancé le débat en Israël sur l'utilité de maintenir la zone de sécurité israélienne au sud-Liban. De nombreuses personnalités, de droite comme de gauche, ont mis en avant le coût très lourd en hommes de ce «bourbier» et mis en doute l'utilité de la poursuite de l'occupation.

Face à ces critiques, le gouvernement israélien réaffirme qu'il n'est pas question de se retirer du Liban avant la signature d'un accord de paix avec le Liban et surtout avec la Syrie, sa puissance tutélaire.

Selon un sondage publié hier, en Israël , 79,4 % des personnes interrogées s'opposent au retrait unilatéral du Liban.

L'Ouganda dément que ses soldats se trouvent au Zaïre

Associated Press – Paris

Le président ougandais, Ioweri Museveni, a démenti, hier, à Paris, que ses troupes se trouvaient au Zaïre. Après avoir été reçu pendant une heure par Jacques Chirac à l'Élysée pour s'entretenir avec le chef de l'État du conflit dans la région des Grands Lacs, M. Museveni a ajouté qu'il souhaitait sur place des observateurs étrangers afin de vérifier ses dires.

Toutefois, peu après la conférence de presse du président ougandais, le ministère zaïrois de la défense annonçait qu'un avion ougandais transportant des soldats et du matériel militaire s'était écrasé dans l'est du Zaïre et que plusieurs survivants avaient été faits prisonniers.

Selon un communiqué du ministère, quelque soldats ont été tués dans l'écrasement, lequel s'est produit lundi soir près de la frontière ougandaise et du nord Kivu, dans la région montagneuse de Ruwenzori. Aucune confirmation indépendante n'a pu être effectuée. Le communiqué zaïrois ne fournit aucun détail sur le nombre de personnes qui se trouvaient à bord, ni sur le nombre de survivants.

M. Museveni n'a pu être joint pour commenter cette information, mais son secrétaire aux affaires étrangères, Stephen Nabeta, l'a formellement démentie. «Le rapport est faux», a-t-il déclaré, par téléphone à l'*Associated Press*. «Comme nous l'avons déjà dit, nous n'avons là-bas aucun soldat ougandais», a-t-il ajouté.

Selon le ministère zaïrois de la défense, ce crash accrédite les accusations zaïroises selon lesquelles l'Ouganda livrerait des armes et des soldats aux forces rebelles de Laurent Désiré Kabila, qui se sont déjà emparées d'un territoire de 1000 km le long de la frontière orientale du Zaïre.

À Paris, M. Museveni a affirmé qu'il souhaitait la présence dans l'est du Zaïre d'observateurs internationaux, sans préciser néanmoins si une telle mission devait être diligentée par l'ONU.

En fin de semaine dernière, le Conseil de sécurité des Nations unies avait exprimé sa «profonde inquiétude» concernant la crise dans la région et avait appelé au retrait de toutes les forces étrangères, y compris des mercenaires.

La Caisse populaire St-Charles d'Ottawa Ltée

AVIS DE CONVOCATION

L'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire St-Charles d'Ottawa Ltée, aura lieu le **lundi 24 février 1997**, à 19 h 30, au sous-sol de la Caisse, 99 avenue Beechwood, Ottawa.

Buts: Présentation des rapports du Conseil d'administration, du préposé aux prêts, des vérificateurs, des états financiers et du comité de vérification.

Afin d'assurer l'arrimage de la Caisse avec la nouvelle Loi sur les caisses populaires et les crédit unions de l'Ontario, les membres seront appelés à entériner les nouveaux règlements administratifs ainsi que les modifications aux statuts constitutifs de la Caisse.

On y discutera de toute autre question qui relève de l'assemblée générale annuelle.

Élection (au Conseil d'administration).

Seuls les sociétaires membres de la Caisse en date du 3 janvier 1997 auront droit de vote lors de l'assemblée annuelle.

Le Secrétaire du Conseil d'administration
Yvon Couture

Ottawa, Ontario,
ce 18e jour de décembre 1996.

PRIX DE PRÉSENCE ET GOÛTER.

96-97-073

MAÎTRISE EN RELATIONS INDUSTRIELLES

AVEC OU SANS MÉMOIRE

Vous désirez poursuivre un programme de maîtrise en relations industrielles à temps plein ou à temps partiel? **L'Université du Québec à Hull** vous offre la possibilité de poursuivre son programme de 45 crédits à **temps complet** ou à **temps partiel** qui s'adresse aux personnes désirant poursuivre une carrière dans l'un des domaines suivants :

- **Gestion des ressources humaines**
- **Relations de travail**
- **Politiques publiques du travail**

Date limite d'admission : le 15 mai 1997

Renseignez-vous dès maintenant :

Monsieur Denis Harrisson
Responsable du programme
Maîtrise en relations industrielles
Téléphone : (819) 773-1769
ou sans frais le 1-800-567-1283, poste 1769

L'Université en Outaouais

Université du Québec à Hull

Joyeuse
ST-VALENTIN

GAGNEZ UNE DES 5 FINS DE SEMAINE D'AMOUREUX À ST-SAUVEUR

Emballage cadeau gratuit

- **Du 6 au 14 février**
- **Transport en limousine**
- **Souper en tête-à-tête**

Plusieurs kiosques d'idées cadeaux présentés par nos marchands

COUPON DE PARTICIPATION ET DÉTAILS DU CONCOURS DISPONIBLES EN FACE DES BOUTIQUES MARIE-CLAIRE

Les PROMENADES

Un homme d'affaires assassiné au pays basque espagnol

Associated Press – Madrid

Alors que l'Espagne rendait hier un dernier hommage au juge de la Cour suprême assassiné la veille, un homme d'affaires a été tué au pays basque espagnol. C'est là le troisième acte de terrorisme attribué aux séparatistes basques de l'ETA en deux jours.

Un tireur vêtu de noir a tué d'une balle en pleine tête l'homme d'affaires Francisco Arratribel pendant les célébrations du carnaval à Tolosa, au pays basque espagnol, a fait savoir un porte-parole du ministère de l'Intérieur.

Assistant aux funérailles du juge Rafael Martinez Emperador, assassiné la veille, le ministre de l'Intérieur a attribué le dernier assassinat à l'ETA. Parlant aux journalistes, il a déclaré: «Nous ne céderons pas au terrorisme. L'ETA n'aura pas le dernier mot.»

ASSOCIATED PRESS

Les secouristes emportent le corps de Domingo Puente, une des trois victimes, assassiné lundi.

Il semble en effet que l'ETA, en lutte depuis 1968 pour l'indépendance du pays basque, a donné le signal d'une nouvelle offensive. L'organisation séparatiste «a choisi ce moment pour intimider le gouvernement», estime l'ancien ministre de l'Intérieur Juan Alberto Belloch dans une interview.

Cette vague de violence intervient alors que la direction d'Herri Batasuna, l'aile politique de l'ETA, est dans le collimateur de la justice pour son association avec la mouvance terroriste.

On reproche aux dirigeants du parti d'avoir fait l'apologie des militants de l'ETA pendant la campagne électorale et notamment d'avoir utilisé des images de terroristes.

L'assassinat du juge Martinez est donc considéré comme un acte de vengeance de l'ETA contre la Cour suprême. Cette dernière a en effet convoqué les 25 membres du directoire d'Herri Batasuna dans cette affaire. Et elle a déjà fait procéder à l'arrestation de cinq d'entre eux qui avaient refusé de se présenter devant la Cour. Un sixième membre du parti basque s'est suicidé quelques heures à peine avant sa comparution.

Hier, alors que autres membres d'Herri Batasuna étaient convoqués devant la Cour, on s'attendait à ce qu'ils soient également arrêtés.

Madrid réaffirme sa ligne: si le gouvernement admet vivre «un des moments les plus difficiles» pour l'Espagne dans son combat contre le terrorisme, il gardera la même attitude face à l'ETA, a déclaré pour sa part le vice-premier ministre Francisco Alvarez Cascos.

Aux portefeuilles avisés, nous offrons des fonds d'envergure.

Vous désirez faire fructifier intelligemment votre portefeuille grâce à des placements judicieux? Investissez dans les Fonds Diversifiés Desjardins*. Souples, novateurs et révolutionnaires, vous en trouverez un adapté à votre profil d'investisseur! Pour en profiter dès maintenant, rencontrez un conseiller Desjardins ou composez le 1 800 CAISSES.

Sans frais d'acquisition

Rendement au 31 janvier 1997	Fonds Diversifiés Desjardins		
	Sécuritaire	Modéré	Audacieux
2 ans	8,00 %	10,94 %	12,56 %

Peu importe votre type de portefeuille, bienvenue à la caisse.

www.desjardins.com
Voilà l'adresse où vous procurer tous les Fonds de placement Desjardins.

Desjardins pour s'aider soi-même

* Les Fonds Desjardins sont vendus au moyen d'un prospectus disponible dans les succursales de la Fiducie Desjardins et dans les caisses Desjardins seulement là où l'autorité compétente a accordé son visa. Il est important de le lire attentivement avant d'investir. La valeur liquidative par part et le rendement du capital investi fluctuent. **Les parts des Fonds Desjardins sont offertes par les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Elles ne sont pas assurées par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec, la Société de l'assurance-dépôts du Canada ou un autre fonds public d'assurance-dépôts et elles ne sont pas garanties par la Fiducie Desjardins, les caisses Desjardins ou quelque autre institution du Mouvement Desjardins.** Les rendements tiennent compte des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions. Les rendements passés ne sont pas garants des rendements futurs. Le(s) taux de rendement indiqué(s) constitue(nt) le rendement total annuel composé réel compte tenu des variations dans la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions.

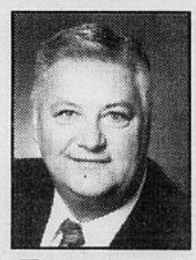
R.E.E.R.

Les meilleurs **FONDS MUTUELS** au meilleur coût...

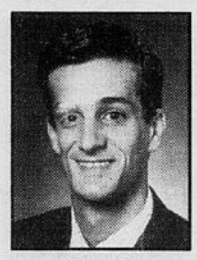
Consultez

Planification financière
Marcotte & Marcotte inc.

Hull: (819) 771-7777 Gatineau: (819) 561-7878



Emmanuel
Planificateur financier
Représentant en fonds d'investissement



Paul
Représentant en fonds d'investissement

Julie
Représentante en fonds d'investissement

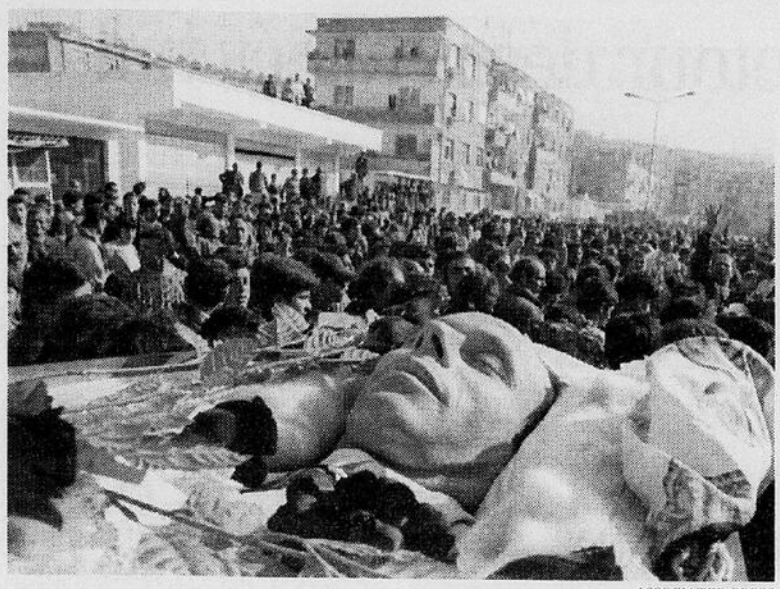
CI FONDS MUTUELS · Stratégie Globale Fonds de placement · Fonds d'investissement dynamique Votre partenaire pour une performance Dynamique

AGF Groupe de fonds · Fonds mutuels Trimark Mieux placer. Pour performer. · Mackenzie Vers l'indépendance financière · Talvest

et plusieurs autres FONDS

Courtiers: Investissement Courvie Inc. et P. L.L.

Des funérailles sans policiers



ASSOCIATED PRESS

Environ 40 000 personnes ont assisté aux funérailles d'Artur Rustemi, hier, à Vlore, en Albanie. Il est la première victime des manifestations qui durent depuis un mois.

AP – Vlore

Aux cris de «la police l'a tué, le gouvernement l'a tué!», 40 000 personnes ont défilé hier dans les rues de Vlore, dans le sud du pays, derrière le cercueil de la première victime des manifestations qui durent depuis un mois dans toute l'Albanie.

Aucun policier n'était en vue lorsque la foule s'est rendue sur le port et a mis le feu au siège du parti démocrate au pouvoir.

Le cercueil ouvert de la victime, un commerçant de 30 ans tué par balle, Artur Rustemi, était porté derrière une Mercedes noire avec le portrait du mort. La foule chantait des chants patriotiques et criait vengeance. Aux balcons des femmes pleuraient. Deux dirigeants de l'opposition ont pris la parole. Dans les rues de la ville, les restes fumants des barricades de pneus et de bois de la veille répandaient encore une odeur d'émeute. Mais cette fois, les policiers avaient disparu et des témoins ont rapporté avoir vu plusieurs camions de police repartant vers la capitale Tirana. À l'intérieur, les policiers paraissaient exténués. Un véhicule de canon à eau avait les vitres brisées.

Les incidents de lundi ont fait deux morts et 81 blessés. C'était les plus violents depuis le début des manifestations, déclenchées il y a un mois par une succession de faillites de sociétés d'usure, qui ont entraîné dans leurs ruines des centaines de milliers de petits épargnants. La foule avait attaqué le service d'ordre, frappant des policiers, brûlant des uniformes, des armes et des boucliers.

Céline* y sera!

La diva de la chanson d'amour célèbre l'amour chez le:

Fleuriste SV

Spéciaux St-Valentin

SPÉCIAL # 1

1 douzaine de roses courtes tiges

29,99$

(verdure/s. de bébé en sus)

RECEVEZ UNE PASSE DE 3 SÉANCES DE BRONZAGE GRATUITES À LA CASA DEL SOL/GATINEAU

SPÉCIAL # 2

Bouquet de 20 oeillets

19,99$

(verdure/s. de bébé en sus)

SPÉCIAL # 3

1 douzaine de roses longues tiges

59,99$

(verdure/s. de bébé en sus)

SPÉCIAL # 4

Bouquet de 10 ballons

24,99$

MasterCard VISA Interac PAIEMENT DIRECT

383, boul. Gréber, Gatineau

568-1809

Le SuperClub vidéotron et le Fleuriste SV vous offre deux locations de films gratuites. Valide à la succursale du : 355, boul. Gréber, Gatineau.

Date d'expiration : 31 mars 1997

*personnification extraordinaire

96-97-071

Visez Juste !

Entreprenez un programme d'études à ***l'Université du Québec à Hull****. À l'UQAH, le milieu de vie est chaleureux, favorable aux échanges et à l'interaction entre étudiants et professeurs.* ***Plusieurs programmes d'études y sont offerts :***

Certificats

Administration
Administration de services
Animation
Arts et design
Assurance et intervention financière
Communication publique
Comptabilité générale
Enseignement du français au primaire
Expression française écrite
Informatique de gestion
Micro-informatique
Nursing communautaire
Psychologie du travail
Relations industrielles
Santé et sécurité au travail
Sciences comptables
Sciences de l'éducation (cheminement général)
Sciences de l'éducation (cheminement professionnel)
Soins infirmiers
Traduction pratique
Traduction professionnelle
Travail social

Programmes courts de 1er cycle

Information - communication
Relations publiques

Diplômes d'études supérieures spécialisées

Andragogie
Comptabilité de management
Intervention interculturelle *
Sciences comptables *

Baccalauréats

Administration
Arts et design
Éducation préscolaire et enseignement primaire
Enseignement secondaire
Informatique
Orthopédagogie
Psychoéducation
Relations industrielles
Sciences comptables
Sciences infirmières (formation initiale)
Sciences infirmière (perfectionnement)
Sciences sociales
Travail social

Programmes courts d'études supérieures

Consultation
Gestion du changement
Compréhension interculturelle pour professionnels

Maîtrises

Éducation (avec ou sans mémoire)
Psychoéducation
Gestion de projet
Relations industrielles (avec ou sans mémoire)
Travail social

Doctorat

Éducation

* En instance d'approbation.

RENSEIGNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT !
(819) 773-1850 OU SANS FRAIS LE 1-800-567-1283, POSTE 1850

Université du Québec à Hull

L'Université en Outaouais

Le président Burundais souhaite le retour des réfugiés hutus

Associated Press – Mujumbura

Le président burundais, le major Pierre Buyoya, a proposé hier la constitution d'une mission d'évaluation conjointe avec le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés, afin de déterminer si les conditions sont réunies pour le retour au pays des Hutus burundais réfugiés en Tanzanie, a fait savoir hier le Haut Commissaire Sadako Ogata.

Selon M^me^ Ogata, qui se trouve à Bujumbura dans le cadre de sa tournée dans la région des Grands Lacs, le président Buyoya, revenu au pouvoir après un coup d'État en juillet dernier, a affirmé que la sécurité est désormais «presque totale» au Burundi. Et ce après trois ans de violences ethniques qui ont fait plus de 150 000 morts et provoqué la fuite de milliers de personnes vers la Tanzanie et le Zaïre.

Le régime militaire burundais, contrôlé par la minorité tutsie, affirme que ces camps sont des havres où se sont réorganisés les milices hutues.

«Pour le moment, la Tanzanie nous assure qu'elle ne chassera pas les réfugiés burundais», a ajouté M^me^ Ogata. Elle avait affirmé lundi au Kenya que le Burundi devait redevenir beaucoup plus stable avant que le HCR n'incite au retour des quelque 120 000 réfugiés. Vendredi, M^me^ Ogata doit visiter le camp de Kigoma, en Tanzanie.

En décembre dernier, la Tanzanie, qui souffre de la présence massive des réfugiés sur son territoire, avait obtenu le départ de quelque 495 000 Rwandais qu'elle hébergeait depuis le génocide de 1994.

Le mois dernier, la police avait forcé 126 réfugiés burundais à passer la frontière après des affrontements entre groupes rivaux. Ces réfugiés avaient ensuite été tués par la police burundaise, au prétexte qu'il s'agissait de rebelles tentant de s'échapper d'un camp de prisonniers.

Israël libère la première des 31 prisonnières palestiniennes

Associated Press – Tel Mond, Isaël

La première des 31 Palestiniennes qu'Israël s'est engagé à libérer est sortie de prison, hier. Lamia Marouf, Palestinienne de nationalité brésilienne, a été emmenée dans un bus blanc et expulsée vers le Brésil, ont annoncé les responsables de l'administration pénitentiaire.

Lamia Marouf, 31 ans, condamnée à perpétuité, était en prison depuis 10 ans pour sa participation à un attentat contre un soldat israélien.

Trente autres femmes devaient être libérées dans la journée, un geste qui a réveillé les critiques, même parmi les plus fervents supporters du gouvernement, car certaines de ces femmes sont impliquées dans des actions meurtrières contre des Israéliens.

Devant la prison de Sharon, une vingtaine de manifestants protestaient contre ces libérations. Une action a également été organisée devant les bureaux du premier ministre: des femmes déguisées en «terroristes palestiniennes», armées de fusils d'assaut en bois et coiffées du traditionnel keffieh noir et blanc ont défilé aux cris de «Libérées pour tuer à nouveau».

Le président de l'Autorité palestinienne s'est pour sa part réjoui de ces premières libérations.

PRÉPAREZ-VOUS À SURFER !

Ordinateur Nexxa 133 MHZ Demi-tour

- Processeur PENTIUM® 133 mhz d'Intel
- Mémoire cache 256k Pipeline Burst
- Mémoire vive 16 meg ext. à 128 meg
- Lecteur 3.5 1.44 meg FUJITSU
- Flash bios
- Contrôleur PCI UART 16C550
- Disque dur 1.3 gig FUJITSU
- Écran SVGA 14" NI Green
- Carte vidéo PCI 1 meg ext. à 2 meg
- Clavier Win95 FUJITSU
- Alimentation 250 watts CSA
- Souris
- Lecteur CD-Rom 12X
- Sound Blaster Compatible
- Haut-parleurs 50 watts
- Fax-modem 33.6
- **Windows 95 installé**

1699 $

GRATUIT : Correcteur linguistique ANTIDOTE (valeur de 129,95 $)

PRÊT ÉTUDIANT 3000 $ MANDATAIRE OFFICIEL DU GOUVERNEMENT POUR LE PROGRAMME DE PRÊT ÉTUDIANT

GARANTIE DE 2 ANS

NEXXA

EPSON PHOTO QUALITY

219 $

Imprimante couleurs Epson Stylus 200

- 720 p.p.p.
- CD-ROM Epson Color Pak inclus

* le modèle illustré peut différer

OUTAOUAIS / NORD-OUEST
Outaouais (cégep) (819) 778-1698
UQAH (Hull) (819) 773-1700
UQAT (Abitibi) (819) 762-0734

QUÉBEC
Amiante (cégep) (418) 335-5358
Beauce-Appalaches (cégep) (418) 228-1972
F.-X.-Garneau (cégep) (418) 681-8134
Lévis-Lauzon (cégep) (418) 835-0383
Ste-Foy (cégep) (418) 658-5833
Université Laval (418) 656-2667

MONTRÉAL
Ahuntsic (cégep) (514) 382-2634
A.-Laureaudeau (cégep) (514) 364-3320 #498
L'Assomption (cégep) (514) 589-9111
E.T.S. (514) 289-8912
Granby (cégep) (514) 372-8895
H.E.C. (514) 340-6401
Joliette (cégep) (514) 759-6701
Lionel-Groulx (cégep) (514) 430-3120 #619
Maisonneuve (cégep) (514) 255-5033
É.-Montpetit (cégep) (514) 679-2630 #793
É.N.A. St-Hubert (514) 678-3560 #366
Rosemont (cégep) (514) 725-6927
SSMU (Université McGill) (514) 398-5001
St-Hyacinthe (cégep) (514) 774-2727
St-Jean-sur-Richelieu (cégep) (514) 346-3733
St-Jérome (cégep) (514) 432-9292
UQAM (514) 985-3059
Valleyfield (cégep) (514) 371-3100

EST DU QUÉBEC / COTE NORD
Baie-Comeau (cégep) (418) 295-2626
Gaspésie (cégep) (418) 368-5385
La Pocatière (cégep) (418) 856-2215
Matane (cégep) (418) 562-1240 #2197
Rimouski (cégep) (418) 723-6347
Rivière-du-Loup (cégep) (418) 862-0007
Sept-Îles (cégep) (418) 968-2667

SAGUENAY / LAC SAINT-JEAN
Alma (cégep) (418) 668-3113
Chicoutimi (cégep) (418) 549-7285
Saint-Félicien (cégep) (418) 679-5498

CŒUR DU QUÉBEC
Drummondville (cégep) (819) 472-3695
Sherbrooke (Universtité) (819) 821-3599
Sorel-Tracy (cégep) (514) 742-6651 #243
Trois-Rivières (Universtité) (819) 371-1004
Victoriaville (cégep) (819) 758-1236

COOPSCO

LE PLUS GRAND RÉSEAU DE DÉTAILLANTS INFORMATIQUES AU QUÉBEC

intel inside® pentium PROCESSOR

Les prix Spéciaux Coopsco s'adressent aux membres seulement. Quantités limitées. En vigueur jusqu'au 28 février 1997.
Le logo Intel inside est une marque déposée de Intel Corporation. La carte de membre est disponible à tous, étudiants et non-étudiants.

Attention gens d'affaires

Bienvenue dans notre **bottin internet**

Les Spécialistes

49,95 $ Seulement par année + taxes

Avec son bottin internet *Les spécialistes*, LeDroit vous donne l'occasion de vous faire connaître auprès des milliers d'internautes de la région et de millions d'autres à l'échelle de la planète. Ils pourront par mots-clés ou par types d'entreprises, trouver rapidement l'information concernant vos produits ou services.

- Adresse internet: www.ledroit.com
- Courrier électronique: tirage@ledroit.com

Pour inscrire votre entreprise dans notre bottin Internet, veuillez remplir le formulaire ci-contre et nous le retourner par télécopieur au (613) 562-7553 .

Pour renseignements additionnels :
Gilles Lamadeleine (613) 562-7582
ou Robert Schiffo (613) 562-7590

LeDroit

Formulaire d'inscription

Nom de l'entreprise : .....
Adresse : .....
Ville : .....Province :.....Code postal : .....
Téléphone général : ( ) .....Télécopieur : ( ) .....
1- Courrier électronique de l'entreprise @.....
2- Courrier électronique .....@.....
(Siège social, affiliation, regroupement, etc...)
1- Site W3 de l'entreprise : http :// .....
2- Site W3 (Siège social, affiliation, regroupement, etc...) .....
Texte décrivant l'entreprise (50 mots).....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
Catégorie : .....Personne responsable : .....
N° de téléphone : ( ) .....Télécopieur : ( ).....
Adresse de facturation : Même ❑ Autre : .....
.....
Complété par : .....Date : .....

LeDroit

Affrontements à Mostar

Les Croates chassent les musulmans de la ville

Mostar à nouveau sous tension: les Croates de la ville divisée de Bosnie ont chassé quelque 100 bosniaques musulmans de chez eux, au lendemain des incidents qui avaient fait au moins un mort et une quarantaine de blessés, ont annoncé les responsables internationaux.

AP – Mostar

Lundi, les Croates avaient ouvert le feu sur 200 musulmans qui voulaient se recueillir dans un cimetière croate à l'occasion de la fin du Ramadan. Une enquête internationale sur ces incidents va être ouverte.

Selon le porte-parole des Nations unies Alexander Ivanko, les 26 familles musulmanes qui vivaient encore dans la partie croate de la ville ont été chassées dans la nuit. Selon Neill Wright, chargé de la question des réfugiés pour les Nations unies, certains des Musulmans qui sont arrivés hier matin dans la partie musulmane se seraient enfuis, mais d'autres ont été chassés.

Hier, les forces de l'OTAN et la police des Nations unies patrouillaient les rues désertes de Mostar, où des explosions et des rafales de tirs d'armes automatiques ont été entendues au cours de la nuit. Ces nouvelles violences intercommunautaires font peser une menace sur l'application des accords de paix de Dayton et l'unité de la fédération croato-musulmane, qui constitue 51% de la Bosnie.

Pour le premier ministre Haris Silajdzic, qui s'est rendu à Mostar toutes affaires cessantes lundi soir accompagné de médiateurs internationaux, cette brusque poussée de violence vise à «mettre des bâtons dans les roues à la Fédération». Quant au président bosniaque Alija Izetbegovic, il a mis en cause les dirigeants croates locaux.

Ivan Prskalo, le maire de la partie croate de Mostar, avait affirmé que les affrontements avaient fait deux morts croates. Il a aussi dit que les musulmans était en fait des soldats habillés en civil.

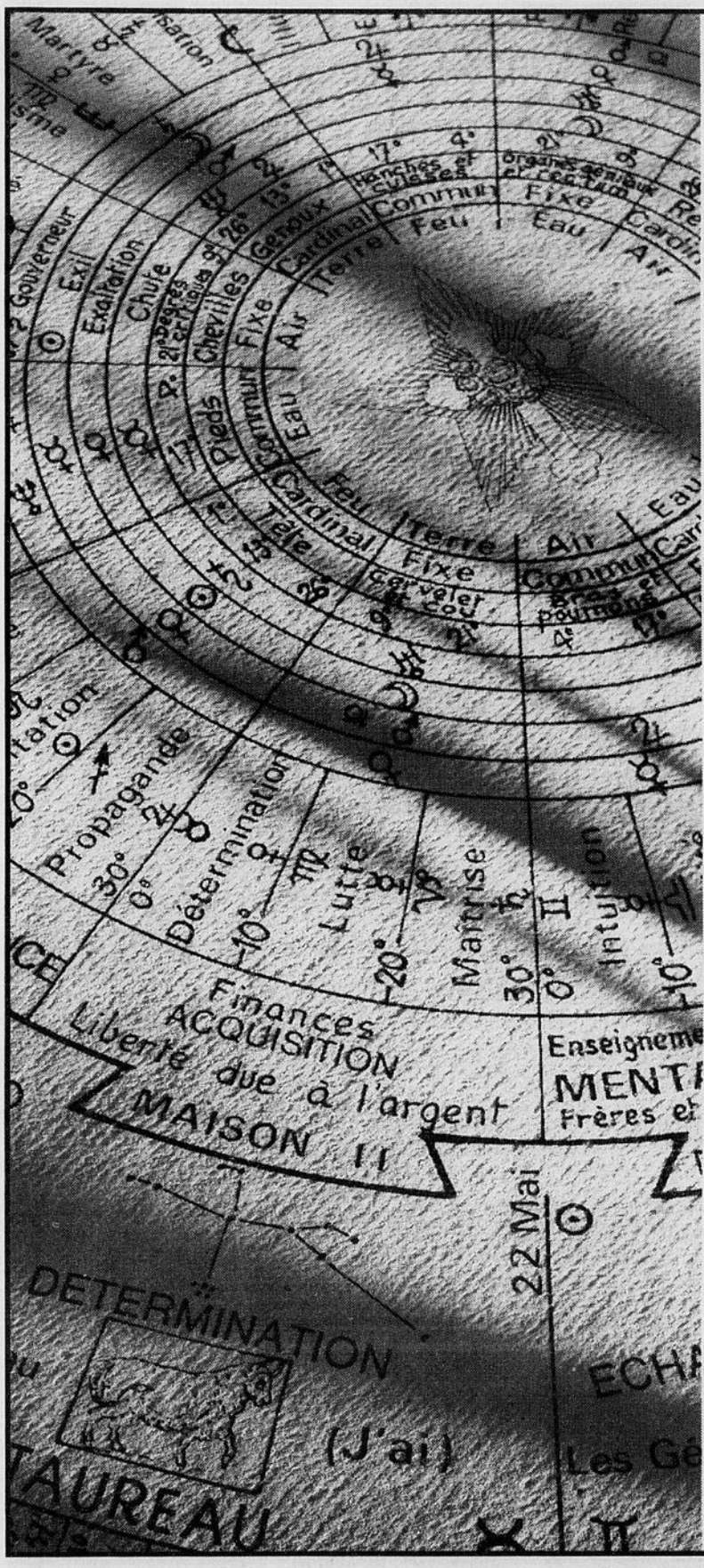
Les responsables internationaux ont condamné ces violences. «Il s'agit de meurtre et doit être traité comme tels», a déclaré Carl Bildt, responsable civil de l'application des Accords de Dayton pour la communauté internationale. «Nous exigerons l'identification, l'arrestation et le jugement» de leurs auteurs.

Militaires consignés dans leurs casernes

Par ailleurs, de Sarajevo parvient la nouvelle que la force de maintien de la paix de l'OTAN a interdit toute activité d'entraînement aux armées de Bosnie, tant du côté serbe que du côté de la Fédération croato-musulmane, consigné les soldats dans leurs casernes et renvoyé les réservistes chez eux. Ces consignes visent à réduire la tension alors qu'on approche du 15 février, date à laquelle doit se décider le sort de la ville de Brcko, qui avait été laissé en suspens dans les accords de paix de Dayton.

Les médiateurs internationaux doivent prendre une décision sur cette ville stratégique du nord de la Bosnie. Mais Croates et musulmans soutiennent que Brcko n'a jamais été serbe et constitue un noeud important pour les transports, vers la Croatie et l'Europe de l'ouest.

Les Serbes ont pour leur part menacé de reprendre les combats si Brcko est octroyé à la fédération croato-musulmane. D'ici au 13 février, tous les militaires devront avoir regagné leurs casernes.



Il existe plusieurs façons de décider de son avenir.

FONDACTION
LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT POUR LA COOPÉRATION ET L'EMPLOI
LE FONDS QUI GRANDIT

1 800 253-6665
Au coeur de l'Outaouais
(819) 771-7447
41, rue Eddy, Hull

PLUS Pour ma retraite Pour l'emploi
PLUS qu'un REER... PLUS qu'un fonds mutuel... PLUS avantageux sur l'impôt... PLUS pour l'investissement au Québec...PLUS pour la coopération... PLUS pour le développement durable...

Il semble avoir toujours su monnayer sa renommée

O.J. Simpson n'est pas si pauvre qu'on le croit

O.J. Simpson peut-il payer les 33,5 millions $ que la justice lui réclame? Si sa fortune n'est évaluée qu'à 15,7 millions $ par les avocats des plaignants, sa notoriété pourrait lui rapporter beaucoup d'argent dans les prochaines années; il a d'ailleurs déjà su largement en profiter.

AP – Santa Monica

Depuis le début de ses déboires judiciaires en 1994, l'ex-champion de football américain a su exploiter au mieux la publicité engendrée par ses procès pour s'assurer des revenus plus que confortables.

Négociant pas moins de 19 contrats commerciaux après la mort de son ex-femme, il semble avoir toujours su monnayer sa renommée, même lorsqu'il était en prison en 1995 lors de son procès pénal (à l'issue duquel il a été acquitté).

Selon des documents présentés par l'accusation, les entreprises Polaris et American Media se seraient ainsi assuré l'exclusivité des photos de l'affaire Simpson pour 1 million $. Ce contrat porte notamment sur des photos de famille et des clichés pris «au cimetière» vraisemblablement sur la tombe de Nicole Brown.

L'ex-joueur a également reçu une avance d'un million $, ainsi que 10 % à 15 % des droits d'auteur pour son livre *Je veux vous dire*, qu'il a co-écrit alors qu'il était en prison. Sans parler des droits que lui rapporte sa cassette vidéo *O.J. Simpson: l'interview*.

Au-delà de ces confessions, O.J. Simpson a trouvé des moyens originaux d'exploiter sa notoriété. En 1995, il a ainsi autorisé une firme à commercialiser des cartes d'anniversaire audio comportant un message enregistré dans lequel il présente lui-même ses meilleurs voeux. L'ex-vedette des Buffalo Bills a touché 15 000 $ de droit sur ce contrat, et percevra 15 % sur les ventes pour les 50 000 premiers dollars de marchandises écoulées.

Également lucratif, le contrat qui le lie à l'entreprise Laurence Network, pour la vente de 250 000 médaillons en argent et 25 000 en or, frappés à son effigie. Gains: une avance de 20 000 $, plus un pourcentage de 20 % sur les ventes. Jouant sur sa renommée sportive, l'ex-champion touche également des droits sur des cartes dédicacées, des objets souvenirs, des maillots et des casques de football américain portant sa signature, des figurines à son image et même une série limitée de lithographies.

Et, pour grapiller quelques milliers de dollars de plus, O.J. Simpson chercherait à vendre le costume qu'il portait le jour de son acquittement au pénal, selon un témoin cité à la barre.

Au total, les avocats de l'accusation estiment qu'O.J. Simpson a amassé près de trois millions $ depuis la mort de son ex-femme. Et, selon leurs calculs, il devrait encore gagner quelque 25 millions $ grâce aux produits associés à sa personne et à la publicité générée par ses retentissants procès.

LOTERIE LE GRAND TIRAGE!

ASSOCIATION DES POLICIERS DE LA RÉGION D'OTTAWA-CARLETON

AU PROFIT DE...

Children's Hospital Foundation / La Fondation de l'Hôpital pour enfants

Queensway Carleton Hospital Foundation

UNE LOTERIE QUI VOIT LOIN... POUR FAIRE DE NOTRE COMMUNAUTÉ UN ENDROIT SÛR OÙ IL FAIT BON VIVRE

ENVIRON 1 MILLION $ EN COMPTANT ET EN PRIX

VOS CHANCES DE GAGNER SONT DE 1 SUR 19... PLUS DE 1 000 PRIX!

GRAND PRIX

Maison personnalisée d'une valeur au détail approximative de 300 000 $, gracieuseté de Tamarack Development Corporation ou 250 000 $ en argent comptant

Modèle Georgetown (Site Quinterra à Hunt Club)

Coupé Buick Riviera (valeur au détail approximative de 51 400 $), gracieuseté de Turpin Pontiac Buick Ltd., ou 45 000 $ comptant

3 Pontiac Sunfire Berlines 4 portes (valeur au détail approximative de 21 700 $), gracieuseté de Turpin Pontiac Buick Ltd., ou 20 000 $ comptant

Séjour de 14 jours à CANCUN
Forfait-vacances tout compris pour deux à l'exclusif Cancun Palace Resort 5 étoiles (valeur au détail de 5 500 $), gracieuseté de Fairlawn Travel, ou 5 000 $ comptant

100 week-ends-escapades romantiques
Pour deux (valeur au détail de 1 000 $ chacun), gracieuseté du Château Montebello.

L'INFOLIGNE — 733-3300

Veuillez faire parvenir votre formulaire de commande à : LOTERIE DU GRAND TIRAGE, Fondation HEEO, 415, chemin Smyth, Ottawa, Ontario K1H 8M8

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Province : _____
Code postal : _____
Langue : ❑ anglais ❑ français

Vous trouverez ci-joint mon chèque/mandat-poste à l'ordre de la LOTERIE DU GRAND TIRAGE
pour ___ billet(s) x 100 $ _____
ou portez à mon compte :
❑ VISA ❑ MASTERCARD
Date d'expiration _____
N° de carte : _____
Signature _____
Tél. : Maison _____
Bureau _____

TIRAGE DU PARTICIPANT HÂTIF LE 24 MARS 1997 10 000 $ COMPTANT

500 PARTICIPANTS HÂTIFS GAGNERONT UN AUTRE BILLET, DOUBLANT AINSI LEURS CHANCES DE GAGNER AU GRAND TIRAGE DU 26 MARS 1997

- SÉJOUR DE 10 JOURS EN EUROPE — Visite touristique guidée en première classe pour deux (valeur au détail de 5 500 $), gracieuseté de Fairlawn Travel, ou 5 000 $ comptant
- LA GRÈCE À SON MEILLEUR EN 8 JOURS — Visite touristique guidée en première classe pour deux (valeur au détail de 5 500 $), gracieuseté de Fairlawn Travel, ou 5 000 $ comptant
- 100 MONTRES MOVADO POUR DAMES (valeur au détail de 799 $ chacune), gracieuseté de Howard Manufacturing Jewellers Ltd.
- 100 MONTRES MOVADO POUR HOMMES (valeur au détail de 799 $ chacune), gracieuseté de Howard Manufacturing Jewellers Ltd.
- 150 FAUTEUILS INCLINABLES ELRAN (valeur au détail de 688 $ chacun), gracieuseté de Colonial Furniture
- 50 CARTES DE MEMBRE CAA PLUS valeur au détail de 4 775 $), gracieuseté de CAA

TAMARACK · Turpin · Colonial Furniture · LE CHÂTEAU MONTEBELLO · CAA TRAVEL AGENCY · HOWARD · Fairlawn Travel

ON PEUT SE PROCURER DES BILLETS DANS LES ÉTABLISSEMENTS FINANCIERS SUIVANTS :

BANQUE ROYALE · Canada Trust · Banque Nouvelle-Écosse · BANQUE TD · Banque de Montréal

VOYAGES EN FRANCE
"Coup de Coeur" pour la FRANCE
* ACCOMPAGNATEUR-VEDETTE DE LA RÉGION*
Circuit spécial de 10 jours
27 JUIN au 6 JUILLET
1 899 $ taxes incluses
Joignez-vous à un voyage où patrimoine, histoire, généalogie et plaisirs gourmands composeront un séduisant carnet de route. Nombreux repas inclus. Places limitées.
GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
(Détenteur d'un permis du Québec)
(418) 525-4585 1-800-463-1598

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool:**

Demande de permis de vente d'alcool
Lorenzo's Pizzaria Restaurant
3A Chartwell Avenue, Nepean

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **12 Mars 1997**. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque: La CPAO donne aux auteurs de demande de permis une copie de toute objection reçue.

Envoyer les observations à:
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur: (416) 326-5555
Courrier électronique: llbo @mccr.onramp.ca

For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Permits Branch
Liquor Licence Board of Ontario
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-5555
E-mail at llbo@mccr.onramp.ca

Quatre sorties dans l'espace pour rajeunir Hubble

AP – Cap Canaveral

La navette américaine *Discovery* a décollé hier de la base de Cap Canaveral, en Floride, avec sept astronautes à son bord pour une mission de rénovation en profondeur du télescope spatial Hubble.

«Avec un peu de chance, le meilleur télescope de l'univers sera encore plus performant dans quelques semaines», a commenté le commandant de *Discovery*, Kenneth Bowersox.

Quelques heures avant le compte à rebours à Cap Canaveral, la NASA a dû faire face à quelques problèmes mineurs sur une cellule de carburant et à la présence inhabituelle mais sans danger d'oxygène dans la soute. La navette a finalement pu décoller comme prévu à 3 h 55 locales.

Pendant 10 jours, les astronautes effectueront quatre sorties dans l'espace pour rajeunir Hubble avec de nouveaux équipements d'une valeur de 300 millions $. Il s'agit de la deuxième mission d'«entretien» sur le télescope depuis sa mise en orbite en 1990. La première, en 1993, avait permis de réparer un miroir défectueux.

L'équipe de *Discovery* doit remplacer des vieux instruments scientifiques de Hubble construits avec la technologie des années 70. Les astronautes devraient notamment installer des appareils d'enregistrement, une caméra infrarouge et un spectrographe bidimensionnel capables d'augmenter la distance et la précision d'observation d'Hubble.

Cette mission, réalisée à quelque 575 kilomètres d'altitude, s'annonce difficile et délicate. Mais elle devrait permettre d'améliorer sensiblement les performances de Hubble.

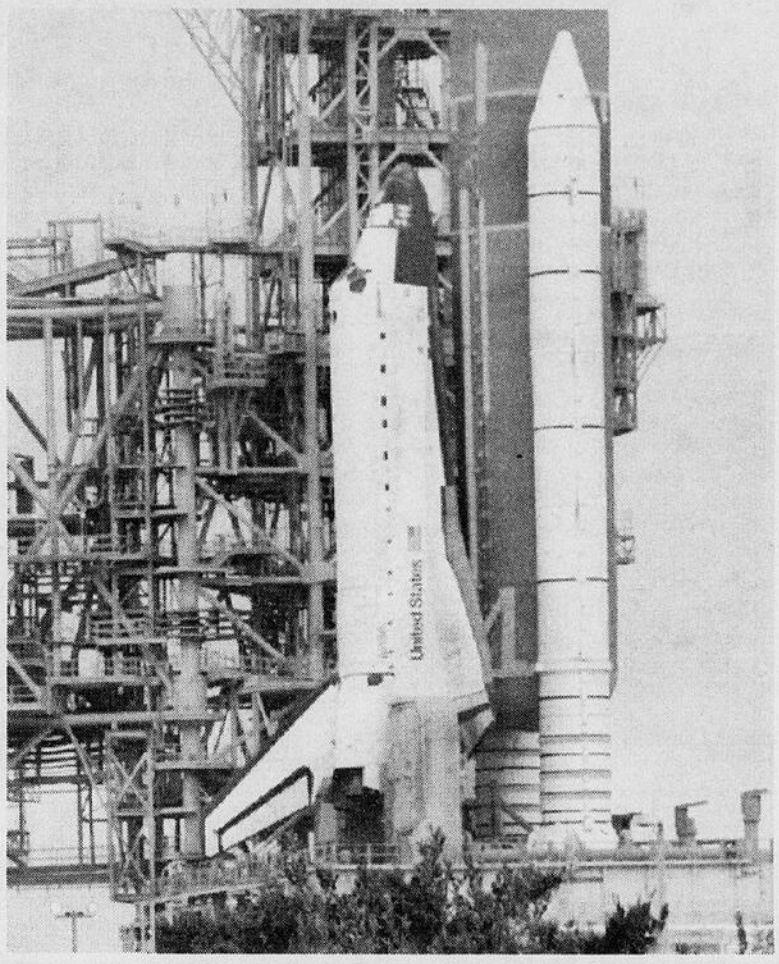
L'astronome de la NASA, David Leckrone, illustre le gain technologique attendu par une métaphore sportive: il estime en effet que la différence entre le nouvel Hubble et l'ancien sera comparable à celle existant entre le Michael Jordan joueur de basket à l'université et le Michael Jordan vedette des Chicago Bulls (NDLR: l'équipe numéro un du championnat américain).

Toutefois, en ces temps de rigueur budgétaire aux États-Unis, les responsables de la NASA se sont sentis obligés de justifier l'utilité de la mission, qui s'élève à 795 millions $. Ils ont notamment souligné que l'entretien de Hubble revenait à 230 millions $ par an, soit un peu moins que les années précédentes.

Selon leurs calculs, chaque Américain contribue en moyenne à 86 cents par an à la maintenance du télescope.

Après son lancement en 1990, Hubble, qui a coûté deux milliards $, a été largement perçu comme un échec financier: un problème de miroir l'a en effet longtemps empêché de fonctionner correctement. Mais tout a changé en 1993 grâce à une mission de réparation de la NASA. Depuis, le télescope a révolutionné l'astronomie et a contribué à faire progresser la recherche sur la naissance de l'univers.

«Le télescope spatial Hubble s'est révélé être l'un des joyaux de l'histoire de l'humanité, et vaut beaucoup plus que ce qu'il a coûté», estime M. Leckrone.



La navette Discovery *photographiée peu avant son lancement, hier.*

LIDEC

HISTOIRE DES ÉTATS-UNIS

12e année
Manuel de l'élève, 592 p., 31,06$
Béatrice Craig

Ce manuel suit fidèlement la répartition de la matière indiquée dans le programme-cadre du ministère de l'Éducation de l'Ontario. Le programme prévoit neuf unités d'étude, et le manuel comporte dix-huit chapitres, deux par unité. L'extrême diversité de l'expérience américaine et la naissance d'une grande puissance industrielle sont les thèmes fondamentaux.
Le cahier d'exercices, élaboré en fonction de la grande variété de besoins des élèves de cet âge, comprend une grande variété d'exercices, tant individuels que collectifs: activités de recherche, d'organisation, d'analyse, de synthèse, de critique.

LIDEC INC.
4350, avenue de l'Hôtel-de-Ville
Montréal (Québec) H2W 2H5
Téléphone: (514) 843-5991
Télécopieur: (514) 843-5252
Adresse internet:
www.vigie.qc.ca/LIDEC

En voici une facile et totalement infaillible :

LE REER DE PLACEMENTS QUÉBEC.

Quand il est question de votre avenir financier, la dernière chose que vous voulez c'est que le ciel vous tombe sur la tête. Adhérez aujourd'hui au REER de Placements Québec et profitez de déductions fiscales avantageuses sur une gamme de produits financiers rentables et **absolument sans risque**.

LES OBLIGATIONS À TERME DU QUÉBEC À TAUX PROGRESSIF

Pour ceux et celles qui veulent du rendement sans pour autant sacrifier leur tranquillité d'esprit.

- Taux garantis pour chacune des dix années jusqu'à l'échéance.*

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année	6e année	7e année	8e année	9e année	10e année
3,25	4,00	5,00	5,75	6,25	6,50	7,00	8,00	9,00	10,00

- Possibilité de remboursement total ou partiel du placement chaque année, sans pénalité, afin de pouvoir le réinvestir si les taux augmentent.
- Choix d'intérêts réguliers ou composés.
- Intérêts réguliers versés annuellement (achat minimum de 1 000$) ou mensuellement (achat minimum de 10 000$).

SIMPLE COMME BONJOUR!

Tous nos produits financiers peuvent être placés dans le REER de Placements Québec. Tout ce que vous avez à faire, c'est de communiquer avec Placements Québec, du lundi au vendredi, de 8h à 20h, et les samedis 22 février et 1er mars, de 9h à 17h, au (418) 521-5229 (région de Québec) ou au 1 800 463-5229.

Ces produits sont également offerts chez les courtiers en valeurs mobilières, les intermédiaires en assurance et dans les institutions financières.

Dépliants et formulaires disponibles dans les bureaux de Communication-Québec et les bureaux de poste corporatifs. Les formulaires doivent être reçus à Placements Québec avant le 1er mars 1997 pour que les contributions soient applicables à l'année d'imposition 1996.

* Taux offerts sur la base de versements annuels d'intérêts.
Le ministre des Finances peut modifier les taux offerts en tout temps.

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
http://www.placementsqc.gouv.qc.ca

1 800 463-5229

LE RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE Québec

Le monde

Belgrade: manifester donne-t-il le sens de l'humour?

AP – Belgrade

En faisant ses courses par une belle matinée à Belgrade, une femme de 71 ans, ingénieur à la retraite, a été très surprise de constater à quel point sa ville natale avait changé: avec le mouvement de protestation pacifique, les gens semblent être redevenus polis et avoir retrouvé le sens de l'humour.

«En l'espace de cinq minutes, trois personnes m'ont bousculée. Elles se sont toutes excusées. Cela m'a vraiment surprise», a expliqué Radmila Jovanovic. «Je suis entrée dans un magasin. La vendeuse m'a souhaité une bonne journée et a demandé ce qu'elle pouvait faire pour moi. Cette attitude m'a bouleversée».

Une ville maussade sous Milosevic

Ce genre de courtoisie au quotidien avait presque disparu pendant les 10 ans de pouvoir du président Slobodan Milosevic. La dégringolade économique et des années de propagande avaient fait de Belgrade une ville maussade dans laquelle peu de gens prenaient la peine de s'excuser, où les commerçants n'hésitaient pas à rembarrer leurs clients, et où personne n'aurait donné son siège dans un bus bondé.

Or, conséquence inattendue de près de trois mois de manifestations pacifiques contre le gouvernement, cette mauvaise humeur semble en voie de disparition à Belgrade.

«Je pensais que cette ville était morte depuis des années», a expliqué Ljubica Simovic, 42 ans, une historienne de l'art qui travaille maintenant dans un magasin. «Mais, maintenant, nos vies ont changé. Ce merveilleux esprit que nous avions est de retour, et les étudiants ont retrouvé le sens de l'humour.»

Par exemple, les étudiants n'hésitent pas à jouer au volleyball devant les policiers pendant les manifestations.

L'humour retrouvé en manifestant

À l'origine de ce changement: les manifestations qui sont devenues quotidiennes depuis le 17 novembre, quand Slobodan Milosevic a annulé les victoires de l'opposition aux municipales dans plusieurs villes du pays.

Dusan Trifunovic, un ingénieur de 43 ans, n'a pratiquement manqué aucune manifestation. «L'atmosphère est extraordinaire. Pour la première fois depuis des années, les gens sourient ici», a-t-il expliqué. «Je vois des amis que je n'avais pas vus depuis l'école. Nous avons manifesté ensemble et nous avons retrouvé notre sens de l'humour».

Les manifestants sont unis dans leur mépris des socialistes de Milosevic – d'anciens communistes – mais la satire et la moquerie ont remplacé la colère et sont devenues une des principales armes de l'opposition dans cette capitale d'un million et demi de personnes.

Ainsi, les manifestants prodémocratiques portent des pancartes sur lesquelles on peut lire: «Je pense, donc je marche», une façon originale d'expliquer leurs manifestations quotidiennes pour protester contre le régime.

Mazda Protegé SE 1997

À CE PRIX-LÀ, LA MAZDA LA PLUS VENDUE AFFICHERA «TOUTES VENDUES».

179$* Par mois/location 24 mois

- Garantie 5 ans**
- Stéréocassette AM/FM et 4 haut-parleurs
- Moteur 1,5 L à DACT, 16 soupapes
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Volant inclinable
- La plus spacieuse de sa catégorie†
- Excellente consommation d'essence (5,7 L/100 km)***
- Excellente valeur de revente
- Frais d'entretien minimes

LOCATION Personnalisée MAZDA

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda

EMPORTE-MOI

† Comparaison selon le modèle 1997. *Offre valable sur toute location au détail chez des détaillants participants à partir du 3 janvier 1997 pour un temps limité. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Sur approbation du crédit. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Le prix de location de la Protegé SE 1997 (modèle de base #D4XJ57AA00) est basé sur 24 mois. Acompte de 1 500 $ ou l'échange équivalent. Le paiement du premier mois et le dépôt de 250 $ sont dus au moment de la transaction. Frais de transport et de préparation avant livraison de 750 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 20 000 km par an. Frais de 8¢ le kilomètre additionnel. Renseignez-vous auprès des concessionnaires participants. **Détails chez votre concessionnaire. ***Selon Transports Canada, conduite de route.

ARGUS HULL
On se conduit bien
961, boul. St-Joseph, Hull
776-6700

Kansei mazda GATINEAU
Une façon de bien faire les choses
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau
246-7000

cégep

(enseignement régulier, le jour)

LE 1er MARS 1997

est la date limite pour présenter une demande d'admission pour la

SESSION «AUTOMNE 1997»

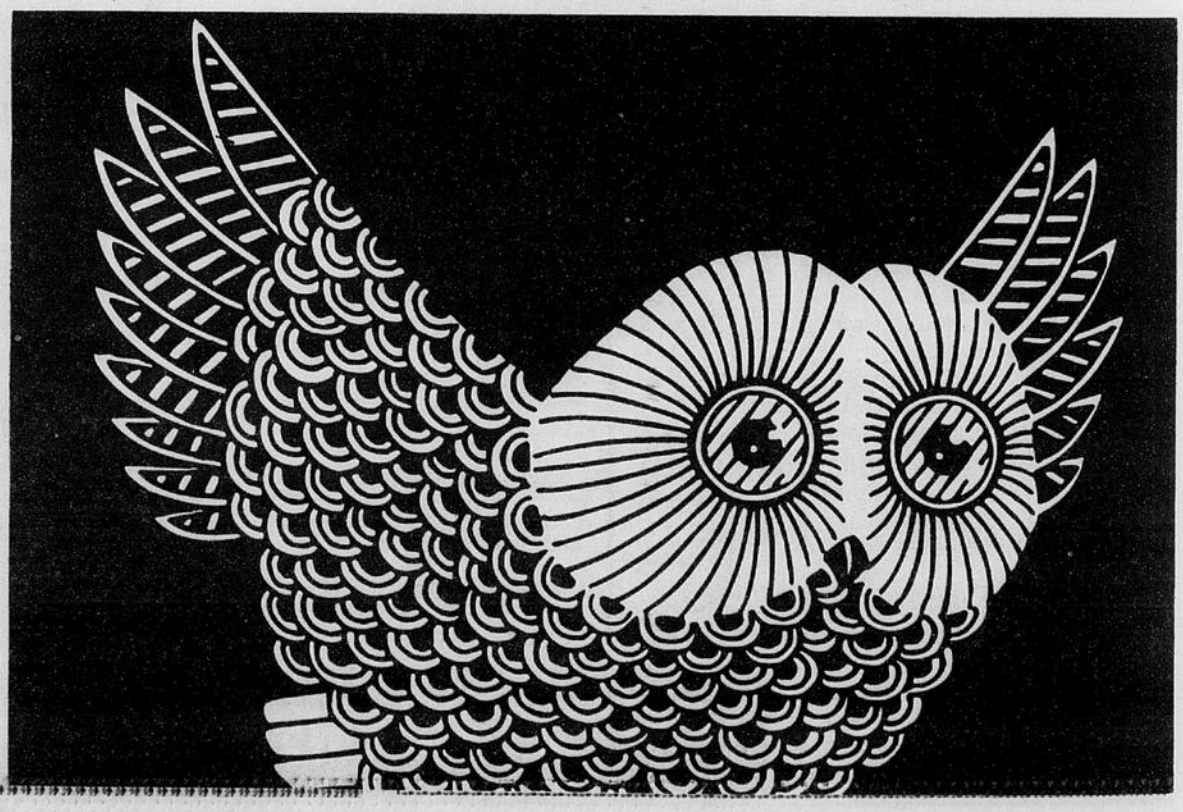
dans l'un des cégeps suivants:

Abitibi-Témiscamingue
Ahuntsic
André-Laurendeau
de Bois-de-Boulogne
Drummondville
Édouard-Montpetit
Granby Haute-Yamaska
John Abbott
Joliette-De Lanaudière
Lionel-Groulx
Maisonneuve
Marie-Victorin
Montmorency
Outaouais
Rosemont
Saint-Hyacinthe
Saint-Jean-sur-Richelieu
Saint-Jérôme
Saint-Laurent
Shawinigan
Sherbrooke
Sorel-Tracy
Trois-Rivières
Valleyfield
Victoriaville
Vieux Montréal
Institut de technologie agro-alimentaire
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec

Pour obtenir les formulaires, veuillez vous adresser à votre école, à l'un de ces cégeps ou au:

SRAM

service régional d'admission du montréal métropolitain
C.P. 11028, Succursale Centre Ville
Montréal (Québec) H3C 4W9



ENBREF

Melissa Etheridge devient parent

Reuter et Presse canadienne

La compagne de la chanteuse Melissa Etheridge, Julie Cypher, vient de donner naissance à une fille.

Pesant 3,9 kilos, la fillette se prénomme Bailey Jean. Le couple Etheridge et Cypher vit ensemble depuis huit ans.

Mme Cypher, cinéaste et ex-femme de l'acteur Lou Diamond Phillips, a eu recours à une insémination artificielle avec donneur. Les deux femmes comptent avoir en tout trois enfants.

Offenbach lance une autre compilation

Le groupe Offenbach lance ces jours-ci un troisième disque compilation baptisé *Les Incontournables*, portant celui-là sur le rock.

L'album inclut 16 compositions dont *Je l'sais bien, Poursuivi* ainsi que *Intoxiqué d'toé*, pour la première fois sur disque compact.

Un membre du groupe, Breen Leboeuf, a reconnu que la sélection n'a pas été chose facile, à cause du vaste répertoire d'Offenbach.

Formé de trois membres originaux et de nouveaux, dont Martin Deschamps, qui remplace Gerry Boulet, décédé en 1990, le nouvel Offenbach prépare une tournée pour cet été, face à la demande des jeunes et vieux fans.

Banderas en tournage en Colombie-Britannique

Un long métrage avec le comédien Antonio Banderas doit être tourné cet été, en Colombie-Britannique.

Le sujet est une épopée viking tirée du roman *Eaters of the Dead*, de Michael Crichton. Banderas y tiendra le rôle d'un Arabe accompagnant une bande de guerriers vikings vers leurs villages, en Scandinavie.

CINEMA 9 GATINEAU
coin Maloney et De L'Hôpital 568-6070
MATINÉES DU WEEK-END-6.00$ (avant 18h00)
MARDI - MERCREDI 4.99$ adultes - 4.25$ 13 ans et moins

BEVERLY HILLS NINJA (v. o. anglaise) (G) ★ 7:05 - 9:20
DANTE'S PEAK (v. o. anglaise) (13+) ★ 7:20 - 9:40 Laissez-passer refusés
LA GUERRE DES ÉTOILES (v. française de STAR WARS) (G) ★ 7:15 - 9:50 Laissez-passer refusés
STAR WARS (v. anglaise) (G) ★ 7:00 - 9:45 Laissez-passer refusés
MICROCOSMOS (v. o. française) (G) ★ 7:30
SHADOW CONSPIRACY (v. o. anglaise) (13+) ★ 9:15
JERRY MAGUIRE (v. o. anglaise) (G) ★ 6:45 - 9:30
THE PEST (v. o. anglaise) (G)★ 7:10 - 9:10
MEET WALLY SPARKS (v. o. anglaise) (13+) ★ 7:00
SCREAM (v. o. anglaise) (16+) ★ 9:30
LES VOLEURS (v. o. française) (13+) ★ 6:50 - 9:25

L'examen de passage
Une émouvante comédie dramatique d'Israël Horowitz
Mise en scène : Gilles Provost
avec
DANIELLE GRÉGOIRE
et
JEAN-LOUIS ROUX
À voir absolument!
-"L'ensemble des critiques"
Théâtre de l'Île
1, rue Wellington 595-7455
Télévision Quatre Saisons
CHOT 40

SOLDE DE LIQUIDATION
DE JEUDI À DIMANCHE
Prix réduits jusqu'à 75% AUCUN INTERET NI PAIEMENT jusqu'à UNE ANNÉE
sur approbation de crédit

GUITARES ÉLECTRIQUES
Guitare électrique Washburn 1 289 $
Amplificateur Crate Vintage 1 349 $
Étui rigide profilé en goutte d'eau 100 $
Courroie de cuir pour guitare 30 $
Cordon Rodam pour guitare 20 $
Valeur totale 2 788 $
Prix de l'ensemble 1 199 $

PIANOS ACOUSTIQUES
Excellente sélection de PIANOS D'OCCASION à partir de 799$
PIANOS NUMÉRIQUES à partir de 899$

Autres ensembles guitare et accessoires à partir de 249$
Violons à partir de 99$

GUITARES ACOUSTIQUES
Guitare acoustique BC Rich 1 249 $
Étui rigide super 199 $
Courroie de cuir pour guitare 30 $
Valeur totale 1 478 $
PRIX DE L'ENSEMBLE 499$

BATTERIES
Batterie Ludwig Super Classic 4 770 $
Batterie 5 pièces avec quincaillerie
Cymbale double Zildjian Z 13" 286 $
Cymbale suspendue Paste 1000 22" 400 $
"China" Zildjian Schimitar 14" 116 $
Valeur totale 5 676 $
PRIX DE L'ENSEMBLE 2 499$

Autres ensembles guitare et accessoires à partir de 189$
Instruments à vent à partir de 249$
Autres batteries 5 pièces et accessoires à partir de 449$

Guitares acoustiques et électriques LADO fabriquées au Canada maintenant offertes À SUPER BAS PRIX!
SYSTÈMES DE SONORISATION à partir de 799$

NOUS SOMMES OUVERTS DIMANCHE DE 10 H À 17 H
Continental MUSIC
299, chemin Montréal, Vanier (Ottawa) 741-5505

Vendredi - 21 février - 20h
Opéra du CNA
UNE INVITATION DE: SPUS-PLUS LeDroit Association touristique de l'Outaouais
Radio-Canada CBOF 90,7 FM
Radio-Canada Télévision Ontario/Outaouais
BILLETS COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP) TICKETMASTER 755-1111
TERMINUS VOYAGEUR 238, boul. St-Joseph, Hull
GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CNA
EN COPRODUCTION AVEC le Théâtre du Trident
Les parents terribles
DE JEAN COCTEAU

« Un ragoût de genres assaisonné à point par la poésie insolite de Cocteau et le brio de ses dialogues... »
Le Soleil

« Une histoire déchirante, passionnante »
Journal de Québec

« Entre drame, vaudeville et mélo, Philippe Soldevila louvoie jusqu'à ce que remonte à la surface toute la richesse des Parents terribles... Une réussite, une vraie. »
Voir (Québec)

MISE EN SCÈNE DE PHILIPPE SOLDEVILA
Du 13 au 22 février 1997
Au Théâtre du CNA à 19 h 30

AVEC
Catherine Bégin, Roxanne Boulianne, Denise Gagnon, Pierre Gauvreau, Denis Lamontagne
et le musicien Bernard Cimon

RABAIS DE 50 % SUR PRÉSENTATION DE VOTRE CARTE ÉTUDIANTE

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
CIMF 94,5 FM
LeDroit
Radio-Canada Télévision Ontario/Outaouais
Radio-Canada CBOF 90,7 FM
TICKETMASTER 755-1111

Les arts

Un *Olivier* tout en nuances à TVA

Presse canadienne – Montréal

Un chapeau trop petit sur le bout de la tête. La démarche titubante d'un ivrogne qui recule dans un escalier. Une cigarette écrasée sur une porte fermée. C'était Olivier Guimond.

Télé-Métropole, qui l'a hébergé de 1961 à 1970 chez *Cré Basile* — et qui a détruit à peu près toutes les bandes de l'émission — ramène chez lui ce grand comique dans une minisérie de quatre épisodes d'une heure écrite et réalisée par André Melançon, et diffusée à compter du jeudi 20 février à l'antenne de TVA.

Bernard Fortin incarne Denis Drouin, Benoît Brière joue Olivier Guimond.

Série de fiction, le rôle n'est pas mince et les chaussures sont dangereuses à enfiler. Sans compter l'immense tentation de glisser vers l'imitation et la caricature. Le choix de Benoît Brière, un autre grand comique des planches et de la télé, s'est finalement imposé de lui-même.

«Je n'ai pas eu le choix», a avoué André Melançon lors du visionnement de presse du premier épisode, mardi. «Les producteurs (Avanti Ciné Vidéo) m'ont proposé le projet en me disant qu'ils avaient déjà choisi l'interprète. Je me suis dit: 'Ah! non, pas un autre *Filles de Caleb*'» (il avait refusé la réalisation de la série à succès parce qu'on lui imposait Marina Orsini).

«Pour moi, il n'y avait qu'un choix pour jouer Olivier Guimond: Benoît Brière. Les producteurs m'ont dit: c'est lui.»

Melançon, qui en est à ses premières armes dans une télésérie, a visiblement été séduit par le personnage — son incapacité à dire non — «tout comme moi» — son immense talent de comique, mais aussi la tendresse qui l'a habité. «Les personnes que j'ai rencontrées pour me parler de lui ont toutes insisté là-dessus.»

Le cinéaste, qui n'a pas connu Olivier Guimond personnellement — il est mort en 1971 — ne prétend pas à la vérité historique: à partir de paramètres reconnus, d'événements précis, d'entrevues avec des collègues, il s'est «librement inspiré» de la vie du comique pour nous présenter «son» Olivier.

Pas un «évangile»

Ainsi, certains lui faisaient remarquer que son Alys Robi, qui séduit un Olivier Guimond fraîchement marié, est beaucoup moins innocente qu'elle n'en avait l'air dans la série *Alys*, écrite par Denise Filiatrault. «Ce ne sont pas des évangiles, répond-il. Denise a eu sa vision, j'ai la mienne.»

Avant le tournage, les comédiens, connus et moins connus, ont travaillé deux mois en ateliers avec Melançon, qui prouve encore une fois son amour pour les acteurs et son talent de metteur en scène — il est toujours entraîneur à la Ligue nationale d'improvisation. Les scènes de burlesque ont même été «supervisées» par le maître du genre, Gilles Latulippe, qui se retrouve d'ailleurs dans la série sous les traits du comédien Denis Trudel.

De son enfance avec un père (Tizoune) qui tentait de le dissuader de faire carrière, de ses débuts à Montréal chez Jean Grimaldi, de sa rencontre avec son *straight man* Denis Drouin, puis avec l'arrivée de la télévision, Melançon mêle les scènes comiques et dramatiques dans cette série très proche de l'homme derrière le rire.

Avec des acteurs comme Rémy Girard (Tizoune), Bernard Fortin (Drouin), Danièle Lorain (La Bolduc) ou la moins connue Sonia Vachon (délicieuse Manda Parent), et une photographie superbe d'Eric Cayla, Melançon offre un portrait tout en nuances d'Olivier Guimond et de tout un pan du rire au Québec.

En prime — et l'intérêt est grand — TVA présente les deux semaines suivant la télésérie deux documentaires d'une heure réalisés à partir de documents d'archives, d'entrevues télévisées et de témoignages.

On pourra voir ainsi quelques originaux de numéros revus par Melançon et Latulippe dans la minisérie — notamment le fameux sketch du Bye Bye 1970, où Guimond joue le soldat francophone saoul en poste devant la chic résidence d'un anglophone de Westmount. Et sûrement aussi le célèbre «Lui y connaît ça».

FAMOUS PLAYERS

SPÉCIAL 5.99$* ADULTES 4.25$* 13 ans et moins
ADMISSION GÉNÉRALE
* REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling

SOIRÉES À PETITS PRIX
Mardi et mercredi en soirée
4.99$ adultes 4.25$ 13 ans et moins

BEAUTICIAN AND THE BEAST (G) 7:10 9:20
METRO (13+) 7:15 9:40
IN LOVE AND WAR (G) 7:20 9:50
EVITA (G) 7:00 9:45

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau

EVITA (SP) 7:00 9:50
BEAUTICIAN AND THE BEAST (F) 7:10 9:30
METRO (AA) 7:20 9:40

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie

EVITA (SP) 7:00 9:50
BEAUTICIAN AND THE BEAST (F) 7:10 9:35
ENGLISH PATIENT (AA) 6:45 9:45
MOTHER (SP) 7:20 9:25
METRO (AA) 7:30 10:00

STAR WARS (SP) 7:00 9:45
mat. mar. 1:00 4:00
BEAUTICIAN AND THE BEAST (F) 7:15 9:30
mat. mar. 1:20 3:40
METRO (AA) 7:05 9:40
mat. mar. 1:40
ZEUS & ROXANNE (F) mat. mar. 2:00 4:20
IN LOVE AND WAR (SP) 7:25
mat. mar. 4:10
SHADOW CONSPIRATION (AA) 9:50
101 DALMATIANS (F) mat. mar. 1:30
JERRY MAGUIRE (AA) 7:20 10:00
mat. mar. 4:05
EVITA (SP) 7:10 9:55
mat.mar. 1:10 3:50

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen

HAMLET (SP) 7:30
THE PEST 7:15 9:30
SHADOW CONSPIRATION (AA) 9:45
PEOPLE VS LARRY FLYNT (AA) 7:00

CINÉ-GUIDE

Ce soir au petit écran...

STATION	LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2 CBFT	47	17	-	Virginie	Moi et l'Autre	Sous un ciel variable		Les Langoliers (3/4)		Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Fa Si La... (23:02)	Sport / Cinéma
4 CBOT	2	8	8	On the Road...	The Health Show	Life & Times		Black Harbour		CBC News		News	Kids in the Hall
5 CHRO	6	6	20	Baywatch (18:30)	Cheers	Seventh Heaven		Cinéma / INSPECTOR CLOUSEAU (5) avec Alan Arkin, Frank Finlay				CTV News	News
6 GLOBAL	12	3	3	E.T.	Clueless	Beverly Hills, 90210		Party of Five		Dave's World	Town & Country	Cinéma / THE HOUSEKEEPER (5)	
8 WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	The Nanny	Pearl	Coast to Coast		Orleans		News	Late Sh. (23:35)
9 CBOFT	3	11	11	Virginie	Moi et l'Autre	Sous un ciel variable		Les Langoliers (3/4)		Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Fa Si La... (23:02)	Sport / Cinéma
10 CFTM	44	44	-	...aux oeufs d'or	Beverly Hills, 90210		Bungalow Blues	Le Retour		Le TVA	Bonne Fête Gregory		Sports / Loteries
10 WHEC	20	20	9	Real TV	Extra	Wings	Chicago Sons	NewsRadio	Men Behaving Badly	Law and Order		News	Tonight (23:35)
12 CFCF	43	43	28	E.T.	The Nanny	Ellen		Drew Carey				CTV News	Pulse
12 TFO	-	12	12	Panorama		Déclic! Mag.	Cinéma / MOODY BEACH (4) avec Michel Côté, Claire Nebout			Palettes		Panorama	
13 CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Men ...Badly	Chicago Sons	Drew Carey Show	Ellen	Law & Order		CTV News	Nightline
13 WOKR	19	19	15	E.T.	Mad About You	Grace Under Fire	Coach			Primetime Live		News	Nightline (23:35)
15 TV5	15	15	35	Journal FR2	Envoyé spécial			Bons Baisers d'Amérique		Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Le Cercle de...
18 WNPE	11	18	16	Nightly Business	Appearances	Nova / Secrets of the Lost Empires (2/2)				Mobil Masterpiece Theatre			
24 TVO	18	2	2	Lonely Planet	Life in Freezer	Studio 2		Our Friends in the North		Human Edge / Love at First Sight			Yellow (23:20)
30 CIVO	8	63	63	Québec plein écran		Lumière sur le monde		Prenez un numéro		Plaisir de lire	Christiane Charette en direct		Qc ...écran (23:24)
40 CHOT	10	10	10	...aux oeufs d'or	Beverly Hills, 90210		Bungalow Blues	Le Retour		Le TVA	Bonne Fête Gregory		Sports / Loteries
49 CFGS	5	5	5	Reddy Reddy Go	Hockey / Canadiens - Sabres						Le Grand Journal	Sports Plus	Parlons-en!
A&E A & E	28	28	31	The Equalizer		Biography / Michael Douglas		American Justice: Juvenile Justice		20th Century: War Against Tobacco		Law and Order	
BRAV Bravo	35	35	40	Bravo! Video	Spoken Art: The Art of Wooing		Picture Windows: Song of Songs		The Comedian			Monty Python	Secret Agent
CD Canal D	29	29	-	Animalier		Les Grandes Batailles (2/2)		Les Grands Crimes du 20e siècle		Cosmos 1999		Cinéma / L'AMOUR C'EST GAI	
FOX WUTV	31	31	36	Cheers	Home Improv.	Beverly Hills, 90210		Party of Five		Seinfeld	Cops	Star Trek: Deep Space Nine	
LN Life Network	37	37	45	Just Ask		Adv. Guide	Body Break	Collector's Guide	Home by Design	Craftscapes	...for Dinner?	Live on Life	
MP Musique Plus	30	30	37	Le Mix	1 x 5	Véro Show		Les Aventures du grand Talbot		Musique vidéo			
NW Newsworld	24	24	26	Early Edition		The Lead	Face Off	Pamela Wallin Live		the fifth estate		The National	National Sports
RDI RDI	23	23	4	L'Édition intern.	Capital Actions	Grands Reportages		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute		Atlantique / Qc	Le Téléjournal	Ontario / l'Ouest
RDS RDS	33	33	41	Sports 30 (18:30)	Hockey / Match des étoiles						Sports 30 Mag		Qc motoneige
DISC DISC	34	34	42	@ discovery.ca		Great Cdn Parks	Wildern. Trails	Sea Wings		Power Play	The Know Zone	@ discovery.ca	
TLC TLC	36	36	34	Hometime		Seatek	Popular Science	Royal Secret / Sorcery-Kiss of Death		Desmond Morris' Human Animal		Seatek	Popular Science
TSN TSN	32	32	30	That's Hockey!	Hockey / Match des étoiles						Rinkside	Sportsdesk	
YTV YTV	45	25	25	Reboot	Are You Afraid	Beasties	NBA Dunk Street	Hidden City	Must Be Mad!	Tarzan	Catwalk		Red Green Sh.

LH = Laurentien Hull RO= Rodgers Ottawa LR = Laurentien Rockland Station Francophone

PLEIN AIR

Merveilles souterraines hivernales

Lorsqu'un groupe de citoyens de Val-des-Monts a présenté le projet de réouverture de la caverne Laflèche, il était clair pour tous qu'on ne pourrait la visiter que du mois de mai au mois de novembre.

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

Mais quelle ne fut pas leur surprise lorsque le spéléologue François Martin a rapporté, l'an dernier, des photos prises dans la caverne en plein hiver avec de magnifiques stalactites et des stalagmites de glace.

Il se sont alors rendu compte que la caverne pouvait aussi attirer des visiteurs en plein hiver. Les groupes y sont donc admis sur réservation et récemment, je me suis joint à un groupe de scouts venu de New Hamburg, près de Kitchener, en Ontario.

Les jeunes avaient hâte de visiter cette fameuse caverne et leurs responsables ont combiné le séjour à Val-des -Monts avec une visite à Ottawa durant Bal de neige.

«Nous avons fait sept heures de route pour venir ici. Il faut être décidé, mais la réputation de la caverne Laflèche est telle que les enfants voulaient absolument venir», a expliqué le chef du groupe, Don Craig.

Dans un canyon

Dès que l'on arrive au site, par la route 307, on est frappé par la beauté des lieux. L'entrée de la caverne est située dans une vallée étroite, presque un canyon, qui prend une dimension plus impressionnante en hiver. En cette belle journée de février, l'endroit m'inspirait plus une randonnée en raquettes qu'une ballade sous terre.

Mais je n'allais pas tarder à tomber moi aussi sous le charme de la caverne Laflèche.

Les deux guides, Sherri Chamaillard et Guy Vaillancourt, expliquent aux jeunes toutes les consignes de sécurité avant d'entrer dans la caverne. Chacun doit porter un casque dur muni d'une lampe frontale, car il y a plusieurs passages très serrés où l'on risque de se cogner la tête.

Sherri raconte aux jeunes, encore un peu endormis, des histoires de monstres et de chauves-souris qui habiteraient la caverne. Fascinés par ces créatures, les enfants croient que la guide exagère, mais c'est avec un mélange de crainte et de frénésie qu'ils la suivent dans la première section de la caverne, à deux pas du stationnement.

Cette section est accessible par un passage dynamité par les anciens propriétaires de la caverne Laflèche, au moment où l'endroit était exploité commercialement.

L'ouverture de cette entrée artificielle a malheureusement créé des courants d'air qui ont contribué à la détérioration de la caverne. Le vandalisme a fait le reste après la fermeture, en 1973. Pour profiter de l'accès sans créer de courants d'air, les responsables de la caverne ont donc installé une porte en bois au milieu du passage dynamité.

Stalactites de glace

À l'intérieur, on aperçoit tout de suite quelques stalagtites et stalagmites de glace qui se forment à mesure que les gouttes d'eau qui suintent de la pierre gèlent. C'est magnifique, car plus l'hiver avance, plus les formations de glace sont nombreuses et plus leur taille augmente.

Sherri explique qu'à cause du vandalisme, il ne reste plus aucun stalactite ou stalagmite (de calcaire) dans la caverne.

«Comme elles se forment à la vitesse de un centimètre tous les mille ans, on n'en reverra pas de sitôt.

«Mais en hiver, la glace se forme en quelques semaines de la même faÉon que les stalactites et les stalagmites de calcaire prennent des milliers d'années à réaliser. Ce ne sont donc pas de simples glacons, mais bien de véritables stalactites et stalagmites de glace qui disparaissent vers la fin d'avril», de dire Sherri Chamaillard.

Ces «super glaçons» valent à eux seuls le déplacement et c'est d'ailleurs en février et mars que les responsables de la caverne attendent le plus de visiteurs.

Chauves-souris au repos

Mais outre ces formations de glace, qui égaient la caverne, c'est l'hibernation des chauves-souris qui fascine les jeunes. Non, il n'y a pas de monstres, bien entendu, mais les chauves-souris sont bien là, minuscules, collées contre les parois rocheuses, la tête en bas. Elles sont complètement endormies, mais il arrive que la lumière des lampes les réveille.

«Il ne faut pas les réveiller car une chauve-souris qui se réveille trop souvent durant l'hibernation n'arrivera pas à se rendormir et mourra sur place», nous avertit Sherri en nous montrant quelques chauves-souris qui se sont littéralement décomposées sur place.

Cela n'a rien de dégoûtant, car elles prennent alors l'aspect d'un petit tas de mousse blanche. Dans certaines galeries, on retrouve des dizaines de chauves-souris collées les unes aux autres. Ces sections sont interdites au public en hiver car le risque de les réveiller est trop grand.

La partie inférieure de la caverne contient un tout petit lac que certains plongeurs-spélélogues ont d'ailleurs exploré. Il communique directement avec le lac Armida, près du stationnement.

L'autre partie de la caverne, au haut de la colline, est plus accessible, car l'entrée est très grande. C'est l'entrée naturelle qu'a découvert un chasseur d'ours, en 1865.

Tout au fond de cette caverne, les stalactites et stalagmites de glace bloquent presque le passage tant elles sont nombreuses. Un escalier nous mène maintenant dans une galerie supérieure qui rapetisse à un tel point qu'il faut marcher accroupi. Dans un couloir secondaire, on risque de rencontrer un porc-épic qui en a fait son domicile.

Dans un passage étroit, les jeunes se mettent à ramper. Ils trouvent cela très *cool* et ne rechignent pas à se salir pour mieux explorer la caverne.

Mais c'est déjà le temps de rentrer, après un peu plus d'une heure dans la caverne.

La caverne Laflèche est située sur la route 307, à Val-des -Monts, et on peut la visiter en formant un groupe et en réservant à l'avance en composant le 457-4033.

L'économie

Greenberg en faillite, 1400 emplois disparaissent

La concurrence a eu raison des Magasins Greenberg.

L'entreprise a fait faillite, ce qui devrait entraîner la perte de près de 1400 emplois au Canada, dont plus de 770 au Québec.

MARIE TISON
Presse canadienne

Pas moins de 80 magasins Greenberg, Metropolitan, Met et Pomme rouge fermeront à la grandeur du pays, dont 49 au Québec, 10 au Nouveau-Brunswick et sept en Ontario.

Il s'agit de magasins à rayons et de magasins de vêtements pour la famille.

Le siège social du Groupe de gestion MMG, qui exploitait les Magasins Greenberg, situé à Montréal, fermera aussi ses portes.

Par contre, 60 de ses 322 employés pourront obtenir des postes aux Magasins SAAN, de Winnipeg, une société apparentée au Groupe de gestion MMG.

89 magasins rentables

Les Magasins SAAN entendent d'ailleurs acquérir 89 magasins Greenberg, Met et Pomme rouge au Canada. Trente de ces magasins sont situés au Québec, 15 en Ontario et 13 au Nouveau-Brunswick.

Ils porteront la bannière SAAN ou Pomme rouge.

«Ces 89 magasins sont rentables, et la compagnie SAAN est rentable, a commenté le président et chef de l'exploitation de SAAN M. Bob Whitney, au cours d'une entrevue téléphonique. Nous voulons mettre les deux ensemble.»

Cette transaction permettra de maintenir 1847 emplois au Canada, dont 578 au Québec.

«C'est la seule chose qui soit positive aujourd'hui», a déclaré M. Whitney.

Gendis

Le Groupe de gestion MMG et les Magasins SAAN étaient contrôlés par le groupe Gendis, de Winnipeg, une société oeuvrant non seulement dans la vente au détail, mais dans la gestion immobilière et l'exploration et le développement pétrolier et gazier.

La société a entrepris de rationnaliser ses exploitations de vente au détail. Elle a visé le groupe de gestion MMG, qui a enregistré des pertes considérables au cours des quatre dernières années.

Le président et chef de l'exploitation de Gendis, M. Allan MacKenzie, a attribué cette situation à la concurrence accrue des autres chaînes, à la diminution des dépenses des consommateurs et à des coûts de base élevés.

M. Whitney a précisé que ce n'était pas seulement la chaîne géante Wal-Mart qui avait fait du mal aux Magasins Greenberg, mais aussi Zellers et des chaînes plus petites comme Roxy et Croteau.

«Nous courrions tous après les mêmes clients, a-t-il expliqué. Et ils hésitaient de plus en plus à dépenser de l'argent.»

Gendis a donc retiré son appui financier au groupe de gestion MMG, ce qui a entraîné la faillite des Magasins Greenberg.

«Le volume des ventes de MMG demeurait insuffisant au maintien de son infrastructure, et Gendis a finalement été obligé de conclure que MMG n'était tout simplement pas viable sous sa forme actuelle», a déclaré M. MacKenzie par voie de communiqué.

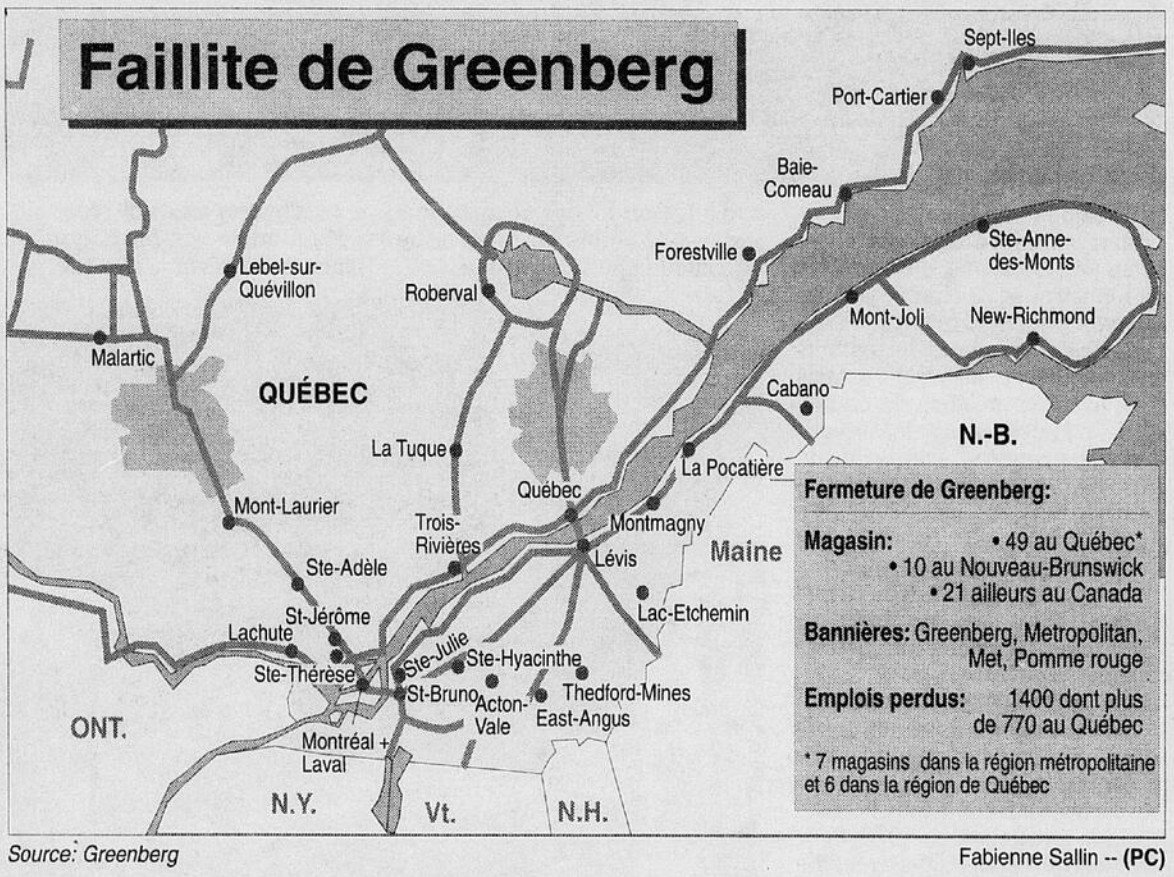
Il a dit croire que Gendis aura de meilleurs chances de réussite dans le domaine de la vente au détail en exploitant un nombre réduit de magasins et en réduisant les coûts d'exploitation en ne gardant qu'une base unique à Winnipeg.

Les 30 employés des Services d'affaires Gendis de Montréal seront également affectés par la rationalisation annoncée hier, mais M. MacKenzie n'a pas spécifié ce qu'il adviendrait d'eux.

La nouvelle chaîne SAAN comptera 342 magasins dans 275 communautés. Elle emploiera 4700 personnes et devrait enregistrer des ventes de 400 millions $.

M. MacKenzie a dit regretter l'effet de la rationnalisation sur les employés qui allaient perdre leurs emplois.

«Nous tenons à les remercier sincèrement pour leurs efforts et leurs années à notre service», a-t-il déclaré.



Source: Greenberg

Fabienne Sallin -- **(PC)**

Un coup de pouce de 1,5 million $

Sylvain Faust Inc., une firme de haute technologie de Hull, vient d'obtenir un coup de pouce de 1,5 million $ pour acquérir et développer une nouvelle technologie qui fera «tripler les revenus de l'entreprise à chaque année pour les deux ou trois prochaines années».

PIERRE JURY
LeDroit

C'est ce qu'a affirmé Jim Rawlings, vice-président marketing chez SFI, après que Telsoft, la société d'investissement de Télésystème, eut confirmé son second placement dans une société informatique de l'Outaouais.

L'été dernier, Telsoft mettait 1 million $ dans Les Services cartographiques 2+1, de Gatineau.

Avec l'argent, SFI s'est porté acquéreur d'une petite firme connexe du Vermont, aux États-Unis, LivingSQL Inc.

Inspirée de sa technologie, SFI lancera, en avril prochain, une nouvelle gamme de produits à l'intention des programmeurs de bases de données.

«Le gros ennui des ordinateurs avec les bases de données, a expliqué M. Rawlings, c'est que lorsqu'elles deviennent trop grosses, il y a des bris et des problèmes.

«Jusqu'ici, il fallait investir dans du nouvel équipement ou redessiner le système.

«Notre nouveau produit, qui permettra une amélioration de la performance de l'ordre de 100 %, agit comme un turbopropulseur sur un moteur. Il trouvera les endroits où se trouvent les bouchons, les réglera ou suggérera des manières de le faire.»

SFI, qui emploie une quinzaine de personnes à ses bureaux du boulevard de la Carrière, à Hull, prévoit l'embauche d'une quinzaine d'employés de plus.

«Dès que nous pourrons les trouver», a ajouté M. Rawlings, lui-même entré chez SFI le mois dernier, après huit années chez Oracle.

Plusieurs des emplois seront affectés à la vente, directe et via le site Web de la société.

Programmeur de bases de données, Sylvain Faust a créé l'entreprise éponyme, en 1988. Il en est toujours président et chef de la direction.

Les ventes ont passé le cap du 1 million $, en 1996, ayant plus que doublé depuis 1995.

Outre la technologie de LivingSQL Inc., la gamme de produits de SFI comprend déjà SQL-Programmer et SQL-Sombrero, qui s'harmonisent avec les bases de données Oracle Server, Sybase et Microsoft SQL-Server.

Les produits de SFI sont déjà utilisés par 350 entreprises du Fortune 500, a laissé entendre Telsoft.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3084,16 (29,01)

Presse canadienne

Les cours étaient en hausse dans une séance très active, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a gagné 29,01 points à 3084,16. En tout 17,3 millions d'actions ont changé de main, contre 17,2 millions lundi. La valeur des transactions était de 221,8 millions $. L'indice des banques a pris 100,77 à 4737,76, les pétrolières 24,44 à 2371,34.

toronto
6126,92 (45,65)

Presse canadienne

Les cours étaient en hausse dans une séance active, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a gagné 45,65 points à 6126,92. Le volume était de 102,9 millions d'actions transigées. Parmi les industrielles, Potash Corp s'est adjugé 2,75 à 103,80 $, Linamar Corp 2,35 à 46 $. Chez les minières, Bre-X Minerals a pris 1,05 à 22,25 $.

wall street
6858,11 (51,57)

Associated Press

Hier, à la bourse, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a crû de 51,57 points pour fermer à 6858,11. Le volume était de 480,6 millions d'actions échangées, dont 1315 titres en hausse,

73,78 $ U.S.

OR 460 $

ARGENT 6,755 $

TAUX D'ESCOMPTE 3,25%

COTES RÉGIONALES

AIT	3,80 $	-
Avenor	23,05 $	-0,25
BCE Inc.	70,40 $	+1,10
Calian	3,70 $	-
Camdev	6,00 $	-0,20
Can. Bank Note	2,65 $	+0,05
Can. Marconi	16,85 $	+0,10
Ceredian Corp.	36 3/4 $	-1/4
Cognos	34,00 $	+1,05
Comp. Datacast.	1,70 $	-
Corel	8,70 $	-0,05
Digital*	34 1/2 $	+1/4
DY 4 Systems	8,50 $	-
Fischer Sci*	45 3/4 $	+1 5/8
Fulcrum*	4 1/4 $	-
Gandalf	3,80 $	-0,10
Haley Ind. Ltd	3,25 $	+0,05
I-Star Internet	3,00 $	-
I-Stat Corp.*	27 1/4 $	-
Intl Datacasting	0,70 $	-
Jetform*	19,00 $	-
MDS Health Group	27,90 $	+0,05
Microstar	1,66 $	-
Mitel	9,15 $	-
Mosaid	14,00 $	-
Newbridge	42,60 $	+0,40
Noranda Forest	9,35 $	+0,20
Northern Tel	96,70 $	+0,20
Plaintree	5,40 $	+0,05
Provigo	5,70 $	-
Seprotech	2,00 $	-
Spar Aerospace	13,00 $	+0,10
Sr. Telecom	7,05 $	-0,05
Thermal Energy	0,24 $	+0,01

- : Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA

DEVISES

Presse canadienne

Voici les taux de devises étrangères, tels que fournis par la Banque de Montréal, mardi; les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

Afrique du Sud (rand)	0,3202
Allemagne (mark)	0,8076
Arabie saoudite (riyal)	0,3754
Australie (dollar)	1,0678
Autriche (schilling)	0,1185
Bahreïn (dinar)	3,6978
Barbade (dollar)	0,6931
Belgique (franc)	0,04025
Bermudes (dollar)	1,4025
Brésil (real)	1,3314
Bulgarie (lev)	0,00051
Caraïbes (dollar)	0,5163
Chili (peso)	0,00334
Chine (renminbi)	0,1691
Chypre (livre)	2,7851
Colombie (peso)	0,001298
Corée (won)	0,001604
Danemark (couronne)	0,2219
E.A.U. (dirham)	0,3796
Espagne (peseta)	0,00994
États-Unis (dollar)	1,3554
Europe (euro)	1,6229
Fidji (dollar)	1,9945
Finlande (mark)	0,2833
France (franc)	0,2394
Grèce (drachme)	0,005471
Guyane (dollar)	0,009936
Hong Kong (dollar)	0,1804
Hongrie (forint)	0,00808
Inde (roupie)	0,0398
Indonésie (rupiah)	0,000595
Irlande (livre)	2,2335
Israël (shekel)	0,4195
Italie (lire)	0,000856
Jamaïque (dollar)	0,0432
Japon (yen)	0,01099
Kenya (shilling)	0,0255
Koweït (dinar)	4,6780
Liban (livre)	0,000903
Malaisie (ringgitt)	0,5611
Mexique (peso)	0,1872
Norvège (couronne)	0,2108
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,9675
Pakistan (roupie)	0,0360
Pays-Bas (florin)	0,7445
Philippines (peso)	0,0530
Pologne (zloty)	0,4628
Portugal (escudo)	0,008412
Rép. dominicaine peso	0,0990
Rép. tchèque (couronne)	0,0501
Roumanie (leu)	0,000219
Royaume-Uni (livre)	2,2191
Russie (rouble)	0,000247
Singapour (dollar)	0,9804
Slovaquie (couronne)	0,0432
Suède (couronne)	0,1890
Suisse (franc)	9733
Taïwan (dollar)	0,0507
Tanzanie (shilling)	0,00241
Thaïlande (baht)	0,0538
Trinité-Tobago (dollar)	0,2290
Turquie (livre)	0,00001173
Venezuela (bolivar)	0,00294

Télécommunications: les É.-U. veulent se défaire des limites sur la propriété étrangère

Associated Press – Genève

Le Canada, le Mexique et la Corée du Sud bloquent une entente globale qui permettrait d'améliorer les services téléphoniques et de transmission de données, ont affirmé hier des sources proches de l'industrie américaine des télécommunications.

Les négociateurs à l'Organisation mondiale du commerce sont près de conclure un accord pour ouvrir graduellement les télécommunications canadiennes à la concurrence extérieure. Les dirigeants de l'industrie estiment que cela permettrait de réduire les prix et d'améliorer le service.

Mais les restrictions concernant la propriété étrangère au Canada, au Mexique et en Corée du Sud devront être assouplies pour qu'une entente soit conclue, a déclaré un porte-parole des télécommunications américaines qui a requis l'anonymat.

Les trois pays refusent de permettre aux entreprises étrangères de détenir une participation majoritaire dans leurs compagnies de télécommunications.

L'industrie américaine a pressé Washington de se retirer des négociations en avril dernier, et une nouvelle échéance a été fixée à samedi.

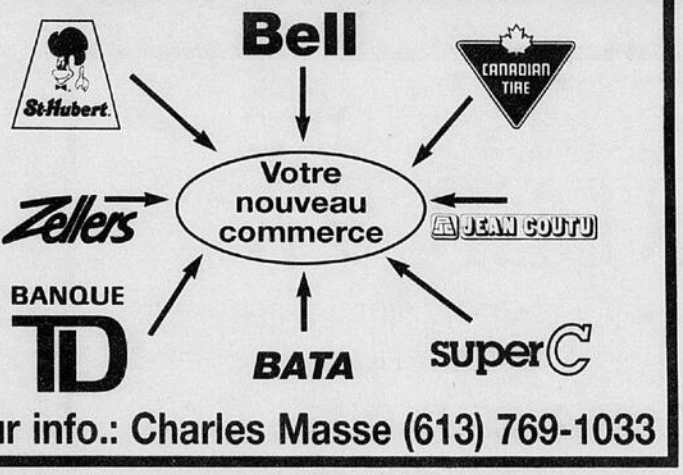
Les négociateurs craignent que l'industrie américaine ne rejette à nouveau l'accord si elle se sent exclue des principaux marchés. Sans les États-Unis, qui possèdent le plus important marché des télécommunications, soit environ le tiers du revenu annuel mondial de 600 milliards $ US, aucune entente n'est possible.

Karl Falkenberg, négociateur pour l'Union européenne, dit que le Canada ne devrait pas faire preuve d'intransigeance.

«L'importance économique du marché canadien n'est pas si considérable que nous devions rejeter toute l'entente», dit-il.

LOCAUX À LOUER AUX GALERIES D'AYLMER

La clef du succès en affaire?
Être bien entouré!!!



Pour info.: Charles Masse (613) 769-1033

Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais

et

«5 à 7»

RENCONTRE INFORMELLE

La Chambre de Commerce et d'industrie de l'Outaouais et La Forteresse St-Malo vous invitent

GENS D'AFFAIRES ... GENS D'ACTION
LA CCIO, ÇA RAPPORTE

Lancement de la campagne de recrutement
Venez rencontrer la personnalité du mois de février
Monsieur Gustave Brunet
Président-directeur général de Sylvio Brunet et Fils ltée

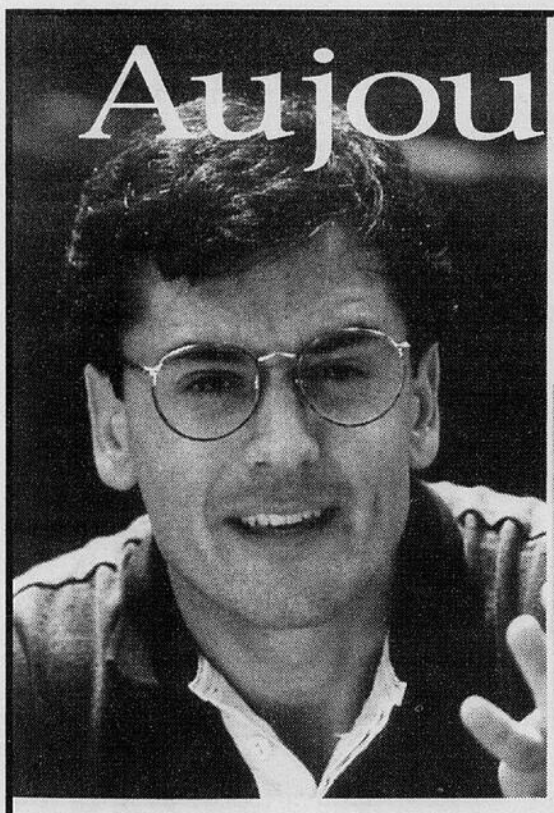
Date: le mardi 18 février 1997
Lieu: Au restaurant La Forteresse St-Malo
174, rue Jacques-Cartier à Gatineau

5 $ membre
10 $ non-membre (dont 5 $ déductibles sur frais d'adhésion)

RSVP: 243-CCIO (2246)

Les consommations et les canapés sont une gracieuseté du Restaurant La Forteresse St-Malo

Gens d'affaires
Gens d'action!



Aujourd'hui

j'ai planifié mon REER avec mon conseiller

UN RENDEMENT DE 8%

SANS RISQUE

COUPONS OBLIGATIONS

FONDS DE PLACEMENT

REER Obligaterme
Sans frais, pour les coupons et les obligations.

REER Autogéré
Pour tous les produits de placement disponibles sur le marché.

Valeurs mobilières Desjardins

Nouveau FRAIS RÉDUITS

REER MAX VmD
Pour les coupons, les obligations et tous les fonds mutuels disponibles au Canada.

Membre du FCPE

Michel Bédard, votre conseiller en placement à aussi des conseils en actions.
Pour renseignement composez le 1-800-361-4342 sans frais ou adressez-vous à votre Caisse populaire Desjardins.

Desjardins

Université d'Ottawa · University of Ottawa

MBA international à temps partiel

Ce programme bilingue inclut :

- UN STAGE DANS UN CONTEXTE INTERNATIONAL ;
- DES TRAVAUX D'ÉQUIPES ET DES PROJETS PRATIQUES ;
- DES PARTICIPANTS D'UNE DOUZAINE DE NATIONALITÉS.

MBA international
Faculté d'administration
Université d'Ottawa
136 Jean-Jacques Lussier
K1N 6N5
tél. (613) 562-5821
télec. (613) 562-5167

IMBA

IMBA@ADMIN.UOTTAWA.CA WWW.ADMIN.UOTTAWA.CA

La bourse

LES COTES ET LES CODES

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.Seuls les titres transigés au cours de la période y apparaissent. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales y apparaissent. Les fractions 1/8, 3/8, 5/8 et 7/8 se traduisent par les décimales 12, 37, 62 et 87 après le point.

BOURSES MONTRÉAL et TORONTO

Vol.(100) = Volume des ventes en centaines. Les volumes indiquéssont calculés à la clôture officielle.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Fer. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch. - Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Toronto

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
Agf B F	2509	41.80	39.25	41.00	-0.95
AMT Intl o 0.0802.01	515	1.23	1.17	1.17	-
AMT I wo	110	0.07	0.07	0.07	-0.02
AT plastics	399	13.65	13.35	13.65	+0.15
ATI tech	106	18.10	18.00	18.05	+0.10
ATS Auto ATA	2956	22.50	21.75	22.00	+0.50
Abacan o	11844	12.35	11.80	11.95	-0.40
Aber Res	1479	23.65	23.30	23.40	-0.35
Abti Price	1968	22.15	21.75	21.95	-0.15
Accord Fin	875	3.30	3.30	3.30	0.00
Acugraph A	698	1.12	1.05	1.05	-0.02
Acetex	1560	13.45	12.50	13.45	-0.05
Acklands	10	18.00	18.00	18.00	0.00
Adex mng o	111	0.64	0.62	0.62	-0.01
Adrian o	92	2.30	2.15	2.25	-0.05
Adv mat o	1103	3.70	3.60	3.60	0.00
Adventure		1.90	1.90	1.90	0.00
Agnico E	349	17.00	16.70	16.85	-0.15
Agra Inc	540	12.75	12.50	12.75	+0.10
Agrium	4156	19.10	19.00	19.00	+0.10
Aim Safety	57	21.50	20.85	20.85	-0.60
Ainsworth	211	7.05	6.90	7.05	-0.05
Air Canada	2896	7.65	7.50	7.65	+0.10
Air Can a f	1625	7.10	7.05	7.05	-0.05
Airboss o	4	0.52	0.52	0.52	0.00
Akita A f	52	12.00	11.35	11.75	-0.55
Alt Energy	2080	30.00	28.90	30.00	+0.95
Alcan	2388	47.40	46.65	46.85	-0.15
Alcan C p	99	25.15	25.00	25.00	0.00
Alcan E p	35	23.85	23.85	23.85	-0.15
Alexa V o	20	0.50	0.50	0.50	-0.10
Algen B of	23	3.35	3.30	3.30	-0.05
Algo Gr A f	10	0.75	0.75	0.75	-0.05
Algo Cent		49.00	49.00	49.00	0.00
Alg steel	748	8.45	8.25	8.35	-0.15
Allelix Bio	1116	15.15	15.00	15.05	+0.05
Alliance a	4	13.00	13.00	13.00	+0.10
Allan b f	21	13.20	13.05	13.20	+0.15
Alli Forest	2895	29.60	29.30	29.60	-0.05
AlphanetFAX	91	10.25	9.70	10.00	0.00
Altai Res o	290	1.68	1.53	1.60	0.00
Altarex o	118	5.90	5.70	5.80	-0.10
Amber En	3063	27.50	26.00	27.50	+1.50
America o	559	4.00	3.20	3.95	+0.66
A Bullion o	294	1.05	0.98	0.98	-0.02
Am Eco	37	11.30	11.00	11.25	-0.25
Am Gem o	85	0.85	0.82	0.85	0.00
Am Leduc	35	0.27	0.27	0.27	+0.02
Am sensors	120	3.44	3.10	3.11	-0.24
Amtele	38	4.85	4.50	4.85	+0.25
Anchor L	43	7.30	7.15	7.30	+0.10
Anderson	4778	16.75	16.45	16.60	+0.35
Andrs WA f	232	18.40	18.25	18.25	0.00
Andres W B	1	18.50	18.50	18.50	+1.00
Andyne	50	5.90	5.75	5.80	0.00
Ang CT 44		37.25	37.25	37.25	0.00
Antares o	12618	1.95	1.40	1.95	+0.60
Anvil o	2150	2.50	2.45	2.50	+0.05
Anvil un o	65	0.85	0.85	0.85	0.00
Apex A	150	3.25	3.15	3.25	+0.10
Arbor A	1	30.50	30.50	30.50	+0.50
Arbor B f	16	29.00	29.00	29.00	-0.25
Archer Res	478	5.90	5.70	5.85	-0.20
Architel	74	9.45	9.10	9.45	+0.20
Argus B pr		43.10	43.10	43.10	0.00
Ariel o	180	0.69	0.63	0.64	-0.01
Arimetco o	14129	0.31	0.25	0.25	-0.02
Armbro En	218	3.65	3.65	3.65	-0.10
Arthurs	25	8.50	7.75	8.50	0.00
Artisan	72	8.90	8.75	8.75	0.00
Ascentex o	145	0.80	0.70	0.73	-0.07
Ashton	646	2.00	1.85	1.85	-0.10
Ashurst u o	435	0.96	0.90	0.90	0.00
Asia o	302	7.65	7.50	7.50	-0.10
Astral A f	37	14.60	14.60	14.60	0.00
Atco I f	375	25.00	24.75	25.00	0.00
Athabska o	1245	0.58	0.53	0.55	-0.01
Atlanta G o	100	0.68	0.68	0.68	+0.02
Atlantis f	2	8.00	8.00	8.00	0.00
Atna o	281	4.75	4.55	4.70	-0.05
Ault foods	705	22.15	22.00	22.00	0.00
Aur Res	170	7.50	7.30	7.50	0.00
Aur Res Wt	3	0.18	0.18	0.18	0.00
Aurex res o	541	0.35	0.33	0.34	+0.01
Aurizon o	905	1.50	1.44	1.48	+0.03
Autostock	45	5.50	5.25	5.50	+0.25
Avcorp I	148	4.58	4.55	4.58	+0.03
Avenor	2362	23.20	23.00	23.05	-0.25
Azco Mng o	368	2.20	2.16	2.20	-0.03
Aztec	95	2.76	2.70	2.76	+0.06
BCE Inc	7699	70.40	69.35	70.40	+1.10
BCE I P	50	27.45	27.30	27.35	0.00
BCE I Q	24	27.00	27.00	27.00	-0.10
BCE I S	68	25.80	25.75	25.80	0.00
BCE Mobl	104	42.30	42.20	42.30	-0.10
BC Gas	634	21.50	21.35	21.50	+0.15
Bc ga bp	10	27.00	27.00	27.00	0.00
BC Sugar A	306	12.90	12.75	12.75	+0.05
BC Tel 4.50		76.00	76.00	76.00	0.00
BC Tel 1.21	20	23.50	23.25	23.50	+0.25
BC Tel 600		99.00	99.00	99.00	0.00
BC Telcom	7367	31.00	30.50	30.80	+0.05
BGR A	86	17.05	16.75	16.90	-0.25
BGR a wt	5	3.90	3.90	3.90	-0.10
Bmr Gold o	170	0.31	0.29	0.29	-0.02
BPI Fin	1856	4.15	3.99	4.00	+0.01
BYG o	187	0.95	0.90	0.91	-0.03
Ballard	177	33.50	33.30	33.50	+0.25
Ballard w	16	23.45	23.25	23.25	-0.10
Band ore o	817	7.00	6.50	6.75	0.00
Banister	65	13.00	12.75	12.90	-0.10
Bank Mtl	13861	50.70	49.15	50.15	+1.10
Bk Mtl 4p	57	28.65	28.65	28.65	0.00
Bk Mtl B	239	31.10	30.80	30.80	-0.15
Bank N S	13411	53.70	51.80	52.75	+1.15
Bk NS 5p	106	26.15	26.10	26.10	0.00
Bk NS 6p	255	28.65	28.60	28.60	+0.10
Bk NS 7p	16	28.65	28.60	28.60	0.00
Bk NS 8p	15	28.95	28.75	28.95	+0.20
Bk NS 9p	28	28.55	28.55	28.55	-0.10
Bk NS u	88	11.15	11.10	11.15	+0.05
Barick gld	5599	35.50	34.85	35.20	-0.45
Baringtn	840	5.25	5.00	5.25	+0.05
Baton	446	7.10	7.00	7.10	+0.20
Battery	339	0.87	0.83	0.87	+0.02
Battle Mtn	391	9.00	8.60	8.90	-0.10
Baytex A o	205	14.25	13.75	14.00	+0.30
Baytx B of	19	0.80	0.80	0.80	0.00
Beacone o	10	5.85	5.85	5.85	-0.05
Beamscpe	272	8.20	8.10	8.20	+0.10
Beau CanBAU	1423	3.05	2.92	3.00	+0.05
Becker B f	467	16.50	16.50	16.50	+0.30
Bell 10 p	150	29.00	29.00	29.00	+2.00
Bema Gl o	4778	8.90	8.40	8.70	+0.10
BensonBEN	40	1.00	1.00	1.00	0.00
Beringer o	126	0.66	0.65	0.65	-0.04
Berkly P	428	35.50	34.00	35.00	+1.00
BiomiraBRA	753	7.00	6.70	7.00	+0.30
Biovail C	31	36.20	35.10	35.10	-1.15
Birim o	57	1.60	1.45	1.60	0.00
Bl Hawk o	490	0.72	0.68	0.71	-0.01
Blk Swan	2050	0.58	0.53	0.53	-0.03
BlkRock o	110	0.73	0.73	0.73	0.00
Blue rang A	209	8.85	8.75	8.75	0.00
Boardwl o	121	18.80	18.50	18.80	+0.30
Bolivar o	78	0.67	0.67	0.67	+0.02
Bombdr A	1	25.80	25.80	25.80	-0.30
Bombdr B f	3549	25.85	25.40	25.60	-0.20
Bonus R o	136	3.90	3.70	3.90	-0.05
Bovar Inc	58	0.84	0.83	0.84	+0.01
Bow flx o	68	1.30	1.20	1.25	+0.05
Bracknel	484	4.05	3.97	4.00	-0.01
Brmptn A f	65	3.60	3.35	3.35	-0.15
Brandvr o	193	0.07	0.07	0.07	-0.00
Brndselite	305	0.25	0.21	0.21	-0.04
Brascad A	1	42.95	42.95	42.95	0.00
Brascad B	1	41.00	41.00	41.00	+0.80
Brascan A	2701	30.95	30.65	30.80	+0.05
Brascan J	34	26.20	26.05	26.05	-0.05
Bre X o	18357	22.25	21.25	22.25	+1.05
Brkwater o	1940	3.75	3.60	3.70	0.00
Brik Brw o	95	2.10	2.05	2.10	+0.10
Brookfl H	4	7.20	7.20	7.20	-0.20
Brookfld P	155	13.40	13.30	13.40	-0.05
Bruncor	34	31.70	31.50	31.50	-0.10
Budd CanBUD	6	24.00	23.95	24.00	+0.20
Buhler a	56	2.45	2.45	2.45	+0.04
Bulls Offer	12	13.25	12.75	12.75	-0.50
BurconBUO	50	13.00	13.00	13.00	0.00
C					
CAECAE	3191	11.30	11.15	11.25	0.00
CBOC C	10	0.78	0.78	0.78	-0.04
CCL B f	600	14.60	14.40	14.60	+0.10
CE Frankl	79	5.50	5.30	5.50	0.00
CFM Maj	107	21.20	20.50	21.00	-0.25
CFS Grp	7	3.00	3.00	3.00	-0.10
CHC H a f	392	6.50	6.20	6.40	+0.30
CI Fund	125	19.20	18.50	18.75	-0.40
Cmac Ind	156	12.65	12.35	12.45	-0.30
CML Ind	5	2.00	2.00	2.00	0.00
CRS Prf	46	26.00	25.60	26.00	+0.35
CRS Robot	1061	5.25	4.90	5.25	+0.50
CS Res	128	12.20	12.00	12.10	+0.10
CSA A f	19	10.60	10.00	10.00	-0.60
CT Financl	58	32.00	31.70	32.00	0.00
CtFin 4	22	28.70	28.50	28.50	0.00
Cabre	16	21.00	20.50	20.75	+1.00
Caldwell A	35	6.20	6.05	6.20	0.00
Caledonia	62	2.90	2.85	2.85	-0.25
Calian tech	52	3.70	3.70	3.70	0.00
CallNet	102	18.50	18.25	18.25	-0.25
CallNet B f	117	18.25	18.00	18.00	-0.50
Camberl o	47	1.65	1.60	1.60	-0.05
Cambiex o	111	1.10	1.06	1.06	-0.04
Cambior	1114	18.85	18.65	18.75	-0.05
Cambridg	35	12.00	11.90	11.95	-0.05
Camco IncCOC	14	5.30	5.30	5.30	0.00
Camdev	117	6.30	6.00	6.00	-0.20
Cameco	426	52.10	51.85	51.85	-0.15
Camp Res	730	1.06	1.01	1.02	-0.03
Camvec	126	6.75	6.60	6.75	0.00
Can Banc	2422	20.00	19.00	19.80	+0.55
Ca ban Eqt	280	13.00	12.60	13.00	+0.40
CS Pete f	47	10.75	9.50	10.30	+1.30
C Trsco 3	15	27.30	27.20	27.20	-0.10
Cdn Agra o	498	1.45	1.40	1.45	0.00
Cdn Airline	1062	1.58	1.52	1.58	+0.01
C airline a f	11	1.50	1.50	1.50	-0.05
Cdn air rW	8249	0.02	0.01	0.02	0.00
CBk note	65	2.75	2.65	2.65	+0.05
C Cquest o	1123	2.10	1.95	1.95	-0.10
Cdn crew o	13300	2.50	2.25	2.45	0.00
C 68 Eng	6072	5.20	4.50	5.15	0.00
C fracmstr	459	10.10	9.90	10.05	-0.05
CG Invest	99	14.70	14.30	14.40	+0.10
CG inv w	1	13.05	13.05	13.05	-0.30
C hydro o	220	0.65	0.63	0.63	-0.02
CI Bk Com	13605	67.50	65.95	66.70	+1.25
CIBC 4 p	327	100.00	100.00	100.00	+0.15
CIBC 9 p	125	28.40	28.25	28.35	+0.10
CIBC 13 p	139	28.60	28.60	28.60	0.00
CIBC 14	15	26.95	26.75	26.75	+0.10
CIBC 15	91	26.60	26.55	26.55	0.00
C leader o	1373	1.20	1.00	1.09	-0.10
C Manoir	15	0.37	0.37	0.37	+0.02
C Maple f	16	2.70	2.70	2.70	0.00
C Marconi	10	16.95	16.80	16.85	+0.10
C Medical	123	6.15	6.00	6.05	-0.20
C medicl w	79	2.20	1.90	1.90	-0.30
CN Rail	7589	51.50	51.00	51.10	-0.05
Cdn Nat Res	11548	34.60	33.65	34.40	+0.55
C Nth Star	8	7.90	7.90	7.90	0.00
C Occental	2463	23.45	23.20	23.40	+0.25
CP Ltd	8350	35.10	34.20	35.05	+0.60
Cancom	1000	9.75	9.75	9.75	-0.50
Cdn Tire	12	23.00	22.50	23.00	+1.00
CTire A f	5097	23.00	22.50	23.00	+0.40
CUtil A f	106	32.25	32.00	32.20	+0.10
C Util B	12	32.75	32.45	32.75	+0.25
CUtil Ser q	135	26.20	25.85	25.90	+0.10
CUtil ser r	175	26.15	26.00	26.05	+0.05
CUtil ser s	305	26.75	26.75	26.75	+0.25
Cdn Wn Bk	98	14.25	14.10	14.20	0.00
Canarc o	28	1.64	1.60	1.64	+0.04
Canbra	5	16.50	16.50	16.50	+0.25
Canfor	22	14.40	14.10	14.40	+0.15
Cangene	83	2.05	2.00	2.00	-0.10
Canhorn o	1	1.10	1.10	1.10	0.00
Canrise o	592	8.25	8.10	8.25	+0.20
Canutil p	10	28.00	28.00	28.00	0.00
Canwst n v	110	18.55	18.40	18.55	+0.25
Canwest G f	1742	18.70	18.40	18.50	0.00
Cara	14	4.40	4.35	4.35	-0.10
Cara A f	81	4.15	4.10	4.10	0.00
Caribgld o	181	1.27	1.20	1.27	+0.02
Carmanah	219	5.50	5.30	5.45	0.00
Cascades I	2654	8.40	8.30	8.40	+0.05
Cascadia		3.55	3.55	3.55	0.00
Cathedrl o	30	1.85	1.85	1.85	-0.01
Cavell En	479	7.10	6.90	6.95	+0.05
Celanese	160	26.35	26.25	26.30	0.00
Cntrl Cap	119	1.05	1.03	1.05	-0.01
CFund A f	138	5.85	5.75	5.75	-0.10
Centrfund	1128	14.20	14.10	14.20	+0.15
Chai na ta	47	12.80	12.70	12.75	-0.10
Champion	44	8.50	8.25	8.50	+0.35
Chanel R o	147	1.50	1.40	1.40	-0.10
Chapters	1458	15.85	15.50	15.50	0.00
Chase Res o	301	2.47	2.24	2.30	0.00
ChauvcoCHA	92	14.00	13.50	14.00	0.00
Cheni res o	123	0.75	0.75	0.75	+0.03
Chief Int I	23	31.20	30.50	31.20	+0.35
China un	2	12.20	12.20	12.20	-0.20
Chrysler	2	46.25	46.25	46.25	0.00
CHUM B f	43	19.40	18.00	19.40	-0.10
CimarronCIR	2550	20.50	20.00	20.30	+0.05
Cinar film a	1	34.75	34.75	34.75	-1.75
Cineplex	909	1.90	1.85	1.85	-0.03
Cinram	120	40.00	39.50	39.60	+0.10
Cintech o	109	1.00	0.99	0.99	-0.01
Circa o	10	1.05	1.05	1.05	+0.05
Circuit W	1875	0.09	0.09	0.09	-0.01
Claude R	23	2.50	2.45	2.45	-0.05
Clearnet a f	206	16.75	16.00	16.75	-0.05
Clublink o	7	8.90	8.90	8.90	-0.20
Co SteelCEI	2802	24.15	24.00	24.15	+0.15
CocaCBev	75	14.50	13.85	13.85	-0.65
Cogco cble f	49	9.50	9.45	9.50	0.00
Cogeco f	7	7.60	7.60	7.60	+0.05
Cognos	1132	34.00	32.20	34.00	+1.05
Colony P o	199	7.45	7.10	7.25	-0.05
Com Dev	289	17.00	16.75	16.90	+0.10
Comap m o	78	3.70	3.60	3.60	-0.10
Cominco L	1241	39.00	38.50	38.80	+0.25
CompAS	509	1.70	1.70	1.70	0.00
Compton o	685	0.87	0.84	0.84	-0.04
Computlog	311	18.35	18.25	18.30	-0.20
Comstate o	227	2.70	2.51	2.70	0.00
Conor Pac o	100	0.89	0.88	0.89	-0.01
Conpak S o	10	0.33	0.33	0.33	+0.03
CC Expr f	23	1.20	1.05	1.20	0.00
C Enfield 1	12	8.00	7.95	8.00	+0.25
C HCI B	1	0.40	0.40	0.40	0.00
C Nevada o	231	1.05	1.03	1.05	0.00
Consoltex f	10	2.50	2.50	2.50	0.00
Con Gas B		95.05	95.05	95.05	0.00
Con Pkg	30	7.75	7.65	7.65	+0.05
Contrns A f	10	7.60	7.60	7.60	+0.10
Corby	14	46.00	45.75	45.75	-0.25
Cordex J	1095	0.13	0.12	0.12	+0.00
Coreco I	25	6.75	6.75	6.75	-0.05
Corel	757	8.80	8.65	8.70	-0.05
Crner Bay o	280	1.00	0.95	0.96	+0.01
Corncopa o	64	1.07	1.07	1.07	0.00
Corona G o	307	6.50	6.25	6.45	+0.15
Corp Food	450	18.00	17.95	18.00	0.00
Corriente o	361	15.70	15.40	15.40	-0.30
Cott	401	12.00	11.70	12.00	+0.20
Counsel	411	18.20	18.00	18.15	+0.15
Courag E f	74	2.20	2.00	2.10	-0.15
Crestar	214	28.00	27.40	27.45	-0.30
Crestbrk	124	10.60	10.50	10.50	0.00
Crwn But o	205	2.35	2.35	2.35	-0.01
CLife I A	14	27.40	27.10	27.30	+0.20
Crown Res	998	9.35	9.00	9.00	0.00
Crystalx o	305	2.30	2.21	2.22	-0.06
Cumberl o	791	3.80	3.60	3.70	+0.10
D à F					
DY 4 systDYF	637	8.50	8.40	8.50	0.00
Dakota	75	1.90	1.88	1.88	-0.04
Dalsa	50	13.95	13.40	13.40	0.00
Datamir o	741	7.70	7.40	7.55	+0.25
Dayton o	378	7.45	7.35	7.40	-0.05
Dejour o	145	0.14	0.13	0.13	-0.01
Delrina ex	16	21.50	20.55	21.50	+0.50
Denbridge	168	1.00	0.95	0.95	-0.04
Denbury	99	18.75	18.00	18.25	-0.25
DenisonDEN	7623	0.43	0.42	0.43	+0.02
Derlan	98	2.99	2.95	2.95	0.00
Derlan A	10	9.00	9.00	9.00	+0.20
Desjrdn A f	14	10.10	10.00	10.00	-0.05
Develcon	10	0.34	0.34	0.34	+0.01
Devtek f	140	6.05	5.90	6.00	0.00
Dexleigh	14	1.60	1.55	1.55	0.00
Dia a o f	58	20.50	20.05	20.50	+0.25
Dia Met b o	32	22.85	22.50	22.75	+0.50
Digital P	5	15.40	15.40	15.40	+0.15
Dion Ent o	265	0.17	0.17	0.17	-0.01
Discov W	802	2.35	2.26	2.30	-0.05
Diversified	19	18.50	18.25	18.25	+0.10
Dofasco	7104	26.35	26.10	26.20	+0.10
Dofasco 46	2	82.00	82.00	82.00	0.00
Dofasco 260	86	33.70	33.50	33.55	-0.20
Doman A	9	8.35	8.35	8.35	-0.15
Doman B f	6	8.10	8.10	8.10	-0.35
Dofasco	7104	26.35	26.10	26.20	+0.10
Dofasco 46	2	82.00	82.00	82.00	0.00
Dofasco 260	86	33.70	33.50	33.55	-0.20
Doman A	9	8.35	8.35	8.35	-0.15
Doman B f	6	8.10	8.10	8.10	-0.35
Enertec	40	8.00	7.70	7.70	0.00
Ensign res	547	30.00	29.00	29.90	-0.10
Env Tec io	686	0.04	0.04	0.04	+0.00
Epic Data	33	3.60	3.50	3.50	0.00
Equisur F	1382	7.75	7.00	7.25	+0.25
Euro Nev	329	36.95	36.35	36.90	+0.15
Eurogas o	1971	2.95	2.60	2.67	-0.28
Exall o	2897	0.83	0.70	0.72	-0.07
Exco Tec	613	12.00	11.50	11.50	-0.25
Extendi	50	18.20	18.10	18.10	+0.05
Extend A f	175	18.20	18.00	18.05	-0.10
FCA Intl	55	2.12	2.00	2.00	-0.12
FCMI B o	15	4.31	4.31	4.31	0.00
FPI Ltd	144	5.90	5.80	5.90	-0.10
Fahnstk A f	3	21.60	21.35	21.60	-0.30
Fairfax f	77	299.00	298.00	299.00	0.00
Fairfield	232	1.75	1.71	1.75	0.00
Falcnbrg	2490	29.95	29.75	29.85	+0.25
Finning L	2065	30.40	29.25	30.40	+0.90
Firan	17	3.35	3.26	3.26	-0.09
F AustriaFAP	300	14.55	14.40	14.55	0.00
F Austrl w	32	2.80	2.60	2.80	+0.05
F Calgary o	350	2.65	2.56	2.60	-0.15
F Dynsty o	320	4.00	3.85	4.00	+0.10
F Marth A f	273	18.00	17.60	18.00	+0.20
F Place u	222	21.50	21.50	21.50	+0.40
Ftservice f	1058	8.50	8.25	8.30	0.00
Flet CCan A	769	21.85	21.75	21.80	+0.05
Fletchrs F	484	13.00	12.75	12.80	-0.20
Fonorola	112	18.75	18.30	18.50	-0.25
Foremos	70	11.95	11.95	11.95	0.00
Formatn o	200	3.15	2.90	3.15	-0.05
F Knox o	792	3.20	3.00	3.00	-0.20
Fortis Inc	1	33.75	33.75	33.75	0.00
Forzani A	120	1.90	1.85	1.90	+0.10
FSesn Hl f	216	30.50	30.00	30.30	+0.30
Franco	2679	59.00	58.60	58.65	+0.15
Franc-or o	298	1.85	1.70	1.85	+0.10
Freewest o	352	1.01	0.90	0.90	-0.10
FulcrumFUL	365	5.95	5.65	5.75	0.00
Fundy cbl f	23	7.75	7.60	7.75	+0.15
Future	2	10.00	10.00	10.00	-0.10
G					
GSW Cl A	2	14.05	14.05	14.05	-0.45
GSW B f	2	14.00	14.00	14.00	0.00
GTC Tr Af	49	10.20	10.15	10.15	-0.05
Gallaco	40	0.90	0.90	0.90	-0.05
Gaming L	354	5.40	4.80	4.90	-0.45
Gandalf	1083	3.95	3.75	3.80	-0.10
Geac Comp	223	28.50	27.00	27.75	-0.35
Gecamex o	7	3.20	3.00	3.20	+0.30
Gendis A	32	10.70	9.80	10.70	-0.30
Gen Mnrl o	562	7.15	6.85	6.90	-0.10
GMC	9	76.75	76.50	76.75	+0.55
Genesis E	447	6.10	5.75	6.00	-0.05
Gennum	373	29.75	29.00	29.55	-0.25
Gentra Inc	6172	3.18	3.10	3.15	+0.05
Gentra Q	6	16.50	16.00	16.50	+0.50
Gentry B o	173	0.89	0.85	0.85	-0.04
Geograph o	23	4.50	4.30	4.50	-0.55
Geomaque o	5100	2.70	2.60	2.65	0.00
Getty C o	505	0

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Riverside	6	18.00	17.55	18.00	-0.25
Rogrs Cn bf	181	26.55	26.50	26.50	0.00
Rogers A	19	9.50	9.50	9.50	0.00
Rogers B f	1341	9.00	8.75	8.95	-0.10
Rolland	11	9.00	9.00	9.00	0.00
Roman	79	1.45	1.35	1.45	+0.05
Romarco o	421	4.10	3.80	4.05	+0.35
Rothman	4	137.00	137.00	137.00	-2.00
Roxmark o	5	0.18	0.18	0.18	0.00
Ry aviation	97	2.80	2.65	2.80	-0.20
Royal Bnk	18064	55.30	53.25	54.85	+1.60
Ry Bk F	28	28.55	28.55	28.55	0.00
Ry Bk G	110	29.00	29.00	29.00	0.00
Ry Bk H	102	30.70	30.70	30.70	0.00
Ry Lepg L	241	3.43	3.38	3.43	+0.05
Ryl Oak	2995	4.14	4.00	4.14	+0.09
Ry plastics f	2452	28.00	27.75	27.95	+0.20
Royceffd o	43	4.10	4.00	4.10	0.00
Russel A	63	3.50	3.40	3.50	0.00
Russel C	8	22.50	22.45	22.45	-0.35
Ryan En o	282	6.75	6.70	6.70	-0.05
SNC lavn a f	242	16.90	16.30	16.60	+0.35
SR Telcom	1672	7.25	7.00	7.05	-0.05
St Andrw o	631	0.44	0.42	0.44	-0.01
St Geneve o	369	1.18	1.14	1.14	-0.02
St Laurent	68	22.00	21.25	21.25	0.00
StL CemA f	298	10.75	10.55	10.75	0.00
Salix o	50	5.35	5.00	5.10	-0.20
Samax Gl o	74	5.60	5.50	5.60	-0.15
Samoth C	5	7.00	7.00	7.00	-0.10
Samuel M T	200	19.85	19.55	19.75	-0.25
San Andr o	20	0.92	0.92	0.92	-0.03
S Fernand o	174	1.07	1.03	1.03	-0.01
Santa Crz o	539	0.95	0.89	0.90	-0.08
Sask Wht B	324	20.00	19.75	19.90	-0.05
Saxon Pete	1074	1.04	0.99	1.02	-0.01
Scaffold	50	0.90	0.90	0.90	0.00
Scintilor o	41	0.43	0.41	0.41	0.00
Scintrex	1	20.00	20.00	20.00	0.00
Scorpiono	131	5.25	5.10	5.20	-0.10
Scot Paper	17	23.25	23.00	23.00	-0.25
Scotia Splt	467	30.25	28.65	29.35	+0.75
Scotia Spl p	36	23.00	22.50	23.00	+1.00
Scotts R f	341	5.85	5.70	5.80	+0.15
Scotts R C		5.50	5.50	5.50	0.00
Seagram	3305	56.45	55.30	56.40	+1.15
Sears Can	729	11.75	11.65	11.65	0.00
Search En o	22	1.55	1.55	1.55	0.00
Second Cp	2017	10.20	9.65	9.65	-0.55
Semafo o	565	6.00	5.80	5.90	+0.05
SemiT Af	970	2.74	2.72	2.74	+0.02
SemiT B	72	2.70	2.68	2.68	-0.02
ShawC B f	1570	9.00	8.90	9.00	+0.05
Shaw I A	18	30.50	30.00	30.50	0.00
Shell Can	351	56.90	56.00	56.90	+0.65
Sherritt I	1055	8.25	8.15	8.20	0.00
SicoSIC	5	8.30	8.30	8.30	+0.20
Sidus sys	414	4.15	3.85	3.85	-0.35
Signature	95	0.54	0.51	0.51	0.00
Sikaman o	4647	0.07	0.06	0.07	+0.01
Silcorp	295	19.00	18.95	18.95	0.00
Simmond	26	3.50	3.40	3.50	0.00
Sino For Ao	320	1.30	1.30	1.30	+0.05
Skyjack	36	31.00	30.50	30.75	-0.20
Slater Stl	82	14.80	14.50	14.80	+0.30
Sleeman B	319	6.60	6.50	6.60	0.00
Slocan F	74	14.60	14.50	14.60	+0.10
Smed Intl	35	21.40	20.50	21.40	+0.65
S Louvern o	75	0.41	0.40	0.40	-0.01
SodiscoSOD	162	0.16	0.16	0.16	0.00
Softkey S	34	16.00	14.80	14.80	-1.20
Softquad o	464	5.00	4.55	4.80	-0.15
Sld state	27	1.80	1.75	1.80	+0.05
Solitario o	96	4.70	4.60	4.65	-0.05
Sonora o	550	0.34	0.34	0.34	-0.01
Sth Amer o	1171	2.29	2.15	2.15	-0.05
Sth china f	463	0.59	0.58	0.58	+0.02
Southam	2046	20.75	20.35	20.75	+0.35
Sth africa o	187	0.96	0.96	0.96	0.00
Southern o	120	8.20	8.10	8.10	-0.05
Southwrd	10	1.68	1.68	1.68	-0.17
Southwst o	624	14.50	13.95	13.95	-0.45
Spar Aero	69	13.00	12.75	13.00	+0.10
Spectra	1	1.50	1.50	1.50	-0.10
Spectra a f	26	1.60	1.40	1.60	+0.20
Spectral	498	16.10	15.90	16.00	0.00
Spectrum	7	10.00	10.00	10.00	0.00
Speedy M	52	10.95	10.70	10.70	-0.15
Stamped	4910	7.20	7.05	7.20	0.00
Stanley	1	7.80	7.80	7.80	+0.05
Star Data	345	6.05	5.95	6.00	0.00
Star R o	305	0.20	0.17	0.19	-0.01
Starrex o	9	2.10	2.00	2.10	+0.05
StartechSEH	118	11.20	11.00	11.20	+0.20
Stelco A	3972	8.05	7.85	7.95	+0.15
Stelco B p	2	25.40	25.40	25.40	0.00
Stelco C p	25	25.60	25.40	25.60	0.00
Stressgn o	130	4.75	4.70	4.74	-0.01
Stone cons	279	20.65	20.40	20.40	-0.25
Strong equ	28	11.00	10.80	10.80	-0.20
Stroud o	110	0.20	0.19	0.19	-0.01
Sud Cont o	50	9.00	9.00	9.00	0.00
Summit R	33	7.00	6.70	6.85	-0.15
Summo M o	120	1.50	1.40	1.50	0.00
Sun Ice Ltd	541	0.40	0.38	0.38	0.00
Suncor	1690	60.55	58.50	59.50	-0.35
Sun-rype	34	2.40	2.35	2.40	+0.10
Surrey mt f	139	13.50	13.30	13.50	+0.10
Suzy Shier f	2	7.15	7.15	7.15	-0.15
Symetry o	733	1.19	1.00	1.15	0.00
Symtry w o	150	0.50	0.50	0.50	-0.10
Synsorb	138	11.05	10.50	11.00	-0.05
Systems	449	1.79	1.70	1.75	+0.10

T à Z

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
TH Res o	504	0.20	0.20	0.20	-0.00
TLC Laser o	149	7.35	7.25	7.35	+0.35
TSB Intl	20	6.90	6.90	6.90	0.00
TVI Pac o	964	1.00	0.95	0.96	+0.03
TVX Gold	11393	10.40	10.05	10.10	-0.35
Taiga Fort	90	10.90	10.65	10.75	0.00
Talisman	3014	45.00	43.30	44.90	+1.70
Taro IndTIN	25	4.80	4.80	4.80	+0.30
Tarragon O	509	15.05	14.55	15.05	-0.15
Teck B f	995	30.75	30.50	30.65	-0.10
Tecmar o	218	2.00	1.86	2.00	0.00
Tecsyn	290	0.52	0.49	0.52	+0.03
Tee Comm	651	6.45	6.20	6.45	+0.40
Teklogix	440	20.00	19.25	20.00	0.00
TeknorTIC	92	9.50	9.35	9.40	0.00
Tel Nt Cap	15	9.00	8.90	9.00	+0.30
Tel Eqty	456	11.45	11.35	11.45	+0.20
TelMet B f	15	18.25	18.00	18.25	+0.25
Teleglobe	465	39.60	38.90	39.35	+0.75
Teleglob 2	23	90.10	90.00	90.10	+1.10
Telglb 5.40	4	26.00	26.00	26.00	+0.10
Tmedia A f	50	4.30	4.25	4.30	0.00
Telepanl o	333	3.05	2.90	3.00	-0.05
Telesys 1	5	26.00	26.00	26.00	+0.05
Telular o	120	1.85	1.70	1.70	-0.05
Telus Corp	2265	20.65	20.40	20.60	+0.30
Tembec A	2372	10.05	9.90	10.00	-0.15
Tenke Mng	456	5.00	4.60	5.00	+0.15
Tesco	507	16.75	16.15	16.15	-0.65
Tesma A	93	20.00	19.40	19.75	-0.25
Tex Cap p	4	28.95	28.90	28.90	+0.15
Thd CGInv	3	18.50	18.50	18.50	-0.50
ThomCor	1822	28.10	27.90	27.95	-0.10
Thom Cor C	125	25.35	25.30	25.35	0.00
Thundr E o	195	1.05	0.90	1.00	-0.10
Thundrw o	785	0.45	0.43	0.44	+0.01
Timberwst	1805	20.40	20.20	20.25	-0.10
TimincoTIM	94	4.50	4.10	4.50	+0.40
Tintina o	610	1.05	0.88	1.05	+0.20
Tiomin o	70	3.45	3.40	3.45	0.00
Tiverton o	543	0.73	0.70	0.70	-0.03
Tombil B f	5	6.25	6.25	6.25	+0.15
Tstone o	108	2.20	2.10	2.10	-0.10
Torex o	148	1.15	1.10	1.10	0.00
ToromontTIH	33	27.00	26.75	26.75	+0.05
Tor Dm Bk	18292	40.40	39.20	39.45	+0.35
TD Bk H	185	29.45	29.25	29.40	-0.05
TD Bk note	11	26.25	26.05	26.05	-0.45
TIPSTIP	4274	32.80	32.55	32.80	+0.30
HIP	1886	37.35	37.10	37.30	+0.25
Torringtn	918	8.00	7.75	7.80	+0.05
Torstar B f	196	32.90	32.60	32.90	+0.20
Trans Hx o	50	2.75	2.70	2.70	-0.25
Trans Dom	955	0.33	0.31	0.32	0.00
TrAlt corp	3860	16.60	16.40	16.50	+0.05
TAlta U 74		103.00	103.00	103.00	0.00
TUtil 840	25	27.40	27.30	27.30	-0.20
Transat at	16	12.25	12.15	12.25	+0.65
TrCan PL	4982	25.15	24.95	25.15	0.00
TrP 2.80 p	1	49.00	49.00	49.00	-0.90
TrP 1st Q	4	53.10	53.10	53.10	0.00
Transwest	4248	1.15	1.14	1.15	0.00
Transwst a	50	20.10	20.10	20.10	+0.25
Treminco o	98	1.39	1.32	1.39	-0.01

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Tri Link	121	26.10	25.90	26.10	0.00
Tri Origin o	212	1.20	1.15	1.20	-0.05
Triam AutTRU	324	5.20	5.00	5.10	+0.10
Trican Oil	713	3.20	3.10	3.20	+0.05
Tridel Ent	140	0.93	0.90	0.90	0.00
Trigas o	121	0.64	0.60	0.64	+0.03
Trillion o	205	5.65	5.55	5.65	+0.25
Trilon A	3315	7.90	7.70	7.85	+0.10
Trilon Fin I	85	18.90	18.90	18.90	-0.05
Trlon Fin II	31	18.25	18.25	18.25	-0.10
Trimac	466	9.00	8.95	9.00	-0.10
Trimrk fin	1404	44.60	43.80	44.45	+0.65
Trimin et	5	5.60	5.60	5.60	-0.10
Trpl Crn E	10	2.80	2.70	2.70	-0.05
Tritech	30	30.00	30.00	30.00	+0.50
Triton Mn o	305	4.00	3.90	3.90	-0.10
Triumph	1690	3.45	3.25	3.40	+0.10
Trizec Ha f	3515	33.35	33.05	33.30	+0.25
Trizec H w	1561	8.10	7.90	8.05	+0.15
Trojan tech	21	22.00	21.80	21.80	-0.20
Truax A	326	1.50	1.41	1.45	-0.05
Tudor o	35	1.09	1.04	1.04	+0.02
Tyler R o	455	0.47	0.43	0.43	-0.02
UAP A f	272	15.25	15.15	15.15	+0.05
Ulster P	2315	10.00	9.70	9.90	+0.10
UNI selct	18	14.40	14.40	14.40	+0.90
Unican B f	303	31.50	31.15	31.45	-0.05
Unicorp A f		3.30	3.30	3.30	0.00
UGas 54		45.05	45.05	45.05	0.00
Un Corp	32	39.50	39.50	39.50	+0.25
Un Domin	2029	37.20	36.50	37.20	+0.85
Un grain f	89	12.85	12.50	12.55	-0.20
U Keno	5	1.60	1.60	1.60	+0.20
Un Reef o	419	0.40	0.40	0.40	-0.01
Un Tri Star	234	3.20	3.00	3.15	+0.10
Upper Can	98	4.20	3.80	3.90	-0.15
Upton res	1978	11.10	11.00	11.05	0.00
Utility A	40	29.80	29.80	29.80	+0.05
Valan	107	23.00	22.50	22.50	-0.10
Vengold o	200	1.80	1.80	1.80	0.00
Ventra Gr	476	3.00	2.95	2.98	-0.02
Veritas E	3	22.10	22.10	22.10	-2.90
Vermilion	147	4.80	4.70	4.70	-0.10
Versacold	70	8.50	8.50	8.50	0.00
VHom A f	364	5.35	5.10	5.10	-0.20
Vicery R	2400	5.90	5.65	5.65	-0.15
Vincor I	10	11.45	11.25	11.45	+0.05
Vista Gld	108	1.43	1.40	1.40	-0.04
Vogue o	227	2.10	2.00	2.00	-0.05
WFI ind o	105	0.95	0.90	0.90	0.00
WIC B f	330	23.50	23.00	23.50	0.00
Wajax	30	17.40	17.25	17.40	+0.15
Wascana	425	16.45	16.05	16.40	+0.30
Watrfd C o	40	0.62	0.60	0.62	-0.03
Wescam	263	5.30	4.90	5.25	+0.35
Wescst A f	37	37.00	36.75	36.75	-0.75
Wst Frasr	58	42.50	41.40	42.00	0.00
WestaimWED	833	4.65	4.50	4.55	0.00
Westar Gr	62	59.75	59.45	59.50	+0.50
Westburne	116	13.40	13.30	13.30	+0.10
Bestburn w	47	2.40	2.30	2.30	+0.05
Wcoast E	3884	24.95	24.20	24.85	+0.35
Wcoast 2 p	2	26.00	26.00	26.00	0.00
Wcoast 4 p	10	27.35	27.35	27.35	+0.15
Wcoast 5 p	11	25.85	25.70	25.70	+0.35
W Copper o	120	2.70	2.58	2.70	+0.05
Wstrn star	91	38.25	38.00	38.25	+0.50
Westfort o	60	0.24	0.24	0.24	0.00
Westley o	175	0.25	0.23	0.23	-0.02
Westmin	1825	7.15	7.00	7.10	+0.05
Westmin p	9	26.00	25.90	26.00	+0.10
Westmin w	190	0.55	0.50	0.55	-0.03
Weston	62	75.00	74.50	74.75	+0.75
Wstward A	147	0.96	0.95	0.95	-0.05
Wheaton o	660	0.63	0.61	0.62	-0.02
White rose	52	1.25	1.20	1.20	-0.05
William o	13853	1.31	1.27	1.28	-0.04
Windarra o	50	0.38	0.38	0.38	-0.00
Windsor o	992	6.30	5.45	6.25	+0.80
Winpak	350	33.60	33.60	33.60	+0.10
WW Mnrl o	366	1.01	0.96	0.97	-0.08
Worldtek o	15	0.20	0.20	0.20	0.00
X Cal o	35	0.72	0.72	0.72	-0.01
XL Foods	110	1.15	1.15	1.15	0.00
Xerox A p	40	26.40	26.40	26.40	0.00
Xillix	216	3.40	3.25	3.27	-0.18
YBM Mag	3455	9.40	9.00	9.35	+0.15
Yamana o	322	5.05	4.95	5.00	0.00
Yamana w	90	1.75	1.69	1.69	-0.06
Yogen Frz o	3828	4.18	3.95	4.18	+0.23
ZCL Comp	100	3.60	3.50	3.60	+0.10
ZargonZAR	105	2.60	2.30	2.60	+0.10
Zenon o	28	8.90	8.50	8.90	+0.30
DEBENTURES					
Air Can d	1	114.00	113.50	113.50	-0.50
Anvil db		91.00	91.00	91.00	+1.00
Avenor d		123.00	123.00	123.00	+2.00
Cambrdg 8 d	1	100.90	100.25	100.90	+0.65
Cambrdg 6 d		92.00	91.25	92.00	+1.00
Cambr 7.5 d		99.00	98.00	98.00	-1.00
Cntrld db	1	111.00	110.00	111.00	+2.00
Cntrld 8.5		109.00	109.00	109.00	+0.50
Cntrld B d	3	100.85	100.65	100.80	-0.05
Edper G R		95.50	95.50	95.50	-1.50
Equisur D o		405.00	405.00	405.00	-20.00
Hollinger D	3	116.00	115.00	116.00	+1.50
Inmet deb		101.25	101.00	101.00	0.00
Kinross d	1	98.00	98.00	98.00	-0.50
Magna deb	1	130.00	130.00	130.00	0.00
Markbr deb		81.00	80.50	81.00	+0.25
Markbr 8 d		120.00	120.00	120.00	+1.00
Revenue D		97.00	97.00	97.00	-1.50
Rio Alg r	8	49.20	48.75	49.20	+0.45
Sherritt r		56.95	56.30	56.50	-0.25
Teck deb	3	100.50	100.00	100.50	+0.50
Tee Com D		82.00	82.00	82.00	0.00
William db	1	106.00	105.50	105.50	-1.50
DEBENTURES IN US FUNDS					
Tembec d u		107.00	107.00	107.00	-3.00
Trizec D U		90.50	90.50	90.50	-1.00
Trizec Db–		92.00	92.00	92.00	0.00
PARTIALLY PAID SHARES					
APF En r	157	6.15	6.05	6.15	+0.10
Cameco r	714	14.35	14.10	14.25	+0.05
Gas Mng r	386	8.50	8.35	8.35	-0.15
H &R r	361	6.90	6.80	6.80	-0.10
Luscar r	922	8.90	8.50	8.65	-0.10
Manitoba r	12254	8.20	8.10	8.20	+0.05
Meridn G r	802	3.25	3.10	3.20	+0.15
Optus r	47	11.60	11.50	11.60	+0.05
Petro C r	11121	16.45	16.20	16.20	-0.20
Primwst r	1115	6.55	6.35	6.35	-0.05
Provigo i r	20	1.75	1.75	1.75	+0.05
Shininbk r	767	6.10	5.80	5.90	-0.20
Westshor r	9270	6.30	6.10	6.20	-0.15
PARTNERSHIP UNITS					
Fidelty 93 u	25	14.00	13.75	13.75	0.00
Fidelty 94 u	29	14.50	14.25	14.50	+0.50
Gaz Mtro u	27	16.50	16.30	16.30	0.00
Global 5 un	60	12.65	12.25	12.65	+0.65
Global 6 un	12	12.75	11.80	12.75	+0.40
Mcknz M u	21	29.00	28.50	28.50	0.00
MultiMng u	25	12.00	11.50	12.00	+0.40
P Storag 4	20	3.70	3.70	3.70	-0.10
TRUST UNITS					
ARC En u	638	11.30	11.15	11.20	0.00
Athab O u	356	19.40	19.15	19.15	+0.15
C Trust un	15	9.45	9.25	9.40	+0.15
Cdn Oil Su	1527	20.00	19.80	20.00	0.00
CR estate u	826	13.25	13.15	13.20	-0.05
Cdn Res u	524	9.95	9.70	9.75	-0.20
Enermrk u	1317	6.80	6.65	6.70	+0.05
Enrpls FG u	196	4.90	4.85	4.85	-0.05
F Mrcntl u	26	13.70	13.70	13.70	0.00
F Premi u	130	28.40	27.80	28.40	+0.40
FPrem us u	311	24.95	24.85	24.90	0.00
Freehold u	1102	10.35	10.05	10.25	+0.25
HCare bio u	36	8.60	8.50	8.50	-0.20
Labrador u	596	14.40	14.25	14.30	-0.15
Maxim u	268	10.30	10.10	10.20	0.00
Morisn fac u	1213	9.70	9.35	9.50	-0.20
NAL Oil u	113	9.65	9.55	9.55	-0.10
NCE Ptr u	817	5.90	5.70	5.70	-0.20
N altamir u	101	15.00	14.50	14.80	-0.20
Pngrwth u	343	16.10	15.80	15.80	-0.20
RealFund u	277	17.60	17.40	17.45	+0.05
RioCan u	394	18.35	18.20	18.25	+0.05
Starcor u	69	11.30	11.10	11.10	-0.20
Summit u	306	16.15	15.90	15.95	+0.10
Superior u	1034	13.00	12.75	12.80	-0.25
Taylor G u	139	13.60	13.25	13.25	-0.40
Templetn u	83	14.80	14.75	14.75	+0.15
Viking u	163	9.25	9.00	9.15	0.00
Wardley un	4	6.05	6.05	6.05	-0.15
Wstrock lu	133	10.05	9.90	9.90	-0.10
Wstrck llu	107	9.10	9.00	9.05	0.00
TRADED IN US FUNDS					
Alcan D p	2	26.45	26.45	26.45	+0.05
Bk Mtl 2-	25	27.00	26.85	26.85	-0.05

Montréal

A et B

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
ABL Can.	70	1.50	1.42	1.50	+0.05
ADS	32	13.00	13.00	13.00	+0.20
jAur Res	5	7.50	7.50	7.50	
jAur R.wt		0.18	0.18	0.18	
jAbcourt.b	1100	0.25	0.22	0.24	-0.03
Abti Prce	379	22.15	21.70	21.90	-0.20
fAeterna	309	14.25	14.00	14.20	
Agnico E	72	17.00	16.75	16.95	-0.15
jAgritek	10	0.60	0.60	0.60	-0.10
fjAgromx	65	0.10	0.10	0.10	
Air Canda	2317	7.65	7.50	7.60	+0.05
fAirCan.A	4321	7.15	7.00	7.05	-0.05
Alta.energ	128	29.90	29.00	29.85	+0.70
Alcan Alu	71	47.30	46.70	46.85	-0.55
fjAlgene	302	3.40	3.20	3.20	-0.20
Alim.CT.a	4	8.25	8.25	8.25	-0.25
fAliCT.b	20	6.50	6.50	6.50	
AliCT.wt	5	2.35	2.35	2.35	-0.05
Allelix	5	15.05	15.05	15.05	+0.05
fAlliancNv	2	13.20	13.20	13.20	+0.20
AlliancVt	9	13.00	13.00	13.00	+0.10
AlliForest	8	29.60	29.50	29.50	-0.05
jAltavista	93	1.23	1.15	1.15	-0.08
Amalg.In			voir plus bas		
Amisco	70	6.10	6.10	6.10	-0.40
jAmisk.A	44	1.21	1.20	1.20	-0.05
jAngl.Swis	253	0.89	0.84	0.88	+0.02
jAntoro	25	0.40	0.40	0.40	-0.03
Appal	16	0.45	0.45	0.45	
jArmistc	554	0.88	0.82	0.82	-0.03
Ashton	157	2.04	1.92	1.92	-0.17
fAstral.A	50	14.60	14.50	14.50	
fAtco I	197	25.00	24.75	25.00	+0.25
Athabasca			voir plus bas		
jAugyva	40	0.15	0.15	0.15	+0.01
Aulf	126	22.10	22.00	22.00	
jAuriginor	419	0.69	0.65	0.69	-0.01
jAurizon	317	1.50	1.45	1.49	+0.04
Auto stock	43	5.50	5.20	5.50	+0.35
Avcorp	163	4.60	4.55	4.60	+0.05
Avenor	20	23.20	23.00	23.00	-0.35
Aventure	14	1.95	1.90	1.90	
Axcan	133	15.15	14.95	15.10	+0.10
jAzimut	80	1.85	1.70	1.78	-0.07
BC GAS	119	21.50	21.35	21.35	
BC Telec	330	31.00	30.50	30.80	+0.20
BCE Inc.	1608	70.40	69.35	70.40	+1.15
BCE Div			voir plus bas		
BCE Mbl	507	42.30	42.20	42.20	+0.10
Bgr.pm.A	9	17.05	17.00	17.00	-0.15
fBMTC.a	10	8.05	8.05	8.05	
BNS.sWts			voir plus bas		
Bq.Laur	2351	19.85	19.40	19.75	+0.30
Bq.lau.sr6	8	28.50	28.25	28.25	+0.25
Bque Nat	4162	15.85	15.40	15.85	+0.60
Bq.na.sr10	10	28.95	28.80	28.95	+0.15
Bq.na.sr11	19	28.00	27.90	27.90	+0.15
BquNat.nk	23	8.85	8.60	8.85	+0.05
BquNat.nt	140	10.85	10.70	10.70	-0.05
Bq Royale	1014	55.25	53.25	54.80	+1.45
Bq.Ry.srJ	24	28.75	28.50	28.75	+0.25
Bq.Ry.srK			voir plus bas		
Bq.Ry.srF	2	28.55	28.55	28.55	
Bq.Ry.srG	39	29.15	29.00	29.15	+0.15
Bq.Ry.srH	55	30.75	30.70	30.70	
Bq.Ry.srI			voir plus bas		
B.TD.SrG			voir plus bas		

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
Bq. T-D	1649	40.35	39.20	39.45	+0.40
B.TD.SrH	5	29.40	29.25	29.40	
Bq.C.Imp	483	67.50	65.95	66.55	+0.90
Bque Mtl	1784	50.70	49.15	50.15	+1.10
BMO Sr4	20	28.70	28.65	28.70	+0.05
BMO Sr1	8	30.85	30.85	30.85	-0.15
BMO sr2			voir plus bas		
Bq.N.Ecos	388	53.60	51.80	52.65	+0.95
B NE Sr9	3	28.55	28.55	28.55	+0.10
B NE Sr6	13	28.65	28.60	28.60	+0.10
B NE Sr5	3

Fonds mutuels

Fonds	Val.
A	
ABC Funds	
ynAmer-Value	5.25
ynEuity-Mgd	7.88
ynFund-Value	11.33
Acadie (Fonds)	
ynHypotheque	10.00
ynObligation	11.34
ynRevEquilibre	12.47
AGF Groupe de Fond	
oAct Can AGF	14.72
oAct Mon AGF	6.95
zAct RESP 20/	7.28
oActions cr	27.01
oAllemagne A	25.36
oAm CT Hi Rd	4.71
oAm Latino A	6.22
oAm RSA AGF	16.14
oAm RSA AGF	4.94
oCat Canada	6.07
oCont Term 2	5.88
oCr & rev AG	19.60
oCr Amer AGF	17.04
oCr Can AGF	19.74
oCr Euro AGF	11.04
oCr asiatiq	15.79
oCross Act 2	12.34
oDivr Chnp A	4.90
oDividendes	19.29
oEuro RA AGF	6.22
oFr Amer AGF	7.96
oHiv Can AGF	10.58
oInt Act 2	5.46
oIntl RER RA	5.31
oJapop AGF	4.59
oMar Emer 20	4.60
oMon Obl RF	4.75
oMon Obl RER	9.97
oMond Equit	13.59
oQué Can AGF	5.51
oRER PME 20/	6.05
oRes Can 20/	22.40
oRev Am AGF	10.58
oRev Ct Int	10.60
oRev Eleve A	10.45
oSpécial AGF	11.82
oVal Int AGF	27.28
AGF Groupe de Fond	

ouAct Mon AG	5.13
ouAllemagne	18.79
ouAm Ct HiR	3.41
ouAm RSA AGF	11.91
ouAmer Lat 2	4.59
ouCat Canada	14.45
ouCr Amer AG	12.57
ouCr Asiatiq	11.65
ouCr Euro AG	8.14
ouCroiss Act	10.58
ouDr Chine	5.47
ouEuro RA AG	4.59
ouIndien 20/	1.46
ouInt Actif	4.03
ouJapop AGF	3.39
ouMar Emer 2	3.39
ouMon Obl Gv	7.34
ouMond Equit	10.03
ouRev Am AGF	7.80
ouRev Ct Int	6.39
ouSpécial Am	8.75
ouVal Int AG	20.13
AGF Gestion	
zAllemagne C	26.25
zuAllemagne	19.37
AIC Group	
oAvantageux	50.51
oAvantageux	27.15
oDivers Cda	21.79
oMarché Nouv	9.43
oValeur	32.58
oWorld Equit	12.88
Air-Canadian	
Capital	11.25
zCompound	14.62
Consumer	3.57
Resources	3.61
Allstar Fund Group	
AIG Asian	5.00
AIG Cdn Equ	11.24
Adr Day Gold	10.93
Money Market	5.00
Altamira	
nAct Euro	14.31
nActions	30.35
nAltaFund	24.50
nAmer Gr Soc	19.04
nAmer Select	26.16

nAsie-Pacif	10.67
nCapital	26.69
nCroissance	16.82
nDivers Mond	14.23
nDividendes	9.24
nDecouv Mond	5.06
nEquilibre	15.98
nMond Pet So	5.94
nMet Precieux	7.23
nObl Etat Cl	5.63
nObl Haut Re	5.80
nOblig Mond	9.47
nObligations	14.48
nOccas Japon	3.71
nRepnse	14.51
nRessources	14.49
nRev Ct Glo	11.62
nRev&Croiss	7.86
nRevenu	7.90
nScience & T	6.39
AMI Capital privé	
vnActions	14.08
vnOptimix	14.67
vnRevenu	10.64
A.P.P.O.	
vnEquilibré	16.25
Associate Investor	
aAssoc Inv	10.03
Atlas Gestion: Atl	
nActions Mon	14.36
nAm Advantag	16.72
nAm Advantg	12.53
nuAm Advantg	12.53
nAm LrgCap G	25.86
nuAm LrgCap	19.07
nAmer Latine	9.46
nBassin Pac	8.13
nCan GrndCap	17.40
nCdn LrgCap	10.95
nCdn Sml Cap	3.85
nCro Can Pet	11.19
nCro Intl Gr	11.20
nCro Intl Ma	11.80
nCrois Can D	10.97
nCrois Emerg	18.47
nEqui Can	13.20
nGéré Terme	11.93
nMarché Term	8.83
nMond Oblig	10.06

nObl Can HiR	11.83
nRER Can	10.84
nRER Mond Am	10.69
nREER Ind In	10.51
nRend Euro	13.80
Azura Funds regrou	
yoCamerica	10.94
yoCrois RER	12.44
yoCrossapprec	11.59
yoEqui RER	11.69
yoEquilibre	11.10
B	
Banque de Montreal	
nCp Adv ALEN	12.14
nCp Amer Ind	10.25
nCp Amer Spe	10.43
nCp Amer Val	10.67
nCp AmérCroi	13.57
nCp Crois ca	15.09
nCp Ext Orig	12.53
nCp Hypotheq	12.50
nCp Jap Croi	7.22
nCp Latino A	11.19
nCp Met Prec	7.60
nCp Mon Spéc	10.31
nCp Mrch Dev	9.39
nCp Obligati	10.22
nCp Ressourc	13.51
nCp Revenu D	9.10
nCp Sp Crois	13.82
nFC Allocati	13.99
nFC Bond	12.53
nFC Croiss	15.56
nFC Intl Gth	14.48
nPC Eur Croi	12.64
Barreau Du Quebec	
ynEquilibré	12.00
ynObligation	10.84
B.E.S.T. Discoveri	
ynB.E.S.T. F	10.00
Beutel Goodman	
nAct Amer	9.79
Act Can	15.78
Act Intl	6.65
Equilibre	13.69
Pet Cap	8.58
Revenu	11.38
Bissett	

gAmer Equity	27.90
gBond	12.46
gCdn Equity	31.82
gDividend	16.80
gMultination	15.96
gRetirement	16.25
gSmall Cap	34.79
BNP (Cda) Fonds	
ynActions	34.85
ynObligation	11.08
Bonham & Co Inc	
oSV Amer Equ	4.95
oSV Cdn Equi	5.44
oSV Glo Bal	5.16
oSV Glo Equi	5.17
Bonham & Co Inc	
oStrategic V	16.74
BPI Mutual Funds	
oAct Amér	8.26
oAct Can	9.94
oAct Mondial	20.39
oAsie Pacifi	10.90
oCan Equil	5.12
oCan Oblig	4.94
oMarchés Em	12.93
oPet Soc Amé	28.68
oPet Soc Can	14.00
oPet Soc Mon	19.78
oREER Mond Eq	15.05
oRER Mond Ob	10.67
oRessour Can	22.60
oRevenus Div	11.64
oRevenus Equ	15.08
BPI Mutual Funds U	
oUAct Amer U	6.10
oUAct Mondia	15.05
oUAsie Pacif	8.05
oUMarch en D	9.54
oUPet Soc Am	21.77
oUPet Soc Mo	14.60
BPI Mutual Funds	
yoCdn Opp RS	38.72
yoGlo Opp	29.02
BPI Mutual Funds U	
youGlo Opp U	11.13
C	
Caldwell Securitie	
gAssociate	7.03

oInternation	5.75
Camat	
nCanmat	13.55
Canada Trust	
nAct Intl	23.42
nAct Spec	22.47
nAct Stock	17.99
nAmerGrowth	11.54
nAsiaGrowth	9.48
nBalanced	17.19
nBond	12.09
nDiv Income	14.04
nEmergMkts	11.92
nEuroGrowth	10.41
nGlobalGrowt	9.84
nHypotheques	6.07
nMond Amer	40.96
nOblig Intl	10.34
nShrt Term Bn	10.27
nStock	18.94
Capital Alliance (	
yoCap All	11.20
Capstone Group	
nInternat'l	7.28
nInvestment	7.76
Cdn Venture Opp (L	
yoCdn Vent O	6.95
Century	
yoDJ	12.25
Chou Associates	
yAssociates	43.15
yRRSP	15.33
CI Mutual Funds C$	
oAmer Latine	11.08
oAmericain	11.67
oCrois Can	7.05
oEqui Can	7.02
oEqui Intl	13.11
oMarchés Nou	18.09
oMondial	9.64
oOblig Can	9.40
oOblig Mondi	9.24
oPacifique	18.74
oRER Act Mon	5.37
oRER Amerca	11.41
oRER Equil	12.10
oRER Obl Mon	4.98
oRev Nouv Mo	11.70
oRevenu Can	12.04
CI Mutual Funds US	
oUAmer Latin	8.18
oUAmericain	8.57
oUEquil Intl	9.68
oUMarchesNou	5.97
oUMondial US	7.11
oUOblig Mond	5.93
oUPacifique	13.83
oURevNouvMnd	8.63
C.I. Sector Funds	
oAmer Latine	9.75
oAmericain	10.46
oCanadien	6.61
oCdn Monarqu	9.94
oCourt-Terme	7.85
oEnergie Europ	9.64
oInbdr Expan	10.67
oInbdr Intl	10.77
oInbdr Pet S	11.00
oInbdr Value	11.12
oInbdr nouv	9.77
oMarchés Nou	7.02
oMondial	11.46
oPacifique	12.65
oRessource	12.48
oServ Financ	12.38
oServ Sante	10.85
oTechnologie	12.59
oTelecom	11.35
C.I. Sector Funds	
ouAmer Latin	7.20
ouAmericain	7.72
ouCanadien U	4.58
ouCdn Monarq	6.57
ouCourt-Term	5.36
ouInbdr Euro	5.83
ouInbdr Expa	7.07
ouInbdr Intl	7.15
ouInbdr N As	7.21
ouInbdr Pet	8.12
ouInbdr Valu	8.21
ouMarche nou	5.18
ouMondial US	8.46
ouPacifique	9.34
ouRessource	8.47
ouServ Finan	9.14
ouServ Sante	7.86
ouTechnologi	9.45
ouTelecom US	8.38
C.I Mutual Funds (L	
yoCanadian	11.52
CIBC (Placements	
nAct US	16.50
nAmer Latine	11.22
nApprec Cap	20.44
nCan Act	14.94
nCan Oblig	11.77
nCdn Sht Trm	10.55
nDividend	14.52
nEmrg Amér N	10.35
nEcon emerg	11.28
nEquilibre	15.17
nEuropéennes	11.55
nExt Orient	12.94
nHypothécair	12.24
nIndice Bour	12.06
nIntl Act	17.20
nIntl Oblig	10.08
nJaponaises	9.12
nMétaux Prec	8.72
nMondial Tec	11.84
nOccid U.S.	10.16
nREER Ind In	10.79
nRessources	11.39
nReer Ind Bo	11.39
nRenrgie	12.82
Clarington Group (	
oAmer Action	11.22
oCan Actions	10.85
oCan Equilib	10.66
oCan Revenu	10.55
oComm Mondia	10.59

oCro Pet Soc	10.44
oMondial Co	10.62
Clean Environment	
oBalanced	9.33
oEquity	10.16
oIncome	10.17
oIntl Equity	7.15
Concorde	
yoCroissance	7.74
yoDividende	13.84
yoEquilibre	11.33
yoHypothèque	10.00
yoInternatio	11.10
yoRevenu	10.69
Cormel	
nEquilibrée	13.13
Cornerstone	
nBalanced	5.97
nBond	5.39
nCdn Growth	13.46
nGlobal	13.91
nUS Fund	27.38
COTE 100	
ynAmer REER	24.54
ynCurrency	19.03
ynuDiversifi	10.93
Counsel Group	
yoMcElvaine	10.44
Cundill Group	
nSecurity	19.80
nValue	16.52
D	
Deacon Capital Cor	
gResolute G	15.23
Desjardins (Fonds)	
ynActions	26.72
ynAmericain	10.56
ynCroissance	12.56
ynDivers Amb	10.05
ynDivers Aqd	11.28
ynDivers Mod	10.26
ynDivers Sec	10.74
ynDividende	12.44
ynEnviro	14.77
ynEquilibré	14.74
ynHypothèque	14.65
ynInternat I	30.89
ynMond Equil	9.97
ynObligation	9.37
DGC Entertainment	
oDGC Ent Ven	12.04
Dominion Equity	
oDomequity	12.96
Dynamic Mutual Fun	
oDyn Amer CS	10.45
oDyn Amer U	7.71
oDyn Can Gro	16.53
oDyn Can Real	10.29
oDyn Div Gro	6.60
oDyn Dividen	8.57
oDyn Europe	16.83
oDyn Far Eas	11.02
oDyn Fund Cd	18.79
oDyn Glo Bon	6.15
oDyn Glo Mid	7.06
oDyn Glo Par	11.83
oDyn Glo Pre	6.91
oDyn Glo Res	20.70
oDyn Inc & G	5.00
oDyn Income	5.61
oDyn Int	9.13
oDyn Partner	8.88
oDyn Prec Me	2.29
oDyn Quebec	9.92
oDyn RealEst	18.17
oDyn Team	9.80
oTitres d'Eta	10.23
E	
Elliott & Page	
oActions	13.73
oCrois Amér	16.83
oCrois asiat	10.20
oEquilibre	12.58
oMarchés Nai	10.64
oMond Action	12.80
oMond Equil	11.72
oMond Oblig	10.44
oObligations	8.53
Epitrprise Fund (L	
ynEntreprise	10.30
Ethical Funds	
nBalanced	14.11
nGlobal Bond	10.33
nGrowth	10.76
nIncome	10.96
nN.A.Equity	22.34
nPacific Rim	8.60
pSpecial Equ	8.64
F	
Ficadre (Fonds)	
yoActions	10.60
yoEquilibré	10.39
yoHypothèque	10.35
yoObligation	10.47
Fidelity C$	
oAmer Latine	8.70
oCap Crois	18.90
oCrois Améri	22.17
oCrois Euro	19.09
oCrois Japon	7.97
oExpansion C	21.10
oExt-Orient	31.12
oFrontière n	11.45
oMarché Mondi	13.69
oOp Mar Emer	11.61
oOblig Can	11.89
oPet Cap Amé	13.51
oPortf Inc	21.44
oPrt Mar Eme	18.80
oREER Dol Mon	10.88
oRev Can	10.80
oRevenus N.A	8.95
oStrat Actif C	14.72
Fidelity U$	

ouAmér Latin	6.43
ouCrois Amér	16.37
ouCrois Euro	14.10
ouCrois Japo	5.61
ouExt-Orient	22.99
ouMixte Mond	10.25
ouObligations	9.17
ouPet Cap Amér	9.06
ouPort Intl	15.83
ouPtf MarEme	11.96
ouRER Dol Mon	6.56
ouRev N.A. U	6.61
FIRM Canadian Grow	
vpFIRM Cdn G	12.21
First Heritage Fun	
yoFirstHerita	6.04
Fonds de Crois Sel	
ynCrois Sele	140.90
Friedberg Commodit	
yDouble Gold	3.02
ynGeorgia Gro	9.96
yoFriedberg	11.72
Friedberg (LP)	
ynCurrency	19.03
ynuDiversifi	10.93
G	
GBC Funds	
nCrois Can	20.19
nCrois N.A.	12.89
Gendex Fund	
nInternat'l	10.64
nOblig Can	11.75
Glo Manager (Offsh	
uGerman Bal	1.59
uGerman Bd	11.78
uGerman Bear	6.16
uGerman Gear	18.18
uGerman Inde	13.68
uHong Kong	9.54
uHong Kong I	13.43
uHontKond Ge	13.59
uJapan Bear	7.45
uJapan Geare	2.40
uJapan Index	8.97
uUK Bear Fun	7.80
uUK Geared F	19.27
uUK Gilt Bea	3.66
uUK Gilt Ind	11.25
uUS Index Fu	15.24
uUS Bear Fun	6.49
uUS Bond Bea	8.44
uUS Bond Ind	12.39
uUS Geared	25.33
uUS Index	16.85
GlobeInvest Funds	
yGEM	15.43
yGEM US	11.24
Goodwood Fund	
ynGoodwood F	9.89
Greysone Managed (	
ynWealth	10.86
GT Global C$	
oCanada Grow	7.83
oCr Amer Lat	6.94
oCr Amer Sm	8.81
oCrois Pacif	6.81
oIntrastr Mo	6.65
oMond Oblig	5.79
oPres Nat Mon	5.90
Rev Ct	5.30
gRev CT B	5.26
gRev et Croi	6.07
gRevenu Cana	6.08
oThem Mondia	5.31
oTélécom Mon	6.93
GT Global US	
oAmer La	5.12
oCrois Amer	5.05
ouCrois Paci	5.02
ouIntrastr M	4.91
ouMond Oblig	5.23
ouRes Nat Mo	5.93
uRev CT A US	3.91
guRev CT B U	3.88
ouRev et Cro	4.46
ouSoins Sant	4.51
ouThem Mond	3.91
ouTélécom Mo	5.11
Guardian Timing Se	
yoGn Protec	10.55
yoGrst Amer	10.54
ybProtect Am	9.27
Guardian (Groupe)	
Act Amer	11.97
Act Croiss	11.07
Actions Mond	6.83
Asie-Pacifiq	10.23
Crois & Reve	5.19
Equil Mensuels	9.10
Entreprise	18.92
Equil Can	19.93
Equil Intl	5.85
Marchés Emer	11.28
Mond Action	10.98
Rev Etranger	10.53
Rev Intl	10.09
Rev Men Elev	9.65
Guardian (Groupe)	
gAct Amer	11.89
gAct Crois	11.07
gActions Mon	6.79
gAsie-Pacifi	10.23
gCrois & Rev	5.19
gDiv Mensuel	9.16
gEntreprise	18.83
gEquil Can	19.93
gEquil Intl	5.85
gMarchés Eme	11.90
gRev Can	10.29
gRev Etrange	10.53
gRev Intl	10.09
gRev Men Ele	9.64
H	
Hansberger Value C	
oHspbr Asia	10.09
oHspbr Europ	7.24
oHspbr Expan	10.75
oHspbr GlbSm	10.69
oHspbr Intl	10.55
oHspbr Valeu	11.00

Hansberger Value U	
ouHspbr Asia	7.45
ouHspbr Euro	7.29
ouHspbr Expa	9.98
ouHspbr GlSm	7.89
ouHspbr Intl	11.10
ouHspbr Vale	8.12
Hemisphere Capital	
ynValue Fund	11.91
Hillsdale Investme	
nuHillsdale	8.76
Hodgson Roberton L	
nHRC Canadie	11.92
nHRC Equilib	10.85
nHRC Global	10.40
nHRC Nutre-m	13.72
HKBC fonds communs	
nActions	19.73
nAmericains	13.48
nCrcap peu	17.54
nCrois Asiat	10.45
nCrois Euro	13.07
nEquilibre	15.76
nHypothécair	11.46
nMarché Mond	10.91
nOblig Can	11.65
nOblig Intl	10.07
nRevenu Div	14.37
I	
ICM Group of Funds	
nActions	13.41
nActions Int	14.59
nObligations	15.15
nEquilibre	13.77
Infinity Funds Man	
yzDolphin Gr	7.06
yzDolphin In	6.58
yInfinity Gl	6.48
yInfinity In	6.14
Invesco Funds Grou	
oCan Rend	8.09
oCoreen	6.97
oCrois Can S	5.93
oInbdr Euro	8.00
oInbdr Obl	13.10
oInbdr Retr	7.50
oInbdr Reve	6.78
oInbdr Equ	7.00
Mackenzie Industri	
pulnd Amenc	10.48
Mackenzie Ivy CS	
oActions étr	15.23
oCanadien	16.88
oCrois & Rev	14.66
oEntreprise	9.77
oPortefeuiles	12.05
Mackenzie Ivy Fund	
ouAct étrang	11.24
Mackenzie Sentinel	
pCa Equity	13.15
pGlobal	13.17
Mackenzie Universa	
oAmericas	12.13
oAmer Fnt C	5.51
oCdn Balance	11.91
oCrois Can	14.55
oCroissance	6.01
oEcorp Occasi	9.39
oExt Orient	5.51
oJapon	5.57
oMnd Act	9.00
oMnd Crois B	5.46
oMnd Equ REE	5.21
oMnd Rend C	5.14
oMnd Rép Act	4.87
oMnd Sc & T	5.75
oMnd StratOp	5.41
oMétaux Pre	3.93
oRessources	9.29
zuRev Mnd RE	3.75
Mackenz Star Portf	
oCor Bal Gr	62.64
oFor Max Eq	56.66
oFor Max LT	62.18
Manuvie-Cabot	
nAct Can	15.03
nCan Crois	15.55
nDivrs Oblig	9.97
nIntl Action	12.21
nVal Emerg	13.26
nValeurs Sur	14.44
Marathon Equity Fu	
zMarathonEqu	15.62
zMarathonRes	10.04
Mawer Mutual Funds	

Jones Heward	
oJH Amer CS	14.27
oJH Amer US	10.53
oJH Equil Ca	17.15
oJH FondsLié	14.43
oJH Oblig	11.10
L	
LaSalle (Fonds)	
yoActions	5.52
yoEquilibre	8.16
Laurentienne	
oAct Amer	11.04
oAct Can	9.09
oAct Spéc	7.79
oAsie Pacifi	8.07
oCom wealth	9.77
oDividendes	10.21
oEqui Can	7.17
oEqui Glo	6.08
oEtrope	6.66
oInternatl	11.55
oMarchés Eme	5.25
oOblig Gouv	5.61
oRevenu	4.73
Leith Wheeler	
nBalanced	14.26
nCdn Equity	13.71
nFixed Incom	10.78
nUS Equity	12.48
Lotus Group (MKW)	
ynBalanced	14.33
ynBond	10.36
ynEquity	16.92
ynIntl Bond	10.05
ynIntl Equit	10.42
M	
Mackenzie Industri	
pInd America	14.20
pInd Titres	7.36
pIndust Act	6.35
pIndust Aven	10.39
pIndust Cro	15.32
pIndust Croi	15.35
pIndust Hori	7.50
pIndust Obl	13.10
pIndust Retr	6.78
pIndust Reve	6.54
pIndust Equ	7.00
Mackenzie Industri	
pulnd Amenc	10.48
Mackenzie Ivy CS	
oActions étr	15.23
oCanadien	16.88
oCrois & Rev	14.66
oEntreprise	9.77
oPortefeuiles	12.05
Mackenzie Ivy Fund	
ouAct étrang	11.24
Mackenzie Sentinel	
pCa Equity	13.15
pGlobal	13.17
Mackenzie Universa	
oAmericas	12.13
oAmer Fnt C	5.51
oCdn Balance	11.91
oCrois Can	14.55
oCroissance	6.01
oEcorp Occasi	9.39
oExt Orient	5.51
oJapon	5.57
oMnd Act	9.00
oMnd Crois B	5.46
oMnd Equ RÉE	5.21
oMnd Rend C	5.14
oMnd Rép Act	4.87
oMnd Sc & T	5.75
oMnd StratOp	5.41
oMétaux Pre	3.93
oRessources	9.29
zuRev Mnd RE	3.75
Mackenz Star Portf	
oCan Conserv	10.38
oCan Long Trm	51.52
oCan Maxi Trm	51.68
oCdn Bal Gro	58.03
oCdn Max Equ	66.40
oCor Bal Gro	56.70
oFor Max Equ	58.30
oFor Maxi Trm	59.26
olnv Bal Gro	68.48
olnv Conserv	64.65
olnv Long Trm	64.65
olnv Maxi Trm	63.34
oReg Bal Gro	65.13
oReg Conserv	66.44
oReg Long Trm	66.44
oReg Maxi Trm	67.25
Mackenz Star Portf	
oCor Bal Gr	62.64
oFor Max Eq	56.66
oFor Maxi LT	62.18
Manuvie-Cabot	
nAct Can	15.03
nCan Crois	15.55
nDivrs Oblig	9.97
nIntl Action	12.21
nVal Emerg	13.26
nValeurs Sur	14.44
Marathon Equity Fu	
zMarathonEqu	15.62
zMarathonRes	10.04
Mawer Mutual Funds	

ynBond	11.55
ynCdn Bal RS	14.03
ynCdn Divers	13.40
ynCdn Equity	13.46
ynCdn Income	11.43
ynHigh Yield	10.74
ynIntrle Canada	16.27
ynUS Equity	14.77
ynWorld	17.39
Maxxum	
nActions amér	7.28
nActions can	14.03
nActions inte	6.76
nDividendes	8.25
nMétaux préci	14.51
nRess naturel	12.58
nRevenu	5.79
nEquilibré ca	8.28
McDonald Financial	
nAsia Plus	9.66
nCanada Plus	10.14
nEmerging Eco	9.66
nEnhanced Bon	10.68
nEuro Plus	11.03
nNew America	10.93
nNew Japan	8.73
McLean Budden	
ynAmer Gth	27.38
ynBalanced	23.99
ynEqui Gth	19.14
ynFixed Inc	12.02
MD (Gestion)	
nAct Amer MD	22.15
nActions MD	15.15
nDividendes	12.45
nEquilibre M	16.59
nMarch Emerg	11.81
nObli MD	20.96
nOblig Mond	11.19
nObli/Hypo	10.75
nPlac Avenir	9.80
nSélect MD	14.36
Middlefield Group	
oGlobal Tech	8.83
oGrowth	9.13
Millennium Funds M	
yAssetsfied	14.40
yNext Genera	14.24
MOF Group	
yMultiple Cc	2.83
ySpecial Opp	1.96
Monarque Fonds	
oCanadien	10.09
oDividendes	10.13
MTC Growth	
yzMTC Growth	7.54
Mutuelle (Groupe)	
oAmérifonds	15.39
oDivers 40	15.40
oDistinctions	11.62
oSuper Amér	15.43
oSuper Crois	19.92
oSuper Diver	13.91
oSuper Emerg	10.52
oSuper Hypo	10.55
oSuper Intl	14.42
oSuper Oblig	11.05
oSuper Sécur	16.00
oVanfonds	17.62
N	
Navigator comp des	
oAmérique La	12.78
oAsie Pacifi	7.25
oRevenu Cana	9.59
oValeur Amér	12.53
oValeur Retr	22.06
O	
O.I.Q. FÉRIQUE	
ynActions	41.88
ynAmericain	10.99
ynCroissance	10.62
ynEquilibré	13.55
ynMarchés	9.57
ynObligation	38.17
O'Donnell Group of	
oAmer Sector	5.10
oBalanced	5.04
oCdn Emerg G	7.23
oGrowth Fund	7.08
oHigh Income	5.33
oUS Mid-Cap	5.53
oWorld Equit	5.00
oWorld Pre M	4.99
OHA Group	
pBalanced	12.71
pBond	10.93
pCdn Equity	9.80
pForeign Equ	12.04
Ontario Teachers G	
nBalanced	14.42
nDiversified	13.27
nGlobal Valu	14.13
nGrowth	19.74
nMortgage	11.65
Optima Strategy	
oCdn Equity	11.58
oCdn Fixed I	8.94
oCdn Fixed I	8.86
oIntl Equity	8.68
oReal Estate	8.24
oShrTerm Inc	8.26
oUS Equity	9.05
Optimum	
ynActions	12.47
ynEpargne	13.63
ynEquilibre	12.04
ynInternatio	14.95
ynObligation	13.45
Orbit Group	
nNorth Ameri	6.24
nWorld	6.30
P	
Pacific Funds	
Special Equi	19.33
Total Return	10.00
Pellings, Hager &	
nBal Pelhs 1f	14.76
nBalanced	13.91
nBond	9.47
nCanadian Eq	38.50
nDiv Inc	27.60
nIntl Equity	14.89
nMétaux Préc	20.23
nN.A. Equity	14.96
nOpportunity	17.93
nPellings Sel	14.76
nPellings Sel	14.76
nPellings Sel	14.76

Les bars craignent la venue d'hippodromes-casinos

Presse canadienne – Montréal

Les propriétaires de bars craignent de voir des casinos de loterie-vidéo s'implanter dans les hippodromes du Québec.

Le gouvernement du Québec essaie tant bien que mal de les rassurer.

«Ils ne devraient pas avoir peur», a déclaré l'attachée de presse du ministre des Finances Bernard Landry, Mme Andrée Corriveau, au cours d'une entrevue téléphonique.

«Nous n'avons pas l'intention d'installer de super-casinos dans les hippodromes», a-t-elle affirmé.

La Corporation des propriétaires de bars, brasseries et tavernes du Québec a convoqué une conférence de presse, hier matin, à Montréal, pour exprimer ses craintes, à la suite d'un «tapage médiatique croissant des principaux acteurs de l'industrie du trot et amble du Québec».

M. Renaud Poulin, de la corporation, a affirmé que l'industrie du trot et amble voulait ajouter 800 appareils de loterie-vidéo à l'hippodrome de Montréal, 400 à celui de Québec, 300 à celui de Trois-Rivières et 200 à celui de l'Outaouais.

Déjà, l'hippodrome de Montréal en compte plus d'une centaine, ce qui aurait déjà affecté négativement les bars qui sont situés dans le voisinage.

Les bars, brasseries et tavernes sont limités à cinq appareils chacun.

M. Poulin a rappelé que la situation n'était pas rose pour l'industrie des établissements licenciés: le volume des ventes d'alcool a diminué, en raison notamment du resserrement des lois sur l'alcool au volant, le nombre de permis d'alcool a augmenté, diluant les revenus, et le fardeau fiscal direct et indirect aurait augmenté.

M. Poulin a expliqué que les revenus de loterie-vidéo, d'une moyenne de 28 000 $ à 30 000 $ par année, donnaient aux tenanciers une stabilité fort appréciée.

Exclusivité

Il a soutenu qu'en 1994, le gouvernement du Québec avait garanti aux bars et brasseries l'exclusivité en terme de loterie-vidéo.

L'année suivante, il a permis aux hippodromes du Québec d'avoir un certain nombre d'appareils.

M. Poulin a soutenu qu'il ne pouvait être question de leur accorder davantage d'appareils, parce que comme le gouvernement du Québec ne veut pas en acquérir de nouveaux, il faudrait les prendre dans les bars et brasseries.

Il a reconnu que l'industrie du trot et amble battait de l'aile, mais il a affirmé que cette situation n'était pas due aux appareils de loterie-vidéo des bars, mais aux casinos de Montréal, Hull et Charlevoix.

«Leurs parieurs se sont probablement transformés en joueurs de black jack», a-t-il déclaré.

Il ne faut pas maintenir cette industrie en vie aux dépens des bars, a-t-il fait valoir.

Mme Corriveau a déclaré que le gouvernement voulait privatiser les hippodromes, mais qu'il n'avait pas l'intention de le faire en ajoutant des centaines de machines.

Il se pourrait cependant que le gouvernement en ajoute quelques-unes, notamment «pour tester de nouveaux jeux de Loto-Québec.»

«Mais il n'est pas question de faire un Casino numéro deux à Montréal», a-t-elle assuré.

MUNICIPALITÉ DE CANTLEY

AVIS PUBLIC
APPELS D'OFFRES

La Municipalité de Cantley recevra jusqu'à **11 heures, le vendredi 21 février 1997**, sous enveloppe scellée fournie à cette fin, des soumissions pour la fourniture de :

Abat-poussière	(1997-01)
Fourniture de matériaux granulaires	(1997-02)
Location d'équipement & machinerie	(1997-03)
Taux horaire - Forage - Dynamitage	(1997-04)
Fourniture de tuyaux de tôle ondulée et galvanisée (Ponceaux)	(1997-05)

Les documents de soumissions seront disponibles au bureau de la municipalité de Cantley, 8 chemin River Cantley (Québec), J9V 2Z9 à compter des présentes, au coût de 10,00 $ payable comptant ou par chèque visé à l'ordre de la municipalité de Cantley.

La municipalité de Cantley ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumission reçues.

DONNÉE À CANTLEY, CE 12 FÉVRIER 1997

Pierre Ménard
Secrétaire-trésorier

Administration régionale
Information et services 24 heures sur 24 : 560-1335

Avis à tous les soumissionnaires

Dans le passé, l'information relative aux appels d'offres portant sur les contrats de construction de la MROC a été publiée le mercredi dans les journaux quotidiens. À partir du 15 février 1997, la MROC ne publiera plus de grandes annonces pour chaque contrat le mercredi, mais mentionnera un avis de publication d'appel d'offres dans la page d'informations régionales du samedi. L'information relative aux appels d'offres peut également être obtenue à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, K1R 6H4, téléphone : (613) 236-0488.

APPELS D'OFFRES **Contrat n° CE-7007**
Le transport du lixiviat

Les dossiers d'appel d'offres sont maintenant disponibles à l'Association de la construction d'Ottawa, au 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario) K1R 6H4. Pour de plus amples renseignements, s'adresser au (613) 236-0488.

Les soumissions dans des enveloppes scellées seront reçues par la greffière régionale au 111, rue Lisgar, OTTAWA (Ontario) K2P 2L7, jusqu'à 15 h, heure locale,

le mardi 4 mars, 1997

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Ottawa-Carleton

APPEL D'OFFRES
RÉPARATION ET SURFAÇAGE DES COUPES D'ASPHALTE
N/Réf.: 4111-03-03/025

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la réparation et le surfaçage des coupes d'asphalte.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur d'au moins 10% du montant total de la soumission.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres en s'adressant au bureau des Approvisionnements, situé au 6e étage de l'édifice Pierre-Papin, (bureau 601) 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec moyennant un paiement de 25$, non remboursable. Ce paiement doit être présenté en argent comptant ou sous forme de chèque visé, mandat bancaire ou mandat-poste établi à l'ordre de la Ville de Gatineau.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante:

SOUMISSION NUMÉRO 97 SP 025
RÉPARATION ET SURFAÇAGE DES COUPES D'ASPHALTE

Les soumissions seront reçues au bureau du greffier de la Ville de Gatineau, situé au 2e étage de l'édifice Pierre-Papin, (bureau 205) 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec, jusqu'à **11 h,**

JEUDI 27 FÉVRIER 1997

Les soumissions seront ouvertes publiquement, le **JEUDI 27 FÉVRIER 1997, à 11 h,** dans la salle du conseil, située au 2e étage de l'édifice Pierre-Papin, (salle 202) 144, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ À GATINEAU,
Ce 12 février 1997

L'assistant-greffier de la Ville,
Me Richard D'Auray.

ville de Gatineau

MUNICIPALITÉ DE CANTLEY

La Municipalité de Cantley prépare un répertoire des fournisseurs pour la LOCATION DE CAMIONS (transport en vrac de différents matériaux).

Pour s'inscrire au répertoire, le fournisseur doit compléter et signer le formulaire d'enregistrement et se conformer aux conditions d'admissibilité énumérées dans le document intitulé "LOCATION DE CAMIONS" disponible à la Municipalité de Cantley au 8, chemin River, Cantley (Québec) J8V 2Z9.

Les inscriptions seront reçues jusqu'à 11 heures, le vendredi 21 février 1997 et seront valides pour une période de 12 mois, soit du 5 mars 1997 au 4 mars 1998.

Donné à Cantley, ce 12 février 1997
Pierre Ménard
Secrétaire-trésorier

Transports Québec — Québec

APPEL D'OFFRES : vente par voie de soumissions publiques

DOSSIERS N° 9-95-01074-1, 9-95-01087-3, 9-96-01088-0
(parcelles 13-14)

Terrain vacant d'une superficie de 16 450,5 MC, portant les parties du lot 18B, du rang 3, du cadastre officiel du canton de Hull, situé dans la municipalité de la Ville d'Aylmer.

Valeur estimée: 307 000,00 $

Toute offre, pour être valide, doit être présentée sur le formulaire de soumission compris dans le dossier d'appel d'offres. On peut obtenir ce dossier, en indiquant son numéro, au coût de 15 $; ce montant, qui inclut les taxes et qui n'est pas remboursable, est payable en espèces ou encore par chèque ou par mandat-poste à l'ordre du Ministre des Finances.

Pour se procurer le dossier, s'adresser à: Ministère des Transports du Québec, Direction de l'Outaouais, Service des projets, 170, rue Hôtel-de-Ville, bureau 5.110, Hull (Québec) J8X 4C2.

L'ouverture des soumissions aura lieu au cours d'une assemblée publique tenue le 26 février 1997, à 11 h, à l'adresse indiquée précédemment.

Le ministre des Transports se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres en tout temps avant l'adjudication et ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre, Yvan Demers, ing.

pavillon du parc
Réseau de services en déficience intellectuelle dans l'Outaouais

APPEL DE PROPOSITIONS POUR LOCATION D'ESPACES COMMERCIAUX

Le Réseau de services en déficience intellectuelle (Pavillon du Parc) - Pontiac recherche des espaces de location de bureaux, clés en mains, d'une superficie de 227,6 m2 (2 450 pi2).

Les locaux doivent se situer sur le territoire de Shawville dans le périmètre suivant:

- rue Centre et à l'est jusqu'à la 148, au nord de la 148 jusqu'à Victoria, Victoria et à l'ouest jusqu'à Willow, Willow et au nord jusqu'à Lake, Lake et à l'ouest jusqu'à Elizabeth, Elizabeth et au nord jusqu'à Campbell, Campbell et à l'ouest jusqu'à Lang, Lang et au sud jusqu'à Lake, Lake et à l'ouest jusqu'à Dufferin, Dufferin et au sud jusqu'à Centre, Centre et à l'est jusqu'à Lang, Lang et au sud jusqu'à Bristol, Bristol à l'est et au nord jusqu'à Centre.

Date d'occupation prévue:	1er août 1997
Période d'occupation:	Soixante-huit (68) mois
Propositions:	Les propositions valides pour 60 jours à compter de la date d'ouverture devront être présentées sur les formulaires et enveloppes disponibles à compter du 12 février 1997 aux adresses suivantes: ■ 768, boulevard St-Joseph, 2e étage, Hull ■ 233, rue Principale, Mansfield, Fort-Coulonge
Réception/ouverture:	Les propositions seront reçues avant 10h00 le 12 mars 1997 au 233, Principale, Mansfield et l'ouverture aura lieu à ces mêmes dates, heure et lieu.
Informations:	Francine St-Jean (819) 683-3034 poste 22

La proposition doit être conforme aux règlements de zonage en vigueur le jour de l'ouverture et doit assurer l'accès aux personnes à mobilité réduite.

Six (6) espaces de stationnement seront dévolus et identifiés à l'usage exclusif des locataires.

Les proposeurs sont responsables du choix de leurs professionnels, entrepreneurs et sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

La Location est sujette à l'approbation de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de l'Outaouais. Le Réseau de services en déficience intellectuelle (Pavillon du Parc) ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions présentées.

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année.
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

*Activités diverses 103
*Agences de rencontre 105
*Amitié, rencontres 108
*Ésotérisme 111
*Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé (gratuit) 106
*Présentations à domicile 107
*Services d'escorte 112
*Services professionnels 110

SERVICE ET VENTE

À donner 121
À échanger 123
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture et soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles de sports d'hiver 191
Artisanat 192
*Argent demandé 218
Argent disponible 220
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin du bébé 150
Coin du collectionneur 216
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Équipement de bureau 212
Équipement commercial 214
Fleurs, plantes 188
Formation professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marchés aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo 128
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et carreaux "tuiles" 140
Traiteurs 210
Transport demandé 170
Transport offert 171
Vacances, voyages 172
Vente - garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéocassettes et magnétoscopes 130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement paysager 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architecture et dessins 246
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Décapage de meubles 258
Décoration intérieure 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ébénisterie 266
Échafaudages 267
Électricité 268
Esthétique, coiffure 269
Extermination 271
Ferblanterie 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maisons, réparations et rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage, ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtre, peinture 290
Plomberie 291
Photographie 292
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparations petits appareils 298
Restaurants 299
Serrurerie 300
Services 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, carreaux, céramiques 303
Taxis 304
Téléviseurs 305
Toitures 296
Traduction 309
Traitement de textes 310
Ventilation 306
Vidéocassettes et magnétoscopes 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique demandée 312
Éducation 379
*Emplois demandés 314
*Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais enfants 322
Offres d'emploi 325
Personne de compagnie demandée 371
Personnel de bureau 372
Personnel médical 373
Personnel hôtelier 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Services d'emploi 382

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer - Aylmer 400
Logements à louer - Buckingham 404
Logements à louer - Cantley 407
Logements à louer - Gatineau 401
Logements à louer - Hull 402
Logements à louer - Masson-Angers 411
Logements à louer - Ontario 403
Logements à louer - autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
*Logements à sous-louer 410
*Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maisons à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambres avec pension 466
*Chambres demandées 467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager 471
Condominiums à louer 470
Condominiums à vendre 475
*Condominiums demandés 476
Condominiums à l'extérieur 477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer 478
Maisons à vendre - Ontario 479
Maisons à vendre - Québec 480
Visites libres - Ontario 481
Visites libres - Québec 482
Maisons à échanger 484
Maisons à vendre - bord de l'eau 483
*Maisons demandées 495
Maisons à l'extérieur 496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario 520
Maisons à revenu - Québec 521
*Maisons à revenu demandées 532
Maisons à revenu à l'extérieur 533
Services immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

*Chalets demandés 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature à l'extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Franchises à vendre 598
Locaux 595
Possibilités d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos de prestige 611
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux, moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4x4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Équipement agricole 637
Fourgonnettes 621
Garages à vendre 650
Garages ou stationnements à louer 655
Garages ou stationnements demandés 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretien 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Entrepreneurs de pompes funèbres 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

CONCOURS ST-VALENTIN

À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS LE QUOTIDIEN

LeDROIT
du vendredi 14 février

COMPOSEZ

562-0222
POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS

et courez la chance de gagner l'un des trois CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de $100 chacun, échangeables au RESTAURANT LE SANS-PAREIL de Hull. Un tirage au sort aura lieu le vendredi 14 février.

Participez 2 FOIS... obtenez 2 CHANCES!

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

SPECTACLES D'HYPNOTISME. Tous genres d'occasions. Paulo, 643-2367

104 PERDU

PAGETTE perdue au Bal de Neige, dimanche 9 févr. 595-9892.

105 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

ATTENTION! Finalement rencontrez l'âme soeur pour la St-Valentin. Appelez les experts, établis depuis 1980. **Intro Options, 233-9697.**

RENCONTRES POUR CELIBATAIRES
Dames $25/4, hommes $50/4
+ de 2,500 membres. 860-0590

105 AGENCES DE RENCONTRE

RENCONTREZ un bon compagnon, tous âges, confidentiel. **Suzy, 820-7940**

TRISTAN ET ISEUT, la simplicité de la distinction. 669-6512.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

DAME jeune soixantaine désire rencontrer gentil monsieur, 60 ans +. ECRIRE A CASE 127 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

DAME offre amitiés fraternelles par correspondance avec personnes souffrant d'isolement. Ecrire: M. Poulet, C.P. 566, Aylmer, Qc, J9H 6L1.

ETUDIANTE adulte psycho relation-travail cherche femme dans ce métier. But sérieux. CASE 111, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

HOMME 39 ans cherche jolie femme bilingue et attrayante. 247-0928.

RECHERCHE femme 30-40 ans, 1 enfant accepté, non-fumeuse, non alcoolique. Richard 235-4233.

SOIRÉE ST-VALENTIN
pour célibataires
Souper - Danse - Prix de présence
Vendredi le 14 février: $25 ch.
Pour inf.: 246-0556

109 MESSAGES PERSONNELS

100 % AGRÉABLE
775-5972 - 775-5972

100% garanti, le massage que vous désirez, sensuel et relaxant. **777-9114.**

100% GARANTI ♥♥, massage suisse "relaxant", privé ♥♥, ouvert tôt: 8h00. Michelle, 243-8457.

★ ABORDABLE ★
JOLIE, 22 ans
5'4", 115 lb, sexy
Toujours douce et souriante
Je reçois chez moi
en toute discrétion
Satisfaction assurée
771-9324

ATMOSPHÈRE agréable, 3 choix de masseuses: Claire, Sylvie ou Vicky. Ouvert de 9h à 22h. **663-2091.**

BELLES femmes, excellents massages. Joëlle. **798-1203.**

CHAUDE FRANÇAISE $1.99/min.
1-900-451-8228 poste 2669

COUPLES EN DIRECT. Osez les écouter, 24h. 1-819-976-3344.

109 MESSAGES PERSONNELS

CLINIQUE santé Renaissance
DIANE, massothérapie, réflexologie, bains thérapeutiques. **775-5468**

DANSE EN PRIVÉ
Vivez l'expérience de vos rêves
Caméras fournies...
Heures joyeuses de 10h à 13h

FOTO FLASH
945 Wellington, pièce 200, Ottawa
729-4500
Visa, Mastercard, Interac
10h à 24h, 7 jours/semaine

Visitez notre site sur internet
http..//www. trytel. com/~Foto Flash

EASTVIEW Massothérapie + réflexologie vous invite pour massage de relaxation, 7 jours/7. **746-1792.**

EXOTIQUE JASMINE (42D)
MASSAGE et +, Ottawa. 567-4988

GARANTI, massage super relaxant et sensuel, 9h à 21h. 777-8552.

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, sympathique, très sexy. Chez toi ou chez moi. Films XXX. 777-2609.

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull.
Appelez 1-900-451-3443, poste 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

LIGNE de rencontre, gay et lesbienne.
Appelez 1-900-451-3443, poste 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

♥♥ LOLITA (44D) ♥♥
Belle et sexy. Massage $20. **682-2654.**

★★ LOREDANA ★★
Hull, discrétion assurée. 772-0766.

MAIGRIR: secrets, trucs, révélations. 1-900-830-6655. 18+, $1.99/min.

MASSAGE californien par homme. Sensuel et relaxant. 777-8216.

MASSAGE de douceur pour homme par beau garçon. 777-6313.

MASSAGE de relaxation, spécial lun., mar., merc., 10h à 20h. 669-9253

MASSAGE par homme, $25/1 heure, pour femme ou homme. 773-1080.

MASSAGE pour hommes, 50 ans et +, chez toi. Roxanne, 772-6929.

MASSAGE pour le bien-être de soi et relaxation. **NATHALIE,** 561-2927.

MASSAGES aux **"DOUX PLAISIRS"** sensuels. 7h a.m. à 22h, **770-8450.**

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSOTHERAPEUTE, Sylvie. 775-5468.

♥ MÉLANIE ET NADIA ♥
Jeunes et séduisantes. 745-1885

OSE AIMER les filles de Salopina. Appel gratuit sauf interurbain, 18 ans et +. 1-514-985-6600.

♥♥ **SABRINA** ♥♥ massage sensuel privé et discret ★★ **231-1619** ★★

SENSUALITÉ "MAX", douceur assurée. Suzy au 663-7094.

♥ SESSION PRIVÉE ♥
Candy, 595-2985.

SPÉCIAL / MASSAGE
Chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SUPER massage propre et discret. Hommes ou femmes. 595-0695.

SUPER MASSAGES. Contacter Julie et Lucie, 669-3528.

TA VOISINE se déchaîne avec des inconnus. Ecoute-la! 1-819-976-7600.

THE NATURAL CHOICE
Relaxez avec nous. 230-7190

VIVEZ L'EXPÉRIENCE ULTIME
4 modèles chaque jour
729-4500

XXX CINÉMA ADULTE
ET CABINES PRIVÉES
♥ BELLES modèles sexy ♥
DANSEUSES EN PRIVÉ
11h à 23h, 7 jours/sem.
Visa/Mastercard/Interac
175 chemin Montréal
Vanier, (Ont), #301/304

111 ÉSOTÉRISME

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ATTENTION! Prédictions 97. Germaine, 1 ¼ heure, bilingue, précise. **777-7430**

♥ AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. Monique Lapointe: **281-3745.**

AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation par tél. $4.50/min.
1-900-451-3444

111 ÉSOTÉRISME

MME DAPHNE, lignes de la main avec cartes, passé, présent, futur. Sur rendez-vous: 243-3802.

TIREUSE de cartes, mère en fille depuis des siècles. Astrologie, autres dons. Ckloé, 778-3994

112 SERVICES D'ESCORTE

100% ABASOURDISSANT. 663-8893 12 belles et sensuelles, 24h.

100% ADORABLE 664-1406
Service complet, discrétion. 24h.

12 FEMMES de classe, sensuelles pour tendresse/fantasmes. **663-4476**

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **663-6548.**

ABSOLUMENT CHARMANTES 773-0621 discret/service complet, **reçoit** 22h/24

AGILES, expertes, très sensuelles et disponibles 24h. **663-7310.**

AIMERAIS-TU avoir les caresses d'une belle femme. Vanessa **798-1203**

APPELLE-MOI pour des prix imbattables. 986-8370

APPORTEZ 1997 AVEC UN SOURIRE
Venez célébrer avec nous
777-1125. Indépendante

BLONDES
Vous voulez avoir du plaisir
777-1125. Indépendante

CÉLESTE
Barbie serait jalouse
777-1125. Indépendante

CHERCHEZ plus, vous m'avez trouvée. Appellez moi. **♥777-7623♥**

CHOIX SANS LIMITES! Prix imbattables. Sur rendez-vous: 663-7814.

DANNY, transexuel, 26 ans. 778-3361.

DEMOISELLE de compagnie. Demander Linda au 664-2407.

DISPONIBLE pour souper et soirée. Cristel au 568-6446.

ESCORTE GRASSETTE
Du lun. au ven., 24h. 771-0348

FANTASME et séduction. Jeune étudiant gay à domicile, 24h, 230-3414

FEMMES de classe sensuelles pour votre plaisir. **663-8138.**

FEMMES DE CLASSE
Toutes nationalités
777-2198, 24h.

112 SERVICES D'ESCORTE

JAZMINE
Une vraie beauté exotique
777-8929. Indépendante

JOLIE européenne, à toi de la découvrir. 568-1512.

LE FLAMINGO - 773-0621
Hôtesses professionnelles
discrétion assurée, service illimité

LILI, belle transexuelle
nouvelle en ville, prête à tout
ouvert 24h. **775-3693.**

♥ NOÉMIE est de retour, pour vous messieurs. **243-5105♥**

NOIRE et belle, transexuelle, 10h à minuit. Brandy, 567-2580.

SESSIONS discrètes et privées. Femme noire, fermé le dimanche. Chez moi ou chez toi. **747-9687.**

SUE-LEE
Votre rêve est réalité
777-8929. Indépendante

VOTRE RÉSOLUTION DU NOUVEL AN
Discrétion assurée
777-8929. Indépendante

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE californien, par homme. $30. Sans frais pag: 1-514-551-2666.

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. **776-6448.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

1 MATELAS simple et 1 matelas queen, à très bons prix. **772-8216.**

2 CAUSEUSES, fond noir avec turquoise prune et argent, comme neuves, $450. 669-3664.

2 ENSEMBLES de chambres. 243-0664.

ACHETONS/VENDONS, 827-8532
matelas, sommiers, appareils ménagers
388 Route 105, Meubles Girard

AUBAINE
1987 CHEVROLET Celebrity, 4 portes, V-6, automatique, certifié, $1,600. Après 18h: 746-2088.

120 AMEUBLEMENT

DIVAN El-Ran 3 places, à vendre ou échanger pour 2 causeuses. **663-2069**

DOIT LIQUIDER pour cause de déménagement: mobiliers salon, s/manger, chambre, 3 tapis, etc. **Meilleure offre.** 770-1410.

ENSEMBLE de chambre complet, noir, moderne, $400. 246-9678.

ENSEMBLE salon, berçeuse rotin, base lit, table dos canapé. 669-6558.

ENSEMBLE s/manger, 5 chaises et 3 plafonniers, en bois, très propres, $375. 643-4629.

ENSEMBLE s/manger merisier: $675; ensemble salon, tables en chêne: $500; lit queen, tête de lit chêne: $425; 2 clim. verticaux 8,000 BTU: $200 ch. **722-2220,** soir: **682-8628.**

ENSEMBLE s/manger en chêne avec gros vaisselier, 6 chaises. 663-8390.

LIT d'eau, 78"X58", $120. 281-2512, pag.: 778-4096.

LIT d'hôpital, ajustable horizontalement et verticalement, garde, fonctionne très bien, $280. **Kent, 747-8712**

MATELAS-SOMMIER
Ensembles neufs, qualité ferme, garantie 15 ans, 39": $179; 54": $229; 60": $279. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

MEUBLES usagés Ti-Mousse, 592 St-Joseph, Hull. Nous achetons, vendons, livrons, déménageons **773-4286**

MOBILIER de cuisine, vitre, 6 chaises, $425. 770-5732.

MOBILIER de chambre blanc, moderne, complet, incl. matelas, valeur $2,500, demande $1,100. **243-1687**

TABLE de cuisine en frêne, 6 chaises et ensemble de salon: divan, causeuse, fauteuil, 3 tables, carpette et rideau. 561-4576 après 18h30.

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon.
Achetons et vendons. 777-9855

ACHAT de réfrigérateur blanc ou beige, fonctionnant ou pas. **771-8508**

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS
RÉFRIGÉRATION J.L. ENR. 771-8508

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CONGÉLATEUR moyen, $200 nég. 643-2837, Suzanne.

LAV./séc., $250; poêle, réfrig., $350; congélateur, $200. **446-6657, 593-1619**

MINI-LAV. et mini séc. blanches. 771-2228

MINIS lav./séc. blanches, 1 an d'usage, $500 l'ensemble. 643-5909

MOBILIER salon 2 morc., 3 tables en bois, $300. Lit d'eau Queen. **775-9386**

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POELE 30 po vert, fonctionne bien, très propre, $100. 561-4355.

POÊLE blanc White Westinghouse, comme neuf, $350. 568-4548.

POÊLE Enterprise au gaz, prix nég.; congélateur 14 pi cu., $95. 243-9120.

POÊLE et lav/séc., blancs, 18 mois d'usage, $1,100. **776-4738, 643-4901.**

POÊLE Kenmore brun, excellent état, $75. 776-4559, 561-8055.

POELE, régrig. couleur amande, $650. Congélateur, 12 pi cu, $200, excellente condition. 281-2926

124 APPAREILS MÉNAGERS

REPARATION: APPAREILS MENAGERS
Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

VIDÉO-MONDE vous offre les services de réparations de toutes marques pour télés et vidéos et plus. Vente, achat d'appareils usagés. Service à domicile, 15 ans d'exp. Desservons tout l'Outaouais. Pag. **780-9466.**

132 ORDINATEURS

3 MOIS SANS PAIEMENT NI INTÉRÊT
Pentium 75 à partir de $749;
Pentium 133 à partir de $839;
EBM Informatique, 669-0611.

777-8893 P.C. EXPERT PLUS (vente-échange-réparation), spécial: systèmes complets **486** à partir de **$575, 586 - $790, 686 - $995.**

Achèterais ordinateurs

Modèles:
- **TANDY 1100FD;**
- **TANDY 1100HD;**

Recherche ces 2 modèles seulement. Contacter Louis au 562-7504 ou simoneau@sympatico.ca

IBM 386 VGA couleur, DOS, Windows 3.1, clavier, $275. 986-9508

LOGICIEL de dessin d'architecture (3 modules avec manuels). 684-4688.

ORDINATEUR Macintosh Power PC, imprimante laser, digitaliseur, moniteur 20 po. **Pag.: 364-3462 ou 595-8539**

PENTIUM 120 sans multi-média, $999.99; puce 486 à partir de $15; carte maîtresse et CPU 486 DX4/100, $180; carte de son "Sound Blaster" 16 bit, $110. **778-1726.**

132 ORDINATEURS

RÉPARATION DE MONITEUR, estimation gratuite. **777-7847.**

SVGA, $275; carte maîtresse et CPU 486 DX 4/100, $180; disque dur 1.2 Go, $249; 486 à partir de $499. Plusieurs spéciaux: 15 boul. Fournier, Hull, 777-0101.

"**Upgrade**" DX4-100: $170, P-100: $275; 6x86 P166+: $410. **Ordizak Enr.,** 772-9850, 775-1414.

134 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Feeder Twin, 100 watts RMS, guitare, système de son Le tout: $2,000. 776-1909

Ampli. Peavey (cabinet), 210 watts, refait à neuf, $650 nég. 456-2974.

BATTERIE Tama 5 morc, cymbales, poteaux inclus, parfait état, presque neufs. 568-9580.

COURS THEORIE
et solfège débutant en mars. Cours dispensés à Hull, $25/h. 671-6822

DEMOTECH DANSE MOBILE
669-6843, pag. 760-6039.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

GUITARE électrique Washburn, $400 nég. 669-2202.

GUITARES recherchées des années 1950 et 1960: Fender, Gibson, Martin, aussi violons, mandolines. 663-0404.

GUITARES Takamine, Ovation et autres. Howard's Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau. 246-2264.

GUITARISTE (Lead) et claviériste demandés. 776-0127.

"JUKEBOX" 1957, remis à neuf, $4,500. 568-9634.

MAGIC TOUCH Disco mobile, musique pour toutes occasions. 246-3633.

ORGUE Kawaï 430, valeur $5,000, demande $1,000. **Après 17h, 663-7624**

ORGUE Kinball, 2 claviers, parfait état, $450, valeur $2,400. 986-7609

PIANO droit Samick, lacqué noir, comme neuf, $2,800. 568-1905

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

CRAFTSMAN Sears, 8.5 forces, 6 vitesses, très bon état. 778-0222.

PELLE à neige pour 4 roues Yamaha, 5' large, $375. 684-2591.

142 MATÉRIAUX

BRICOLEURS, pin et chêne bruts aux meilleurs prix en ville. 246-3681

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU sport, **chat sauvage/renard de l'arctique,** longueur: genoux, 5-6 ans, neuf, $1,000. 772-0079.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU de cuir pour moto, sport, avec franges, large, $250. 777-5346.

MANTEAU de fourrure long, renard argenté avec chapeau, grandeur 8 ans, $350. 427-8214 ou jour: 985-3128, Marie-Chantal.

MANTEAU et sac à main en cuir noir, très bon état. 643-4438 après 18h.

ROBE de mariée, 8 ans avec traîne et diadème. 243-0077.

ROBE de mariée et vêtements de maternité (5 ans). Après 17h30, **663-8643.**

VÊTEMENTS bébé à 6 ans X. 663-6213.

150 COIN DU BÉBÉ

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achetons, échangeons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

152 DIVERS À VENDRE

1,200 CASSETTES vidéos VHS à vendre, très bon état. 669-7830, 760-1973.

7 PORTES int. blanches avec poignées et pentures. 669-3217.

ABANDONNEZ vos recherches, confiez-nous vos **APPAREILS D'EXERCICES.** Vente, achat, consignation. 568-9638.

APPAREIL de bronzage, plafonnier 8 tubes, $600. 243-7844

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

ASPIRATEUR Electrolux, accessoires inclus, 1 an de garantie, $275 ou meilleure offre. 772-5499.

BAGUE de fiancailles, 14K, demande $250. 669-3245

BAGUE de mariage, valeur de $3,000 demande $1,500. **Stéphane, 669-9835.**

BAIN tourbillon, portatif, int. et ext., 4 places. 643-9167.

BRACELET pour homme, 18k, or jaune, 17.4 grammes, 8 po. long, fermeture sécuritaire; pendant 18k, or jaune, 6.8 grammes, signe vierge; valeur totale $1,700 pour $1,000. Yves, 944-1786, lun./ven. 9h à 15h.

COFFRE-FORT à l'épreuve du feu, ext.: largeur 44", profondeur 29", hauteur 72", $1,000. **819-986-5994.**

CUISINIÈRE 30 po; lit capitaine. 771-0367.

152 DIVERS À VENDRE

ENSEMBLE d'alliances, valeur $1,500 pour $600. **243-9192, 669-2793.**

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FILMS adultes XXX $7 et +, achetez 3 films et obtenez le 4e gratuit (au prix du film le plus bas). **663-9999.**

GARDIEN DE BUT, équipement complet senior, couleur Canadiens, valeur $3,600 pour $1,575. Soir: **671-6219.**

LIT de bronzage 28 tubes, comme neuf (220 volts). Bon prix. 613-673-3015

MACHINE Tense orthopédique complète, neuve, valeur $600 pour $400. 246-9421.

MÉTIER à tisser contrebalancé, 60 po, doit vendre, très bon prix. **643-3250**

ORDINATEUR, imprimante; caméra; machine à écrire. 243-5624.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POELE blanc, carosse double, bicyclette 12 po de garcon, détecteur de poissons. Radio et machine à coudre antique. Prix à discuter. 663-3666

PORTES de garage neuves et usagées. 663-0761.

→→→ **REPRISE** ←←←
Lot d'inventaire d'articles de s/bains et tissu a la verge. Valeur au détail $140,000. Faites une offre. **Liquidation Denis Laperrière: 643-4491.**

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de billard (ardoise), $1,000; Juke-box (45 tours compris). 427-5011.

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHETERAIS antiquités: vaisselle, porcelaine et autres objets. 663-1380

LIGNES à pêche, détecteur de poisson, siège de bateau. 684-3177.

MR MONEY
Nous achetons monnaie, timbres, porcelaine de tous genres.
Serge, 779-2264.

$ URGENT, transport demandé Gatineau - Buckingham. Soir 243-5871

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

KIMONO de Judo, $30. 771-2840, pag.: 783-5236.

MOT MYSTÈRE

NO 2398 ® **© Édimédia Inc.**

10 LETTRES — LE MOT CLÉ: MILITAIRE

aile	corps	gamelle	poste	tendu
amiral		garde		train
armée	défense	général	raid	tringlot
	dépôt	génie	rang	
balle	drapeau	grade	rappel	uniforme
bidon			réformé	unité
biffe	engagé	héros	réserve	
bleu	enrôler			vedette
brigadier	escadre	levée	sape	vêtu
but			siège	
	flanc	ordre	soldat	
cadet	front		solde	
camp		paix	soubise	
chef	gabion	plan	surplus	

Solution du problème précédent: gorille

E	S	N	E	F	E	D	B	E	S	C	A	D	R	E
T	E	M	R	O	F	I	N	U	N	O	O	B	M	V
P	O	O	A	H	F	S	N	T	S	R	R	R	E	R
E	N	P	E	F	U	T	A	E	R	I	O	D	P	E
T	G	R	E	L	E	D	R	A	G	F	E	L	R	S
O	O	A	P	D	L	R	U	A	E	T	L	G	E	E
S	E	R	G	O	E	A	D	R	T	U	E	A	E	R
P	U	E	S	N	V	I	B	E	O	L	E	N	N	E
S	M	G	M	I	E	D	E	D	L	O	S	L	D	C
O	T	A	E	R	E	S	E	E	G	L	A	A	B	U
U	E	T	C	N	A	V	M	T	N	R	R	I	P	C
B	D	R	A	P	E	A	U	O	I	G	R	O	L	H
I	A	A	E	T	G	R	D	M	R	N	S	A	A	E
S	C	I	U	L	X	I	A	P	T	T	U	B	N	F
E	E	N	O	I	B	A	G	L	E	P	P	A	R	G

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** RUBRIQUES 241 310

562.0222

APPAREILS MÉNAGERS

RÉPARATION d'appareils ménagers et installation électrique. 771-0465

COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, autres services administratifs, tarifs nég. **777-1128.**

TENUE de livres, rapports d'impôt, 20 ans d'exp. Revenu Canada. **663-8801.**

COUTURE

COUTURIÈRE ferait confection de rideaux, valences de toutes sortes, réparation de vêtements de tous genres. F. Fournier, 772-8604.

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. Service professionnel. 771-1995.

ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT
à bon prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

BIENVENUE! **L.P.D. TRANSPORT,** déménagement. 920-0044.

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT LANCE-DÉFI
Ferais petits déménagements, local ou ext. **827-4884,** pag.: **787-2966.**

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. **773-7576.**

DEMENAGEMENT RO-DEL - 669-8842
Prix économique. Sans taxes

PETIT déménagement local, **$35/h,** Cube Van 14 pi. **684-9905,** Butch.

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement et entreposage, transfert. Résidentiel/commercial, Qué. et Ont. Estimation gratuite.

(819) 827-2724

DÉNEIGEMENT

À BAS PRIX: déneigement de toitures, estimation gratuite. Pag.: 751-7290.

ABONDANCE de glace/neige sur toits, résidentiel/comm. **669-9556, 783-9041.**

GATINEAU, commerces ou particuliers, contrat ou tempête. 669-7864.

L'OURS POLAIRE/POLAR BEAR, déneigement des toits. 459-3206(819).

DÉNEIGEMENT

S.C. DENEIGEMENT
Gatineau, Hull, bon service, à contrat ou sur appel. **671-5108, cell. 743-1010.**

DIVERS

REPARATION **Juke-Box, Pinball, distributrices.** J. Champagne, 827-3764.

ÉBÉNISTERIE

ATELIER J. RENAUD ENR. 243-8289
Réparation de meubles, chaises, etc.

IMPÔTS

AVEC SERVICE RAPIDE, R. Gauthier. Jour 457-2846 soir 561-7864

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

EXCELLENTS travaux de tous genres. Travail garanti. 778-4786.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). **243-2170.**

MONSIEUR FISSURE
Problèmes d'eau au s/sol?
accrédité par l'A.P.C.H.Q.
643-6403.

RÉNOVATIONS de tous genres, qualité et très bon prix garantis. **Luc, 568-2774**

MENUISERIE

****BOISERIE BEAULIEU****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC MARTIN MIRON
Installation et sablage
Estimation gratuite. 819-595-3776

PLANCHER de bois franc, sablage de vieux planchers, pose préfini et parquet. **772-2684** ou pag.: **593-5227**

NETTOYAGE, MÉNAGE

ALLO! pour un beau ménage à bon prix, appelez-nous au 246-1706.

C.D. BONS Nettoyeurs: maisons, bureaux, commerces. 776-2381.

ENTRETIEN EXPERT P.C.
Résidentiel ou commercial, $10/heure. 780-4067 (boite vocale).

FERAIS entretien ménager dans les maisons privées, avec exp. **561-5918**

NETTOYAGE T.S.L. Enr. Tapis, sofa élimination des bactéries. **595-8446.**

NETTOYAGE, MÉNAGE

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PLÂTRE, PEINTURE

25 ANS d'expérience, peinture et réparation. Daniel, 243-9128.

773-7667. Peintre professionnel, bons prix. Estimation gratuite.

PEINTRE d'expérience, tirage de joints et papier peint. 778-7775,

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

TRÈS BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

PLOMBERIE

PLOMBERIE MICHEL GAUDREAULT
643-4393, ou cell.: 775-0080.

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

RÉNOVATIONS

15 ANS d'exp., s/bains, s/sol, céramique, plomberie, travail complet, références photo. 827-3631, 593-2804.

EXPERT, s/bains, cuisine, pose de céramique, s/sol. Travail garanti, estimation gratuite. Michel, 663-3549.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Rénovations int./ext., portes et fenêtres, constr. neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **663-6053, 427-8251.**

PEINTURE ET RENOVATIONS R.L.
Travaux int./ext., satisfaction garantie. Estimation gratuite. 663-7485

RÉNOVATION int., armoires cuisine, meubles sur mesure, peinture, plafonds suspendus, etc. 775-2431.

TOITURES

ATTENTION problème de glace et déneigement de toiture. 663-9418.

COUVREUR MASSON, déblaiement de neige sur toits, travail garanti. 663-0908, 281-4395.

DÉNEIGEMENT et déglaçage de toîtures. Travail minutieux. **Cell. 775-2381**

DÉNEIGEMENT de toitures et problèmes de glace. **595-1113, 682-5182.**

FERAIS réparations de tous genres. 777-9853.

RÉPARATION de toiture + déneigement. 685-9096, pag.: 598-7355.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

TABLES de billard, 4x8, ardoise, $58/mois si crédit accepté. **Palason Billard,** 613-247-3349.

172 VACANCES, VOYAGES

INTRA-WEST Mont-Tremblant vous invite pour 3 jours/2 nuits dans un de nos superbes condos au pied de la montagne, forfait: $49 + taxes, maximum 4 personnes. Contactez votre représentant Intra-West, Yves Provost, **613-241-3956**

174 ANIMAUX

A donner: chiots 8 sem., labrador noir/collie. 455-9147, 455-9250 **après 18h.**

ADORABLES petits chiots mini-collies (shetland), pure race. 986-3968.

ADORABLES petits chiots, bichon frisé, lhassa apso, vermifugés, prêts à partir le 15 mars, $125 chacun. **281-2916**

ATTENTION, Studio Bo-Poil
180 bd St-Joseph, Hull, 595-0393
Nous avons le plus grand choix de chiots de race en Outaouais. Appelez-nous ou venez nous voir, les chiots, ça nous connaît!

BEAGLE, femelle, à vendre, 3 mois, pure race, $200. 669-4956.

BERGER ALLEMAND (pure race), $125. (819)766-2683.

BICHONS frisés, chiots, parents sur place, $375. 663-4680.

BICHONS frisés, chiots; shih-tzu, adultes, femelles. 613-678-3631.

BICHONS frisés, chiots, $275 à $300. Julie, 669-9468.

CANICHES, pure race, à vendre. 456-3313.

CANICHE Toy mâle, enregistré, disponible pour accouplement. **776-6471**

174 ANIMAUX

CHATONS himalayens, 2 mâles; 1 femelle. Prix à discuter. 766-2670.

CHATONS persans et himalayens, animalerie Ani-Mange, 2 vaccins, dégriffés, opérés, garantis jusqu'à âge 2 ans, élevés par nous. **561-0446**

CHIOT poméranien/papillon, 6 1/2 sem., 1 mâle noir, $150. 671-4444.

CHIOTS: 5 bichon maltais, $350 ch.; 14 shih-tzu, $250 ch. 985-1573.

CHIOTS dalmatiens femelles brunes, 8 sem., $150. **819-647-6502**

CHIOTS labradors nés 17 sept. $20 ch. Soir 443-3933, jour 443-0050.

CHIOTS labradors à vendre, 15 semaines. Marc, 827-5570.

CHIOTS sharpei chinois, enregistrés, vaccinés, $600. **594-8782**

CHIOTS yorkshire, bichon frisé, shih-tzu, dalmatien et autres. 281-9115.

FURET (1 an) avec cage, très gentil, $150. 777-2124.

GOLDEN retrievers (chiots) pure race. Inf., 819-438-2611.

HUSKIES sibériens, femelles et mâles, pure race, $150. 561-2557

LABRADOR noir, mâle, pure race, 1 an 3 mois, avec papiers, niche et enclos. 243-4522.

PETITS et gros lézards, rares, avec accessoires, $150 à $300. 281-1007.

POUR éleveurs de canaris, 200 et +, avec cages d'accouplement, accessoires, volière, etc. 643-3636.

SCHNAUZER nain à vendre, mâle, 7 mois, propre, $350. 778-7663

ST-VALENTIN! Mignons **shetlands, colleys,** purs, vaccinés. 669-7377.

TRÈS beaux chiots (alaskan) huskies d'alaska et femelle de 1 an, vermifugés, $75 ch. 671-4197, 671-4500.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Votre finesse s'aiguise rapidement. Vous prévenez une grande déception à un ami. Une ambition se matérialise. Vous avez une chance unique. N'essayez pas de battre quatre as.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Toutes vos minutes vous rapportent. Chassez toute inquiétude. Un événement vous donne raison. Il ne faut pas être volage. Le chemin est tout indiqué. Il faut avoir confiance en l'avenir.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Vous ne vous trompez pas. Il est inutile de bâtir sur le sable. Vous suivez un penchant naturel. L'avantage reste de votre côté. La réalité vous déçoit. Entrevue intéressante. Réciprocité d'affection. Une lumière jaillit.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Vous subissez un choc. La loyauté est péremptoire. La nature doit suivre son cours. L'autre sexe se montre indiscret. Un être se faufile dans l'ombre. Vous considérez plusieurs propositions.

LION

du 23 juillet au 23 août

Vos sentiments évoluent lentement. Un geste de l'autre sexe s'explique mal. Vous devez croire aux promesses. L'activité reprend de plus belle. Vous subissez une réaction majeure. Ne sautez pas trop vite aux conclusions.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Vous avez toujours confiance dans l'avenir. Vous ne voulez pas quitter les lieux. Une hésitation vous apporte des surprises. Certaines paroles sont blessantes. Attention aux embûches. Patience.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

On vous donne carte blanche. Vos idées deviennent plus précises. Un nouveau plan se dessine. Vos ressources sont illimitées. L'avantage est à vous. On vous ménage une surprise. Soyez diplomate.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

On vous invite. Le chat sort enfin du sac. Les responsabilités augmentent. Vous trouvez le défaut de la cuirasse. Une personne vous apprend bien des choses. N'essayez pas de tout révolutionner.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Les choses s'interprètent de diverses façons. L'ordre est un gage de succès. On vous considère un as. Vous revenez à la charge. Vous réussissez un coup merveilleux. Vous avez une idée géniale.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

À tout seigneur tout honneur. Ne prêtez pas foi aux rumeurs. Une personne se berce d'illusions. Vous avez beaucoup de patience. Ne remettez rien à demain. Vous contractez une nouvelle obligation.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

L'amour finit toujours par triompher. Vous ne voudriez pas changer de place. Une surprise arrive vite. La route est libre. Vous possédez deux cartes majeures. L'autre sexe conserve son naturel.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars

Une affaire devient plus belle. Vous discernez le jeu de l'autre sexe. On connaît votre courage. Vous passez un vilain quart d'heure. Rien pour rien. Votre sensibilité s'aiguise. Une nouvelle arrive à son heure.

178 JEUX, JOUETS

3DO, 2 manettes, 5 jeux + démo, $325. 669-0522.

RECHERCHE **MECCANO** no 7, référence 030207, en bon état. 568-9738

182 PHOTOGRAPHIE

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

CONCOURS ST-VALENTIN

À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS LE QUOTIDIEN

LeDROIT
du vendredi 14 février

COMPOSEZ

562-0222
POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS

et courez la chance de gagner l'un des trois CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de $100 chacun, échangeables au RESTAURANT LE SANS-PAREIL de Hull. Un tirage au sort aura lieu le vendredi 14 février.

Participez 2 FOIS... obtenez 2 CHANCES!

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

PLANCHE à neige Kemper Hetzel, 147 cm, excellente condition, valeur $750 pour $275. 684-2614.

TRAINEAU À CHIENS, long, fond couvert. 669-6250, André.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

A+ SHIFTING, leçons conduite privées, transmission manuelle. **1-888-79-shift**

CONVERSATION anglaise! Spécial de jour individuel. Marcel: 777-6564

COURS de couture privés. Devenez professionnels, Noëlla, 243-7595.

COURS de français par professeure d'expérience. 595-0499.

COURS de points de croix comptés et broderie (matériel compris). Magisil, 595-3694.

COUTURE pour débutants et intermédiaires, jour ou soir, professeur qualifié, places limitées. Inf.: **778-6470.**

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

COURS de pose d'ongles sculptés. Début des cours: 16, 23 février ou 2 mars. Cours le dim. ou le lun. Plusieurs modes de paiement. **246-7040.**

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

BANC et HALTÈRES 669-6558.

WEIDER Flex Master "home gym", presque neuf, $300. 243-0375

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc, $50/corde, livraison incluse. 669-9260.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, $35 à $45/corde, livraison incl. 751-7290.

100% ÉRABLE, 4x8x16, $50 corde livrée. 663-9997.

95% ÉRABLE, semi-sec, $50 la corde. 669-3437.

BOIS DUR, 16 po, sec et semi-sec. Livré. 827-0494.

ÉRABLE sec, $60 et semi-sec, $50, livré. 643-2370, 671-2345.

POÊLE à combustion lente, grille décorative, tuyaux, $275. 561-9564

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ACHAT, échange, estimation d'équipement restaurant. **Jacques, 775-8305**

ACHAT/VENTE, équipement de resto usagé. Faillites, reprises... Bons prix, garantis. Michel, **787-6812.**

ACHÈTE faillites, vends équipement de restauration, à bon prix. 246-2265.

BROTHER Intellifax, 950M, mémoire 256K, 160 tél., papier ordinaire, auto-alimentation, $450. 443-5658

COMPTOIR vitré en sections, valeur $8,000 pour $2,000. David, **246-5338.**

ÉQUIPEMENT d'imprimerie à vendre, bon prix. 643-3598

ÉQUIPEMENT PLACAGE PORTATIF, OR CHROME, ZINC, etc. **1-888-877-5797**

EQUIPEMENT de boucherie. Le tout pour $2,400. 985-1036

JEUX vidéos Arcade, tables et chaises pour bar-resto. 777-7775.

→→→ **REPRISE** ←←←
Etagères en métal pour entrepôt et plusieurs bureaux. Faites une offre. **Liquidation Denis Laperrière: 643-4491.**

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

STONES, U2, GUN'S, PANTERA
Collection Rock Enr., catalogue gratuit. Appeler 247-6292.

220 ARGENT DISPONIBLE

ARGENT disponible, prêt hypothécaire, 1re et 2e hyp., réponse rapide. Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.

ARGENT? problèmes? Nous avons des solutions abordables. 224-7898.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

PETITS prêts $20 à $100, permis #16316. **772-4978**

PRÊTS EXPRESS de $20 à $100. Permis 16362. **777-2552.**

Achat ou refinancement de propriété (1re et 2e hyp., fonds de commerce)

Gilles P. Lorrain (mci)
Courtier Spécialiste en financement pour dossiers difficiles ou compliqués

246-0529

220 ARGENT DISPONIBLE

PROBLÈMES DE DETTES?

Paiement mensuel trop élevé? Créanciers menaçants?

NOTRE SOLUTION, UN SEUL PAIEMENT MENSUEL ABORDABLE.
Consommateurs ou entreprises.
CONSOLIDATION DE CREDIT, J.P. Inc.
745-0333

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

BONNE alimentation, énergie et **programme de nutrition idéal** qui vous apportera santé et beauté; voici la solution à votre disposition. 663-6682

TRADUCTION

FRANÇAIS vers L'ANGLAIS. Abordable. (514)897-6706.

TRAITEMENT DE TEXTES

RAPIDE, professionnel: C.V., travaux étudiants, etc. **671-4965, 231-9741.**

311 AIDE DEMANDÉE

BÛCHERON demandé, avec expérience. Demander Michel, **443-0980.**

314 EMPLOIS DEMANDÉS

FERAIS livraison et ramassage. Ottawa, Hull et environs. C.V. permis de conduire disponible. Gaetan **595-1166**

JE recherche emploi sur la route en véhicule automobile ou lourd, toute classe, c.v. et dossier de conduite disponible. Carl au 819-663-4715.

RECHERCHE emploi pour livraison ou cueillette, local ou longue distance. Je possède un camion cube. Michel, 243-0748.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À LOUER: chaises coiffure, local pour électrolyse/massothérapie. **778-3301**

COIFFEUSE et esthéticienne demandées pour location de chaise et de cabine. **Prix imbattable.** Lise: 669-9256, 663-7618.

EQUIPEMENT complet + analyse de peau (Skin Scanner) + Electrolyse, produits Dr Meyran. Jeannette 561-1010.

SALLE d'esthétique ou massage à louer dans salon achalandé. **243-1718.**

STYLISTES professionel(le)s avec clientèle demandé(e)s, excellente opportunité et avantages. **777-9922.**

325 OFFRES D'EMPLOI

6 FEMMES de classe recherchées pour services d'escorte. 850-9403

AGENCE recherche jeunes femmes escortes. 986-8370

AIDEZ les familles à solutionner problèmes financiers. Compagnie nord-américaine à Gatineau. 568-7888.

ANIMATEUR (D.J) bilingue avec expérience. Se présenter entre 11h et 18h au Pigale, 99 boul. Gréber, Gatineau.

ASSURANCES AUTOS
Nous recrutons pour notre client 2 agent/e/s d'assurances auto, critères: DEC, bilingues, licence et expérience de préférence; et un enquêteur/euse, critères: secondaire V, bilingues et cours C-11, expérience de préférence. Si vous répondez à ces critères, S.V.P. contactez Personnel Outaouais au 778-7020.

ATTENTION! Occasion superbe pour faire de l'argent à votre compte. Marc Cléroux, 783-5760, 776-1079.

325 OFFRES D'EMPLOI

ATTENTION!!! Perdez 10, 20, 30 lb ou plus en super forme, résultats rapides, naturel (garantie 30 jours) à votre service depuis 13 ans. Rolande et Joanne, **247-8384**

AVON peut vous aider à augmenter le revenu familial. Horaire flexible, formation gratuite. 232-8585.

BOOM DE JOURNAUX
Travail disponible pour 12 semaines. Mike, 561-5001.

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

EMPLOIS d'été en Alberta, Colombie-Britannique, Yukon et Europe. Aussi, programmes d'échanges et stages, bateaux de croisière, hôtellerie, agriculture, tourisme, reforestation, plus de 1,500 employeurs et programmes offerts. Pour inf., postez enveloppe préaffranchie à: Entreprises Quewest département 108, C.P. 54066, Québec, Qué., G1N 4T1.

ENTREPRISE dans l'entretien ménager recherche personnel pour nettoyage, région Outaouais, travail à temps plein ou partiel, minimum 1 an d'expérience. S.V.P. faire parvenir C.V. au C.P. 94, Aylmer, Qc, J9H 5E4.

ÉVALUATEUR(TRICE) demandé(e) pour son centre achalandé situé dans l'ouest d'Ottawa, doit posséder plus de 3 ans d'expérience avec "Mitchell" et "ADP" et faire, du service à la clientèle, une priorité. Se présenter ou faire parvenir votre C.V. au gérant, Allard's Collision Centres, 33 rue Edgewater, Kanata, K2L 1V7.

URGENT!
AIDE-INFIRMIÈRE ou ESTHÉTICIENNE
demandé
Temps partiel

Demandez Pierre au 241-6111

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

GRAPHISTE avec exp. Colégram, C.V. fax 777-8525, tél. 777-5538.

MECANICIEN(NE) d'équipement lourd d'expérience demandé(e). Envoyer C.V. au 683 St-René Est, Gatineau.

PHARMACIE: assistant/e technique demandé/e, minimum **1 an d'expérience,** bilinguisme un atout, temps plein. **Envoyer c.v. à:** Pharmacie Paul Tousignant, 15 Ste-Bernadette, Hull, J8X 2C4. Tél.: 778-2026.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement, 4 ans d'exp. de conduite, apparence soignée, honnête. Se présenter entre 9h et 15h au 99 rue Bank, Ottawa, CENTRE PARKING INC.

PRÉPOSÉ(E)S au télémarketing, expérience, bilinguisme un atout + avantages, travail à la maison. **663-1818.**

RECHERCHE personnel pour promotion de cartes de crédit de grands magasins. Salaire intéressant. Contacter Nathalie, après 18h, 669-5514

RECHERCHE personne pour entretien et location de chambres dans un motel, logée + salaire. Après 16h, 568-5659.

REPRÉSENTANT(E)S pour service à la clientèle, avec auto. 561-7130.

REPRÉSENTANT(E) pour service à la clientèle, avec auto. 778-2881.

SAISISSEZ LA CLÉ DE L'EMPLOI
Encore quelques places de disponibles, inscrivez-vous dès maintenant à une formation collégiale touchant deux (2) domaines en informatique tout en ayant accès à l'aide financière des gouvernements du QUÉBEC et de l'ONTARIO. **770-6756.**

SOCIÉTÉ DE MARKETING
Est à la recherche de représentants(es) pour faire la promotion de cartes de crédit. Appeler entre 9h et 15h au 1-800-725-5315.

TECHNICIEN(NE) en électronique demandé(e), minimum 3 ans d'expérience., bilingue. **819-777-3681.**

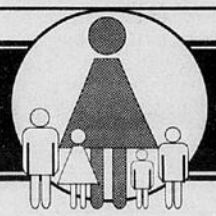
TÉLÉMARKETING demandés, pour du travail de 8h30 à 12h30 et/ou de 16h30 à 21h, travail agréable, salaire à l'heure + bonis. 243-5500.

TELEMARKETING - PRINTEMPS 1997 (jusqu'au 1er juin), temps partiel, idéal pour revenu supplémentaire. Bonne communication verbale. Lundi au jeudi: 18h à 20h, sam.: 10h à 14h. **ENVIRO MASTER** "Service en entretien de pelouse". **595-2796, 684-9934.**

TÉLÉPHONISTES demandées de jour ou soir, ambiance agréable, salaire de base + commission. Pour information: (819) 643-8603.

TRAVAIL à la maison. Pour détails envoyer une enveloppe pré-affranchie, avec vos noms et adresses à M.C. Entreprises, 62 Gréber, C.P. 88002, Gatineau, Qc, J8T 8H8

TRAVAIL À LA MAISON!!
Assemblez nos produits. Matériel gratuit. Débutez immédiatement. Pour détails gratuits **(en anglais seulement)** envoyez une enveloppe préaffranchie avec vos nom et adresse au Q.S.E./T70, 117-1057 av. Steeles West, North York, Ont. M2R 3X1.



GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, 1 sem. gratuite, menus affichés, grande s/jeux. **243-3871**

0 +, 24h/7 jours, mini et haltegarderie. Nathalie, 561-2049.

0-5 ANS, chez moi, Hull, près Parc de la Montagne. Claudette 595-0667.

0 à 2½ ans, **"Les Petits Pas"**, références, reçus, **infirmière** 778-2937

0 À 6 ANS, **70 Scott, Hull,** repas chauds, de 6h à 17h. **776-5933**

0+, ACTIVITÉS éducatives int./ext., repas équilibrés, reçu. 568-2794.

0 ET +, 12 ans d'expérience, bonnes références, places disponibles, près Wal-Mart. 663-1232.

0 ET +, 7 ans d'expérience, RCR, repas chauds, reçus. 243-9317.

0 ET PLUS, près Galeries de Hull, 57 Caron, non-fumeuse. 771-9741.

0 ET +, secteur Manoir des Trembles, bilingue, reçus. Appeler 595-3384.

0 ET +, s/jeux, cour clôturée, 12 ans d'exp., près école Côte du Nord, secteur Mont-Bleu, reçus. 771-6970.

2 ANS et +, secteur Cote d'Azur, reçu disponible. Nathalie, 568-7280.

322 GARDERAIS ENFANTS

5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.

BOUL. RIEL, 2 éducatrices, 0 à 5 ans, très bonnes références. **771-2720.**

CHEZ vous ou chez moi, 10 ans d'expérience, beaucoup d'amour, bons soins, jeux. Après 18h, 457-2752.

CONFIEZ-moi vos enfants en toute confiance, ils grandiront entourés d'affection, très bonnes références, secteur Main/Labrosse. 669-8939.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERAIS enfants 0 à 4 ans, avec expérience, Chelsea, 827-8908.

GARDERAIS jeune bébé, très bons soins. 246-5326.

GARDERAIS petites filles de 2 à 5 ans, chez moi. Chantal: 669-5796.

HULL, secteur Fournier, expérience, bons repas, sécuritaire. 770-3980.

MAMAN d'un garçon de 22 mois, chez moi, cour clôturée, 1-2 ans, projet Jean Dallaire, lun. au ven., 7h à 17h, ou à temps partiel et dîneurs. **770-6134**

322 GARDERAIS ENFANTS

MINI-GARDERIE avec maman diplômée offre une programmation complète pour les 15 mois et plus, secteur Le Baron. Roxanne, 246-0796

MONTEE Paiement, **mini-garderie** éducative, jeux structurés, repas équilibrés, animation. 643-1459

PRES école Le Progrès, repas chauds, jeux éducatifs, cour clôturée. 561-4388.

SECTEUR vieux-Aylmer, garde en milieu familial, bilingue, 2 à 6 ans, temps plein. Milieu de vie sain et stimulant où l'enfant vit la découverte de tout ce qui l'entoure. Avec tendresse! 2 Éducatrices diplômées. 684-5455.

VOTRE enfant aime les musées, la musique, le théâtre et bien d'autres activités? Je garderais 5 enfants de 2 à 5 ans, près de Du Portage, Hull. Bonnes références. 771-7047.

VOUS cherchez une personne de confiance pour vos petits enfants, 1 an +, repas chauds, activités, sorties. 778-1630.

325 OFFRES D'EMPLOI

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?
Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

VOUS voulez travailler selon votre horaire à un très bon salaire? **Solution Bijoux Park Lane.** Julie, 669-4249

372 PERSONNEL DE BUREAU

BARBARA Personnel est à la recherche de personnes avec cote secrète, voulant travailler à $7/h pour le 45 Sacré-Coeur. Demander France, 236-9689.

325 OFFRES D'EMPLOI

DÉCOUVREZ-VOUS DANS LA RÉSERVE

Voici votre chance d'entrer en contact avec quelqu'un que vous n'avez peut-être pas encore vraiment connu : vous-même. Dans la Réserve, vous relèverez de nouveaux défis qui vous en apprendront long sur vous-même. En travaillant certains soirs et week-ends, vous apprendrez sur le terrain, vous rencontrerez des gens qui partagent vos intérêts et en plus, vous serez payé. Découvrez votre plein potentiel. Engagez-vous!

Le Régiment de Hull
188, boul. Alexandre Taché, Hull, Québec J8Y 3L5
994-6543 ou 1-800-856-8488

FORCES ARMÉES CANADIENNES — Canada — RÉSERVE

Défense nationale National Defence

PLEINE SATISFACTION À TEMPS PARTIEL

BRIDGE

NO 553

CHAMPIONS UNIVERSITAIRES (1)

Quoique le bridge n'exerce pas autant d'attrait pour les jeunes Américains que pour certains de leurs collègues européens, il se trouve par contre dans les universités et collèges des États-Unis des étudiants qui ont trouvé là un hobby - nettement moins onéreux que bien des sports - capable de leur offrir un défi tout aussi grand. Nous verrons aujourd'hui et demain l'expertise démontrée par l'équipe de l'université de Stanford, qui remportait récemment le championnat national dans sa catégorie.

DONNEUR: SUD
VULNÉRABLES: E/O

	♠5 ♥A D 10 9 8 2 ♦R 5 ♣A 10 6 5	
♠D 9 7 3 ♥R 7 5 4 ♦D 6 ♣V 7 4	N O E S	♠R 10 4 2 ♥6 ♦V 9 8 7 3 2 ♣R 3
	♠A S 8 6 ♥V 3 ♦A 10 4 ♣D 9 8 2	

SUD	OUEST	NORD	EST
1SA (1)	Passe	3♥ (2)	Passe
3SA	Passe	4♣	Passe
5♣	Passe	5♥	Passe
6♥	Passe	Passe	Passe

(1) Certains experts favorisent l'ouverture à 1SA avec une main de 12 à 14 points.
(2) Enchère forcing pour la manche.

ENTAME: SIX DE COEUR

Avec une bonne dose d'optimisme, l'équipe Nord/Sud grimpa le contrat jusqu'au petit chelem à Coeur. Le déclarant a appelé le Valet du mort et Ouest a refusé de couvrir de son Roi; ce qu'il fit à nouveau sur le deuxième tour de Coeur, alors qu'Est écarta un petit Carreau. L'As de Trèfle et un petit de la couleur ont suivi, Est gagnant de son Roi. Embêté par le retour, celui-ci opta pour un Carreau; de sorte que la Dame de son partenaire fut bouffée par le Roi de Nord. Après avoir encaissé l'As de Pique du mort, un deuxième Pique fut appelé et coupé. La main remise à Sud avec la Dame de Trèfle procura une deuxième coupe à Pique. Le déclarant, se retrouvant ainsi avec deux seuls atouts chez lui, joua son Cinq de Carreau vers le Dix et enchaîna avec l'As. Les mains se résumaient alors aux cartes suivantes:

	♠- ♥A 10 ♦- ♣10	
♠D ♥R 7 ♦- ♣-	N O E S	♠R ♥- ♦V 9 ♣-
	♠V ♥- ♦A ♣9	

Ouest était cuit. Il pouvait refuser de couper à ce moment mais alors Nord écarterait son Dix de Trèfle et quand le Neuf de Sud serait avancé, Ouest se retrouverait dans la fourchette R/7 de Coeur vis-à-vis A/10. S'il coupe, Nord surcoupe et va quérir le Roi d'atout avec son As et termine avec le Dix de Trèfle maître.De sorte que les défenseurs se retrouvèrent avec un seul pli (le Roi de Trèfle) et le chelem fut réussi.

372 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTES
Nous recherchons présentement des réceptionnistes bilingues pour futurs postes temporaires. Bonnes connaissances de Wordperft 6.0 ou MS Word, 6 mois d'expérience et plus. Faites parvenir votre C. V. au 233-2166 chez McDonald et Brisson Personnel.

374 PERSONNEL HÔTELIER

COURS DE BAR
ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Débutant sem. du 3 mars. Spécial étudiant. Places disponibles le jour ou le soir. 247-6260

375 PERSONNEL DE MÉTIER

CAMIONNAGE longue distance, très bon contrat et camion **à vendre.** Doit posséder classe 1. 595-5842.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(E), rôtisseur(se) et serveur(se) demandés. Se présenter au 470 Gréber, du lun. au ven. entre 8h et 16h.

LIVREUR(SE) avec auto pour restaurant Mikes. Se présenter au 470 boul. St-Joseph.

SERVEUR(EUSE) d'expérience avec belle personnalité, pour restaurant, style buffet ET PLONGEUR (h/f) sérieux(se). Pour inf., se présenter au 67 Wellington, Hull.

SERVEUSES demandées pour déjeuners exotiques, 5h30 a.m. à 2h p.m. Gatineau. 643-9375.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ASSISTANT(E) OPTOMÉTRIQUE, poste permanent, expérience dans le domaine un atout, bilingue. Pour plus d'inf. composer le 568-0555.

DIFFICULTÉS respiratoires, d'odeurs ou d'allergies? 819-682-5894

NOUS recherchons 4 chefs habiles en communication et en formation. Possibilité de $140,000. Réponses sérieuses seulement.
M. Lachance, 819-777-0003.

VRAI système de nutrition pour maintien, perte ou gain de poids. **682-5894**

378 PERSONNEL DE VENTE

ASSOCIÉ(ES) de vente/gérant(e) pour compagnie dynamique d'internet. Commission généreuse. Bilingue et connaissance d'ordinateur/internet un atout. Appelez au 595-3041.

COMPAGNIE internationale recherche distributeurs, produit unique, entraînement complet, croissance rapide, revenu potentiel très élevé, investissement minimum de $1,000, garanti par inventaire. **1-800-949-2898.**

CONSULTANTES demandées, revenu illimité, aucun investissement, formation gratuite par Fantasia. Inf., Sylvie: 643-5251.

MAISON D'ÉDITION recherche un distributeur pour la mise en marché d'un agenda perpétuel sur le golf. Faire parvenir C.V.: Kermada Ltée, 1635 St-Denis, Tracy, Qué., J3R 2A8.

REPRESENTANTS(TES) des ventes pour centre touristique de Bouchette. Salaire à commission. 819-465-5477.

VENDEURS/distributeurs bilingues pour produits Bardahl et autres produits d'auto populaires, pour l'Ontario. Vous devez posséder votre véhicule de livraison, investissement minimun garanti par inventaire. Inf.: Marcel, 8h à 17h au 568-5994 ou télécopieur: 568-7907.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

BERLITZ CANADA INC est présentement à la recherche de professeurs de français, langue seconde. Temps partiel, heures flexibles. Exigences: baccalauréat et 3 lettres de références. **Pas d'appels téléphoniques.** Envoyer C.V. par télécopieur au 238-7832.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, 2 appareils, $325. 455-9216.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887, 684-7397.**

1 CHAMBRE, salon, cuisine, remise, jardin, $450, libre. **770-1846, 771-6824**

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains, $475 + frais, févr.(613)592-9857.

1ER MARS **nég.,** 2 chambres, **1er mois rabais,** très éclairé, **près de tout, site enchanteur,** stat., paisible. **684-8555.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, $534, rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, 1er mars, beau, pas chauffé, ni éclairé, $550. 684-5615.

2 CHAMBRES, appareils, $450/mois, stat., pas chauffé ni éclairé. 684-0100

2 CHAMBRES, beau, entrée privée, prises lav./séc., stat., $550. **684-0357**

2 CHAMBRES, cour, stat., balcon, ni chauffé ni éclairé, $450. 682-2007

2 CHAMBRES, fraîchement rénové, poêle, réfrig., 1er mars, $650. Sur rendez-vous seulement, 595-2103

2 CHAMBRES, joli app. moderne, poêle, frigo, prises lav./séc., $525 pas chauffé, ni éclairé. 819-458-2361.

2 CHAMBRES, neuf, 2 appareils, bois franc, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1er mai, $595. Après 17h: 684-7840, cell.: 664-2813.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

2 CHAMBRES, rénovés, à partir de $410. 786-8853 ou 685-2182.

Appartements Aylmer Arms
55 ans et plus -Retraités-es ou semi-retraités-es autonomes
à partir de **380$**
Garçonnière,1 chambre, chauffée/éclairée, tranquilité assurée, très central
(819) 684-5121

2 CHAMBRES, salon, cuisine, s/bains, libre immédiatement. **671-0163**

3 CHAMBRES, très propre, s/sol, stat., près des parcs et autobus, cour arrière clôturée, libre, $650. 235-5611.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

APPARTEMENT RÉNOVÉS
LE STRASBOURG
AYLMER
À PARTIR DE **375$**
Spécial sur 1 chambre 1 mois
GRATUIT ou RABAIS MENSUEL
2 et 3 chambres aussi disponible
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur neuf, conciergerie, stationnement, piscine extérieur et buanderie
685-0585
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION Solidex GS

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, de $425 à $545, appareils. **243-9364, 246-5648**

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat., 2 mois gratuits sur bail de 14 mois. 246-3199, 561-1274

1, 2 ET 3 CHAMBRES, 55 et 66 St-Antoine. 568-0398.

1 CHAMBRE, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., nouvelle gestion, tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. 568-4498, 778-4481, 780-6867.

1 CHAMBRE, RUE JACQUES CARTIER pas chauffé, ni éclairé, très belle vue sur rivière et parlement. 778-4481 soir, 568-4498 jour.

1 CHAMBRE, 152 la Savane, balcon, immédiatement, $375. **Steve, 230-8644**

1 CHAMBRE, 1er mars, tranquille, 2 appareils, prises lav./séc., remise, près des services, $400. 669-4203.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., $375. 561-3058, 568-9441.

1 CHAMBRE, 1er avril, Pte-Gatineau, foyer, très éclairé, lav./séc., 97 rue Marengère, bon prix. 568-2916.

1 CHAMBRE, 1er avril, neuf, prises lav./séc., remise, entrée privée, stat., $475. 986-2668, 995-9391.

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit,** poêle, réfrig., près route 50. Entre 8h et 17h, lun. au ven.: 568-3110, 682-2968.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, neuf, 89 De la Drave, secteur de choix, prises lav./séc., parc à l'avant. 643-1014.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., rue Chénier, $430. 595-8550.

1 CHAMBRE, 26 Champlain, poêle, réfrig., très propre, $350. 561-2296.

1 CHAMBRE, 287 North, chauffé, stat., frais peint. **663-7533.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, balcon, porte patio, buanderie, stat., $375, libre. **561-1122.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, $475, s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., câble, 1 stat., libre 27 janv. 669-0539.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, prises lav./séc., $385. 643-3625.

1 CHAMBRE, 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $395. **819-427-5456.**

1 CHAMBRE, $425, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 9, Jacques Cartier, près de l'eau. 246-8736 après 18h.

1 CHAMBRE, $440 chauffé, éclairé, 2 appareils, spacieux, mars. 669-7434.

1 CHAMBRE, 4 appareils, stat., stores, chauffé, $425. 663-3437

1 CHAMBRE, 5 appareils, spacieux, non-fumeur(se), pas d'animaux, Perkins, $495 chauffé, éclairé. **671-5963.**

1 CHAMBRE, 6 logis tranquille, spacieux, chauffé, stat., s/lavage, $435, appareils. 225-9032, 684-3819.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, 89 MONTCALM, $375 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, POÊLE, RÉFRIG. **(819)986-3552.**

1 CHAMBRE, appareils et stores inclus, $460. 669-0282.

1 CHAMBRE, centre-ville, $350 non chauffé, non éclairé. 663-9932.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, non-fumeur, 1er mars, $400. 561-9355.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, $485/mois. **561-2075, 561-0727.**

1 CHAMBRE, chauffé, $415, **1ers 2 mois: $175.** 669-8190, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., s/sol maison, libre, $425. **663-5187.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/sol, $400/mois. 663-1868.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $400. 243-0426.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, 1er mars, $425/mois. 643-1248

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., libre, $425, préférence dame seule. 243-7701.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., 2 appareils, $495, près des Promenades, libre. 246-7872.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., rénové, 2 mois gratuits. **246-3703.**

GESTION IMMOBILIÈRE
IMMOGEST
NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT à Gatineau
À VISITER

2 chambres		3 chambres
243-5182	Nous vous offrons une variété de logements spacieux, propres et sécuritaires.	246-3363
246-0437		561-5486
246-9622		246-9144

Plus: condos luxueux en béton avec foyer 246-1751

CONCOURS
À la St-Valentin...
Dites-lui votre Amour
Le vendredi 14 février, LeDroit publiera votre message d'amour à celui ou celle qui fait battre votre coeur.

Le Sans-Pareil
71, boul. St-Raymond, Hull.
771-1471

Vous pourriez gagner un des trois (3) certificats-cadeaux d'une valeur de 100 $ chacun, pour un repas pour 2 personnes au restaurant Le Sans-Pareil
(un certificat par gagnant, valable jusqu'au 15 avril 1997)

Coût de votre message

2 lignes de texte:	2,66	7 lignes de texte:	9,31
3 lignes de texte:	3,99	8 lignes de texte:	10,64
4 lignes de texte:	5,32	9 lignes de texte:	11,97
5 lignes de texte:	6,65	10 lignes de texte:	13,30
6 lignes de texte:	7,98	Taxes incluses	

(payable à l'avance) MasterCard VISA

Date limite pour participer : le mercredi 12 février, à 19 h.
Nos préposées aux petites annonces attendent votre appel !
562-0222 ou
1 800 267-9555

LeDroit

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, grand, poêle, réfrig. et verticaux, entrée privée, prises lav./séc., secteur St-Rosaire. 568-1370.

1 CHAMBRE, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, $425. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

1 CHAMBRE, haut de maison, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., stat., possibilité poêle et réfrig., $420, libre 1er mars ou 1er avril. 669-4307.

1 CHAMBRE, Laviolette, $365, 2 appareils, 2e étage. 777-2959, 772-9659.

1 CHAMBRE, libre, grandes pièces, $475/mois, chauffé, éclairé, tranquille, stat. Natasha, **663-9793**

1 CHAMBRE, libre. 663-2035, soir 663-5008.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., eau chaude fournie, $400. 561-7616.

1 CHAMBRE, Limbour, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., pas d'animaux, $420. 561-3718.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, buanderie, stat., $425. 243-3721.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1 stat., libre 1er avril ou mai, $425. 246-1767, 561-6534.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., personne sobre et non-fumeuse. 663-4722.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., grands balcon et stat, Av. Gatineau, 1er févr., $400/mois. 827-8294.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $395. 643-9233, 663-3455.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., entrée privée, libre immédiatement, $430 pas chauffé ni éclairé. **246-0015**

1 CHAMBRE, récent, pas chauffé, ni éclairé, entrée privée, stat., alarme, 5 appareils, $465, libre. 643-5351.

1 CHAMBRE, **rue Main,** chauffé, éclairé, stat., neuf, $450. **762-3355**

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $410. **669-2716**

1 CHAMBRE (semi s/sol), dans 4 logis, 4 appareils, 2 stat., libre immédiatement, $460. 561-9818.

1 CHAMBRE: SPECIAL $480
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, 4 appareils, foyer, neuf, paisible, spacieux, câble, chauffé, climatisé, $545. **243-5260.**

1 CHAMBRE, s/sol maison privée, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., libre, $460. 669-1690, 663-2050.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 1er mars, beaucoup d'extra. **663-8651.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, s/sol, non-fumeur, près des Promenades, meublé, chauffé, éclairé, lav./séc. accessibles, 1 stat., 2 personnes, $425/mois. 561-1082.

1 CHAMBRE, très grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 2 stat., $450. 643-1954.

1 CHAMBRE, très grand, rénové, chauffé, éclairé, 3 appareils, câble, stat., $500. 243-8605.

1 ET 2 chambres, prises lav./séc., remise, libre. 827-0359, 669-4328.

1 ET 2 CHAMBRES, 247 St-Louis, pas chauffé ni éclairé. 561-6398

Les Immeubles **E. TASSE** *Ltée*

2 MOIS GRATUITS
SUR BAIL DE 14 MOIS, NOUVEAUX LOCATAIRES, POSSESSION IMMÉDIATE

CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1 chambre à partir de ....445 $
2 chambres à partir de ...495 $
3 chambres à partir de ...585 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 246-3199
• 243-0508 • 246-7248

25, 27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 561-2462
• 568-3202 • 568-0381

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-6009

14-15-18-19-23-26, 30, 34, 38 et 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-9897
• 243-2236 • 246-8537
• 568-5421 • 243-6463

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 561-1274

choix d'appartement meublés
Durée flexible
243-2895 • 568-5151

1 ET 2 CHAMBRES, 3 appareils, stat. inclus. Faut voir. À 2 min. des Promenades. 246-1869 ou 787-8360.

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415. **561-3324**

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $450 et $545. 246-9245

1 ET 3 CHAMBRES, très grands, propres, bas prix. 669-8976, 669-0092.

Communiquez avec nous au sujet de nos promotions !
PLACE DU PROGRÈS
GATINEAU
APPARTEMENT RÉNOVÉS
À PARTIR DE
410$
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à coucher
Chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, piscine extérieur et buanderie
243-0516
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION Solidex GS

1 MOIS GRATUIT, 2 chambres, grand, neuf, prises lav./séc., stat., libre, boul. La Vérendrye. **685-0185,** pag. **751-7418**

1 MOIS GRATUIT
2 Chambres, 30-34 Claire, à partir de $525 chauffés, éclairés, prises lav./séc. 561-0924, pag. 598-8901.

1 MOIS GRATUIT
1 chambre, très propre, 2 appareils, tapis neuf, 1er mars, $490 tout inclus. Bail 5 mois ou +. François 561-5578.

2 1/2 CHAMBRES, près Notre-Dame, prises lav./séc., cour clôturée, stat., $685, chauffé et éclairé. 243-3924.

2-1 CHAMBRE, $400 ch.; 2 chambres, $625. Février. Marcel 669-0903.

2-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., stat., $540 ni chauffés ni éclairés. 246-0137

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2-2 CHAMBRES, condos luxueux, avec ou sans appareils, 2 stat., 4 ou 5 km du Parlement ou Casino. **568-3546.**

2-2 CHAMBRES, $400 pas chauffé ni éclairé; $460 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rue Hétu, balcon. 827-0429.

2-3 CHAMBRES, chauffés, rénovés, **$425 et +**. 246-5648, 243-9364.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 BELLES chambres, Bigras/Notre-Dame, stat., $500. **669-1155, 243-5755**

2 CHAMBRES, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., nouvelle gestion, tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. 568-4498, 778-4481, 780-6867.

2 CHAMBRES
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
Chauffé, éclairé, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 1er avril, prises lav./séc., très propre, balcon, $490 (garage optionnel). 771-9264, 819-983-6285 à frais virés.

2 CHAMBRES, 103 Cousineau, à l'arrière du McDonald, r.-de-ch. triplex, chauffé, éclairé. 246-3560.

2 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, $365 pas chauffé/éclairé. 663-5305.

2 CHAMBRES, 1ER MARS
Spacieux, choix de stores, énorme balcon, parc, chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, $549. **561-6862, 568-8261.**

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., **2** stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 5 appareils, garage chauffé, proprio sur les lieux, non chauffé, $610. 243-7238.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril-mai, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 127 Champlain, chauffé, libre, $450/mois. 568-8528.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** $465/mois pas chauffé ni éclairé, libre. Vaut une visite. 770-2794

2 CHAMBRES, 1er févr., 72 Matapédia **(complètement rénové)**, poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9622.**

2 CHAMBRES, 12 La Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre, $555/mois. 561-4319.

2 CHAMBRES, 1er et 3e niveaux, mai/juin, Curé Presseault, **refaits à neuf,** prises lav./séc., $520/$540. **643-1459**

RÉNOVÉ, prix imbattables!
Grand appartement de 2 chambres à coucher, à la sortie de La Vérendrye, appareils ménagers fournis, chauffé, éclairé. De 525$ à 575$/mois
243-5353 ou 246-3316

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 75 Curé Préseault, très grand, poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** stat./prise. **561-5486.**

2 CHAMBRES, 1er févr., rue East, rénové, **1 mois gratuit,** $430 pas chauffé ni éclairé. 663-2186, 595-1422.

2 CHAMBRES, 187 de l'hôpital, triplex, entrée privée, mai-juin. **568-1579.**

2 CHAMBRES, 127 St-Jean Baptiste, grand, poêle, réfrig., $470. **762-3355**

2 CHAMBRES, 1er mars, haut dépanneur Couche-Tard, face Loblaws, chauffé, pas éclairé, $600. 243-2902.

2 CHAMBRES, 1er mars, grand, prises lav./séc., foyer, remise, stat., $565. 663-4494.

2 CHAMBRES, 1er mars, dans un 4 logis, **TRÈS TRANQUILLE,** idéal pour couple sans enfants, près des Promenades, $525. 827-3584 après 17h.

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 444 Gréber **(complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er févr., 319-2 Hétu, près St-René, frais peint, libre, poêle, réfrig., prises lav./séc., $425 non chauffé ni éclairé, stat. 794-5059.

2 CHAMBRES, 1er févr., prises lav./séc., très privé, stat. avec prise. **643-3246.**

2 CHAMBRES, 281 Riviera, très grand, moderne, prises lav./séc., près de parc et marina. 54 Campeau, neuf, prises lav./séc., 1er avril. 663-6053.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, févr./mars/avril 243-2901

2 chambres, $400, BORD DE L'EAU, superbe panorama, parc à votre porte, cour clôturée, stat., libre. 568-8711.

2 CHAMBRES, $495, libre, prises lav./séc., remise int. 770-3478.

2 CHAMBRES, $460, prises lav./séc., remise, libre. 231-1971

2 CHAMBRES, $430, prises lav./séc. Après 17h: **669-1319, 663-0981**

2 CHAMBRES, $415, Templeton, stat., grande cour. 777-2959, 772-9659.

2 CHAMBRES, 45 Orleans, libre, $530/mois. 246-8239.

2 CHAMBRES, $500, mars, spacieux, **chauffé,** prises lav./séc., espace de rangement, stat. **685-1743.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage chauffé, **1 mois gratuit,** pas chauffé, pas éclairé, $610. 561-3760.

2 CHAMBRES, $500 chauffé, libre, plancher bois franc. 246-9989.

GATINEAU - 1 MOIS GRATUIT
- Secteur paisible
- Construction récente
- Entrée privée

2 chambres à partir de **520$**
3 chambres **680$**
663-9233

2 CHAMBRES, $550, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., 2 stat., entrée privée. **643-3124.**

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage chauffé, possibilité 2e stat., boul. St-René Ouest, tapis neuf, libre, $600; **1 chambre** aussi disponible. 246-3249, 673-4712.

2 CHAMBRES, 5 de l'Acadie, $510 non chauffé non éclairé, prises lav./séc., près Promenades, libre immédiatement. 246-8736 après 18h.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 561-7515, 594-0872.

2 CHAMBRES, 64 Cousineau, 1er mars, $500 pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. **AUSSI chambre à louer,** libre immédiatement, $350. **669-1737**

GATINEAU/HULL
MAISON DE VILLE
3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s.bains, près des écoles.
à partir de **650$** par mois.
Logis 2 c.c. à partir de chauffé, éclairé. **525$**
243-5353

2 CHAMBRES, avril-mai, prises lav./séc., propre, 2 stat., remise, non chauffé ni éclairé, **$425-$480. 568-2202**

2 CHAMBRES, avril, très clair, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $530. 643-1708, 643-3569.

2 CHAMBRES, app. neuf, près de tout, prises lav./séc. 770-7107.

2 CHAMBRES, bois franc, 2 appareils, moderne, $525. **671-4849, 671-1152.**

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, propre, spacieux, $550, juillet. 274-9672.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, $600 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir 281-9111.

2 CHAMBRES, beau, bon, pas cher, propre, semi s/sol, $450. 663-9594.

2 CHAMBRES, bas de triplex, très grand, cour, stat., remise, ni chauffé ni éclairé, 1er mars, $550. 246-2407.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain, prises lav./séc., 1 remise, 1 stat. 246-9796

2 CHAMBRES, ch. de la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **243-8577**

2 CHAMBRES, condo 1,200 pi car., aire ouverte, 1-2 stat., $635 +. **561-4838.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 243-4149.

2 CHAMBRES
Condos Seigneurie DuBarry, prises lav./séc., chauffé, éclairé, ascenseur, appareils ménagers disponibles, 22 Du Barry. 246-0621.

2 CHAMBRES, Coopérative, boul. de l'Hôpital, prises lav./séc., entrée privée, $490, avril. **243-6203, 246-5441.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., début avril. 246-3432.

2 CHAMBRES, **chauffé, éclairé, cour, stat.,** $485. Soir, 1-613-822-1022.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., clim. **663-5288.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, Promenades. **561-7371.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., près Promenades, **2 choix:** sous-location jusqu'au 1er nov. avec réduction ou nouveau bail avec 2 mois gratuits. 243-7719, 996-6821.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 1er avril, $485. 663-0618.

2 CHAMBRES, demi s/sol, La Vérendrye, $495, libre. **561-2882, 643-2729**

2 CHAMBRES dans un 6 logis, repeint, prises lav./séc., $505. **561-4838.**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, immense (26x46), immaculé, ensoleillé, paisible au max, entouré d'arbres, vue sur forêt, insonorisé, rangement abondant, $615. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, févr., 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $450. 427-5456

2 CHAMBRES, grand, 2 stat., remise, prises lav./séc., balcon, $500 pas chauffé ni éclairé, 1er avril. 246-8081

2 CHAMBRES, grand, **chauffé, éclairé,** $540, 2 appareils, **tapis neuf,** buanderie, **balcon, remise int.,** avril, **561-6480.**

2 CHAMBRES, grand, $495, **1er 2 mois: $195.** 643-9489, 561-5657.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, grand, 3e d'un triplex récent, 2 stat., remise ext., balcon, vue exceptionnelle, endroit paisible, libre, $575, 109-C av. Gatineau. 246-7513.

2 CHAMBRES, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, $495. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, haut de maison privée, chauffé, prises lav./séc., 216 North Est app. 2, $450, libre 1er avril. Adultes. 669-3475, après 17h.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, non éclairé, $450. 643-4967.

2 CHAMBRES, libre 1er mars, prises lav./séc./lave-vaisselle, 2 stat., remise int./ext., secteur tranquille. 663-4471, 669-9620.

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, $495. 643-2672.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., bain tourbillon, $535. 568-5448

INFO LOGEMENTS
Nous travaillons pour vous
Propriétaires/locataires
819 776-6666
Division de T.A. Heritage Plus Inc.
Courtier immobilier agréé

2 CHAMBRES, libre, tapis neufs, frais peint, prises lav./séc., très spacieux, boul. Gréber. M. Brunet, 568-3133.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., $425. 663-4500.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., stat., près de tout, $485. **663-5104.**

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, $425. 595-2449.

2 CHAMBRES, Limbour, spacieux, face à la rivière, s/manger en bois franc, prises lav./séc. (819)457-1964.

2 CHAMBRES, mars/avril, chauffé, éclairé, $485 et $515. 243-5699.

2 CHAMBRES, mars, mai, **chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** balcon, remise intérieur, $520. 246-1236, 685-1743.

2 CHAMBRES, **maison jumelée,** pas chauffé ni éclairé, 2 stat., près boul. Lorrain, **$490;** 1er avril. 643-4708.

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, prises lav./séc., $440. **827-3163**

2 CHAMBRES, neuf, prêt immédiatement, 2 stat. 663-3675, 663-5853.

APPARTEMENTS PIERRE CÔTÉ À LOUER
Occupation pour
MARS, AVRIL ET MAI
Rue Notre-Dame à Gatineau
2 chambres à coucher
Vue sur la rivière
1 MOIS GRATUIT
Appelez Renée Audet
663-5374
ou
669-6700

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, $390, frais peint, 1er févr. 663-0303

2 CHAMBRES, **NEUF** et moderne, **ensoleillé,** grand, remise, patio, stat. avec prise, $535, mars/avril. **643-1076**

2 CHAMBRES, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., garage, à partir de $675. 842-846 boul. St-René Ouest. Jour **246-0641,** après 16h30 **669-8079**

2 CHAMBRES, O'Farrell, $530/mois, pas chauffé ni éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, près du C.H., CEGEP, Promenades et arrêt autobus, remises, stat., $525. 568-0636

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près des Promenades, propre, tranquille, 1er avril. 243-6255.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $400, libre. **643-3822.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 1 mois gratuit. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./séc., tapis, chauffé, stat., $450, 68 rue Main, Gatineau. 565-5005.

2 CHAMBRES, près des Promenades, grand, triplex neuf, 2 stat., remise ext., $600/mois pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-8664, soir: 663-2110

2 CHAMBRES, propre, tranquille, grand, tapis neuf, 6 logis, 667 Notre-Dame, libre. 663-0794

2 CHAMBRES, pas d'animaux, bien éclairé, récent, grandes pièces, $500, libre. 246-9799.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, libre. 246-7726.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., entrée privée, $525, libre. Appelez Nick au **246-9000** (jour), **246-8000** (soir).

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $450 mars gratuit. 669-0933.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $350. Après 17h30, 281-1780.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., mars, $490. **669-6074.**

2 CHAMBRES, rabais 1er mois, prises lav./séc., stat. 663-6021 ou 669-7312.

MOTS CROISÉS

NO 3446 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

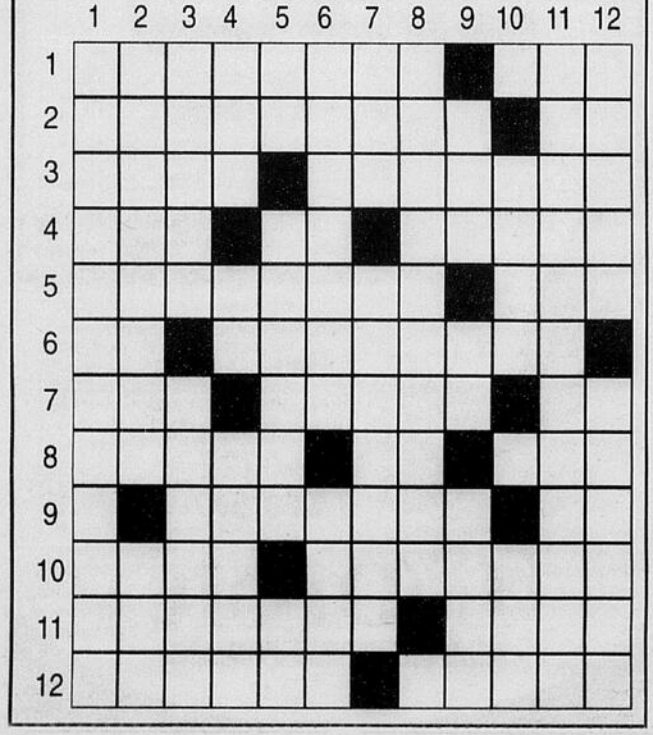
1 - Autel provisoire dressé en certaines occasions - Comm. de Belgique (prov. de Liège).
2 - Qui plaisent par leur air (f.) - Gloussé.
3 - Race - Maladie infectieuse grave.
4 - Comm. de Belgique - Lithium - Image.
5 - Se dit d'un caractère d'imprimerie incliné vers la droite - Héros du Déluge.
6 - Lutécium - Ivoirin.
7 - Filet - Lombes - Cérium.
8 - Se place sous le drap de dessous pour protéger le matelas - Néon - Pied de vigne.
9 - Éprouve - Ruisseau.
10 - Conjonction - Retranchai le premier morceau.
11 - Piratant - Ensuite.
12 - Animaux considérés comme ancêtres mythiques - Liste des plats dans un restaurant.

VERTICALEMENT

1 - Ranime.
2 - Hypothétique - Riv. du sud de l'Ethiopie.
3 - Songea - Salit.
4 - Obtiennent - Article - Clan constitué par des personnes ayant la même idéologie.
5 - Adj. poss. - Vacants - Américium.
6 - Qui relève de l'étant (philos.) - Direction.
7 - Mot latin - Pissent.
8 - Réfrènent.
9 - Pillage d'une ville - En matière de - Frappa.
10 - Quatrième partie du jour - Blet.
11 - Proférerait.
12 - Bourgeoise - Vidé.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3445

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	S	P	E	R	G	E	R	A	■	F	F
2	T	A	U	P	E	■	T	I	M	O	R	E
3	T	U	R	I	S	T	A	■	E	C	O	T
4	E	V	E	N	T	A	■	O	N	C	L	E
5	R	E	■	E	R	I	S	T	A	L	E	S
6	R	U	E	■	I	R	R	I	G	U	E	■
7	A	R	N	I	C	A	■	T	E	R	■	L
8	N	■	I	N	T	I	M	E	■	A	P	I
9	T	A	G	■	I	T	E	■	A	I	R	E
10	■	C	M	■	O	■	R	E	S	T	E	R
11	E	T	E	R	N	E	L	L	E	■	U	R
12	R	E	S	I	S	T	E	■	R	I	X	E



401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit imm. récent, étage supérieur, immaculé, spacieux, sécuritaire, bon voisinage, verdure, entrée privée, balcon. **778-3227.**

2 CHAMBRES, rénové, prise lav./séc., stat., chauffé, mars, $525. **771-1716**

2 CHAMBRES, rénové, poêle, réfrig., $450/mois. 773-2475

2 CHAMBRES, spacieux, impeccable, moderne, près du Loblaws et Promenades, frais peint, **$520/$570, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.**, stat. (s.v.p. pas d'animaux), mars/avril. **663-5648, 243-3917.**

2 CHAMBRES, style condo, propre, 4 appareils, $520. **663-0012.**

2 CHAMBRES, spacieux, neuf, prises lav./séc., près des Promenades, $600, **mars gratuit.** 568-4027.

2 CHAMBRES, spacieux, près de Mtée Paiement, $535. 643-5731.

2 CHAMBRES: SPÉCIAL $555
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, triplex jumelé, très grand, s/manger, porte patio, espace de rangement, coin paisible, très clair, juillet, $595. (514) 668-2507.

2 CHAMBRES, triplex neuf, près des Promenades, pas chauffé, ni éclairé, **2 stat., remise, autobus à la porte,** 1er avril, $595. **827-0991.**

2 CHAMBRES, tranquille, dans 4 logis, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $425. 669-4023, 773-2985.

2 CHAMRES, haut bungalow, 4 appareils, remise à l'arrière, près autobus, 1er avril, $560. 243-8924.

2 ET 3 chambres, grands, paisibles, chauffés ou non, $475 et +. 731-7083.

2 ET 3 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise, ascenseur, 1 mois gratuit pour le 2 chambres.
561-3324

2 OU 3 chambres, rue Essiambre, grand, propre, libre, pas chauffé, ni éclairé, $550. 561-4717.

3 CHAMBRES - BOUL. ST-RENE OUEST
Immédiatement, luxueux condo, 2 appareils, stores, $649 ni chauffé ni éclairé. **568-4498, 778-4481.**

3 CHAMBRE, avril, haut de triplex, pas chauffé ni éclairé, **$590. 246-1226**

3 CHAMBRES, 1er févr./mars, chauffé, éclairé, $600. 243-5699.

3 CHAMBRES, 1er mars, frais peint, tapis neuf, grand, prises lav./séc., foyer, remise, stat., $530. **736-6267.**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** triplex 1991, spacieux, Labrosse près Maloney, $580 pas chauffé ni éclairé. 281-1677, 986-7081, 773-0007.

3 CHAMBRES, 157 Essiambre, tapis neufs, libre, $550. 669-0741.

3 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, 4 appareils, Labrosse/St-Thomas, $535 pas chauffé, ni éclairé. **827-6604.**

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., neuf, haut de triplex, libre, $575. 663-5104.

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 56 Matapédia **(complètement rénové)**, poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. **246-3363.**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** rue De Vendée, 1er mars, 1er avril, clair, spacieux, 2 stat., remise, 5 min. Ottawa/Hull, $650. 595-2796.

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remise int. et ext., **2 stat. 643-1794.**

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 59 Curé Préseault **(complètement rénové)**, poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9144.**

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffée, éclairé, remise, $575. 669-4177.

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, $542, cour clôturée, 669-7644.

3 CHAMBRES, 14B Marengère, haut de duplex, près école, autobus, mars, $530 pas chauffé ni éclairé. 986-6686

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** moderne, frais peint, $575. 669-6547.

3 CHAMBRES, 1er avril, Pte-Gatineau, très grand, 2 appareils, tranquille, $510. 521-8554, 243-8504.

3 CHAMBRES, 1er mars, 1 stat., prises lav./séc., cour clôturée, boul. Lorrain, près autoroute, $525. 777-5698.

3 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., remise ext., ensoleillé, spacieux, libre, boul. Labrosse, $590. 643-4663, 663-4437

3 CHAMBRES, 205 North, haut duplex, **févr. gratuit,** remise, cour arrière clôturée, libre. 281-5533.

3 CHAMBRES, 4 appareils, propre, spacieux, remise, à l'arrière parc La Vérendrye, $585. 827-2018.

3 CHAMBRES, 5 appareils, 1er avril, foyer, propre. 568-6380.

3 CHAMBRES, $510, prises lav./séc, pas chauffé, ni éclairé. 682-8337.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, haut, mars, $600. 663-4414.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, pas chauffé ni éclairé, $575. 643-4382, (819) 427-5686.

3 CHAMBRES, **concept unique**, sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $650, févr./mars/avril (s.v.p. pas d'animaux). **663-5648, 243-9120.**

3 CHAMBRES, chauffé, libre immédiatement. 663-3716, 613-487-3581.

3 CHAMBRES, clim., prises lav./séc., stat., $550. **Rabais âge d'or.** 561-9017

3 CHAMBRES, chauffée/éclairée, câble, parc d'enfants, $750. **669-9861**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, de Malartic, prises lav./séc., foyer, moderne, à partir de $575 + 1 mois gratuit, 595-4721.

3 CHAMBRES, entrée privée, chauffé, tapis, 2 balcons, stat., cour., $530. 830-1977, 246-0020.

3 CHAMBRES, frais peint, prises lav./séc., remise, $550, 1 mois gratuit. 243-3032, 669-1048.

3 CHAMBRES, grand haut de triplex, coin paisible, porte patio, beaucoup d'espace de rangement, très clair, juillet, $625. (514) 668-2507.

3 CHAMBRES, haut de triplex, constr. 1994, remise, 2 stat., près golf, libre, $640/mois. 643-9196, 243-1860.

3 CHAMBRES, haut de duplex, rue North Ouest, près C.I.P., $625 pas chauffé ni éclairé, libre. 521-5711

3 CHAMBRES, libre, près Lorrain, neuf, frais peint, bon prix. **684-5615, 760-5004**

3 CHAMBRES, Labrosse, prises lav./séc., spacieux, 1er et 3e niveaux. Pas chauffés, $620 et $640. **643-1459.**

3 CHAMBRES, Limbour, 6 du Glissoire, $535, libre. 762-2306.

3 CHAMBRES, libre, triplex, spacieux. À voir, prix à discuter. 643-4664.

3 CHAMBRES, LUXUEUX CONDOS
foyer, spacieux, moderne, frais peint, prises lav./séc. **663-5288.**

3 CHAMBRES, mars. 663-2035, soir 663-5008.

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. **561-5578.**

3 CHAMBRES, près Mtée Paiement, r.-de-ch. prise lav./séc., $550. **663-9937**

3 CHAMBRES, prises lav./séc., très propre, $575. 561-6594, 663-8576.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, cour privée, mars, $495. 643-3770.

3 CHAMBRES, rue De Navarre, près Lac Beauchamp, $550 pas chauffé ni éclairé. 663-7577.

3 CHAMBRES, rue Trottier, $585/mois, pas chauffé ni éclairé, moderne. 243-8033 ou 243-5367.

3 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., remise et stat. 669-4809.

3 CHAMBRES, spacieux, style condo, paisible, rue de Morency, $665. 243-3478, 830-7390.

3 CHAMBRES, très belle vue, stat. et remise, $625/mois, libre. 986-5059

4 CHAMBRES, beau, grand, entrée, cour arrière privées, piscine et deck. Stores, ventilateurs et plafonniers inclus, libre 1er avril, $850. 243-8219

GARCONNIERE $375/mois et **2 CHAMBRES**, $480/mois. Chauffés, éclairés. 778-2441; 778-9050 pag.

GRAND 2 chambres avec vue sur la rivière la Blanche, bain romain, $600 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir 281-9111.

GRAND 3 1/2, tout incl., **personne âgée de préférence.** 669-2607, 737-5788

PLACE DU PROGRES

Garçonnière et 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffés, éclairés, câblovision, à partir de $410. 243-0516.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, janv.-fév.-mars, **à partir de $540,** bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat. 246-3868.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $545 tout inclus, retraités. 241-3156

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1,2,3 CHAMBRES, 2 appareils, ch. Montagne, avril-mai-juin. **684-5615**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $391, poêle réfrig., câble, **2 mois gratuits** ou réduction mensuelle équivalente (exclusif aux nouveaux locataires). **827-8806.**

1-2 CHAMBRES, $420 et $490, **libre/mars/avril/mai,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 76 Richard. **770-6907, 772-9153, 776-3300.**

1-2 CHAMBRES, $420 et $465, libre mars/avril/mai, 2 appareils, stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 65 Lanctôt. **770-6907, 770-2184.**

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu **près CEGEP,** $450 chauffés. **770-8389, 738-1411**

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, à partir de $350, 19 St-Florent. Nabil, 737-7920.

1-2 CHAMBRES, près musée, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., $440, adultes. 771-2679, 772-0872.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, rénové, ni chauffé ni éclairé, près UQAH. 664-1688.

150 MONTPETIT, 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er mars. **745-3201.**

170 RUE DOLLARD, **1 chambre,** chauffé, $385 ET **2 chambres,** chauffé, $525. Libres. 772-2547.

175 MUTCHMORE
Garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, $460, **libre mars/avril/mai,** poêle, réfrig., **buanderie,** stat., chauffé, éclairé, 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

1 CHAMBRE, $420, libre/mars/avril/mai, poêle, réfrig., stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 82 Richard. **770-6907, 772-1992, 560-3847.**

1 CHAMBRE, rénové, libre/mars/avril/mai, $395 et +, possibilité chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie. 59 Lanctôt. **770-6907, 777-3813.**

1 CHAMBRE, 119 Leduc, 1er plancher, 2 appareils, stat., pas chauffé, ni éclairé, très propre. 568-0716.

1 CHAMBRE, 17 Morin, chauffé, stat., tranquille, $400. 762-3355

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, 18 Vaudreuil, $395 chauffé, pas éclairé. 772-9461.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, $395. 775-3981.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, poêle, réfrig., $325. 771-4886.

1 CHAMBRE, 1er avril, moderne, prises lav./séc., 2 balcons, haut duplex, secteur des Fées, $450 pas chauffé, ni éclairé. 736-3418, soir: 595-8657.

1 CHAMBRE, 1er mars, $375 pas chauffé, ni éclairé. 777-9546.

1 CHAMBRE, 1er mars, $345, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, 67 Scott. 777-6802.

1 CHAMBRE, 1er avril, Mont-Bleu, $480, chauffé, éclairé. **770-3478.**

1 CHAMBRE, 1er mars, 2 appareils, rénové, tapis neuf, $350/mois, 175 Archambault. 771-4558.

1 CHAMBRE, 1er févr., propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $440. 643-4838, 669-0414.

1 CHAMBRE, 1er mars, central, 2 appareils, stat., $390, pas chauffé/éclairé, 55 Marengère. 595-8430.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., libre, $375. 669-1874.

1 CHAMBRE, $395, libre, moderne, poêle, réfrig., buanderie, sécuritaire, près Galeries. 775-6283

1 CHAMBRE, $435, libre, 113 Papineau, rénové, poêle, réfrig. 776-0147

1 CHAMBRE, $445, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrée privée, stat., près hôpital et U.Q.A.H., 1er mars, bail flexible. 778-7111 ou 771-2333.

1 CHAMBRE, 4 appareils, libre immédiatement. 827-4879.

1 CHAMBRE, accessible dès maintenant. Petit immeuble familial, chauffé, éclairé, $385. 684-9309.

1 CHAMBRE, central, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., plancher de bois franc, $475. **778-3800, 595-3259**

1 CHAMBRE, centre-ville, $420 chauffé, pour personne seule, 1er févr./mars. 770-5578 de 18h à 22h.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., réfrig. et poêle, près du Loblaws. 777-6503.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, escompte personne âge d'or **771-7206**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé: $450 ou non-meublé: $425. **Pas d'animaux.** 772-2524.

1 CHAMBRE, **chauffé,** poêle, réfrig., **$370,** libre, 5 Fortier. 771-9905.

1 CHAMBRE, haut maison, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas chauffé/éclairé, $425, **105 Charlevoix. 771-5027.**

1 CHAMBRE, libre immédiatement, poêle, réfrig., stat., remise, $380, pas chauffé ni éclairé. 777-2169.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., 1er mars, $335. 746-8066.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $435, pas chauffé ni éclairé. **593-7097 (pag. num.)**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., tapis, balcon, non chauffé, non éclairé, $370/mois. 771-7882.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, triplex, neuf, paisible, secteur Wrightville, prises lav./séc., $445 pas chauffé ni éclairé. **771-4457.**

1ER ARRIVÉ, 1ER SERVI, condo, dernier étage, 2 chambres, foyer, 5 appareils, pas chauffé, pas éclairé, très tranquille, $665, 15 mars. **595-0362**

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., libres. 561-7650, 777-5805.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, chauffé, poêle, réfrig. si désiré, libre avril. 772-9254 ou 595-5122.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Jumonville, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, 1 stat., $425. 663-5868.

2 CHAMBRES, **2 MOIS GRATUIT,** Mont-Bleu, prises lav./séc. **663-0438**

SERVICES INCLUS:
- chauffage
- électricité
- poêle
- réfrigérateur
- service de buanderie
- dépanneur
- arrêt d'autobus juste en face
- gardien de sécurité
- à quelques minutes du centre-ville Hull-Ottawa

PROMOTION SPÉCIALE
Jusqu'à 1 MOIS GRATUIT
Spécial d'hiver. Venez nous voir pour discuter avec notre personnel de ses avantages.

PRIX
1 chambre *à partir de* **460 $**
2 chambres *à partir de* **570 $**
3 chambres *à partir de* **675 $**

LE FAUBOURG DE L'ÎLE
Meilleur qualité, service et prix.
APPARTEMENTS RÉNOVÉS.

HEURES DE VISITE
Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi et dimanche
11 h à 17 h

Appartements meublés pour exécutif au mois et à la semaine

Notre succès, la qualité de vie.

101 Sacré-Coeur, Hull
778-3266

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stat., libre. 772-1890, 777-5577.

1 CHAMBRE, près UQAH, appareils, pour étudiant, $365. 777-1861

1 CHAMBRE, près Taché, chauffé, spacieux, $460. 521-5287, 778-0992.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., pas chauffé, stat., $425. **777-8689**

1 CHAMBRE, rénové, 57 Carillon, poêle, réfrig., non chauffé, ni éclairé, pas de stat., $380. 778-6463.

1er mars, urgent! garçonnière très mignonne, 2 étages, 2 appareils, $340/mois, non chauffée non éclairée. Annie: 770-6567, 995-9970.

1 ET 2 CHAMBRE, **1 mois gratuit, chauffés,** secteur Wrightville, 2 appareils, $340-$450, très propres, peinture fraîche, **références.** 773-4285.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, frais peints et tapis neuf, $350/$450, non chauffés ni éclairés, 2 appareils. 682-7077.

1 ET 2 CHAMBRES

à partir de $425. Le Châtelain, 145 Archambault. 776-6379.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, très grands, stat., remise, buanderie, 6 logis. 770-6834.

1 ET 2 CHAMBRES, $490 et $545, chauffés, eau chaude fournie, prises lav./séc., libres. 778-5033.

1 ET 2 CHAMBRES, 94 Jolicoeur, libres, chauffés, stat. 595-5704.

1 MOIS GRATUIT
1-2 CHAMBRES, garçonnière en juin, poêle, réfrig., buanderie, pas chauffé, ni éclairé, à partir de $375. 25 Chouinard. **777-3676.**

1 MOIS GRATUIT
2 chambres, mars-mai, Mont-Bleu, $455, prises lav./séc. 595-1471.

1 OU 2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, près du Casino. 595-9067.

29 DANIEL-JOHNSON, 2 chambres, balcon, tapis neuf, stat., prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé, $460. 771-8614.

2 APPARTEMENTS, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat. 778-8981.

2 CHAMBRES, $460 et +, **libre/mars/avril/mai,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 84 Richard. **770-6907, 772-9153.**

2 CHAMBRES, **libre/mars/avril/mai,** $460, stat., prises lav./séc., 46 Daniel Johnson. **770-6907, 777-9492, 560-3847.**

2 CHAMBRES, 1er avril, centre-ville, très grand, constr. 1994, foyer, prises lav./séc., lave-vaisselle, stat., remise, non chauffé ni éclairé, $675. **568-2202**

2 CHAMBRES, 14 Pilon, chauffé, pas éclairé, 1er avril. **778-6381 après 15h.**

2 CHAMBRES, 1er mars, 71 St-Onge, chauffé. 772-1081.

2 CHAMBRES, 1er mars ou avril, chauffé, éclairé, $550. 776-2694.

2 CHAMBRES, 1er mars, sympathique, frais peint, bois franc, chauffé, stat., remise, pas animaux, près rivière et UQAH, $555. Après 10h, **771-6411**

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, idéal pour personne tranquille, prises lav./séc., stat., avec ou sans balcon, 5 min. des Galeries. **Après 18h, 682-4593**

2 CHAMBRES, 1er mai et juin, triplex, Plateau de la Capitale. Soir et fin de sem., 778-1528, 797-0733.

2 CHAMBRES, 1er mars, rue Notre-Dame, bois franc, rénové, luxueux, chauffé, $585. **745-6201** (mess.)

2 CHAMBRES, 1er mars, boul. Taché, 4 appareils, $575. **772-4308**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grands, très propres, frais peint, tapis et tuiles, libre, $450, $480. **776-4351, 825-0467.**

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, $415. 777-0689.

2 CHAMBRES, 14 Morin, avril, chauffé, éclairé, $525. 568-3654

2 CHAMBRES, 283 Laramée, prises lav./séc., $415. 827-4445.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près restaurant Au Coq, $465. 246-3560.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., libre, $400 pas chauffé, ni éclairé. 669-1874.

2 CHAMBRES, 26 1/2 Marengère, 4 appareils, non chauffé non éclairé, 1er mars, $435. 246-1687, 996-6396.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé/éclairé, stat., câble, près d'arrêt autobus, $540. 772-9109.

2 CHAMBRES, $430, mai-juin, espace de rangement, prises lav./séc., cour. **778-6294, 685-1743.**

2 CHAMBRES, $470, chauffé, éclairé, rue Notre-Dame. 776-6590.

2 CHAMBRES, 403 Taché, $550, **37 Lanaudière,** $650, neufs. 777-2501.

2 CHAMBRES, $450 pas chauffé ni éclairé, buanderie. 595-4721.

2 CHAMBRES **$465;** 1 chambre **$395,** non chauffés, prises lav./séc., Mont-Bleu, locataires tranquilles. **777-8345.**

2 CHAMBRES, $525 pas chauffé, 1 coin du C.H.R.O. 777-3263.

2 CHAMBRES, $550 chauffé, moderne, r.-de-ch. duplex, bien situé, prises lav./séc. 778-3150, 952-4402.

2 CHAMBRES, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, stat., lav., séc., lave-vaisselle, pas chauffé ni éclairé, avril, $780. **EXEC. 771-7177.**

2 CHAMBRES $525-$545 TOUT INCLUS
moderne, spacieux, comme neuf, balcon, Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis qualité, mars-avril-mai. **771-6266.**

2 CHAMBRES, 6 logis, 32 Normand, grands, $450 et $475. Dernier mois gratuit. 775-6450.

2 CHAMBRES, $665, **mois de mars gratuit,** Plateau, spacieux, ensoleillé tranquille, aucun voisin arrière, balcon, 2 stat., prises lav./séc. 778-3519.

2 CHAMBRES, 72 Jogues, salon, cuisine, côté de maison. 771-1857

2 CHAMBRES, 81 Lois, $385, stat. fourni. Gilles 777-5231.

2 CHAMBRES, avec cour, chauffé, poêle, réfrig., central, $520. **777-3035**

2 CHAMBRES AVEC LAV., SEC.
$460 à $495, poêle, réfrig., spacieux, remise. **776-9731, 682-3936.**

2 CHAMBRES, avril, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., Freeman, $540. 827-4918.

2 CHAMBRES, avril, Mont-Bleu, bien situé, grand semi-s/sol, très propre, **1 mois gratuit,** stat., $430. 777-5140.

2 CHAMBRES, appareils, lavoir, avril, mai...Place Cartier, $515, 243-9364.

2 CHAMBRES, balcon, Mont-Bleu, très propre, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $525. **827-3231, 778-2856.**

2 CHAMBRES, balcon, stat., prises lav./séc., propre, $470. 281-5216.

2 CHAMBRES, câble, électricité, piscine, clim., stat., $550. **775-9312**

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., rénové, libre, stat., centre-ville, 162 Laval, **$475. 771-2042.**

2 CHAMBRES, chauffé, près Place Cartier, buanderie, mai. 246-1144.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., stat., Wrightville, $485. **684-5019**

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, libre, $525. 771-0419.

Le nouveau 700 St-Joseph
QUALITÉ
VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
APPARTEMENTS REFAITS À NEUF.
SERVICE
- Appartements chauffés et éclairés
- Piscine intérieure avec bain tourbillon
- Dépanneur et salon de coiffure
- Salle communautaire avec activités
- Service de première classe.

PRIX
STUDIO *à partir de* 410$
1 CHAMBRE *à partir de* 460$
2 CHAMBRES *à partir de* 570$
3 CHAMBRES *2 salles de bain à partir de* 695$
#1
Promotion spéciale!
Sécurité et tranquilité
700, St-Joseph, Hull
777-7410

1 CHAMBRE, haut maison, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., dame mature travaillant, pas d'animaux, références, $370, 1er avril. 595-1987.

1 CHAMBRE, **LE BLACKBURN**, 295 St-Joseph, libre immédiatement, incluant: chauffage, électricité, climatisation, câble, piscine, sauna, remise et stat. int. 771-2787, 770-8414.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, lav./séc., $350/mois, centre-ville, près de tout. 772-2041.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé éclairé, près hôpital, $450. 775-1524.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, secteur résidentiel, poêle, réfrig., idéal pour personne seule, libre. 456-3363.

1 CHAMBRE, NE CHERCHEZ PLUS!
semi s/sol, tout compris, $420/mois, très propre, mars. 243-3740, 772-0189.

1 CHAMBRE, **NEUF,** rue Laroche, libre, prises lav./séc., $445. 771-2447.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, non-fumeur, $395. 770-0087.

1 CHAMBRE, rénové, appareils, non chauffé, $350. 771-9214.

1 CHAMBRE, remise, balcon, $495, non chauffé, ni éclairé, près Place Portage, libre. 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, secteur paisible, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., libre, $450. 777-4506

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrig., stores, stat., $335, 1er mars. **777-7155**

1 CHAMBRE, secteur St-Laurent/St-Rédempteur, $390. 246-9898.

1 CHAMBRE, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, stat., libre 1er mars, personne seule, $475/mois. 770-4520.

1 CHAMBRE, tout inclus, $470/mois, libre 1er avril. 595-8624.

1 CHAMBRE, très grand, tout inclus, très propre, $460. 777-7771.

1 CHAMBRE, très propre, libre, poêle fourni, pas chauffé ni éclairé, pas de stat. 777-5328

1 ET 2 CHAMBRES et **garçonnière,** boul. Riel, 1 mois gratuit. 778-1122

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, Coop du Coteau, $500/mois. 776-6488, 770-9680.

2 CHAMBRES, condo, **1 mois gratuit,** Hautes Plaines, libre, stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $595. **EXEC LTÉE 771-7177, soir 776-2130.**

2 CHAMBRES, ch. de la Montagne, coopérative, **prix réduit** jusqu'en juil. 595-2464, 770-6908 #291.

2 CHAMBRES, câble, poêle, réfrig., buanderie, $535, 1er mars ou avril. 772-1694.

2 CHAMBRES, duplex, bd Moussette, chauffé, poêle, réfrig., lav., séc., balcon, cour, stat., $490, **1er févr. 778-3051**

2 CHAMBRES, eau chaude fournie, prises lav./séc., $510. **663-3800.**

LE VERSAILLES
680 St-Joseph Hull
Garçonnière 1 chambre
• Piscine, sauna
• Près du Casino
PRIX ABORDABLE.
Tout inclus
777-7801
Visite 9 h à 21 h

2 CHAMBRES, foyer au gaz, très luxueux, stat., 1er mars. Pag: 782-4644, 682-0874.

2 CHAMBRES, grand, à partir $460/mois, secteur des Hautes-Plaines. 771-6742.

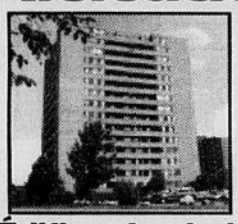
2 CHAMBRES, grand, bel app., 3 min. du Casino, des édifices du gouvernement et d'Ottawa, chauffé, prises lav./séc., $595. **Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393**

2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./séc., très propre, balcon, sécuritaire, avril-mai. 243-0906

2 CHAMBRES, grand, secteur St-Joseph, $475/mois. 772-1173.

2 CHAMBRES HAUTES PLAINES
Spacieux, luxueux, foyer, prises lav./séc., balcon, stat., parc + piste cyclable, $750, 1er avril, 595-3447.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines et Mutchmore, semi s/sol, triplex, prises lav./séc., 2 stat. 777-8384, 776-4533.

Altitude

Édifice de choix
Face au Parc de la Gatineau
✔ Vue panoramique,
✔ Saunas,
✔ Piscine,
✔ Buanderie,
✔ Stationnements.
SPÉCIAL
1 chambre à coucher
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
770-9730
ENTRE 9 H ET 21 H
QUANTA

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, face parc Gatineau, moderne, spacieux, immaculé, petit immeuble récent, entrée privée, prises lav./séc., rangement abondant, appareils possibles, $520. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES - HAUTES PLAINES
App. impeccable, quartier paisible, poêle et réfrig., **1 mois gratuit.** Jour 771-5802, soir 778-3585.

2 CHAMBRES, janv., près du centre-ville et Parc Jacques-Cartier, prises lav./séc., $450. 246-0685, 772-5842.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude. **778-0079.**

2 CHAMBRES, Leduc, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., grande cuisine, $550. 837-9498

2 CHAMBRES, libre, $550, très grand, pas chauffé ni éclairé. 684-5573.

2 CHAMBRES, libre/mars/avril, Mont-Bleu, très grand, balcon, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., références, $450. 663-5868.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, non chauffé, appareils, buanderie, $480. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., stat., **1 mois gratuit,** 1er mars, $380. 824-6440.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cegep et école, prises lav./séc., balcon, repeint, stat., libre. 777-6252.

LE CITÉ DES JEUNES
1, 2, 3 ch.
Spécial étudiant(e)
✔ **Portes patios,**
✔ **Balcons,**
✔ **Poêles,**
✔ **Réfrigérateurs,**
✔ **Buanderie,**
✔ **Concierges,**
✔ **Édifices récents.**
FACE AU CÉGEP
595-9121
entre 9 h et 21 h
QUANTA

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., frais peint, stat., libre, $480 (nég.). 771-9925, 746-7283.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi s/sol, prises lav./séc., tapis neufs, très propre, pas chauffé ni éclairé, stat., 1er avril, $420. **771-1288.**

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS
$480/$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189, 243-3740.

2 CHAMBRES, prises lav./séc. et garçonnière, $550 et $350. 561-0607.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Le Jardin des Hautes-Plaines
Appartements à louer
2 ch. à c., prise lav.-séch., fraîchement repeint, *stationnement inclus*
À PARTIR DE
510$/mois
Contactez
Marc Brunet
770-9911
Bureau de location 3 Du Contrefort, app. 1, Hull

2 CHAMBRES, plancher bois franc, angle Frontenac et Leduc. **778-3591.**

2 CHAMBRES, près de Mousset, prise lav./séc., chauffé, éclairé, câble, $475/mois, 1 stat., 1er mars. **778-7534.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, stat., balcon, central, $440. **777-5889.**

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., 685-1551.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., près des Galeries, $450 pas chauffé, ni éclairé. 777-3561.

2 CHAMBRES, rue Tassé, balcon, frais peint, prises lav./séc., stat., libre. **799-1482, 824-3488.**

2 CHAMBRES, rénové, duplex, 2e étage, prises lav./séc., remise, non chauffé non éclairé, $480. 595-8740.

2 CHAMBRES, rue Papineau, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $450 non chauffé non éclairé, pas d'animaux, 1er mars. 778-2764.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, très grandes fenêtres, bois franc, bain tourbillon, prises lav./séc., près UQAH, 1er avril, pas chauffé, $550. 771-9264

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., chauffé, poêle, réfrig., $550, 1er mars. 777-7900.

2 CHAMBRES, spacieux, bois franc, près de tout, $495, 1er mars. **771-3753.**

2 CHAMBRES, St-Florent, $460, pas chauffé ni éclairé, 1er mars. 684-4050

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc. $480. **776-6755**

2 CHAMBRES, stat., pas chauffé, pas éclairé, 1er mars, 775-3414.

2 CHAMBRES, spacieux, frais rénovés, à partir de $510. 776-3263.

2 CHAMBRES, triplex, TRÈS PAISIBLE boisé, grand, luxueux, **idéal pour personnes semi-retraitées,** (près parc de la Gatineau et pistes cyclables), **Manoir des Trembles. 684-9731.**

2 CHAMBRES, tout rénové, $435 pas chauffé ni éclairé. 246-7436

2 CHAMBRES, Val Tétreaul, demi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., bois franc, $485. Soir 827-0842

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 ET 3 CHAMBRES, non chauffés, non éclairés, Coopérative d'Habitation, rue des Jonquilles, $477-$535, 1er mars, près autobus. 778-6104.

2 ET 3 CHAMBRES, non chauffés ni éclairés, $395 et $540, disponible maintenant. 770-6775, 595-3489

2 GARÇONNIÈRES et 1 chambre, poêle, réfrig., chauffés, eau chaude et câble, 1er janv. 776-2485.

2 GRANDES chambres, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, stat., très propre, libre, duplex. $580. 772-9496

2 MOIS GRATUITS sur bail de 14 mois, libre, 1 chambre, $445, 1er mai, 2 chambres, $505, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 246-7183, 568-5151.

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
Inclus : • Poêle • frigo • stationnement • Salle de lavage
À partir de **435$**/mois
778-1956

3 BELLES chambres, près UQAH, spacieux, chauffé. 663-0474.

3 CHAMBRES, 1er mars/mai, béton, 2 appareils, à partir de $525. 773-0299.

3 CHAMBRES, 1er mars, rue Notre-Dame, bois franc, foyer, luxueux, chauffé, $690. **745-6201** (mess.)

3 CHAMBRES, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 3e étage, 1er mars, $615. **EXEC 771-7177, soir Robert: 776-2130.**

Le Salaberry
1-2-3 ch. à coucher
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Édifice sécuritaire en béton
Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
Surintendant 24 heures
Piscine extérieur, tennis.
SPÉCIAL RETRAITÉ
10%
778-3103

3 CHAMBRES, 1er avril, très grand, $550 pas chauffé ni éclairé. 595-7057

3 CHAMBRES, 1er mai-juin, pas chauffés ni éclairés, foyers, 2 stat., 19 Gravité, $650 et $675. 778-3516.

3 CHAMBRES, 20 Vaudreuil app. B, $675 chauffé, éclairé. 772-9461.

3 CHAMBRES, $450, pas chauffé ni éclairé, 1er mars. 669-0137.

3 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 10 min. de marche du Cegep, près mini centre d'achats, 1er janv. 771-6718

3 CHAMBRES, centre-ville, 1er mars, stat., $595. 776-0147.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat. 776-6379.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, condo, stat., pas chauffés ni éclairés, $590. **EXEC LTÉE 776-2130, 771-7177.**

À partir de 395$ **1, 2, 3 chambres, garçonnière**
REPEINT chauffé/éclairé, garage, buanderie, appareils ménagers, conciergerie
TOUT INCLUS.
770-9700 • 770-9720

3 CHAMBRES (incl. pièce pour ordinateur), **RENOVÉ,** rue St-Rédempteur, **5 MIN. DU CASINO, MARS-AVRIL, 1,100 pi car.,** grandes pièces, cour, près auto bus, stat., prises lav./séc., poêle, réfrig. Personne mature, références. $650. **446-6548, 446-1096.**

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $695. **241-1741,** pag. **778-5773**

3 CHAMBRES, près St-Joseph/St-Raymond, spacieux, prises lav./séc., balcon, 1 stat. **224-1639**

3 CHAMBRES, stat., $575 non chauffé, non éclairé, 77 St-Rédempteur. 595-4898.

3 CHAMBRES, tranquille, condo, prises lav./séc., remise, près des parcs, pistes, autoroutes, écoles, 1er mars, $615. Votre famille adorera! **776-4988**

3 GRANDES chambres, près de tout, $620 **chauffé,** paisible, libre. 772-9402

ACHETEZ une maison **sans aucun comptant** grâce au R.A.P. Informez-vous, Habitations B.G.P. **682-9456.**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

420 CITE DES JEUNES
1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

Communiquez avec nous au sujet de nos promotions !
PLACE DE LA VERENDRYE
HULL
1 CHAMBRE
À PARTIR DE
425$
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Chauffé, poêle, réfrigérateur neuf, stationnement, buanderie, dépanneur.
777-5444
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
GESTION solidex GS

GARÇONNIÈRE et 1 chambre, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat., secteur tranquille. 824-7193.

LE BLACKBURN
295 boul. St-Joseph, Hull, 1 chambre et garçonnière, chauffés, éclairés, câble, poêle, réfrig., stationnement et piscine intérieurs. 775-5649.

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES
Immédiatement, 5 appareils, $729 incluant 1 stat. int., ni chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

Montmagny/Mont-Bleu
1-2 CHAMBRES, $550/$585. Nous avons les meilleurs! Imm. 4 étages, appareils, complètement rénovés et propre, chauffage, sécurité et beaucoup plus. Même 1 mois gratuit! (nouveaux locataires seulement) **777-8857**

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stat., dépanneur, de $425 à $595. **777-5444.**

REZ-de-chaussée, moderne, 3 chambres, éclairé, prises lav./séc., lave-vaisselle, stat., cour, $695, 1er mars. 595-0550, 827-3267.

SUPERBES APPARTEMENTS
Tranquilité, près de tout, site boisé, rénové, armoires mélamine, éclairage moderne, bois franc, excellente réputation. **770-0384.**

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-3332, 568-4498**

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

1 CHAMBRE, appareils inclus, libre le 1er mars, 1221 Notre-Dame, Embrun. Demander Françoise **443-0980.**

2 CHAMBRES, Vanier, 4 appareils, stat., tranquille, résidentiel, propre, chauffé, autobus ville et scolaire à la porte, 1er mars, $700. 749-9331.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, poêle, frigo, stat., libre. 747-9964.

3 CHAMBRES, Vanier, duplex, chauffé, clim., 1 stat., 4 appareils, 1er avril, $825. 744-8890.

BEECHWOOD, 1 chambre, $525, stat., accès à la cour, près des services, libre. Après 17h: 749-4485.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, réfrig. inclus. Après 17h, **764-5429.**

COOP. D'HABITATION DESLOGES
2 et 3 chambres, libres, à partir de $726 chauffés, Ottawa. 745-8553.

ELMVALE ACRE, Ottawa, 3 chambres, planchers chêne, grande cuisine, s/manger, chauffé, abri d'auto, 1er avril. $870/mois. 746-1310

LIMOGES, grand, 3 chambres, chauffé, éclairé, $750. **613-443-1957**

ORLÉANS, 3 chambres, 6 appareils, chauffé, éclairé, avril, $850. **837-7910.**

VANIER, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'appareils, pas d'animaux, $500-$600. **771-6127**

VANIER, 2 chambres, tranquille, pas d'appareil, $635, références. **235-2024**

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, $405/mois, près polyvalente, ni chauffé ni éclairé. Simon ou François 281-5540 ou 281-5921.

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

1 CHAMBRE, $425 chauffé, 5 appareils, accès Lac McGregor. **778-7812.**

2 CHAMBRES, moderne, grandes pièces, pas chauffé, ni éclairé, $430. Possession immédiate. Appelez au 671-4742, après 16h.

CHELSEA, 1 et 2 chambres, poêle, réfrig., 1 stat., 770-2835.

PERKINS, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, **superbe vue,** $350. 671-3877

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

VAL-DES-MONTS, bord de l'eau, 20 min. de Hull, 2 chambres, 1,800 pi car., $500. 457-4872.

406 GARÇONNIÈRES

158 CARON, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat. 772-0523.

1ER févr.-mars, $345-$395, TOUT INCL. 2 grandes pièces, porte patio, balcon, Mont-Bleu, privée. **771-6266**

1ER MARS/AVRIL, Mont-Bleu, grande, rénovée, près de tout, semi meublée ou non, $390, non-fumeur. **776-3230.**

1er MARS, Mont-Bleu, meublée ou non, chauffé, éclairé, $370. **776-2213.**

2 1/2, 29 BOUCHERVILLE, tout incl., face à un parc, s/sol, $360. 771-0316

2 1/2, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., libre, stat., $400. 776-2424.

2 1/2, CHAUFFÉE, éclairée, stat., entrée privée, Templeton. 643-3531.

2 1/2 CHAUFFÉ, pas éclairé, meublé ou non, stat., $385, **243-3864.**

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, stat., $325, Templeton, 1er mars. **669-8295.**

2 1/2, PRÈS des Galeries, grandes pièces, pas chauffée ni éclairée, $325, références. **738-9504, 777-4283**

CENTRE-ville Hull $300 à $350 ni chauffées ni éclairées, meublées, stat. **778-2764, 772-0639.**

CHAMBRE et cuisine, meublée, chauffée, éclairée, accès s/lavage, pas de stat., $375, 1er mars. **777-1349**

CHAUFFÉE, éclairé, meublée, $395, 1er avril. 561-6034.

CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig. 663-2035, soir 663-5008.

CHAUFFÉE, éclairée, près de tout, $375. **836-3928.**

GARCONNIÈRE, chauffée, éclairée, angle Frontenac et Leduc. 778-3591.

GATINEAU, $350, chauffée, éclairée, **très tranquille,** personne seule, libre. **827-3584** après 17h.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., près du pont Alonzo, $350. 243-9461.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, frigo, $390. **246-8395, 770-3478.**

GATINEAU, coin tranquille, salon, cuisine, s/bains, stat., **meublée,** chauffée, éclairée, 2 appareils, $335. **669-2025.**

GATINEAU, entrée privée, stat., tapis, $320. 246-0020, 830-1977.

GATINEAU, près dépanneur et auto bus, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., lav., séc., $370. **643-2172,** 568-0246.

GATINEAU, semi-meublée, stat., non chauffée/éclairée, $295. 827-4844.

HULL, 4 Graham, chambre séparée, rénovée, $300. 777-2501.

HULL, boul. St-Raymond, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, entrée privée, refaite à neuf, $400. 827-2750

HULL, **chauffée/éclairée,** 2 appareils, câble. 836-3134 #380, 777-0476.

HULL, entrée privée, chauffée, éclairée, meublée, stat., $350. 778-0161.

HULL, libre, 1/2 s/sol d'une maison, foyer, 4 appareils ménagers, $425 chauffée et éclairée. 771-9102

HULL, secteur St-Raymond, $350 non chauffée ni éclairée. 986-6244

HULL, secteur St-Raymond, $250 non chauffée ni éclairée. 986-6244

LIBRE/MARS/AVRIL/MAI, **sem.:** $160, **mois:** $400 et plus, meublée en neuf ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stat., 230 Mutchmore, **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

MEUBLÉE, $350/mois, chauffée, éclairée, Gatineau. 986-3821.

PRÈS Place Cartier, chauffée, éclairée, meublée, $410. **771-3226, 643-4531.**

VAL TÉTREAU, près UQAH, semi meublée, chauffée, éclairée, stat., $335. 776-0302.

407 LOGEMENTS À LOUER - CANTLEY

1 ET 2 CHAMBRES
34 Longueuil, 4 km du pont Alonzo, grande propriété, 6 logis, stat., poêle, réfrig., pas chauffés ni éclairés, $400 et $575. **Exec, 771-7177, soir: 778-4265**

2 CHAMBRES, grand, luxueux, secteur paisible, 10 min. de Hull-Gatineau. Jean-François: 246-8535.

CANTLEY, s/sol, 3 1/2, chauffé/éclairé, lav./séc., $450. 243-1406.

CHEMIN Denis, 3 km pont Alonzo, 1 chambre, 4 appareils, $350/mois. 1er mars. Marc Gagné **748-8087** (9h-17h).

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

4 1/2, GARÇONNIÈRE et chambre, buanderie, air cli., à Hull. **776-4514.**

GARÇONNIÈRE, libre/mars/avril/mai, chauffée, éclairée, buanderie, stat., $440 et plus (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847**

GATINEAU, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, câble, stat., près arrêt d'autobus, $450, 1er mars. **246-1480**

GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, $385. Après 16h, 669-9729

HULL, 1 chambre, près Cegep, chauffé, éclairé, câble +, non-fumeur, $500. 777-0163.

HULL, 3 1/2, propre, stat., adulte, tranquille, $350. Après 14h, 776-4123

HULL, moderne, chauffé. 772-2113.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

HULL, meublé ou entièrement équipé, mieux que l'hôtel, durée flexible, central. 595-6850, 772-2994.

HULL, près du casino, 2 1/2 et 3 1/2, rénové, chauffé, éclairé, stat. **777-9980**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 669-2234
Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, vaisselle, literie, durée flexible.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. 246-8537, 243-2895

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

409 LOGEMENTS À PARTAGER

$255/MOIS tout compris, avec 5 appareils, stat., Gatineau, près autobus. Marc, 788-7108.

GATINEAU, 10 min. de l'hôpital, $300 tout inclus. Julie 568-7279.

GATINEAU, 2 chambres, $215/mois, libres. 669-6391, soir: 663-2879.

HULL, face Cegep, 2 chambres, tout inclus, $250/mois. 663-7772.

HULL, super grand app. à partager avec une personne, non-fumeur(se), $300 tout compris. René, 778-7705.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

GATINEAU, condo, 1 chambre, grand, $490. Après 17h: 561-9382.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

1ER mai, semi-dét., $675 pas chauffé ni éclairé, Angers. 281-5670.

2 CHAMBRES, $450, semi-meublé, pas chauffé ni éclairé. 281-5734

2 CHAMBRES, neuf, $475. Projet du Coteau. Masson-Angers. 281-1919.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé $455. 281-2903

SEMI-dét., 2 chambres, $495, 1er mars, pas d'animaux. 281-0389.

432 MAISONS À LOUER

10 SERVANT, haut de maison, 1 chambre, libre. 243-9101.

1ER mars, grand semi-dét. 3 chambres, sortie Montée Paiement, cul-de-sac. **669-8769, 643-1283**

2 CHAMBRES, semi 2 étages, 21 Morin, Hull, chauffée, $600. 762-3355.

3 CHAMBRES, maison en rangée, rue de Pincourt, Gatineau, $700/mois. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, garage, 5 appareils, 2 1/2 s/bains, foyer, stores, grand terrain clôturé, service autobus, $909/mois. **568-4498, 778-4481 (Pag.)**

3 CHAMBRES, chauffée, éclairée, câble, près Promenades, $750. **561-6764**

3 CHAMBRES, Cote d'Azur, luxueuse, appareils, piscine, foyer, 1er avril. 643-1861, 643-2987, 243-9388.

3 CHAMBRES, duplex récent à céder. Libre avril, Hull, secteur des Brises, sur 3 planchers, salon bois franc, **prises lav./séc.** pas d'appareil, **$905.** Jour: 995-1665; soir 772-4647.

40 DE SABREVOIS
Semi-dét., 3 chambres, mai, aubaine, pas d'appareils, $769. 568-4498, 778-4481.

64 LAFAYETTE, Gatineau, près écoles, 3 chambres, **$695. 663-3893**

AVIS aux locataires, si vous payez plus de $399/mois de loyer. Profitez de R.A.P. qui se termine le 28 févr. pour devenir proprio. Inf. **772-5458.**

AVIS aux locataires. Si vous payez plus de $550 par mois pour vous loger, vous pouvez être propriétaire sans aucun comptant grâce au programme R.A.P. Contactez-moi, Diane, 780-6907. **(Faites vite le programme se termine le 28 février.)**

AYLMER/Deschênes, en rangée (bout), 2 chambres, 1 1/2 s/bains, stat., 5 appareils, balcon vue sur rivière, $850 nég. 682-9417.

AYLMER, libre, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, 2 appareils, $695. 684-6560.

AYLMER, libre, 3 chambres, 2 s/bains, plancher de bois franc, s/sol fini, $750. 684-1056 ou 682-7634.

AYLMER, maison en rangée, 2 chambres, chauffage au gaz, 5 appareils, stat. **GATINEAU,** maison 4 chambres, 2 s/bains complètes, foyer. 246-9282

AYLMER, unifam., 2 chambres, s/sol, cour, $675. Après 16h, 682-6220.

AYLMER, unifam., 3 chambres, s/familiale, foyer au gaz, air cli., garage, grande cour, $950, libre. 684-1983.

AYLMER-Wychwood, 5 chambres, 2 s/bains, s/jeux, terrain boisé, foyer, $850. 682-0523

BUCKINGHAM, 2 chambres, maison en rangée, $400/mois, 1 mois gratuit, prises lav./séc. **827-8806, 986-8507**

BUCKINGHAM, 405 Haspect, grand semi-dét. neuf 1,300 pi car., frais peint, 3 chambres, s/manger, installation aspirateur central, lave-vaisselle, cour clôturée, forêt à l'arrière, libre, références, $650. **669-7757.**

CASSELMAN, neuve, 3 chambres, s/sol fini, garage, $850. 764-3204.

CH. de la Montagne Nord, 4 chambres, $600. 682-2722, 598-6093

GATINEAU, 1er mars/avril, beau semi-dét., 3 chambres, 2 s/bains, gaz naturel, clim., cour clôturée, $750/mois. Jean, **771-2222, 663-5557**

432 MAISONS À LOUER

GATINEAU, 2 étages, 3 chambres, salon double, s/sol non fini, pas chauffée ni éclairée, $700. 561-2946

GATINEAU, bungalow, 2+1 chambres, $600/mois, 1er mars. 663-5791.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, s/sol aménagé, aspirateur central, p.c.l. $800/mois avec option d'achat ou $700 mensuel. 243-8121.

GATINEAU, central, en rangée, 3 chambres, **près école/parc.** 243-7418.

GATINEAU/C.H.G., unifam. 1994, 3 niveaux, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, $1,000, **771-1716**.

GATINEAU, en rangée, foyer, garage, 5 appareils, 1er mars. **663-9937.**

GATINEAU, en rangée, avril/mai, près C.H.G/école, $725. 986-7609

GATINEAU, haut de maison, très propre, 3 chambres, 1er mars, $650, chauffée, éclairée. 663-8465.

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, $650, très propre, libre. 783-2906

GATINEAU, rue de Malartic, semi-dét. 4 chambres, $750/mois. **663-8807**

GATINEAU, rue McMillan, 4 chambres, 2 s/bains, clim., $895/mois. 595-8550.

GATINEAU, semi-dét., frais peint, grand deck, $650/mois. 669-0464.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, propre, moderne, tranquille, 7 appareils, stores, juil., $675. 669-7086.

GATINEAU, unifam. luxueuse, 1,600 pi car. Luc 246-9606, pag: 772-5258.

HULL, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, puits de lumière, jacuzzi, piscine creusée, câble incl. $1,050, immédiatement. Jour 236-9181; soir 722-1748

HULL, Fréchette, bungalow 3 + 1 chambres, 5 appareils, libre, $930 nég., pas chauffé ni éclairé. 745-3229

HULL, Plateau de la Capitale, neuve, 2 chambres, $850 discutable, libre. Jour 941-0184, soir 778-1021.

HULL, secteur du Dôme, semi-dét., 2 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, entièrement rénové, grand terrain clôturé avec remise, près école, pas chauffé, ni éclairé, $895. **595-6901.**

MAISON 2 chambres, libre 15 janv., près centre ski Edelweiss. 457-2714.

MAISON en rangée neuve, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, libre, $650. 281-2529, 986-8507, 827-8806.

MAISON ET CHALET à louer avec option d'achat. 663-5236

PERKINS, quadrex, 1,400 pi car., 3 chambres, garage, $660/mois. 561-2894, 771-2648.

PERKINS, quadrex, 3 chambres, très propre, libre. **568-0648**

PROPRIÉTAIRES vous voulez louer votre maison. Nous avons les clients. Info logements, 776-6666.

PTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, pas chauffée ni éclairée, libre, $700. 233-9150.

ROCKLAND, bord de l'eau, 2 chambres, $750, libre. 446-6500

SECTEUR recherché d'Aylmer, unifam., 3 chambres, $750, 1er mars. 595-1527.

SEMI-DET., 3 + 1 chambres, 2 s/bains, pas d'animaux, $725, Gatineau. 669-9193

SEMI-DÉT., 3 chambres, rue Charny, Gatineau, 1er mars, $690. **568-2591**

SEMI-DÉT. à louer ou à vendre à Buckingham, vente rapide, $64,000 nég. 986-9273.

SEMI, neuf, 1,350 pi car., s/sol aménagé, air conditionné, option d'achat, $800/mois. 246-2217.

SUPER semi-dét., grand 3 chambres, Carrefour des Brises, $925, 1er mars, pas chauffée ni éclairée, pas voisins arrière. Option d'achat. 595-4846

TEMPLETON, 3 chambres, central, 2 stat., 1er mars, $695. 568-1788.

433 MAISONS À PARTAGER

4 MIN. D'EDELWEISS (15 min. Hull), petit paradis sur bord d'un lac **457-4415**

AYLMER, chambre, non-fumeur(se), $300/mois. 684-7242.

CÔTE D'AZUR, jolie chambre + petit salon adjacent + autres pièces à partager, $300. **568-8273, 246-1323.**

HULL, $400, accès à tout, stat., propre, tranquille. 770-4110.

HULL, centre-ville, personne mature, propre, non fumeur, $350. **777-8216**

HULL, chambre meublée, accès à tout, $350. 595-4701, 947-0148.

HULL, près de Montcalm, recherche personne non-fumeuse, tranquille et propre, tout inclus, $350. 776-4511

PLATEAU de la Capitale, grande chambre, s/bains privée, accès à tout, femme non-fumeuse, $350. **778-3499.**

PRES du Casino, grand semi-dét., tout compris, stat., $350. 770-2996.

440 CHAMBRES À LOUER

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $200. 561-7142

1ER FÉVR., $240, central, 93 Gamelin, buanderie, stat., meublée. **778-2552**.

1ER févr., entrée privée, permis de cuisson. Après 17h: 776-3108.

1ER FEVR., Gatineau, cuisine équipée, propre, tranquille, $250. **568-0360**

$250/MOIS, Hull, pour homme qui travaille, non-fumeur. 595-4865.

62 BINET, parc Larocque, libres, $215 et $250. 771-0401 ou 760-0500.

440 CHAMBRES À LOUER

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

AYLMER, entrée privée, câble, près autobus + centre d'achat. Tout fourni: **$190** (cuisinette commune). **682-8364**

AYLMER, tout compris, $200/mois, stat., entrée privée, lav., séc. **682-6263**

BON PRIX, tout compris, près Promenades, $65 plus/sem. Jean **246-7991**

CHAMBRE avec s/bains, $320; chambre sans s/bains, $280, près de tout, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, pour personne tranquille et responsable, références. **777-2525.**

CHAMBRE, poêle, réfrig., cuisine, télécâble, lav./séc., $250. 663-8465.

CH. de la Montagne, Hull, secteur des Jonquilles, $300/mois comprenant câble, télé, stat., travailleur ou étudiant, accès à la maison et lav./séc. Longue ou courte période. **778-0459**

GATINEAU, chambre, garçonnière, meublée, pour homme. 243-4680

GATINEAU, confort assuré, cuisine, foyer, non-fumeur(se). 243-0200.

GATINEAU, meublée, accès cuisine, stat., calme, $70/sem. 663-6318

GRANDE chambre, tranquille, accès à tout, tout compris, près de Du Portage, Hull. 771-7047.

HOTEL, grandes chambres, frigo, micro-ondes, télé, câble et téléphone, cuisine commune à chaque étage, autobus au coin, centre-ville Hull, à partir de $375/mois. 771-0000.

HULL, 1 grande chambre, $300, près autobus et UQAH, faut voir. 777-0398

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, Cité des jeunes, tout inclus, à partir $225. 983-2203.

HULL, mars, $300, chauffée, éclairée. Sophie ou laisser mess., **771-3714.**

HULL, meublée, propre, paisible, stat. 953-4793, 776-6133.

HULL, près de Jean Coutu, $275, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

HULL, près Galeries, meublées, hommes tranquilles, permis cuisson, $200, $225, $250, $275. **777-6150.**

HULL, près hôpital, privé, tranquille, libre. 595-9492.

HULL, près hôpital, **meublée,** avec cuisinette, entrée privée, $250. **775-1524.**

HULL, rue Delorimier, $250/mois, accès à tout. 770-7839.

HULL, **travailleur ou étudiant,** tout inclus, non-fumeur, $300. **778-3517.**

HULL/Wrightville, maison privée, 2 chambres, femme qui travaille ou étudiante, prix à discuter. **772-9917.**

LIBRE, dans maison privée, réfrig. et câble, cuisine, s/bains, propre, près de tout, Hull, $300. 595-3654.

MONT-BLEU, dans condo, meublée, travailleuse ou étudiante, accès cuisine et lav./séc., $300. 595-5498.

POUR femme non-fumeuse, accès à tout, près Cegep, Hull, $300. **778-3356**

PRÈS UQAH et Cegep, $250, pour étudiante ou travailleuse, libre. **776-5084.**

TEMPLETON, meublée, télé, câble, tél., $70/sem. 663-7218.

VANIER, tout inclus, 745-6608, pag.: 786-2999 (composer **votre numéro**, retourne appel tout de suite).

466 CHAMBRES AVEC PENSION

RÉESIDENCDE DUFORD
Chambres privées pour personnes âgées, approuvé par le gouvernement de l'Ontario. 745-5070.

RÉSIDENCE impeccable, repas équilibrés. **près Promenades.** Jean **246-7991**

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1, 2 CHAMBRES et studio, Gatineau, **plancher béton,** 6 modèles. 243-7418.

1-2 CHAMBRES CENTRE-VILLE HULL
condos de luxe, 7 appareils, vue panoramique, clim., tout béton, stat. int./ext., caméra. 775-3386.

139-B de la Savane, unité de coin, béton, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, foyer, garage, $640. 643-9061.

1 CHAMBRE, 2 blocs de la Place du Portage, $495/mois. 799-3725.

1 CHAMBRE, $475, neuf, Gatineau, 85 la Drave, prise lav./séc. 643-1014.

1 MOIS GRATUIT, Manoir des Trembles, 2 chambres, foyer, accès parc, piscine, tennis, $695. **720-2975.**

2-2 CHAMBRES, secteur de choix à Hull, 2 stat., rénovés, libres immédiatement. 772-9241 ou pag. 593-8111.

2-3 CHAMBRES, neufs, modernes, extra, 5 min. du Parlement, 50-60 rue Moreau, Gatineau, $620-$640. 568-3546.

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., **2** stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, immense (26x46), immaculé, ensoleillé, paisible au max, entouré d'arbres, vue sur forêt, insonorisé, rangement abondant, $615. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, Hull, Cité des Jeunes, foyer, 1 stat., s/lavage, $690. **775-3866**

2 CHAMBRES, luxueux, sur De Morency, près C.H.G., 5 appareils, $675, libre immédiatement. **568-4706.**

GATINEAU, condo de luxe, $1,100/mois, option d'achat. **568-0669**

470 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, très propre et tranquille, près Promenades et Super C, 2 stat., remises int./ext., ni chauffé ni éclairé, $605/mois. 568-4648.

31 DE Grondines, près C.H. Gatineau, 2 chambres, foyer, garage, libre immédiatement, $635. Jean-Claude, 568-5956, 568-8557.

LES JARDINS DE LA MONTAGNE INC.
Gestion immobilière
Les Châteaux de la Montagne

CONDOS À HULL
2 et 3 ch. à c.
Incluant:
5 appareils, foyer, stationnement, piscine - tennis, 2 balcons
Bonne qualité de vie
Pour seulement:
650$ à 745$/mois
Bureau de location :
194 avenue Des Jonquilles, Hull

Les Serres de Gatineau
2 c.c., 5 app., 2 salles de bain, foyer, stat. intér., const. béton, libre immédiatement. **675$/mois**

Le Neufchatel
1, 2 et 3 c.c., 5 app., chauffé/éclairé, air climatisé, vue panoramique, garage intérieur, sécurité 24 hrs. À partir de **875$/mois**

Info. : 770-9911
Marc Brunet

À VOIR ABSOLUMENT!
2 chambres, foyer, garage, 5 appareils, 2 balcons, baie vitrée, 1er avril, Gatineau, $695. **736-1177, 669-9664.**

AYLMER, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 étages, foyer, 3 appareils, garage, balcon, $720, 1er avril. 682-3266.

AYLMER. **Attention,** vous qui aimez le beau, condo 1,350 pi car., r.-de-ch., foyer, seulement $675, libre. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

AYLMER, condo luxueux sur le bord de l'eau, près de la Marina, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, garage, chambre des maîtres avec balcon, $1,100, libre. Josée, 684-3275.

CAISSIER(E), bilingue, avec expérience, temps plein. Apporter votre C.V. au 435 rue McConnell à Aylmer.

CENTRE-ville Gatineau, 1 et 2 chambres, planchers béton, prises lav./séc., à partir de $500. **243-3063.**

CONDO 2 chambres, Gatineau, à 2 pas de l'hôpital, $610 pas chauffé ni éclairé, libre 1er mai. 246-7684

CONDO luxueux, de la Montagne, 2-3 chambres, 4 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $680-$725 **613-825-2766**

GATINEAU, luxueux 2 chambres, foyer, appareils électriques, bain giratoire, garage, pas de bail, non chauffé, non éclairé, $695/mois. 669-2234.

HULL, 2 chambres, 2 appareils, meublé ou non, piscine. Rép. 682-0560.

HULL, ch. Freeman, 2 chambres, poêle, réfrig., 1 stat., 1 espace de rangement à l'int., $560. 281-5109

HULL, Hautes-Plaines, 2 chambres, foyer, 1 stat., balcon, rénové, $630, libre immédiatement. 684-0806.

HULL (près Cegep), en rangées, 3 chambres, garage int., très propre, tranquille, $730 + électricité. **771-3753**

LIMBOUR, 2 chambres, grand, très clair, foyer, 1er mai. 568-8056.

LUXUEUX 2 chambres, Manoir des Trembles, 5 appareils, meublé ou non. **778-9166**

LUXUEUX, Mont-Bleu, 2 chambres, foyer, grands balcons, belle vue, très propre, $650. 794-4909.

PLACE DES SORBIERS, Hull, près Cegep, repaint, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, appareils, libre, $800, option d'achat. 795-4420.

SPÉCIAL: 3 1ers mois 1/2 prix. Hull, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, libre. 778-0847.

TERRASSE CHAVOIN, HULL
3 chambres, grand, libre, sécurité, 2 appareils, remise, béton. 568-4498, 778-4481, 595-3332.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

2 CHAMBRES, foyer, 5 appareils, stat., personne seule, $295 tout inclus. 595-2755 ou pagette 782-1659.

HULL, de la Montagne, tout compris, non-fumeur(euse), $275. 595-1518

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, près Promenades, insonorisé, 2 s/bains, verrière, foyer, garage, remises, $66,500. 643-9061.

CONDO
25 condos - milliers de dollars de réduction s'achète avec peu de comptant
chemin Freeman à Hull
Unité A - $41,000 - 2 chambres
Unité B - $43,000 - 2 chambres
Unité C - $45,000 - 2 chambres
VOUS VOULEZ EN SAVOIR DAVANTAGE

RPM
Les Immeubles Real Estate
courtier immobilier agréé
Albert "Bert" Renaud
agent immobilier agréé
Bureau 771-6000, pagette 778-4111

GATINEAU, **condo luxueux en rangée, 1,500 pi car.,** 3 chambres, mezzanine, clim., garage, rue privée, $108,000. Après 18h: 568-3066.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

HULL, luxueux, 3 chambres, foyer, garage int., 1er plancher avec cour arrière, $77,500. 770-0942, 457-4871.

LA TOURELLE, centre-ville, 25 Victoria, Hull. 2 chambres, stat. ext., piscine, $66,500. 243-8992.

MONT-BLEU, rue Brest, 2 chambres, foyer, 2 stat., $71,000. 777-0677.

NEUFCHÂTEL - 2109, 1,540 pi car., luxueux 3 chambres, cuisine rénovée, s/manger.
TOURELLE sur le Parc: 2 chambres, s/manger, libre, $88,900.
BLACKBURN: vue Parlement, rénové, une chambre, piscine, concierge.
RÉAL J.D. BRUNET & ASSOCIÉS INC.
Courtier immobilier agréé, 773-0077

VOUS CHERCHEZ UN CONDO?
HULL
234 C, ch. Freeman, $44,900
#7-22 de l'Epervier, $49,900
13,15,17,19 de l'Astrolabe, $59,900
#1-82 des Grives, $69,900
#4-234 des Trembles, $71,900
#1-11 des Lilas, $73,000
#3-226 des Trembles, $74,500
12 Impasse Lionel Limoges, $75,900
#2-9 de la Citadelle. Super luxueux foyer, solarium, garage.
GATINEAU
64-C, de Grondines
Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

Terrasse **Chavoin**
Condominium en béton
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
Sécurité - caméra - salon de coiffure - piste cyclable
POUR LE PRIX D'UN LOYER
Terme de 8 ans disponible
Paiements mensuels
Une visite vous convaincra
Capital et intérêts * à partir de
1 chambre 323,47 $*
2 chambres 393,96 $*
595-2000 Damien Girard,

476 CONDOMINIUMS DEMANDÉS

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

CONCOURS ST-VALENTIN

À L'OCCASION DE LA ST-VALENTIN FAITES PARAÎTRE UN MESSAGE À UNE PERSONNE AIMÉE DANS LE QUOTIDIEN

LeDROIT
du vendredi 14 février

COMPOSEZ

562-0222
POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS

et courez la chance de gagner l'un des trois CERTIFICATS-CADEAUX d'une valeur de $100 chacun, échangeables au RESTAURANT LE SANS-PAREIL de Hull. Un tirage au sort aura lieu le vendredi 14 février.

Participez 2 FOIS... obtenez 2 CHANCES!

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥ ♥

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

POMPANO/Floride, sur la mer, 1 chambre, 2 s/bains, balcon privé, prix réduit pour vente rapide. **1-954-786-0219.**

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

0$ ABORDABLE. Maisons dans toutes les villes de l'Outaouais. 786-2722.

À LOUER avec option d'achat, grand salon, 3 chambres, $1,000/mois chauffée, éclairée. 986-3821.

AYLMER, Hull, Gatineau, semi-dét. 3 chambres, unifam. 2 chambres, neuves. **DOIVENT ÊTRE VUES!** 664-0588.

OPTION D'ACHAT 100% du loyer. Unifam. 3 chambres, plancher chêne, foyer, pleins d'extra, $975 pas chauffée ni éclairée. 243-6329.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

VANIER, superbe maison, rue tranquille, privé, près de tout, 3 chambres, 3 s/bains, 2 foyers, beaucoup d'extra, de l'élégance à un prix intéressant. Sutton Group-Premier, Guy LeBlanc, 744-5000, 749-5889.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 ABORDABLE MENSUELLEMENT
Imaginez-vous une unifam. pour aussi peu que $499/mois. Ceci n'est pas une erreur de frappe. Financement rapide. Nicole, 782-5029.

$0 ACHETEZ MAINTENANT
Avis aux locataires, nous vous libérerons de votre bail, aucun dépôt requis. Faites vite. Une unifam. pour moins cher que votre loyer présentement. Art, 772-5070.

$0 COMPTANT, ACHETEZ MAINTENANT pour possession printemps 1997, beaucoup de choix. **Michèle, 783-7951**

20 MIN. de la ville, grande canadienne, pièce sur pièce, foyer, garage, arbres, 1 acre, près école, $125,000 ou meilleure offre. **457-1179**

2 MAISONS modèles, neuves. **Châteaux du Faubourg. 671-1900, 663-5104.**

39 LOUIS Riel, Gatineau, bungalow, 2 chambres, piscine, grande cour, foyer, $119,000 nég. 243-6678.

3 CHAMBRES, **$92,500** nég., 8 min. de la 50, sortie Montée Paiement, taxes mun. basses. Doit vendre. **671-4316**

3 CHAMBRES, salon, cuisine, s/bains, s/sol, à la campagne, terrain 1 acre. Après 18h, 819-449-5175.

43 PAPINEAU, Hull, maison unifam., $65,000. 777-2905.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$53,500, super aubaine, reprise, **quadrex,** possible à ce prix, 4 D'Olier, Gatineau. **M. Bouvier, Re/max, 568-5141.**

$64,500, HULL, toute rénovée, 2 chambres, idéale pour personne seule ou couple. Robert Snoddy, Le Permanent, courtier. 777-0596

$74,900 NÉG., semi-dét. À qui la chance! Revenu au s/sol. 561-5443.

$87,500, BUNGALOW duplex 2 étages, conforme, 3+2 chambres, Limbour, Gatineau, occupation rapide. **M. Bouvier, Re/max, 568-5141.**

ACCUEILLANTE, originale, toit cathédrale, foyer, 4 chambres, grand terrain, directement du propriétaire, Gatineau. Prix à discuter. 663-0745.

À DUHAMEL, 2 km du Lac Simon, unifam. 25x44 + garage. (819)428-4181.

ANGERS, $67,000, 2 chambres, salon, cuisine, moderne. 243-4680

ANGERS, unifam., bien située, avec garage, constr. 1992, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol fini, remise. Faut voir! nég. 281-4255.

ANGERS, unifam. 1993, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, clôturée, piscine, remise, grand terrain, pas voisin arrière, $99,500. 986-9236, 281-7628

ANGERS, vente privée, semi-dét. 2 chambres, ambiance très chaleureuse, $62,900. 281-1083.

ANGERS, vraie maison à paliers, tout brique, 1,600 pi car., 3 chambres, $120,000 nég. Faut voir! 986-7224.

AVIS aux locataires. Si vous payez plus de $550 par mois pour vous loger, vous pouvez être propriétaire sans aucun comptant grâce au programme R.A.P. Contactez-moi, Diane, 780-6907. **(Faites vite le programme se termine le 28 février.)**

AYLMER, 2,800 pi car., 4 chambres, 3 s/bains, foyer, bois franc, céramique, 1 acre, tennis, éval. $228,000. Faites une offre! François, 685-1473.

AYLMER, 3 chambres, garage, grande cour clôturée, piscine, $48,000. 684-3783.

AYLMER, campagne, à paliers, foyer, garage, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, bureau, 1,350 pi car., s/lavage, s/sol fini, 1 acre. 684-4452.

AYLMER, grand semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, paysager, remise, terrain 4,500 pi car., aucun voisin arrière. 684-7446.

AYLMER, la campagne en ville. Bungalow tout brique, terrain privé 80X180', 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains. $99,500. 684-0280.

AYLMER, maison de ville, 2 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, près de la rivière et pistes cyclables, 15 min. d'Ottawa, offre raisonnable. 684-5724

AYLMER, maison en rangées, 1987, 3 chambres, clôturée, remise, $69,900. 243-7238.

AYLMER, maison très luxueuse, grande cuisine, beaucoup d'extra, garage double, $119,000. 682-0829.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

AYLMER, urgent, 520 John Egan, utilisez vos REER pour l'achat d'une 1re maison. Grand semi-dét., style québécois, marqueterie partout. Chambre des maître 19x12, s/sol fini. Cour 120' privée avec haie de cèdre, deck neuf. Réduit à $74,900. Les Immeubles Juanita Redondo, 684-SOLD(7653), pag.: 593-5306.

BUNGALOW, 494 Duquette, Gatineau, 3+2 chambres, rénové, $89,000. Agent s'abstenir. 243-1496.

CANTLEY, joli bungalow 1992, 1 acre, boisé, vue magnifique, concept ouvert, moderne, 3 chambres, échangeur d'air neuf, s/sol semi fini avec s/bains, p.c.l., remise, $97,500 nég. 671-7021, soir et fins de sem.

CANTLEY, unifam., 2,000 pi car., terrain 98 acres, $350,000. 827-2799.

CHÂTEAU du Dôme, semi-dét., 1993, 1,380 pi car., 5 appareils, $118,000. 595-6810, 671-0813.

CONSTRUCTION C. DIONNE LTÉE
Bungalow neuf, 1,175 pi car., 3 chambres, 23 Massé, Gatineau (Limbour), membre A.P.C.H.Q., ouvert aux visiteurs dim. de 13h à 16h. 568-3466.

COTE d'Azur, 2 étages, 3 + 1 chambres, foyer, garage double. 663-9883.

COTE d'Azur, 4 + 1 chambres, garage, 2 1/2 s/bains. 243-9481.

CÔTE D'Azur, canadienne, 5 chambres, garage double, terrain boisé, 20,000 pi car., piscine, bain tourbillon, doit vendre, pas d'agents. 568-4688

COTE D'AZUR, grande maison, 2,260 pi car., 4 chambres, 2.5 s/bains, prix réduit, $159,000. 568-7853.

CÔTE d'Azur, split level, 5 chambres, foyer, $147,500. 243-7264.

COTE D'AZUR, unifam. 2 étages, 1,300 pi car., plancher chêne, paysager, piscine, extras, $104,400. 561-7994.

FERME Limbour, 119,000, unifam., 2 étages, 1,500 pi car., plancher érable, s/sol aménagé, remise. 243-3004

FERME Limbour, 2 étages, style unique, 4 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, foyer, jacuzzi int./ext., 1 1/2 garage, terrain privé 9,000 pi car., demande $165,000. 561-2214.

GATINEAU, 3 chambres, 2 étages, 3 s/bains, s/sol aménagé, garage et beaucoup plus. Prix réduit. $118,500. (613)253-8869.

GATINEAU, 3 chambres, à paliers, s/sol partiellement fini, ensoleillée, 2e hypothèque disponible. 777-8689

GATINEAU, bon quartier, 4 chambres, 2 s/bains, cuisine neuve, s/jeu finie, plancher bois franc, clim., rue McMillan. 595-8550.

GATINEAU, bungalow, 2 + 2 chambres, s/sol fini, $84,900. **663-2058**

GATINEAU, bungalow 3 chambres, dinette. **456-2678** (frais virés acceptés)

GATINEAU, en rangée, 1991, unité de coin, **grand stat. 4 places,** clim. central, **remise** neuve **10x10**, 3 chambres, 2 min. Mtée Paiement, **très grande cour arrière.** $80,000 nég. **Dernière chance d'acheter sans agent.** Soir **243-2807.**

GATINEAU, Ferme Limbour. Canadienne, située dans rond point, 3 chambres, s/sol fini, p.c.l., bois franc, grande remise, grand terrain (arbres matures), idéal pour la famille, $118,000 nég. **568-2469.**

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, 1,200 pi car., $59,000. **663-0294.**

GATINEAU, semi-dét. 1990, 3+1 chambres, s/sol fini, clôturée, rmise, bien située, $82,000. (819) 669-5527

GATINEAU, semi-dét., 1200 pi car, près de l'autoroute, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol partiellement fini, chauffage au gaz naturel, clim. central, clôturé, remise 8x10, laisse aller pour $82,000. 243-8485.

GATINEAU, semi-dét., 19 du Progrès Est, rénovée, grand terrain, remise, près de tout, $70,900. 568-6089.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, fenêtres et toit 1993, 3 appareils + extra, $61,500. 643-3027.

GATINEAU, unifam. rénovée, 3+1 chambres, libre, $72,900. 243-6269.

GATINEAU, unifam. 3 chambres, 1,014 pi car., rue paisible, près d'une école. Demander Manon au **643-3917.**

GATINEAU, unifam., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, + extra. 643-3547.

GRAND quadrex, 3/4 rénové, toit, planchers, porte d'entrée, salon séparé d'une grande cuisine, $65,000 nég. 243-8511

HULL, accueillant, 3 chambres, 2 étages, garage, biénergie, près des services, 134 Nicolet. 771-3203.

HULL, Manoir des Trembles, 3 unités séparées, sur terrain de 21,780 pi car., 4 garages, foyer et zoné pour bureau, garderie, etc.
Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

HULL, Plateau, unifam. 4 + 1 chambres, salon, s/manger, dinette, 2 1/2 s/bains, garage, s/sol aménagé, pas de voisin arrière, paysager. 778-7307.

HULL, semi, 3 chambres, très propre, $92,500. Faut vendre. 772-0205.

HULL, semi, foyer, garage, hyp. 6.45% 5 ans, $122,900. **778-0367, 770-5237.**

LE PLATEAU, super semi-dét. de luxe, 1,600 pi car., 3 chambres, s/bains luxueuse, paysager, clôturé. 595-1962.

LOW, Québec, 3 chambres, s/sol fini, antenne parabolique et grand terrain, $74,500 nég. Jour: 819-683-3755, soir: 683-5502

MONT-BLEU, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, abri d'auto, vue panoramique. 770-3904.

QUADREX, Gatineau, 3 chambres, 1 s/bains, $60,000 nég. Soir **246-5541.**

NOUVEAU NUMÉRO SANS FRAIS

COMPOSEZ 562-2660

Sans frais pour les appels locaux 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. (composez le code régional 613 pour les appels interurbains)

SYSTÈME AUTOMATISÉ CONFIDENTIEL

Vous pouvez placer votre annonce en toute confidentialité sans intermédiaire.

1. **ANNONCEZ GRATUITEMENT (6 LIGNES DE TEXTE GRATUITES)**
2. **ÉCOUTEZ TOUS VOS MESSAGES GRATUITEMENT**
3. **ENREGISTREZ VOUS-MÊME VOTRE MESSAGE D'ACCUEIL GRATUITEMENT**

VOICI COMMENT :

1 *Composez d'abord le texte de votre annonce en vous servant du coupon prévu à cet effet au bas de cette page. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1, 88 $ la ligne par parution(avant taxe(s).*

2 *Composez le 562-2660 (sans frais pour les appels locaux) et suivez attentivement les instructions qui vous seront données.*

3 *Donnez tous les renseignements demandés. Lorsque vous aurez complété toutes les étapes votre annonce sera publiée dans Le Rendez-Vous sans que vous ayez à passer par l'intermédiaire d'une préposée.*

Note : pour tout renseignement additionnel ou si vous préférez faire appel à une préposée pour placer votre annonce, veuillez communiquer avec nous au 562-0222 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

Les rencontres sont beaucoup plus faciles avec

Le Rendez-Vous

POUR RÉPONDRE À UNE ANNONCE

DES FRAIS DE 2,29 $ LA MINUTE SERONT PORTÉS À VOTRE COMPTE DE TÉLÉPHONE DÈS QUE VOUS COMPOSEREZ LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMPOSER LE 1 (VOTRE CODE RÉGIONAL) 976-2600.

1. *Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 5 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.*

2. *En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour, 7 jours par semaine, le 1(votre code régional) 976-2600.*

3. *Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 5 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s).*

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 19 h, le samedi entre 9 h et 13 h.

Femme cherche homme

PROFESSIONNELLE, 30 ans, brune aux yeux pers, mère d'un enfant, honnête, déterminée, fidèle et aimant rire, recherche un complice avec affinités. 11816

35 ANS, dynamique, raffinée, aimant diverses activités sportives et culturelles, fumeuse, recherche compagnon éduqué, 5'10" et +, avec affinités pour partager petits et grands plaisirs. 12035

DIS-MOI qui tu es, je te dirai qui je suis. Femme de coeur, d'apparence soignée, sincère, honnête, fidèle, début trentaine, 5'6", emploi stable, cherche jeune homme entre 35 et 40 ans, 6' et +. 12575

32 ANS, brune, yeux bruns, 5'5", 155 lb, mère d'une fille 3 ans, emploi stable, simple, fumeuse, recherche 5'6" +, 33 à 38 ans, qui aime la tranquilité, enfants. Tu es sobre et autonome. 13328.

CHEVEUX bruns, yeux verts, 5'3", poids proportionnel, honnête, loyale, fidèle, franche, sincère, active, aime la marche et la campagne, aimerait rencontrer homme entre 35-55 ans, 5'9 et +, poids proportionnel, mêmes qualités, pour amitié et +. 13418

GRANDE et jolie, 42 ans, classique et raffinée. Et toi, gentleman mature, professionnel, 48 et +, généreux et délicat, pour relation harmonieuse et jouir des bons plaisirs de la vie. 13454.

TU es comme moi: quarantaine, jovial, spirituel, original, sans dépendant. Ami, complice, pour cuisine végétarienne, rire, méditer, écouter, sentir et explorer la nature, sans fumée ni parfum. 13496.

31 ANS, 1 enfant, jolie, professionnelle, authentique, artistique, recherche homme rose mais viril, avec sens de l'humour, autonome, séduisant, sportif, valeurs profondes, 5'10" +. 13538.

PROFESSIONNELLE, 40 +, mince, passé résolu, désire partager qualité de vie avec bel homme, aimant la nature, voyages, santé holistique, spiritualité, tendresse. 13544

41 ans, blonde, yeux verts, 5'6", 140 lb, jolie, fidèle, franche, aime la vie et la spontanéité, passé réglé, cherche homme autonome qui travail, sérieux, de belle apparence pour découvrir la vie à deux. 13601.

37 ANS, allure jeune, 5'5", 115 lb, jolie, autonome. Toi: honnête, sociable, communicatif, ouvert d'esprit, doux, simple, 5'11" et plus, de belle apparence. 13709

46 ANS, petite blonde, 5'2", belle apparence, affectueuse, positive, sociable, aimant nature, danse, resto, cherche homme 46-52 ans avec affinités, non fumeur, bon sens de l'humour 13841

DYNAMIQUE brunette, taille moyenne, jeune quarantaine. Toi, 5'11" +, 185 lb +, 40 à 50 ans. 13898.

UNIVERSITAIRE d'apparence soignée, non-fumeuse, mature, valeurs morales sûres, 43 ans, 5 pi, poids santé, désire relation long terme avec homme 5'7" et moins et affinités semblables. 13940

24 ANS, professionnelle, forte de taille, mature, responsable, recherche un homme entre 26 et 36 ans, avec emploi stable, 5'10" et plus, mature, autonome, sens de l'humour, respectueux. 13970

68 ANS, veuve, apparence jeune, honnête, propre, fidèle, aime la danse, musique, etc, cherche un homme de 65 à 70 ans, avec mêmes affinités, amitié et plus. 13982.

DAME 50 ans, joviale, aime danse, marche, dialogue, cherche homme 30-55 ans, non-fumeur, sobre, sens de l'humour, doux, propre, pour soirées dansantes, restos, cartes, bingo. 13988.

58 ANS, 5', 120 lb, sincère, honnête, timide, aimant la nature et les sorties culturelles, cherche compagnon dans la cinquantaine, non-fumeur. 14006.

41 ANS, jolie, mature, stable, fidèle, valeurs solides, aime C.N.A., théâtre, cinéma, confort au foyer, animaux, cherche beau professionnel, 40-50 ans, non-fumeur, sans jeunes enfants. 14030

JOLIE, 35 ans, 5'3", raffinée, dynamique, active, élégante, aime rire, sociable. Cherche un 35-45 ans, 5'10" et +, costaud, emploi stable, beau physique, sociable, à l'aise. Recherche amitié. 14069.

37 ANS, 5'3", jolie, mince, universitaire, professionnelle, dynamique et optimiste, jeune enfant, recherche homme intelligent, valeurs profondes, ouvert d'esprit, sens humour aiguisé mais raffiné, professionnel, séduisant, 5'10" et +. 14087.

PETITE dame, 5'3", 55 ans, aime danse, musique, patins, restaurants et cinéma, recherche homme entre 48-60 ans, pour amitié et plus. 14090

JEUNE femme de 34 ans, 5'6", un enfant, emploi stable, recherche jeune homme, doux, romantique, avec bon sens de l'humour, de 35 à 40 ans, 6" et plus, amitié ou plus. 14099

MES RÊVES? Au sein d'une relation respectueuse et pleine d'humour, savourer de bons livres l'un près de l'autre, partager sports plein-air, activités culturelles, etc., vivre une véritable communication, agir en vue d'une meilleure justice sociale... Nos rêves se ressemblent? Tu as environ 47-57 ans? A bientôt! 14105

37 ANS, belle apparence, 5'6", bilingue, fumeuse, honnête, sincère, bon sens de l'humour, recherche homme spécial, 33 à 43 ans, grand, honnête et sincère pour relation sérieuse. 14117

FEMME de carrière et de coeur pense à une retraite active avec compagnon cultivé, libre, qui aime les femmes de son âge. 14135.

24 ANS, professionnel, 5'6", yeux pers, belle apparence, honnête et fiable, aimant activités de toutes sortes, recherche demoiselle entre 22 et 30 ans, avec mêmes affinités. Amitié ou +. 14141.

32 ANS, 5'8", grassette, belle apparence, active, aime cinéma, restos, voyages, animaux, cherche homme 5'10" +, entre 30-40 ans, bien dans sa peau, avec mêmes affinités, pour amitié ou plus. 14147

Nathalie, 25 ans, 5'5", 115 lb, belle apparence, recherche homme 24-32 ans, grand, sociable, avec emploi stable, pour relation sérieuse remplie de passion. 14150

42 ans, calme, énergique, responsable, passé résolu, cherche gentilhomme tendre, autonome, costaud, 42 ans +. 14159

43 ans, blonde, yeux bleus, 5'8", mince, jolie, toi: belle apparence, grand, sportif, ouvert d'esprit, spontané, aimant faire des folies. 14165

35 ans, 5'1", 160 lb, blonde, yeux bleus/verts, belle apparence, féminine, sens de l'humour, aime vélo, marche, films, musique, cherche homme 30 ans +, mêmes affintiés, but sérieux. 14171

48 ANS, honnête, sincère, fidèle, positive, jeune de coeur, aime rire, propre, bien proportionnée, distinguée, apparence soignée, fumeuse, emploi stable, aime le dialogue, recherche semblable. 14183.

42 ans, autonome, jolie, cherche beau complice, 40-50 ans, 5'9"+, 160 lb+, non-fumeur, professionnel, stable émotivement, bon vocubulaire, aimant CNA, cinéma, chats, marche, sans jeunes enfants. 14198.

PROFESSIONNELLE distinguée, active, indépendante, cherche conquérant respectueux, 40 ans et plus, sobre, au passé résolu, équilibré. 14207

30 ans, monoparentale, 5'6", châtaine, grassette mais bien dans ma peau, honnête, stable, autonome, cherche homme 30-40 ans, sincère, autonome, responsable. But sérieux. 14216

31 ANS, active, heureuse, aimant voyages et douceurs de la vie, cherche beau complice pour ski de fond, cinéma, canot, partir à la découverte de ... 14225

37 ANS, nouvellement arrivée en région, 5'5", 130 lb, belle apparence, professionnelle, aimant voyages, sorties en plein air, cinéma, recherche bel homme de moins de 45 ans, honnête, doux, éduqué, avec mêmes affinités, emploi stable, non-fumeur, pour amitié et plus. 14231

ALINE, 51 ans, légèrement handicapée, autonome, cheveux bruns, yeux bleus, 155 lb, fumeuse, recherche homme 50-65 ans, sens de l'humour et affinités. 14240

LISE, 18 ans, yeux bleus, cheveux bruns, poids proportionnel à la grandeur recherche homme entre 20 et 25 ans, qui aime beaucoup danser, s'amuser, pour amitié ou plus. 14249

43 ANS, 5'8", intègre, simple, sentimentale, ouverture sur le monde, intérêts multiples, désire relation teintée d'humour, d'amitié, d'amour, avec homme semblable, entre 39-48 ans. 14258

HÉLÈNE 47 ans, 5'1", brune, non-fumeuse, aime la lecture, la marche, la danse, le cinéma, les restos, cherche homme pour partager amitié et plus. 14267

FEMME monoparentale de 21 ans, mature, souriante, sociable et affectueuse recherche homme 24 ans et +, avec enfants ou non, pour relation sérieuse. 14270

51 ANS, 5'2", Buckingham, cultivée, active, autonome. Toi: 46-54 ans, 5'7"-5'10", non-fumeur, cultivé, belle apparence, autonome, libre, stable, aimant les imprévus. 14273

51 ANS, 5', 103 lb, cultivée, distinguée, dynamique, réservée. Toi: 46-54 ans, instruit, non fumeur, 5'5"-5'9", libre, stable, autonome, belle apparence, qui saura m'apprivoiser. 14279

QUARANTAINE, jolie, gentille, simple, espiègle, tendre et passionnée, aimant le rire et la vie, recherche bel homme enjoué, simple, sensible et affectueux, entre 40 et 45 ans. 14288

CHANTAL, 19 ans, de Gatineau, cherche un gars 19-25 ans, qui aime la nature, le sport, la musique, qui aime tout. J'aime tout aussi, j'ai les cheveux et les yeux bruns, 130 lb, et mesure 5'5". 14294

NI belle ni laide, ni mince ni grosse, 41 ans, sportive, aimant rire, danser, musique, cinéma, intelligente, cherche homme grand, sans jeunes enfants. 14297

FEMME, 50 ans, féminine, sportive, indépendante, recherche homme d'éducation universitaire, non-fumeur, communicateur, sensible et aimant la nature. 14303

FÉMININE, dans la trentaine, belle apparence, avec un enfant, sens humour, fidèle, désire rencontrer homme entre 30-40 ans, belle apparence, honnête, sens humour. Pour amitié avant tout. 14306

41 ANS, honnête, romantique, auto nome, svelte, aime danse, nature et voyages. TOI: 40 à 48 ans, mêmes goûts. But: savourer la vie à deux. 14309.

22 ans, 1 enfant, 5'3", cheveux noirs, yeux pers, aime cinéma, sorties à l'occasion, très simple, sens humour, cherche homme 24-32 ans, sensible, affectueux, aimant enfants et qui aime rire. 14345

45 ans, 135 lb, aimerait te rencontrer homme non-fumeur, du coeur au ventre, généreux. Aime cinéma, restos, spontanée, bonne vivante, cherche complice pour amitié et plus. 14348

JE suis femme de valeurs, les voici: amour, liberté, honneteté, sentiment d'exaltation, communication mutuelle, respect, épanouissement, soutien, créativité, beauté, unité spirituelle, et toi? 14369

39 ANS, 5'7", poids proportionnel, cheveux blonds, yeux bleus, fumeuse occasionnelle, libre, bon emploi, recherche compagnon libre, pour rire, sortir, s'amuser. Aventurier s'abstenir. 14381.

45 ANS, 5'1", 135 lb, aimerait te rencontrer homme non-fumeur, du coeur au ventre, généreux. J'aime cinéma, restos, spontanée, bonne vivante, aime la vie, cherche complice pour amitié +. 14387

POUR qui? L'innovateur à la colonne vertébrale droite et puissante, fidèle, honnête, sensible. Pourquoi? Pour vivre. Comment? Dialogue, partage. Quand? À notre choix. J'ai 49 ans, qui suis-je? 14402.

44 SOURIRES, 5'7", cajolerait un homme au coeur doux, d'amant, de père. Il aime la nature en toute saison, la famille. Est visuel, sobre, rieur, professionnel, sans égard à la couleur. 14408

41 ANS, honnête, simple, sens de l'humour, aime le cinéma, recherche homme de 38 à 45 ans, sincère, non-fumeur, aimant les activités culturelles, les voyages. But sérieux. 14426.

QUARANTAINE, cheveux argent, inspirant sagesse, autonomie. Toi: homme de valeurs, bon vivant, généreux, à l'écoute, aimant tranquillité, lecture spirituelle, grandes marches. 14429.

DEUX peut être magique. 46 ans, grande, poids santé, simple, affectueuse. Monsieur sera 46-53 ans, 5'8"+, travailleur, autonome. Débutons par amitié qui sait? 14432.

35 ANS, 5'5", 150 lb, châtaine, yeux bruns, belle apparence, fumeuse, simple, honnête, compréhensive, aime plein de choses, cherche homme, 33-42 ans, romantique et mêmes affinités. 14447

VOUS avez fait le point dans votre vie (44-50, 5'9"+, 160 lb+)? Êtes "beau", éduqué, non fumeur, mature, à l'aise, aimez les chats, le théâtre, sans jeunes enfants et cherchez belle complice. 14468.

PETITE femme de belle apparence, 5'1", 110 lb, yeux et cheveux bruns, autonome, fumeuse, désire rencontrer homme entre 48-55 ans, auto nome. Pour amitié ou plus. 14480

33 ANS, 5'6", mince, sans enfant, tranquille, aime dialogue, restos, lecture, vélo et nature, cherche homme 33-37 ans, grand, affectueux, pour amitié ou plus. 14540.

Vous êtes mature, responsable, éduqué, respectueux, à l'aise, compréhensif, tendre, "bel homme", grand, non fumeur, (enfants 18 ans +) et recherchez perle 42 ans avec qualités similaires. 14552.

48 ANS, jolie, allure très jeune, svelte, féminine, chaleureuse, cultivée, vivant solitude à deux, cherche homme de coeur, compréhensif, entre 46 et 53 ans, mêmes affinités. 14564.

CÉZANNESQUE, charmante, dans la force de l'âge, cherche ami ou mécène sérieux et rigolo pour partager le long voyage, dans la confiance et la réciprocité. 14576

JOLIE dame, 5'5", de taille supérieure à la moyenne, jeune quarantaine, mère à plein temps, bonne personne, cherche relation permanente, basée sur l'amour vrai. 14582

CHANTAL, 19 ans, d'Ottawa, recherche relation stable avec un gars entre 19 et 25 ans, qui aime les loisirs, le cinéma, etc. J'ai les cheveux bruns, yeux bruns, je pèse 130 lb et je mesure 5'5". 14600

19 ANS, yeux bleus, cheveux blonds, 5'7", belle apparence, honnête, sociable, aimant activités de toutes sortes, recherche homme entre 18 et 24 ans, avec mêmes affinités, amitié ou +. 14624

46 ANS, 5'3", 127 lb, mère, valeurs familiales solides, non-fumeuse, romantique, honnête, autonome, active, cherche homme 40-50 ans, doux, respectueux, mêmes affinités. 14636

PASSÉ résolu, séduisante, affectueuse, éduquée, cherche professionnel avec qualités similaires, non-fumeur, grand, valeurs solides, à l'aise, 43-50 ans, capable d'aimer et respecter. 14645.

CHARMANTE professionnelle 46 ans, 5'1", mince, active, non fumeuse, aime golf, ski, théâtre, voyages, recherche compagnon romantique et distingué avec affinités et bon sens de l'humour. 14657

LOUISE, 50 ans, 5'6", 120 lb, belle apparence, affectueuse, aime sorties, restaurants, danse, balades, cherche homme honnête, sincère, stable, pour amitié et plus. 14678

51 ANS, veuve, grassette avec belles qualités, désire rencontrer homme entre 50 et 60 ans, non-fumeur, propre, sobre, tranquille, honnête pour amitié seulement. 81146

STYLE construction, Harley Davidson, musique rock, affectueux, romantique, fidèle, non-fumeur, costaud, libre, 5'11" +, 35 ans +. 81380

43 ANS, 5'3", taille moyenne, cheveux blonds, yeux bruns, de belle apparence, sens de l'humour, cherche homme 40 à 50 ans, honnête et propre, de belle apparence, pour amitié ou plus. 81455.

36 ANS, 5'5", 130 lb, non-fumeuse, simple, mature, sociable, aime le plaisir et les sorties, avec 1 enfant, recherche homme stable, mature, sans enfants. But sérieux. 81488.

CHERCHE homme, 50+ ans. Tu as réussi en affaires, tout en gardant ta simplicité? Il te manque une belle petite femme, distinguée, élégante, sens de l'humour avec richesse du coeur, 43 ans. 81491

52 ANS, 5'7", 125 lb, autonome, joviale, aime voyages, cinéma, théâtre, danse, sports, cherche homme honnête, bien dans sa peau avec mêmes affinités. 81506

28 ans, 5'4", yeux et cheveux bruns, aime musique rock, activités diverses, souper romantique. Cherche beau rocker 27-32 ans, honnête, mature et sans enfant, pour relation sérieuse. 81518

56 ans, 165 lb, 5'3", blonde, aime nature, danse, restos, dialogue, de bonne humeur, souriante, affectueuse, romantique, positive, cherche homme de 5'11"+, ayant mêmes affinités, pour amitié +. 81539.

43 ANS, jolie, cultivée, affectueuse, valorisant créativité, humour, sports, conscience, arts, nature, silence, cherche homme actif, réfléchi, tendre, attirant, 35-50 ans, avec qui communier. 81566

48 ANS, belle apparence, aime la simplicité, fumeuse, aimerait rencontrer homme autonome, bien dans sa peau, avec un bon sens de l'humour, communicatif et belle apparence. But sérieux. 81641

JEUNE soixantaine, non-fumeuse, sobre, simple, joviale, aime musique country, camping, marche, désire rencontrer homme sobre, belle apparence, jovial et fidèle. But sérieux. 81680.

VEUVE, 60 ans, 5'4", grassette, auto nome, aimerait un homme de 58 ans et +, non-fumeur, financièrement autonome, pour du bon temps, alcoolique s'abstenir. Thérèse, 81683.

PROFESSIONNELLE 5'5", 125 lb, recherche homme cultivé, autonome, non-fumeur, jovial, capable de dialogue, 50-65 ans. Aime théâtre, cinéma, lecture, voyage, bicyclette, ski. 81686.

38 Ans, 5'7", 130 lb, sans enfants, sens de l' humour, aime soirées tranquilles, marche, cinéma, danse, prends soin de son physique, aimerait renconter homme 35-48 ans, 5'10" +, responsable, honnête, affectueux, romantique. 81692

63 ANS, veuve, apparence jeune, un peu grassette, joviale, aime voyages, nature, pêche, chalet, cherche homme non-fumeur, entre 60-68 ans, avec mêmes affinités. Amitié ou plus.
81695

39 ANS, cherche homme sobre, fumeur, fidèle, honnête, ambitieux, belle apparence, belles valeurs, aime dialogue, humour, pas plus 43 ans, sans enfant, a Harley pour rouler à mes côtés. 81701

41 ANS, célibataire avec un enfant, professionnelle, aime natation, vélo, nature, recherche homme entre 38-44 ans, professionnel, non-fumeur, sobre, qui aime les enfants. Amitié ou +. 81704

FEMME 50 ans, 5'5, 120 lb, fumeuse, sincère, qui veut aimer et être aimée, désirerait rencontrer homme sérieux, 5'8" +, qui voudrait refaire sa vie. But sérieux. Aventuriers s'abstenir. 81719

CHARMANTE universitaire, 21 ans, grande, svelte, belle apparence, dynamique, cherche bel homme, 5'11" +, entre 23-30 ans, non-fumeur, honnête, équilibré, but sérieux. 81722.

32 ANS, 5'5", autonome, grassette, belle apparence, aime camping, pêche, nature, voyages, danse, restos cherche homme honnête, entre 34-40 ans, ayant mêmes affinités. 81728

Femme 5'5", 125 lb, belle apparence, affectueuse, romantique, gentille, honnête, aime danse, sports, cherche homme dans la cinquantaine, 5'10"-5'11", ayant mêmes affinités. 81731

50 ANS, recherche homme entre 40 et 60 ans, non-fumeur, qui a la joie de vivre et très autonome. 81737.

39 ANS, 5'2", 130 lb, non-fumeuse, honnête, sens de l'humour, fidèle, sportive, recherche homme de 40 à 50 ans, sobre, aime le dialogue, honnête. But sérieux. J'ai hâte de te parler. 81755.

FILLE baroque, 35 ans, aime sports, musique, lectures, voyages, spiritualité, en quête d'un ami doux, tendre, éclectique et disponible. 81761.

Féminine, passionnée, non-conformiste, non-fumeuse, allure jeune, 40 ans, enfants d'âge adulte, aime plein-air, soirées tranquilles, hockey, cherche homme, affinités semblables. 81764

Je m'imagine en ta compagnie, bel homme distingué, honnête, souriant, sportif, 6' et plus, poids proportionnel à la grandeur, 35 à 40 ans. On est fait pour s'entendre car toi c'est moi en plus petit. 81767.

BELLE femme, professionnelle, dynamique, fin trentaine, 5'6", mince, sportive, non-fumeuse, sans enfant, recherche professionnel stable, avec même profil, 5'10" +, 35-45 ans. But sérieux. 81770

28 ANS, 5'1", simple, affectueuse, sens humour, romantique, fidèle, adore animaux, cherche homme voulant bâtir relation passionnée, aimant les enfants. But sérieux. 81782.

QUARANTAINE. Je recherche un homme qui aime travailler à l'étranger - Asie, Amérique du Sud, etc. Non-fumeur. Sportive, affectueuse, féminine et patiente. Chauves bienvenus. 81794

26 ANS, monoparentale indépendante, 5'2", 125 lb, yeux bleus, cheveux bruns, aimant camping, pêche, sorties, recherche homme 27-35 ans, aimant enfants, ayant mêmes affinités. 81803

36 ANS, grande et élégante, cherche professionnel, 32-40 ans, qui comme moi, a beaucoup à offrir, intelligent, déterminé, doux, affectueux, pour bâtir un futur ensemble. 81815

59 ANS, 5'1", honnête, sincère, apparence jeune, tranquille, aime plein air, balades, musique cherche homme, non-fumeur, bien dans sa peau, valeurs profondes, aimant dialogue. 81836.

50 ANS, 5'3", 160 lb, belle apparence, voudrait homme 49-57 ans, doux, romantique, affectueux, patient, honnête, sincère, non-fumeur, aimant la campagne, restos, dialogue, théâtre. 81839.

Mi-trentaine, 5'6", charmante, attrayante, naturelle, valeurs simples, affectueuse, cherche complice, bon, aimant, généreux, responsable, avec sens de l'humour. 81845

C'EST important de se sentir bien avec quelqu'un. J'ai 39 ans, pas enfants, yeux verts, 5'5", 150 lbs. Si tu es spécial comme moi, peut-être partagerons-nous les plaisirs de la vie. 81848

Femme authentique cherche homme de coeur, + - quarantaine pour partager plaisirS de la vie et émotions de toutes sortes. 81851

31 ANS, 5'7", mince, féminine, sportive, cherche homme célibataire, de belle apparence, distingué, cultivé, aimant nature, animaux, sorties au resto, cinéma et soirées tranquilles. But sérieux. 81857

Homme cherche femme

32 ANS, autonome, 5'9", costaud, sincère, romantique. Cherche fleur pour fleurir mon jardin et avec qui m'épanouir, féminine, non fumeuse, sans jeunes enfants. Grassette bienvenue. 10208.

27 ANS, 5'9", 160 lb, yeux bleus, cheveux châtains, sans enfants, aime billard, cinéma, restos, danse, cherche petite Valentine de 25-30 ans, honnête, fiable, gentille, simple. Amitié ou +. 11375

46 ANS, 5'10", fumeur, vit seul, libre, aime les restaurants, sports, cinéma, nature, ballades en auto, désire rencontrer personne simple, affectueuse, libre, 50 ans ou -, même affinités. But qui sait? 12317.

Monoparental, 41 ans, 2 enfants, accidenté du travail, temporairement sur le bien-être social, honnête, doux, affectueux, d'allure soignée, ne soit pas timide, parlons un peu ensemble. 12659

PROFESSIONNEL de belle apprence, responsable, trentaine, passionné, respectueux, cherche femme mince de belle apprence, pour partager une vie à deux. 12923

Homme 53 ans, 5'6", 166 lb, honnête, sincère, sobre, aimant la nature et la musique recherche femme de 45-55 ans avec mêmes goûts, pour but sérieux. Appelle-moi. 13079

TU as été trompée, tu as subi des abus verbaux et mentaux, comme moi, tu as peur de ne pas rencontrer une personne honnête, sensible et fidèle. Si c'est le cas, appelle-moi. J'ai 41 ans. 13157

HOMME doux, tendre, affectueux, expérimenté, physiquement proportionné, cherche une femme intelligente, équilibrée, physiquement proportionnée, 13160.

Salut, j'ai 30 ans. Ça fait quelque temps que je suis seul, et je recherche une relation à long terme. Alors si c'est ton cas, laisse moi ton téléphone et ton nom, je te rappelle. 13304

Daniel, 27 ans, 6'3", 200 lb, de Hull, aime sport, cinéma, soirées romantiques, sens humour, cherche demoiselle 20-26 ans, apparence respectable, maturité raisonnable et sens humour. 13436

J'AI 25 ans, je mesure 6'2", je recherche une femme entre 20 et 30 ans, qui aime aller au restaurant, au cinéma, ou simplement rester à la maison, pour avoir une relation sérieuse. 13481.

45 ANS, professionnel, bel homme, non-fumeur, 5'10", costaud, compréhensif et à l'écoute, recherche belle petite dame, féminine, honnête et sérieuse. 13514

43 ANS, 5'9", 175 lb, autonome, libre, belle apparence, respectueux, fumeur, aime nature. TOI: délicate, affectueuse, souriante, sans enfants, entre 37-43 ans. Pour amitié et plus. 13682.

ATTRAYANT, grand, sportif, affectueux, doux, bon papa, emploi stable, 32 ans, aimant musique, voyages, camping recherche jolie, mince, sportive, autonome, affectueuse, ricaneuse, 25 à 32 ans pour bâtir l'avenir. 13793.

PROFESSIONNEL, 29 ans, 5'8', 155 lb, belle apparence, musclé, fidèle, doux, romantique, honnête, propre, simple, aime sorties, sports, resto, cinéma et +, cherche relation sérieuse. 13811

58 ANS, homme grand, non fumeur, jeune de coeur et d'apparence, bon sens de l'humour, recherche dame spéciale, honnête et sincère. But sérieux. 13892

30 ANS, belle apparence, 5'6", 145 lb, cheveux et yeux bruns, teint foncé, simple, fidèle, honnête, aime enfants, romantique, cherche jolie femme 25-30 ans, cheveux longs, même affinités. 13928.

ENTREPRENEUR passionné éclectique, s'ennivrant de sports et de méditation, lecture et voyages, désire la complicité d'une amie splendide, individualiste et spirituelle, dans la trentaine. 13949

Célibataire 44 ans (région Hawkesbury), 185 lb, 5'11", belle apparence, bien dans sa peau, autonome, mature, doux, sensible, éduqué, toi tu es jolie, mince, entre 25-35 ans. 13955

28 ans, 6'2", 192 lb, doux, affectueux, toujours de bonne humeur, toi: honnête, fidèle, bon sens humour, avec qui je peux comminiquer sans embarras. Si tu crois être cette perle rare... 13958

29 ANS, financièrement autonome, 5'7", 150 lb, belle apparence, intelligent, mélomane, bon vivant, grand sens humour, recherche jolie demoiselle entre 20-3(ans avec mêmes affinités. 13967

PIERRE, 32 ans, yeux pers, 6' et en bonne forme toujours de bonne humeur. La femme de mes rêves 25 ans et plus, bien dans sa peau et qui connait l'internet. 13985.

Quarantaine, 5'8", 165 lb, éduqué, actif, sensible, autonome, sens de l'humour, affectueux, belle apparence, passé résolu, intérêts variés, non-fumeur, désire dame proportionnée 5'2 +. 14003.

JEUNE homme 25 ans, 5'11", yeux bleus, cherche femme 35-40 ans, pour sorties au théâtre, cinéma, voyages, soupers romantiques ou autres. 14009.

MICHEL, 5'8", 190 lb, 31 ans, cheveux châtains, yeux bleus, sens humour, romantique, aime les sorties. Cherche personne semblable, avec enfants ou non, fumeuse ou non. But sérieux. 14018.

VINGTAINE, yeux verts, cheveux châtains, environ 5'4", 135 lb, tranquille, aimant musique, films, non-fumeur, ni drogué, pas d'alcool, positif, sens de l'humour, cherche relation sérieuse. 14033

GRAND gentleman, trentaine, apparence soignée, tranquille, simple, affectueux, déterminé, goûts variés, cherche délicate princesse pour une amitié, but sérieux. 14036

ALAIN, 25 ans, 5'11", 195 lb, cheveux bruns, yeux pers, aime camping, pêche, sports, bons restaurants, sortir, danse, cherche femme jolie, douce, autonome, bon sens de l'humour. 14042

38 ANS, très attrayant, 5'11", 175 lb, autonome, sympathique, attentionné, aimerait rencontrer femme, 35 ans et moins, jolie, enjouée, affecteuse, avec 1 ou sans enfants. 14045.

HOMME 20 ans, 6'3", environ 230 lb, cheveux châtains, yeux bleus, cherche jolie demoiselle, 18 ans et +, pour amitié et on va voir de là. 14063

42 ANS, 5'10", belle apparence, non-fumeur, aimant la campagne sur ma Harley, recherche compagne entre 30-40 ans, svelte, avec mêmes affinités pour but sérieux. 14066.

37 ANS, 6'3", 220 lb, bon vivant, sportif, propre, distingué, romantique, emploi stable, belle apparence physiquement et mentalement, qui aime la vie, recherche femme de belle apparence, 5'6" et +, avec poids proportionnel à la grandeur, féminine, avec mêmes affinités, pour amitié et +. 14072

DÉBUT cinquantaine, 5'7", poids santé, doux, sens de l'humour, auto nome, libre. Toi: petite femme dégourdie, libérée, affectueuse, proportionnée. 14081

HOMME de 39 ans, homme de vos rêves, cherche dame sincère, honnête et fiable. Alors si tu te vois, appelle-moi. 14093

35 ANS, de Hull, 5'8", 135 lb, cheveux châtains courts, yeux bruns, aime patin, ski, rock, restos et soirées romantiques. Cherche femme 35 ans et -, 5'8" et -, très mince, avec affinités. 14096

28 ANS, 5'10", cheveux châtains, yeux verts, sportif, affectueux, recherche femme entre 22 et 28 ans, non fumeuse, sportive, poids santé, aimant restos et plein-air. 14102

PROFESSIONNEL, 50 ans, célibataire, recherche dame pour partager soupers tête à tête, aime la danse, les dialogues, la franchise. 14108.

ALLO! J'ai 33 ans: 5'5", aimant la nature, les sorties de tous genres et soirées tranquilles, emploi stable, cherche femme simple, sérieuse et romantique. But sérieux. 14126.

BEAU sagittaire, 35 ans, 5'10", 170 lb, châtain blond, yeux bleus, honnête, sociable, romantique, sens de l'humour. TOI: 25-35 ans, jolie, mince, fidèle, souriante. 14132.

41 ANS, 5'10", 160 lb, 2 enfants, aime la nature, restos, sportif, sens de l'humour. TOI: 37 ans et +, même affinités. Pour amitié ou +. 14138.

PETIT 3 1/2, bien chauffé abritant homme chaleureux de 32 ans, aux yeux bleus, cherchant femme 25-35 ans au grand coeur. 14156

DANS les 50, respectueux, affectueux, très actif, anglophone, bon sens de l'humour, aimerait apprendre le français, m'intéresse aux activités culturelles et plus. 14177.

RECHERCHE femme mature 50 à 65 ans, ouverte d'esprit, affectueuse et d'apparence agréable pour amitié avec jeune homme de 40 ans, 5'11", 180 lb. 14180.

47 ANS, 5'9", 165 lb, cheveux châtains, belle apparence, marginal, mystique, doux, passionné, sans emploi stable, aime tranquilité, soirées intimes, cherche dame avec mêmes affinités. 14186.

Séduisant, 35 ans, 5'11", 145 lb, brun aux yeux pers, fumeur, sens de l'humour, honnête, mature, aimant danse, soirées tête à tête, cherche femme mince ou grassette 30-40 ans, mêmes affinités. 14192.

DANIEL, de Gatineau, 41 ans, 6', 220 lb, yeux bleus, châtain, belle apparence, doux, propre, sincère, aime chasse, pêche, musique, soirée tranquille, cherche femme 28-42, belle apparence. 14195.

99% AUTHENTIQUE, 1% mystérieux, 34 ans. Osez, vous ne serez pas déçue. 14213

HOMME début quarantaine, 5'9", assez costaud, fumeur, recherche complice, une bonne compagne, compréhensive et enjouée. Si tu te reconnais laisse un message. 14222.

37 ANS, 5'11", 160 lb, père célibataire tranquille, avec fils de 8 ans et emploi stable. Je cherche une amie. 14228

21 ANS, cheveux blonds, yeux bleus, affectueux, romantique, honnête, aime soirées tranquilles, balades, sorties au resto, cinéma, cherche femme 20 à 30 ans, pour amitié et plus. 14234

28 ANS, 5'11", 150 lb, professionnel nouveau dans la région, honnête, affectueux et timide, aimant vélo, badminton et cinéma, cherche femme non-fumeuse. 14237

FIN trentaine, plutôt grand, svelte, père divorcé, emploi stable, aime films étrangers, lecture, vélo, recherche femme filiforme avec penchant pour le cocooning. 14243

43 ANS, professionnel, bel homme au sourire naturel et sens de l'humour. Sportif à l'allure jeune, non-fumeur à la recherche d'une femme raffinée, jolie, vibrante de vie et svelte. 14255

BEAU prince de 29 ans, sportif, musclé, cherche princesse entre 20 et 38 ans, tendre, douce, affectueuse, romantique, pour profiter des bonnes choses de la vie. Gagne à être connu. 14261

26 ANS, 5'8", yeux pers, athlète, mince, doux, honnête, complexe, respectueux, ouvert, sens de l'humour, cherche femme 22 à 30 ans, moins de 5'8", mince, indépendante, ouverte, honnête. 14264

À CELLE qui a la quarantaine, mesure 5'2"+, a fière allure, est non fumeuse, active, éduquée, autonome, a des intérêts variés et le sens de l'humour: Je désire te connaître. 14282

35 ANS, célibataire, noir, sincère, autonome, aimerait rencontrer dame dans la trentaine ou la quarantaine pour amitié et complicité. 14291

JEUNE homme 32 ans, travail stable, autonome financièrement, aimant la lecture, les sorties au restaurant, cherche femme, mêmes affinités, ayant entre 25 et 35 ans. 14312.

40 ans, 5'7", 125 lb, cheuveux bruns, belle apparence, fumeur, aime musique, danse, cinéma, chercher femme douce, affectueuse pour amitié et plus. 14324

Jeune homme de 35 ans cherche jeune fille 25-35 ans. Je mesure 5'11, 225 lb, cheveux et yeux bruns, aime nature, sports plein air, bicyclette, natation, lecture, je travaille présentement. 14327

Bel homme, 34 ans, 5'10", 188 lb, costaud, stable, professionnel, affectueux et romantique, recherche compagne pour passer de belles soirées à la chandelle. 14342

31 ANS, 5'10", 165 lb, yeux verts, cheveux châtains, honnête, sérieux, aimant restos, promenades en voiture, cherche femme entre 25 et 35 ans pour relation stable. 14351

Jeune homme de belle apparence, doux, gentil, romantique, cherche femme distinguée pour belle relation d'amitié pas compliquée. 14354

Bel homme 45 ans, belle personnalité recherche belle dame complémentaire, à peu près 35 ans, pour amitié ou plus, intéressée à être partenaire de danse Rock et autres. 14360

37 ans, 5'7", 135 lb, cheveux et yeux bruns, j'aime beaucoup les sorties au cinéma, restaurants, plein-air, je cherche demoiselle de 33 à 42 ans, mince de préférence, mêmes affinités que moi. 14366

HOMME noir de 32 ans, célibataire, romantique, honnête, autonome, cherche femme non-fumeuse, pour amitié et plus. Âge sans importance. 14378.

39 ANS, autonome, financièrement à l'aise, honnête, sincère, passionné, cherche femme 25-35 ans, belle apparence, bien proportionnée, non-fumeuse, prête à se faire gâter et aimer. 14393.

PAS mal beau bonhomme, professionnel en +, même pas niaiseux et mieux encore sans stress. Recherche vraie belle femme, 2 pieds sur terre, avec beaux yeux et sourire naturel. 14396.

HOMME 34 ans, cheveux et yeux bruns, fumeur, aime cinéma, ballade en voiture, pêche, chasse, camping, plein air recherche femme entre 25-35 ans. But sérieux. 14399.

DENIS, 21 ans, 6', 180 lb, recherche femme entre 19-22 ans, avec enfant ou non. Je suis honnête, sociable, sensible, de belle apparence, j'ai un emploi stable. Pour relation sérieuse. 14411.

STEPHANE, yeux bruns, châtain, 28 ans, 5'10", attirant, aime la nature, camping, prendre grandes marches, recherche dame entre 25-31 ans, pour amitié et plus. À tantôt. 14420.

47 ANS, divorcé, aime le théâtre, le golf, la danse et le bon vin, doux et affectueux recherche femme avec intérêts variés, à l'esprit ouvert et avec bon sens de l'humour. 14423.

BEAUCOUP à offrir: 42 ans, 6', auto nome, passé réglé, aime plein-air, ski, vélo et soirées à 2, cherche jolie femme de belle apparence et bon sens de l'humour, avec les mêmes affinités. 14435

TU cherches un grand changement. Tu es non-fumeuse, sobre, mince, féminine. Dans la vie, il y a un temps pour rêver, un temps pour parler et un temps pour agir. 14441.

BONJOUR! Jacques, 39 ans. Je suis barbu, romantique, j'aime les grandes marches, le camping l'été, aimerait rencontrer dame romantique, affectueuse, qui sait aimer, dialoguer. 14456

46 ANS, 5'8", 180 lb, formation universitaire, franc, simple, tranquille, ouvert, empathique, aime lecture, dialogue, restos, humour, sorties culturelles, voyages, cherche 38-46 autonome. 14459

TRENTE-ET-UNE lettres et mots cherchent sujet, verbe et complément pour conjuguer troublants points de suspension, imprévisibles parenthèses et intriguantes accolades. 14495.

40 ANS, sens de l'humour, belle apparence, costaud, fille de 11 ans, emploi stable, aime la nature, cherche belle petite femme, 40 ans et -. 14501.

LIBRE, 50 ans, fumeur, 175 lb, bien dans sa peau, aime resto et ciné, cherche femme de très forte taille, 35-50 ans. Au plaisir de vous entendre. 14507

29 ANS, belle apparence, châtains, autonome, honnête, ambitieux, aimant le dialogue, plein air et autres intérêts variés. À nous de se découvrir. Toi: douce, féminine, non-fumeuse. 14510

29 ANS, doux, honnête, sens de l'humour, aime campagne, canot, camping, ski alpin et les enfants cherche femme simple de 24 à 30 ans, non fumeuse, avec affinités pour amitié et plus. 14513

45 ans, 1 enfant, 5'9", costaud, doux, affectueux, aime hockey, pêche, cinéma, promenades, cherche une jolie non-fumeuse, poids proportionnel avec 1 ou sans enfants. But sérieux. 14525

Jeune homme handicapé dans la vingtaine, 5'9", 145 lb, recherche jeune femme, dans la vingtaine pour amitié ou plus. 14528

Homme 50 ans non-fumeur, aimerait rencontrer jolie dame dans la quarantaine, petite, non-fumeuse, elle doit savoir danser, être sportive, fidèle, sincère et être canadienne. 14531

27 ans, 5'3", costaud, 1 enfant, aime sports, cinéma, non fumeur, cherche fille non-fumeuse, 22-27 ans, 5'3" et -, petite, jolie, fidèle, responsable, avec emploi, pour relation sérieuse. 14537.

CLAUDE, 19 ans, 5'8", 135 lb, yeux et cheveux bruns. Je suis fidèle, non-fumeur, tendre et énergique. J'aime la nature, les soirées tranquilles, faire des activités et rire. Cherche idem. 14543.

COMPLÈTEMENT remis à neuf, modèle 1962, excellent état, quantité très limitée. 14546.

35 ANS, bon vivant, blond aux yeux bleus, professionnel, costaud, 5'10", actif, aime voyager, discuter en tête à tête, danser, cherche femme tendre, non-fumeuse et active. 14567.

VOUS êtes mordue du golf. Je vous offre un été sans pareil. Vous avez entre 43 et 50 ans, 5'3" à 5'5", poids santé, style classique. Professionnel, sans responsabilités. 14591

DOUX de coeur, sérieux, romantique, sportif et plein de projets. Je suis à la recherche de mon petit soleil, avec ou sans enfants, de 28 à 35 ans, mince, avec les mêmes affinités. 14651

CHEVALIER blond, yeux bleus, 35 ans, 5'10", doux, sensible, recherche princesse pour relation sérieuse; non (ou presque pas) fumeuse seulement; qui aime les enfants; avec passé réglé. 14654

DANIEL, 38 ans, 5'8", 175 lb, non fumeur, monoparental, très fidèle, cherche compagne belle apparence, avec ou sans enfants, prête à entreprendre une vie à deux... si Cupidon le veut! 14666

32 ANS, sportif, aimant le plein-air, la musique, la lecture, doux, affectueux, recherche fille de 25 à 30 ans avec affinités. 14669

28 ANS, professionnel, 5'10", 160 lb, belle apparence, recherche femme de 20 à 30 ans, ambitieuse, fidèle et ayant un grand sens de l'humour. 14672

38 ans, 6', poids santé, yeux bleus, châtain, distingué, humour, aimant la vie, la nature, le cinéma, la marche, cherche femme, 25 à 36 ans, jolie, douce, mince, sincère. But sérieux. 14675

34, dynamique, distingué, sportif, 5'11", beau physique, adore danser, recherche jolie demoiselle 26-32 ans, catholique, sincère, mince, non-fumeuse, sans enfants. But sérieux. 80003

HOMME 41 ans, simple, cherche femme 35-47 ans avec ou sans enfants. Je ne suis pas dans l'enseignement, ne bois pas, j'aime les enfants et les sorties à l'occasion. Relation stable. 80237.

HOMME 40 ans, de belle apparence, sincère, fidèle, avec humour, cherche femme de 30 à 45 ans, de belle apparence. Pour amitié et plus. 80306

39 ANS, 5'7", cheveux et yeux bruns, non-fumeur, pas d'enfants, aime restaurant, la marche, théâtre, soirées tranquilles, cherche femme tranquille entre 30 et 40 ans. 80771.

35 ANS, 6', 185 lb, professionnel, distingué, galant, responsable, aime restos, cinéma, soirées romantiques, cherche demoiselle éduquée, sans enfants, féminine, douce, avec belles qualités. 81290.

33 ANS, 6 pi, cheveux et yeux bruns, tranquille, non-fumeur, sans enfant, aime cinéma, vélo et marche, recherche femme 25-35 ans, non fumeuse, sans enfant, 5'2" + pour amitié ou plus. 81338.

49 ANS, 5'8", 140 lb, à l'aise, attrayant, distingué, libre, bien dans sa peau, aime nature, danse, cinéma, cherche femme mince, entre 32-48 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 81365

TU es une femme fidèle, honnête et sincère, de 35 à 45 ans, mince, qui aime la marche, restaurants. J'ai 48 ans, 170 lb, 5'10", yeux pers, fumeur. But sérieux. 81368.

MONSIEUR 50 ans, 6', 195 lb, artiste, belle apparence, doux, affectueux, propre, honnête, sincère, fidèle, cherche dame entre 40 et 60 ans avec mêmes affinités, but sérieux. 81458

FRANÇAIS, quarantaine, simple, fidèle, aimant la vie, partage avec moi un repas aux chandelles, une balade, un film ou autres, marche avec moi dans l'amour parfait et enivrant. 81536.

NOUS avons bien échangé un regard intéressé, mais je devinais que l'approche d'un inconnu aurait commandé à cette jeune femme d'agir avec réserve et retenue. Aussi, je n'ai pas osé l'aborder. Me reconnaît-elle? Célibataire, 37 ans, 5'10", 170 lb, cheveux et yeux brun foncé, belle apparence, cultivé, sens de l'humour, non-fumeur. 81575

59 ANS, 5'11", 200 lb, non-fumeur, belle apparence, aime danse, marche, promenades en auto, soupers au restaurants, cinéma, théâtre, dialogue, cherche dame de 50+ ans. 81665.

42 ANS, 5'8", 150 lb, belle apparence, cherche femme mince et cultivée, qui aime la nature, la forêt et la forme physique, qui possède un bon vocabulaire et qui veut s'amuser. 81668.

CÉLIBATAIRE, 53 ans, 5'10", 190 lb, aime presque tout, retraité, cherche femme de taille moyenne, cultivée, entre 45-60 ans, pour amitié et but sérieux. 81677.

JE SAIS, peux et veux aimer cette dame sans âge, plutôt petite et mince qui ne veut plus rester seule, jamais. Elle a ou pourrait avoir des enfants, mais elle n'est pas déjà grand-mère. 81689

VEUF, 38 ans, 5'11", avec enfants, aime les sports d'hiver et le camping, cherche femme de 130 lb, 5'5" + avec les mêmes affinités, 30 à 40 ans. 81716.

Professionnel très actif, 50 +, grand, très seul, sentimental, très cultivé, non-conformiste, cherche (but sérieux seulement), petite dame mince 42-47 ans, seule ou maman, gentille, féminine, intègre et qui ne veut plus jamais être seule. 81725

35 ANS, beau jeune homme, 5'6", 150 lb, bonne forme, non-fumeur, cheveux foncés, yeux verts, bon emploi, jovial, bon sens humour, recherche copine, bien proportionnée, but sérieux. 81734.

44 ans, chaleureux, caressant et imaginatif cherche femme professionnelle, imprévisible et cultivée, pour échanges, humour, stimulations intellectuelles, partage, entraide et lumière. 81749

49 ANS, 5'8", 150 lb, fumeur, honnête, sincère, fidèle, très seul, aime les choses simples de la vie, aimer et être aimé, cherche femme 38-49 ans, mince, autonome. 81752.

LUC, 33 ans, 6'2", honnête, sensible, doux, yeux noisette, cheveux noirs, teint foncé, aime lecture, vélo et natation, cherche femme 30-35 ans, douce et ouverte d'esprit pour amitié. 81758

TRES seul, trop seul peut-être, je cherche une dame aussi seule que moi, quarantaine, petite, sincère, gentille, cultivée, seule ou maman. But sérieux seulement. 81773

HOMME 43 ans, emploi stable, belle apparence, non-fumeur, aime la vie, musique, cinéma, restos, soirées à 2, cherche jolie dame, féminine, distinguée, honnête, svelte, 36 à 44 ans. 81776.

BELLE, élégante, raffinée, intellectuelle, de grandes valeurs. Professionnel de 54 ans, 5'7", 165 lb, attirant, tendre et compatible désire vous rencontrer pour sorties, danse, soupers et plus. 81779

28 ANS, 5'8", cheveux et yeux bruns, belle apparence, aime les enfants, théâtre, cinéma, plein air cherche demoiselle 19-26 ans, mêmes affinités, pour amitié et +, aventurière s'abstenir. 81788.

35 ANS, 5'9", 170 lb, non-fumeur, yeux et cheveux bruns, aime cinéma, resto, bon vin, soirées tranquilles, musique, aimerait rencontrer femme de belle apparence, entre 25-34 ans. Amitié +. 81791

CHERCHE femme de belle apparence, avec 1 enfant ou non, 30-40 ans, de 110 à 130 lb, non-fumeuse, non alcoolique, aimant le ski alpin, la danse, la marche, le cinéma, etc. 81797.

Prince charmant début trentaine, cheveux bruns, yeux pers, 5'6", 150 lb, original, attentionné, affectueux, recherche jolie princesse 25-30 ans, sans enfants, pour un bonheur sans fin. 81800

INTELLECTUEL, romantique, spirituel, bel homme, allure 35 ans, 5'10", svelte, recherche complice, 28-37 ans, espiègle, vive d'esprit, jolie, svelte, en forme, affectueuse, petite poitrine, non-fumeuse, aimant jouer dehors, vibrer sur la musique et dialoguer. 81806

32 ANS, très beau, athlétique, paraît jeune, asiatique, anglophone bilingue, professionnel, ambitieux, désire rencontrer jeune dame pour amitié ou plus. 81809

JEUNE homme d'affaires doux, drôle, compréhensif, cheveux châtains, yeux bruns, 5'2", 110 lb, cherche petite femme, 20-30 ans, aimant restos, cinéma, balades et soirées en tête-en-tête. 81812.

SYMPATHIQUE célibataire, 41 ans, 5'9", 160 lb, professionnel, sensible, sportif, fumeur, recherche dame douce et attrayante, sans enfants, dans la trentaine. 81818

RAY, 45 ans, 6", 150 lb, cheveux bruns, yeux bruns, fumeur, sincère, honnête, affectueux, aime les soirées en tête à tête, soupers à la chandelle, la nature et le camping, pour amitié ou plus. 81824.

CONSULTANT, 54, universitaire, très cultivé, seul, agréable, sentimental, aimerait vraie compagne pour tout et pour toujours, 41-47, très cultivée, physiquement menue, seule ou monoparentale. But sérieux seulement. 81833

39 ANS, 6'3", 200 lb, brunet, père d'un, attentionné, sensible. Aime hiver, randonnées, humour, rock. Hais danse! Recherche sportive, yeux bruns, sincère, tendre, affectueuse et bien pourvue. 81854

Père célibataire, 33 ans, 5'11", 180 lb, belle apparence, région Orléans, honnête, bons sens de l'humour, aime nature, sorties et moments tranquilles, cherche jolie dame affectueuse et honnête. 81860

Sports • Loisirs • Voyages

48 ANS, professionnelle de la santé recherche partenaire idéal (médecin) prêt à vivre à l'étranger, pour partager clinique de médecine préventive, naissance, adoption. 14075

DAME aimant la danse, les voyages, les restos, le théâtre, professionnelle et cultivée, 49 ans, 5'7", 140 lb, recherche la perle rare non réclamée, blanche et non noire, de 44 à 56 ans, 5'7"+. 14252

FEMME 49 ans cherche copine pour partager activités culturelles et sportives, bon langage requis, lesbianisme et alcoolisme refusées. Merci de vouloir répondre à mon annonce. 14405.

JEUNE femme, 26 ans, s'ennuie un peu depuis que ses amies ont trouvé l'âme soeur. Recherche amie pour sorties dans les bars, restos, cinémas et autres. Amitié seulement. 14438.

SPORTIVE, grande, espiègle, indépendante de 34 ans, cherche compagnon, sportif, célibataire, amusant, équilibré, expansif pour activités sportives. 14462

DÉBUTANTE dans le ski de fond, femme 42 ans, cherche copain pour pratiquer ce sport et autres. pour amitié et plus. 14465

TU vis un chagrin d'amour? Moi aussi. Tu as besoin de te changer les idées, communiquer, sortir sans chercher autre chose? Moi aussi! 52 Ans, cultivée, optimiste, souriante. Pour amitié. 14489.

VOUS êtes mordue du golf. Je vous offre un été sans pareil. Vous avez entre 43 et 50 ans, 5'3" à 5'5", poids santé, style classique. Professionnel, sans responsabilités. 14597

37 ANS, joviale, cherche amies ou compagnes sympathiques, bon sens de l'humour, pour sortir la fin de semaines. Alcooliques, droguées, lesbiennes, s'abstenir. 81548

26 ANS, cherche 2 autres filles bilingues, entre 25-30 ans, pour un voyage à South Beach, Miami, dans la première semaine de mars. Urgent. Pour réservations, le plus tôt possible. 81698

Gatineau, femme dans la trentaine avec 1 enfant 5 ans, cherche personne plaisante avec 1 enfant ou + pour amitié seulement et pour partager activités: glissade, patinage, jeux, théâtre. 81740

Femme sympathique cherche partenaire pour pratiquer le Karaoke. 81743

TU es une femme qui aime rire et t'amuser et tu aimerais rencontrer un bel homme de 30 ans, gentil et respectueux, pour relation amicale. Appelle-moi et partageons nos idées. 81785.

SPORTIVE, vibrante de vie, réfléchie, raffinée. Désire partager passion du plein air avec amant du ski de fond, vélo, canoë, camping, non-fumeur, quarantaine, 5'8" +, jovial. 81842

Alternatif

HOMME trentaine, cheveux et yeux bruns, libre, physique agréable, recherche un ami sympathique, romantique pour combler la solitude et qui sait? Amitié ou plus. 12053.

HOMME dans la trentaine, 6', de belle apparence, très masculin, doux, romantique, simple, recherche semblable pour relation sérieuse seulement. 13151

Homme 49 ans, 5'3", 160 lb, yeux bleus, fumeur, simple, discret, cherche homme mature, masculin, pour amitié. 13382

21 ANS, 5'6", yeux et cheveux bruns, belle apparence, honnête, fidèle, recherche un homme entre 18 et 35 ans, de belle apparence, semblable, pour relation sérieuse. 13559

DÉBUT quarantaine, 5'9", 168 lb, cheveux bruns, yeux bruns, sans barbe, ni moustache, recherche ami qui pourrait devenir relation stable, entre 24-35 ans. 13670

HOMME de 43 ans, 5'10", 145 lb, belle apparence, allure jeune et masculine, cheveux et yeux bruns, doux, romantique, recherche ami de 35 à 45 ans pour amitié sérieuse ou plus. 13703

21 ANS, 5'9", châtain, aux yeux bruns, recherche en toute simplicité une relation raffinée, 18-27 ans, bonjour. 13916

44 ANS, 5'11", 165 lb, non-fumeur, belle apparence, allure jeune, recherche semblable entre 25-40 ans, pour amitié sérieuse ou plus. 13925.

JEUNE homme 29 ans, cheveux bruns, yeux bruns, apparence masculine, tout bronzé, demande semblable pour amitié et plus, entre 18 et 40 ans. 13943

Jeune homme 25 ans, cheveux noirs, yeux bruns, genre Rock Voisine, cherche homme 21-25 ans, de belle apparence, pour amitié ou plus. 13952

HOMME 21 ans, 5'9", belle apparence, sans barbe ni moustache, cheveux bruns et yeux verts, recherche un copain entre 20 et 40 ans, honnête. But: amitié et plus. 13973.

Homme 32 ans, 6', 165 lb, cheveux/ yeux bruns, porte la moustache. Je suis une personne douce et affectueuse, recherche semblable pour relation sérieuse. J'habite à 1h de Hull. 13976.

JEUNE homme 18 ans, blond, yeux bleus, cherche homme, 18 à 25 ans, qui aime la vie, très grand sens de l'humour, d'apparence masculine, assez belle apparence, tout comme moi. 14054

TINTIN cherche Spirou pour élaborer le scénario d'une nouvelle série qui durera longtemps. Tintin a 30 ans, 6', cheveux châtains et yeux bleus. Spirou est honnête, fidèle, masculin et n'a pas peur d'une relation stable. 14120

SALUT, mon nom est Jean, homme de 45 ans, 6', 190 lb, travaillant, sociable, aime la vie et certains sports, cherche copain sérieux, honnête, entre 25-40 ans, pour amitié à partager. 14123

FEMME, 31 ans, simple, qui aime les plaisirs de la vie, cherche femme entre 28-36 ans, douce et affectueuse, pour amitié ou plus. 14144

PERLE recherchée. Femme honnête, bien dans sa peau, qui aime gâter et se faire gâter. Si tu recherches la même chose que moi, appelle. 14189.

HOMME seul, cherche ami entre 25-50 ans, pour amitié et plus. 14276

Homme 39 ans, grand, honnête, non-fumeur, recherche jeune homme non poilu, 20-35 ans, sincère et honnête pour amitié et plus. 14330

Homme 44 ans, 5'7", simple, aime théâtre, prendre des marches, dialogue, dynamique, aime voyager, aimerait rencontrer homme 20-29 ans pour amitié et plus. 14333

Modèle classique 1949, unique, fiable, pour longues randonnées cherche mécanicien 30 ans -, honnête, sérieux, taille moyenne. But: découvrir les chemins de la vie. Diplôme non requis. 14372

Homme 34 ans, 5'7, 145 lb, châtain, yeux pers, masculin, fumeur, moustache, physique agréable, cherche semblable 35 à 45 ans, masculin, portant moustache un atout, relation sérieuse. 14375.

HOMME 40 ans, 5'9", 175 lb, d'allure jeune, doux, recherche homme 35 à 55 ans pour amitié et plus. 14450

BEAU garçon, Buckingham, 27 ans, 5'8", 140 lb, les cheveux et les yeux bruns, aimant la vie et ses plaisirs, recherche garçon, âgé entre 22 et 28 ans, pour amitié et surtout pour relation stable. 14516.

JEUNE femme, 21 ans, 5'7", 130 lb, aime activités extérieures, cinéma, restos, très tranquille, cherche copine 20-25 ans, pour amitié et plus. 14519

Beau jeune homme de 31 ans, bien proportionné, masculin, simple, cherche bel homme 20-35 ans, masculin, sincère, pour amitié ou plus. 14522

Homme de 30 ans recherche professionnel, imaginatif, pour bâtir relation stable. 14534

FEMME début de la cinquantaine, douce, affectueuse, autonome, désire rencontrer femme même genre, pour amitié ou plus. 14549.

ALLO, jeune homme dans la trentaine, non-fumeur, aime le plein air, le vélo et le resto, recherche homme non-fumeur, 25-40 ans, pour relation sérieuse. A bientôt. 14573

HOMME 33 ans, 5'8", 140 lb, blond, yeux bleus, aimerait rencontrer un copain chinois, pour amitié et +, qui parle français, entre 18 et 45 ans. Je suis d'Ottawa. 14627.

ERIC, gros lion dégriffé de 26 ans, avec la douceur de Mario Pelchat et le charme de Roy Dupuis. J'ai ma ceinture noire en judo et ma ceinture rouge en amour. A bientôt chanceux. 14633

46 ANS, 5'7", 170 lb, masculin, non-fumeur, poilu, sportif, aime vélo, randonnées pédestres, cherche homme 30-40 ans, proportionné, monogamme, mêmes intérêts. 14639

JEUNE FEMME 20 ans, 5'4", 135 lb, cheveux et yeux bruns, cherche femme 18-24 ans, pour amitié et plus. 81494.

HOMME 44 ans, grand, svelte, bonne santé, bon emploi, bonne humeur, humour olympique, recherche homme entre 40-55 ans, très corpulent, aimant rire, jaser et partager. 81659

FEMME 46 ans recherche femme de 35 à 50 ans, sincère, honnête et qui regarde l'intérieur de la personne plutôt que l'extérieur avant tout. Et qui aime les animaux, danse, paix, jardinage. 81662

37 ANS, simple, doux et affectueux, je sais ce que je veux, désire rencontrer homme entre 30-40 ans, pour amitié ou plus. 81671

FEMME sincère, belle apparence, cherche femme entre 30 et 40 ans, féminine. But sérieux. 81707.

SALUT, étudiant universitaire, fin trentaine, belle apparence, masculin, recherche gars pour sorties sociales et autres. Amitié et complicité, au plaisir. 81710

HOMME vingtaine, très masculin, 6 pi, 180 lb, yeux bruns, cheveux bruns, sportif, recherche homme 30 à 45 ans, but sérieux. Personne sérieuse seulement. Aventuriers s'abstenir. 81713

HOMME début soixantaine, 5'10", 160 lb, non fumeur, simple, cherche homme mature entre 45 et 60 ans qui aime partager ce qui est beau et bon. Ose partager. À bientôt. 81821

MI-cinquantaine, féminine, aimant la vie, intérêts variés, cherche compagne compatible. 81827.

JE suis une femme de 26 ans qui mesure 5'9", féminine, belle apparence, je cherche une femme célibataire de belle apparence, féminine, de 24 à 28 ans, pas d'enfant, qui mesure 5'7" +, simple 81869

Le Rendez-Vous est publié tous les mercredis et samedis. *Toute annonce reçue avant midi les mardis et vendredis paraîtra dans la prochaine publication pour une durée de 8 parutions.*

Je veux publier mon message dans la rubrique :

❑ Femme cherche homme ❑ Homme cherche femme
❑ Sports/loisirs/voyages ❑ Alternatif

Nom : .....
Adresse : .....
.....
.....
Prov. : .....**Code postal :** .....
Tél. : (jour) .....**(soir)** .....

Le Rendez-Vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service *Le Rendez-Vous* l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. *Le Rendez-Vous* est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans *Le Rendez-Vous*.

3 FAÇONS
de faire paraître votre annonce

1 Service confidentiel automatisé

Placez vous-même votre annonce en composant le 562-2660. Vous n'avez qu'à suivre les instructions qui vous seront données.

2 Avec l'aide d'une préposée

Appelez une de nos préposées en composant le 562-0222 ou le 1-800-267-9555 entre 8 h 30 et 19 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 13 h le samedi.

3 Par la poste

Faites parvenir votre coupon à l'adresse suivante : **Le Rendez-Vous a/s LeDroit C.P. 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1** ou par télécopieur au : **(613) 562-7782.**

À la réception de votre message une de nos préposées vous rappellera pour vous donner votre numéro de boîte vocale ainsi qu'un code d'accès personnel pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Utilisez le coupon ci-dessous pour rédiger votre annonce de 6 lignes gratuites.

Le Rendez-Vous — Réservé aux 18 ans — LeDroit

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous. Les 6 premières lignes sont gratuites. Les lignes additionnelles sont payables à l'avance au tarif de 1,88 $ la ligne par parution(avant taxe(s). **Utilisez une lettre par case et laissez un espace blanc entre chaque mot.**

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

MAISON OUVERTE, 34 RUE ROUSSEAU, GATINEAU, DIM. 16 FÉVR. 13H À 16H
4 chambres, terrain 7,650 pi car., garage, $80,000, éval. $88,000. **Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.**

MANOIR CÔTE D'AZUR
Luxeux 3 chambres, **2,400 pi car. + s/sol,** 4 s/bains, foyer, bois franc/céramique partout, plafonds 9', thermopompe, garage double **et beaucoup plus,** $237,900. **568-0165, pag. 760-0875.**

PAPINEAUVILLE, 2+1 chambres, s/sol fini, possibilité de logis, construction 1986, vue sur rivière, près polyvalente et services. 819-427-5997.

PERKINS, quadrex, 1,400 pi car., 3 chambres, garage, $75,000 nég. 771-2648, 561-2894.

POINTE-GATINEAU, super semi-dét., 1,384 pi car., construction 1990, 3 chambres, prix de sacrifice pour vente rapide. Claudette Marcoux, G.R. Lauzon et Associés, 566-1368.

PRESTIGE
- **GATINEAU,** 4 chambres, garage double, 2 foyers, entrée fer à cheval, céramique, bois franc, avec logis complètement isolé, aucun voisin arrière.
- **VAL-DES-MONTS,** 3 chambres, foyer, garage double, aire ouverte, 1992
- **GATINEAU,** 5 chambres avec revenus, bois franc.
- **MASSON-ANGERS,** éval. $71,200, urgent doit vendre: $58,000, bungalow, grand s/sol, sur 8,000 pi car., garage.
- **HULL,** duplex, commercial/professionnel, $119,000.

Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

PTE-Gatineau, duplex pour proprio occupant, 1 et 2 chambres, rénovés, très éclairés. **568-8056.**

QUADREX, 20 Gaspé, Gatineau, 3 chambres, $58,000, Faites vite. Venez visiter. **Immeubles R.P.M. Mario Marengère, 771-6000.**

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 778-4072.

SEMI-DÉT. 3 chambres, 1 1/2 s/bains, très propre, rue Champlain, Pointe-Gatineau, $63,900. 568-8944

SEMI-DÉT. à louer ou à vendre à Buckingham, vente rapide, $64,000 nég. 986-9273.

SEMI-DÉT., Gatineau, 444 Dubeau, 3 chambres, tout rénové en 1993, $69,500. 777-0287, 669-2930.

"TANNÉ" de la circulation dense pour vous rendre à Gatineau? Hull, Mont-Bleu, 2 étages, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, piscine creusée, plusieurs extra, $199,500. Après 16h30: **776-4467.**

TOURAINE, bungalow en brique, 3 chambres, clim., garage double, piscine, $96,900 nég. 561-0089.

VILLAGE Masson, 5 min. autoroute 50, cachet d'antan, 3 chambres, 2 étages + s/sol, boisé, faibles taxes, $61,000 nég. 11, ch. Montréal est. 986-7779.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

AUBAINE! Maison mobile 2 chambres, s/sol 10 pi, toit refait, gyproc, cour clôturée, paisible, $525/mois = 5 ans, ou $409/mois = 7ans, $27,200 nég. Vaut une visite! Vente privée. **669-5040.**

QUARTIER EXCLUSIF, boul. Hurtubise, céramique, bois franc, jacuzzi, foyer, etc., réduite $149,000. 663-9797.

484 MAISONS À ÉCHANGER

6 LOGIS à échanger pour terrain Cantley, Chelsea, Gleneagle, ch. Cook. 772-9254, 595-5122.

8 MIN. de Hull, petit duplex avec garage, $84,500. Prendrais chalet ou maison de campagne de $15,000 à $25,000 en échange. 743-1003 soir.

495 MAISONS DEMANDÉES

BESOIN URGENT de propriétés entre $70,000 et $120,000, pour transferts. 10 ans d'expérience en relocation et accréditée par les Forces armées canadiennes. Chantal Couturier, Re/Max Vision, 243-3111.

NOUS avons besoin d'inscrire des maisons à vendre pour augmenter notre base de données pour les militaires et autres transferts arrivant dans la région d'ici à juillet 1997. Nous sommes 2 agentes approuvées par les Forces canadiennes. Laissez-nous vous aider à vendre votre propriété. Deux agents pour le prix d'un. **Re/Max Vision, Darlene Mongrain et Claire Courchesne, 243-3111.**

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

11-13 ACADIE, Gatineau, $270,000, 2 triplex, revenus: $40,200. **561-4753**

3-6-12-18 LOGIS
A très bon prix, possibilité avec très peu de comptant. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

3 LOGIS bien situé à Cantley. 827-2173, pag. 782-4933.

→→4 LOGIS, **NEUF,** 101 De la Drave, Gatineau, revenus $27,500 annuel, secteur de choix, bon fonds de pension. **C.M. Construction, 643-1014.**

6 LOGIS de 3 chambres, Gatineau, $10,000 de moins que l'éval. **684-5615**

AUBAINE miracle, dépôt $2,000, **brut $19,920, net $16,570, rendement 281%,** 4 logis, 283 Laramée, Hull. 827-4445.

AYLMER, duplex neuf, style triplex, rentable, privé. 685-9014, 773-0299.

GATINEAU, bungalow plus 2 logis, revenus $840, $118,000. 669-2716.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

GATINEAU, triplex jumelé 3 chambres, 125 Laflamme, $155,000. 772-2414.

HULL, 24 logis tout brique, constr. 10 ans, **aucune vacance,** très bien situé, revenu $156,000. Chantal Couturier Re/max Vision. **243-3111, 778-4150.**

HULL, À NE PAS MANQUER, près U.Q.A.H., privée. **685-9014, 773-0299.**

HULL, duplex, bon revenu, toit neuf, $72,500. 684-4050

HULL, triplex brique, privé, rentable. 685-9014, 773-0299.

HULL, triplex 2 et 3 chambres, bien situé, toujours loué. Robert Snoddy, Le Permanent, courtier. 777-0596

HULL, triplex avec garage, neuf, rentable, très bien situé. 775-1932

INVESTISSEURS, 3 et 6 logis 1990. Super à $144,000 nég., tous loués, près école et autoroute, Gatineau. **M. Bouvier, Re/Max, 243-3111, 568-5141.**

PRÈS du Loblaws, Gatineau, unifam. avec 2 garconnières. 243-7195.

TRIPLEX, propriétaire occupant, luxueux, garage, foyer au gaz. Pag: 782-4644, 682-0874.

532 MAISONS À REVENU DEMANDÉES

JE recherche plusieurs maisons à revenus pour mes clients. Joris Corthals, affilié C.W.I, 566-1350.

560 CHALETS À VENDRE

LAC Léveillé, près 31 Milles, 4 saisons, 2 chambres, $25,000 nég. 568-7279.

561 CHALETS À LOUER

2, 3, 4 CHAMBRES, foyer, sports d'hiver. **Domaine Denis. 819-767-2575.**

5 CHAMBRES, 2 s/bains, spacieux, pêche, ski, motoneige. 243-5101

AU Lac Profond, bord du lac, pêche, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

BOWMAN, foyer, ski de fond, motoneige, patin. 281-0788, 246-0404.

CONDO de luxe, barbecue, foyer etc, Mont Ste-Marie, directement sur les pentes, 1,2,3, chambres. Week-end, semaine, à l'année, relâches disponibles. 830-7323.

LAC de l'Argile, luxueux, 3 chambres, foyer, lave-vaisselle, près ski alpin et de fond. Disponible sem. de relâche scolaire, $500. 663-8990.

LAC du Prêtre (Poltimore), 3 chambres, foyer, $45/jour pour 2 personnes, sports d'hiver. 457-2098.

LAC O'Neil, privé, foyer, sem. ou fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC Ste-Marie, 3 chambres, idéal pour skieur, pêcheur, etc. 561-5227

MONT STE-MARIE, équipé, foyer, congé scolaire. 613-748-0655.

MOTONEIGE, pêche, privé, foyer, bain, hivernisé. **N.-D. du Laus: 243-6917**

562 FERMES

CLARENCE Creek, 25 acres, maison et bâtisses. **$138,000. 613-488-3593**

PETITE ferme à vendre, 4 acres de terrain, maison 2 étages, St-Albert, Ontario. 613-443-5334.

564 MAISONS MOBILES

A LOUER: Templeton, 2 chambres, $650/mois, chauffée, 1er mars. 777-8062, après 18h: 669-2823.

À VENDRE ou à louer, 3 chambres, 14x68, Parc Riviera. 243-9280.

BUCKINGHAM, Parc Gratton, 14' X 68', 1974, 2 chambres, partiellement rénovée, remise, $21,000. 457-9369.

PARC Rivièra, 21, 13e Avenue, 14'X68', 2 chambres, $35,500 ou à louer: $600 pas chauffée, ni éclairée. Ben ou Lisette Tardif, **663-1215.**

PARC Riviera, beau terrain, 2 chambres, maison 14x70, remise, impeccable, à vendre, bon prix. 561-2835.

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Lac Grand, 180' de façade, $39,000. 663-3735, 669-0069.

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, superbes terrains. **671-1900, 663-5104.**

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services incius. **663-4034**

4e PHASE, 12 terrains, environ une acre chacun, constr. unifamiliale. Jardins d'Eden, Cantley. 819-568-9360.

60'X110', prêt à construire, site recherché, près boul. Lavigne, Aylmer. **Prix réduit. 819-682-2135, 418-657-6587.**

AUCUN COMPTANT! Beaux terrains pour unifam., semi-dét., triplex, secteur de choix à Hull. 595-1035.

CANTLEY, superbe terrain, 1.25 acre, prêt à construire, $18,500 nég. Jean-Marc, 243-6758.

DOMAINE Chanteclerc, Cantley, prix réduit $16,700, 2 acres. 770-5732.

GATINEAU, région ch. des Erables, 164X328', égouts, boisé, près terrain golf, parc, $18,500. 613-833-1887.

GATINEAU, rue Rhone, prêt à bâtir, pas T.P.S./T.V.Q., $27,500. 246-8239.

GATINEAU, terrains pour unifam.: $19,500, aussi terrains pour semi-dét.: $19,500 chaque côté. Financ. possible par proprio. **669-1898.**

MAGNIFIQUE terrain prêt à construire, Gatineau, central, seulement $26,000. 243-8564.

575 TERRAINS

PERKINS, 45 acres, boisé, $50,000. **Inf.: (819)671-3325.**

REPRISE
1 acre, rue des Pruniers, Cantley, $20,000.

★★★★
156, ch. Corriveau, Val-des-Monts, 20.55 acres, boisé, pour $25,000.
★★★★★
44-48, de Sérugnan, Touraine, près Mont-Luc. Prêt à construire.
★★★★★
BORD de l'eau, Gatineau, 1 acre, à bon prix.
★★★★★
Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

WAKEFIELD, terrain bien entretenu dans "Mystic development", environ 1.3 acre, 5 min. du centre de ski, terrain de golf. Idéeal pout construire chalet ou maison, $13,000. Bob Day, 613-253-4156.

580 BUREAUX À LOUER

360 MALONEY Est, Gatineau, disponible, 600 à 3,000 pi car., $6 et + tout inclus, stat. 669-0746, 669-6886.

400 MALONEY E. édifice professionnel, **250-5,000 pi car.** disponibles, $9/pi car. +. **Entreprises Michel Charette 243-5260**

98 RUE LOIS, HULL
Bureau moderne 3,000 pi car.
Choix de 2 locaux, 900 pi car. et 3,000 pi car. Prix à discuter. Tout compris.
IDÉAL POUR PROFESSIONNELS
2 MOIS DE LOYER GRATUITS
AGENTS IMMOBILIERS
PROTÉGÉS 771-2787

FACE aux Galeries de Hull, édifice professionnel, 425 pi car. 777-9550.

GATINEAU, 151 St-Antoine, édifice professionnel, 700 pi car., $600/mois, électricité non comprise, avec stat. 568-0211 ou 568-1062.

HULL, centre-ville, bureau de 750 pi car., rénové par décorateur, deuxième étage d'un édifice historique fini brique. Circuits électriques pour réseaux d'ordinateurs, accès internet et sécurité, $750 internet/chauffé/éclairé/stat. (819) 770-8800.

585 COMMERCES

ATELIER de cordonnerie et couture industrielle, comprend: magasin sur rue achalandée, 16 dépositoires, contrats, de la machinerie, publicité (mascotte) et plus encore. Prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. Possession disponible 1er mars. 827-0542.

AUTOBUS casse-croûte, ouvert à l'année, très bien équipé, le seul en règle. Large stat. **772-9254, 595-5122.**

AYLMER, créez votre propre emploi. Vous voulez faire un investissement? Aucune franchise à payer. Un commerce en pleine expansion vous attends, établi depuis 1989. Pour inf., le soir entre 18h30 et 22h, 682-7203.

COMMERCE de Karaoke, bien équipé. Si vous aimez la musique! Pourrait faire travailler 2 personnes. 819-449-4200 ou soir, 819-449-4304.

CUISINE de café-bar-terrasse à louer, tout équipée. 663-1445.

DÉPANNEUR + agence, bd St-Joseph, Hull, bon chiffre d'affaires. 770-5788

DEPANNEUR, Aylmer, $30,000 fond de ocmmerce + inventaire. 682-4662

DÉPANNEUR, bâtisse 2,800 pi car. + fonds de commerce et équipement, $150,000, revenu app. $450/mois, chiffre d'affaires $600,000 +. **775-3610**

DÉPANNEUR situé à Gatineau, clientèle bien établie, bon chiffre d'affaires, investissement minime. Pour inf., Albert, **jour: 669-1162; 663-0344 après 18h.**

DÉPANNEUR, vente rapide, $35,000 fond de commerce + inventaire, négociable. 643-9357.

ÉPICERIE, bon achalandage, à louer, tout équipé, 66, rue Main, Gatineau. 565-5005.

FLEURISTE à vendre: $20,000 avant la St-Valentin ou $15,000 après. Acheteurs sérieux seulement. 775-3060.

FOYER D'ACCUEIL à vendre, 10 à 72 résidents, excellent financement, très profitable. Prudentielle Realty, Demander Luc Gauthier, 749-7355.

GOLF
9 trous exécutif, boutique, restaurant, situé coin route 148 et Laurentides à Angers. 777-0323.

HULL, dépanneur, idéal pour couple sérieux, dans un immeuble à appartements, bière, vin, valideuse. Très rentable. 459-2487.

LAC SIMON, hôtel à vendre, 20 chambres, s/manger, bar salon, s/danse. (819)428-3344.

Laurentides: Epicerie/boucherie avec 2 logis. (819) 326-4288 Pierre, Shirley

LE SEUL BISTRO LICENCIÉ à Place du Centre, fraichement rénové, clientèle établie et captive. **S. ST-PIERRE, ROYAL LePAGE, 685-1935.**

LES IMMEUBLES R.P.M. Avons plusieurs dépanneurs, casse-croûte, restaurants à vendre dans l'Outaouais. **Roger Prud'homme 771-6000.**

LOCAL près Galeries, neuf, stat., tout genre de commerce, mai. **772-2994**

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES, kiosque à café et + aux Promenades de l'Outaouais, prix incroyable. Appelez Nick au **246-9000** (jour), **246-8000** (soir).

RESTAURANT à vendre, 50 places, + terrasse, 25 places, centre-ville Hull, style bistro, en opération depuis 5 ans. $65,000. Du lun. au ven. de 9h30 à 10h30: 770-2815.

RESTAURANT Le Gourmet à louer, 70 places, tout équipé, près du Motel Casino, 277 boul. St-Joseph. **777-5204.**

585 COMMERCES

RESTAURANTS
centre-ville Hull, $25,000.
Quyon, avec bâtisse et logement luxueux, $250,000, très rentable. Joris Corthals, affilié C.W.I., 566-1350.

RESTAURATION rapide, 200 Promenade du Portage, tout équipé, bon loyer. Doit vendre. **241-7001, 565-5229**

COMMERCIAL

915 boul. St-Joseph, Hull - Boul. de l'automobile
Local de 5 000 p.c. avec 3 portes de garage. Bien situé.
Guy Bélanger
778-4500
G.R. Lauzon & ass. inc
courtier imm. agréé.
C.W.I.

SALON de coiffure situé à Hull, avec clientèle, équipement neuf. **777-0129.**

SOYEZ votre patron. Hull, dépanneur. Clientèle protégée. Bon chiffre d'affaires. Bien équipé. Bière, vin, Lotto, épicerie. Bon bail. $50,000. Claude Tessier, Le Permanent, 771-6372.

TABAGIE disponible, centre commercial, tabac, revues, friandises, etc. Appelez au 514-737-3883.

VOULEZ-VOUS gérer votre propre commerce? **Tabagie variétés à vendre,** bien située, très bonne clientèle. Prix discutable. Informations: 243-9797.

590 ENTREPÔTS

162 VARENNE, Gatineau, 6,200 pi car., bureau et entrepôt (divisible/1,500), façade vitrée, portes garage, plafond 20 pi, $6.50 3/net. **Les entreprises Michel Charette, 243-5260.**

ENTREPÔT industriel 1,300 pi car., $800 chauffé, éclairé, Hull. 778-4984

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel, 1,236 pi car, $790/mois. **561-1405**

595 LOCAUX

1,000 PI CAR., Gatineau, espace à bureaux aménagé à vos goûts, $950 chauffé, éclairé, stat., 669-4722.

1030 ST-JOSEPH, face à Villa Toyota, 1,000, 1,300 et 4,000 pi car., commercial. 770-3028.

154 BOUL. Maloney, coin Main, Gatineau, local 1,200 pi car., $400/mois, chauffé, éclairé. 669-5569.

E. TASSÉ
Locaux commerciaux à louer
Centre Templeton
922, boul. Maloney
193 de la Savanne
anciennement salon de coiffure
568-5151

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. **770-3028.**

1620 PINK, Aylmer, 1,125 pi car., mezzanine 450 pi car., 1er avril, porte de garage 10x10. **663-5297, 663-5104.**

2,075 PI CAR. + s/sol, local H.R. Block, 279 boul. St-Joseph. **777-5204.**

232 BOUL. St-Joseph, Hull, local 1,800 pi car., 3 min. du Casino, $1,200/mois. 777-2905.

26 CHAMPLAIN, grand local avec vitrine, libre 1er mars. 561-2296.

569 ST-JOSEPH, près Casino, r.-de-ch., 1,000 à 4,000 pi car., idéal pour tous genres de commerces. **771-6266**

71 BOUL. Montclair, Hull, face édifice Centraide, pour bureau ou commerce, 330 pi car., 595-2423.

À LOUER, 556 pi car., situé au 132 Principale, Aylmer. Marius, 684-5284

AYLMER, 23 Albert, 1,000 pi car., 3 bureaux aménagés, réception, cuisinette, $900/mois. 593-7295.

CENTRE d'achats Val-Tétreau
Local de 1,600 pi car. + bureau, 400 Taché, Hull. 778-1055, 568-7306.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL
31 St-Joseph, à partir de $300/mois. Certains frais compris et autres à partager. Entre 9h et 21h: **777-1128.**

COMMERCIAL, $399/mois, environ 600 pi car., 84 av. Gatineau. **568-5103.**

GATINEAU, 545 Maloney Est, voisin de Gala Electrique, 650 pi car. Jour: 663-2123, soir: 669-5710.

GATINEAU, 555-C, boul. Maloney Est, 750 pi car. avec s/sol, chauffé, très propre. **819-326-6906.**

GATINEAU, libre. 663-2035, soir 663-5008.

595 LOCAUX

GATINEAU, pour bureau ou commerce; 460 Gréber, 46 et 141 de la Savane, 4 Orléans, face Tim Horton's. **Prix à négocier.** Gilles Dulac, Progrès Courtier immobilier, 568-8815.

GATINEAU, rue Graveline, 414 pi car., 655 pi car., 875 pi car., à partir de $300/mois + taxes. **663-7741, 663-0199.**

HULL, sous-location de 1,200 à 2,750 pi car., 50% de rabais. 776-6777.

LOCAL, 1,836 pi car. + s/sol, chauffé. 138 Principale, Aylmer (à côté du Marché Laflamme). Marius, 684-5284.

LOCAL avec mezzanine, 700 pi car. avec vitrine, $550/mois. Luc **561-2504**

LOCAL commercial à louer. Prix raisonnable. 663-4423, 663-2157.

PARC industriel, Gatineau, local commercial, 2,100 pi car., zone de chargement, porte de garage, prix à discuter, libre, durée de bail à discuter, 2 mois gratuits. Richard, 561-5421.

***POUR PROFESSIONNELS,** Hull, Jeanne-d'Arc/St-Joseph; 11'×13' ou 9'×10' (meublé ou non), chauffé, éclairé, stationnement, accès à la salle de conférence; en option, réceptionniste et équipement de bureau. 770-0668.

ST-LOUIS, GATINEAU. Pour bureau ou commerce, rénovation récente, 33'x32' avec porte de garage ou 33'x30'. Beaucoup de stat. **246-7465.**

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ACHETERAIS route de distributrice de boissons gazeuses. 663-8303

ANNONCEZ votre produit ou service sur la super autoroute de l'information. Rejoignez 40 millions d'abonnés pour quelques sous par jour. Inf. gratuite: 1-800-946-9677.

ASSOCIÉE recherchée pour nouvelle agence de personnel. Investissement requis (du temps). 566-1449.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

L'OCCASION RÊVÉE!
Lac Simon, site stratégique. Bâtisse commerciale avec équipement d'épicerie, boucherie. Maison 5 chambres, 40,000 pi car. terrain. Reprise. $120,000. **Agence immobilière J.D. Clément Inc., courtier immobilier agréé, 427-5101, Michel Chabot agent immobilier affilié, 428-3710.**

RECHERCHE associés libres de voyager, avec esprit d'équipe, très positifs, pour marketing. Pag.: 231-1728.

→→→ REPRISE ←←←
Lot d'inventaire d'articles de s/bains et tissu a la verge. Valeur au détail $140,000. Faites une offre. **Liquidation Denis Laperrière: 643-4491.**

ROUTE de 5 tables de billard et 1 "pinball" à vendre, rapporte plus de $200/sem., $12,000. 663-8303

VOUS partez en affaires? Nous avons des bâtiments commerciaux à compter de $64,900, région Petite-Nation, 1h à 1 1/2 h de Hull:
- Dépanneur/valideuse/vidéo (bâtiment + équipements), $109,000, Thurso.
- Garage de mécanique à Chénéville.
- Restaurant à Papineauville.

Agence immobilière J.D. Clément Inc., courtier immobilier agréé, Jean-Daniel Clément agent, (819)427-5101.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

A VENDRE
2 stations d'essence Mr. Gas, 683 boul. St-Joseph, Hull et 420 rue Principale, Gatineau (Touraine). Pour renseignements: C. Agnew, **613-824-6777** poste 224.

HULL, 194 bl. St-Joseph, bâtisse à vendre avec permis de bar, danse et spectacles et espaces commerciales à louer. 775-6450.

598 FRANCHISES À VENDRE

ENTREPRISE locale basée à Ottawa possédant **1 franchise à vendre** (territoire regroupant Hull, Aylmer et Gatineau). Franchises déjà existantes à Ottawa, Kingston, Toronto et Mississauga. Petit investissement rapportant gros. L'étude de marché s'est avérée rentable. Communiquez avec **V.I.D.S.** au **(613) 225-2030.**

605 AUTOS À VENDRE

0% d'intérêt/1 an. Denis Auto 643-5262.

Louez pour devenir propriétaire

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 777-6185.

1967 CADILLAC Fleetwood, 4 portes, 51,000 milles, très bon état, immatriculée Québec, $2,695 nég. **728-2884**

1979 MONTE CARLO Landau, $350. 771-2999.

1981 TOYOTA Cressida, 4 portes, automat., très propre, prix à discuter. **770-3825.**

HULL - CENTRE-VILLE
Entrepôt 10 000 pi.ca.
Chauffé, éclairé
Prix incroyable 3 500 $
INFO: 595-8399

605 AUTOS À VENDRE

1984 CHEVETTE, automat., $600. 986-9204.

1985 CAVALIER, V6, automat., hatchback, $600. 827-3730.

1985 DODGE Omni, propre, bon état, $650. 663-8465.

1985 JETTA GL, manuelle, bon état, $1,700 nég. Pagette, 778-9339.

1985 MAZDA 626, 4 portes, 143,000 km, $1,700. 663-5416.

1985 PONTIAC Sunbird LE familiale, $1,100. 778-8058.

1985 PONTIAC Grand Am, 2 portes, automat., 6 cyl., démarreur à distance, $1,500 nég. 775-3292.

1985 RENAULT Encore, 4 vit., bon état, $1,400 ou meilleure offre. 682-0523

1986 CAVALIER, familiale, excellent état, **AUBAINE,** $1,200. 776-5402.

1986 DODGE Aries, automat., 4 portes, vente pour pièces. 246-7778.

1986 HONDA Accord, 2 portes, bon état, 5 vit., $1,500. 566-8294

1986 MAZDA 626 LX, turbo, tout équipée, 4 portes, 5 vit., pas de rouille, 166,000 km, $1,450. 568-5627.

LOCATION LAPERRIERE
Si vous avez un problème de crédit, appelez-nous, on a la solution pour vous! 643-1226

605 AUTOS À VENDRE

1987 BUICK LeSabre, tout équipée, V-6, 60,000 km, $4,900. 671-7060.

1987 CELICA GTS, 132,000 km, financ. $3,995. **Principale Auto 568-2591**

1987 CHEVETTE, automat., 107,000 km, $910. **Denis Auto 643-5262**

1987 DAYTONA, automatique, 122,000 km, $1,700. 669-2315.

1987 FIRENZA, certifiée Québec équipée, excellent état, $900 819-459-3205, soir, Bob

1987 HONDA Accord, équipée, $2,500. 827-2734.

1987 MAZDA 323 familiale, 145,000 km, peinture neuve, très bon état. Doit vendre. Congé de maternité. $3,000. 561-9113 après 18h.

1987 MERCURY Topaz, manuelle, 2 portes, $700. 775-2917.

1987 VOLKSWAGEN Fox, 185,000 km, 4 portes, bon état, très propre, $1,700 ou meilleure offre. 776-0808

1988 ACCORD EXI, blanc, impeccable, $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CHEVROLET Beretta, très bon état, $2,000 nég. 246-8770, Bruno.

1988 FIREFLY, manuelle, très bon état, 108,000 km. Jour 561-1102, soir 243-4644, 771-3425.

1988 LINCOLN Town Car, équipée, financ. $2,595. **Principale Auto 568-2591**

1988 MAZDA MX6, manuelle, 115,000 km, $3,950. **Denis Auto 643-5262.**

1988 MERCEDES Benz 190E, financ. $11,995. **Principale Auto 568-2591**

1988 NISSAN Multi 4×4, équipée, financ. $2,995. **Principale Auto 568-2591**

1988 SHADOW ES turbo, bon état, $1,500. 663-8607, après 17h.

1988 SUNBIRD SE, automat., 120,000 km, $2,599. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 TOYOTA Tercel, $2,995. **Dominic, St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1988 VOLKSWAGEN Fox familiale, manuelle, $1,500. **Denis Auto 643-5262.**

1989 ACCORD, excellente auto, certifiée, 124,000 km, $4,500. 561-7170

1989 CAVALIER, 2 portes, démarreur à distance, A1, $2,400. **819-427-8591**

1989 DYNASTY, 4 portes, $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1989 EAGLE VISTA GT, rouge, propre, $2,199. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 FORD Taurus, 6 cyl., brun, automat., $2,800. **Denis Auto 643-5262.**

1989 MAZDA 323, financ., $2,595. **Principale Auto 568-2591**

1989 MAZDA 323, 4 portes, automat., $2,500. **Denis Auto 643-5262.**

1989 MAZDA 626, 4 portes, tout équipée, automat., $4,999. 827-0023.

1989 PONTIAC 6000, haut km, blanc, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 PONTIAC 6000 blanc, 60,000 km, $5,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 PROBE, propre, financ., $3,995. **Principale Auto 568-2591**

1989 SPRINT, blanc, 2 portes, manuelle, $1,295. **Denis Auto 643-5262.**

1989 SUBARU Justy, 2 portes, manuelle, $1,235. **Denis Auto 643-5262**

1989 SUZUKI Swift, 4 cyl., peinture neuve, moteur refait à neuf, certifiée, $3,000. 776-6679, 771-5243.

1989 TERCEL manuelle, 4 portes, **$3,995. Lauzon Auto 669-0142.**

1989 TRACER 4 portes, automat., $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

605 AUTOS À VENDRE

1989 VOLKSWAGEN Golf, 5 vit., 4 portes, très bonne mécanique. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1990 BERETTA, automat., propre, $3,900. **Denis Auto 643-5262.**

1990 FIREFLY rouge, automat., 2 portes, $3,400. **Denis Auto 643-5262**

1990 FORD Tempo, 104,000 km, bon état, $3,000 nég. 561-9399.

1990 GRAND AM SE, blanc, 104,000 km, $5,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 GRAND PRIX SE, 118,000 km, $5,500. 669-2315.

1990 HONDA Civic DX, 5 vit., excellent état, $5,900. 595-5876.

1991 SUNBIRD blanche, prix à discuter. 824-8826.

1991 SUNBIRD, 3.1 L., bon état. Pierre, 246-2698.

1991 SUZUKI SWIFT, 4 cyl., 5 vit., 85,000 km, $4,500 nég. 671-2068.

1991 SWIFT, 1.3 L., 4 portes, 78,000 km, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 CIVIC EX, 4 portes, automat., tout équipé, clim., $8,700. 827-4389

1992 GEO METRO, 1.3 L., 4 portes, garantie, $5,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 GEO Metro, très propre, automat., 49,000 km, démarreur à distance, $4,600. 669-8178, 782-5181.

JEU DE PUISSANCE ULTIME

DODGE 1997 RAM 1500 ~~18 190$~~*

LA GAMME DE MOTEURS LA PLUS PUISSANTE DE SA CATÉGORIE!

Cyrville CENTRE DU CAMION — Dodge — Camions Dodge CHRYSLER

900, boul. Saint-Laurent 745-7051

*Transp., options, taxes et immatric. en sus

C'EST LA BELLE VIE... DANS UNE NEON 1997!

SEULEMENT 14 988$*

DEUX COUSSINS GONFLABLES

AUT., CLIM. — BARRES DE PROTECTION LATÉRALE

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTÉE

900, boul. Saint-Laurent 745-7051

Remise au concessionnaire * Transp., taxes et immatric. en sus

ACHETEZ MAINTENANT!

PRENEZ POSSESSION AU PRINTEMPS

DODGE 1997 DAKOTA ~~16 470$~~*

LA GAMME DE MOTEURS LA PLUS PUISSANTE — LA CHARGE UTILE LA PLUS ÉLEVÉE

L'EMPATTEMENT LE PLUS LONG — CAPACITÉ DE TRACTER LA PLUPART DES REMORQUES

Dodge — Cyrville CENTRE DU CAMION — Camions Dodge CHRYSLER

900, boul. Saint-Laurent 745-7051

*Transp., options, taxes et immatric. en sus

UNE BONNE OCCASION

1995 Pick up Ext/cab 3/4 tonnes P9066 bas millage **22 995$**

1994 Assüna Sun Runner Bien équipé, 55 000 km 68056A **13 495$**

1995 Mte Carlo Z34 tout équipé 95727A très bas millage **19 795$**

1994 Olds Cierra bien équipé 141A 48 000 km **15 495$**

1994 Geo Metro automatique 73528A bas millage **7 495$**

1994 Chev Blazer bien équipé 67864A 70 900 km **19 495$**

1991 Lumina bien équipé 7003A 100 800 km **9 995$**

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET VÉRIFIÉS AVANT LA LIVRAISON.

LE PETIT Belisle — GÉO — CHEVROLET — OLDSMOBILE

Au bout de l'autoroute 50, Masson-Angers 986-3311

1992 GOLF, 4 portes, financ. rapide, $6,595. **Principale Auto 568-2591**

1992 MAXIMA, couleur or, 155,000 km, automat., $12,000. 663-6633, soir et fin de sem.: 643-4836

1992 SCOUPE LS, 5 vit. Bijou. $6,495. **Grégoire Auto, 772-0447**

1992 SUNBIRD, tout équipée, très bon état, $6,000 nég. **Faites vite.** 243-2833

1992 TERCEL manuelle, 2 portes, $5,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1993 ASÜNA Sunfire, noire, 5 vit., $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 ASÜNA Sunfire, 4 cyl., 5 vit., $6,100. **Denis Auto 643-5262**

1993 BUICK LeSabre Ltd, équipée, 69,000 km. Bijou. $15,000. **643-5262**

1993 CIVIC CX, 5 vit., $8,995. **Grégoire Auto, 772-0447**

1993 CONCORD, équipée, financ., $11,995. **Principale Auto 568-2591**

1993 GRAND PRIX LE, équipée, jade, $9,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 MAZDA 323, automat., 89,000 km, $7,895. **Grégoire Auto, 772-0447**

1993 MAZDA MX6, Edition Spéciale, V6, 5 vit., $16,500. 281-1007.

1990 SHADOW, automat., financ. $2,595. **Principale Auto 568-2591**

1990 SHADOW 4 portes, automat., $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1990 TERCEL, 5 vit., excellent état, bon km, $4,600. **Denis Auto 643-5262.**

1991 ACCLAIM, 4 portes, automat., $4,000. **Denis Auto 643-5262**

1991 BERETA GT, 4 pneus/freins neufs, bon état, $6,200. 669-6272.

1991 CAVALIER familiale, clim., propre, $5,500. **Denis Auto 643-5262.**

1991 CHEVROLET Sprint, 52,000 km, rouge, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 CIVIC, propre, financ., $6,595. **Principale Auto 568-2591**

1991 COLT 200 GT, 2 portes, $4,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1991 EAGLE TALON, rouge, 108,000 km, excellent état, vitres électriques, $8,500. 243-8137.

1991 FESTIVA, 2 portes, manuelle, $1,450. **Denis Auto 643-5262.**

1991 FOX, 127,000 km, financ., $2,995. **Principale Auto 568-2591**

1991 HYUNDAI Scoupe LS, automat., $4,600. **Denis Auto 643-5262.**

605 AUTOS À VENDRE

1993 NISSAN Sentra XE, 4 portes, automat., impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 SUNBIRD LE, 2 portes, financ., $6,595. **Principale Auto 568-2591**

1993 SUNBIRD SE, blanc, équipée, $6,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 SUZUKI Swift, très propre, 5 vit., bas km. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 SUZUKI Sidekick, 2 portes, automat., bas km, impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 TAURUS GL familiale, équipée, $9,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1994 CAVALIER, 2 portes, manuelle, 57,000 km, $9,000. 778-6186.

1994 CAVALIER RS, V6, automat., 4 portes, tout équipée, 42,000 km, très propre, $10,500. 561-2606

1994 CAVALIER, 2 portes, 5 vit., 67,000 km, $7,900. **Denis Auto 643-5262**

1994 MX-3, V6, automat., clim., garantie, $11,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1994 SUNBIRD 2 portes, automat., $8,595. **Lauzon Auto 669-0142.**

1994 TAURUS familiale, V6, clim., $11,995. **Grégoire Auto, 772-0447**

1995 FORD Escort LX familiale, 26,000 km, 1 an garantie, clim., groupe électrique, excellente condition, $12,000. 776-6547.

1995 LUMINA LS, automat., tout équipée, excellent état. 643-3547.

1995 VOLKSWAGEN Golf CL, 4 portes, 5 vit., 51,000 km, $12,400. **643-5262**

1996 GRAND AM, 6 cyl., 4 portes, clim., 33,000 km, $15,900. **643-5262**

1996 PONTIAC Sunfire, garantie GM, $12,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1996 SUNFIRE, 2 portes, automat., 25,000 km, $12,900. **Denis Auto**

GATINEAU

N'OUBLIEZ PAS NOTRE SUPER VENTE DE VÉHICULES USAGÉS

1995 Golf CL, bleue, #100145.
1995 Golf VR6, tout équipé, #100118.
1995 Neon, clim., #254411.
1992 Saturn SL2, tout équipé, #255561
1994 Jetta, clim., #100125.
1995 Golf turbo diesel, #154741.
1993 Cabriolet rouge, #152431.
1991 Cavalier RS, 4 portes, #200082.
1994 Mazda MX3, automat., #200137
1986 Cadillac Fleetwood, #200153.
1988 Tercel noire, #200148
1989 Tracker 4x4 automat., #256461.
1988 S15 Pick-up, bleu, #200141.
1992 Mazda B2200, 43,000 km #200103
1996 Ranger Splash, clim., 15,000 km, #200124
1992 Mazda B2600i, Cab Plus, 4x4. #254962
1992 Dakota, V8, magnum, #200117.
1991 F-150 Lariat XLT 4x4, #200135
1988 YJ Laredo, 69,000 km, #256191.

SI VOUS CHERCHEZ UN VÉHICULE DE QUALITÉ VENEZ NOUS VOIR CHEZ ST-LOUIS VOLKSWAGEN AU 1299 BOUL. LA VÉRENDRYE, 243-2733

LOCATION Cartier National Leasing, toutes marques de voitures. **643-9012.**

LOUEZ ET N'ACHETEZ PAS
1996 GRAND AM, 6 cyl., clim., $279/mois et autres modèles de 1994 à 1996. **Denis Auto, 643-5262.**

611 AUTOS DE PRESTIGE

1986 JAGUAR XJ 12, 94,000 km, $12,900 certifiée. **Denis Auto 643-5262**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET - REMORQUAGE SYLVAIN Achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. **775-7654 ou 986-2427.**

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$350 ET +, autos, camions, tout terrain, payons meilleur prix. 595-1903.

620 AUTOS DEMANDÉES

ACHAT d'autos 1986 et +, et je fais aussi mécanique générale. 243-5691

ACHETONS voitures 1989 à 1993, argent comptant. **Grégoire Auto 772-0447**

ARGENT COMPTANT pour votre camion/auto. **Principale Auto 568-2591.**

620 AUTOS DEMANDÉES

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour feraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

PIECES d'autos Provincial: grand besoin d'inventaire d'autos, camions. Achetons, vendons. Payons de $500 à $1,500. Financement sur les lieux. 819-663-3388.

621 FOURGONNETTES

1986 DODGE Van, extra longue, $1,200. 986-9204.

1986 FORD 3/4 tonne, besoin réparations mineures, $1,000. **(819)457-1964.**

1986 FORD VAN, 8 cyl., clim., télé, stéréo, sièges capitaines, couche 4, $9,500 nég. Soir: 819-281-3489

1987 CARAVAN, 7 places, financ., $2,995. **Principale Auto 568-2591**

1987 DODGE Ram Van, campeur, équipé, $5,800. **Denis Auto 643-5262**

1987 MINI RAM Cargo, certifié, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 SAFARI, peinture neuve, mécanique A-1, plusieurs pièces neuves, $2,500 nég. 663-2580.

1987 TOYOTA VAN, 7 places, équipée, $3,995. **Principale Auto 568-2591**

1987 VOYAGER, 7 passagers, certifiée, très propre, $3,495. 778-7271.

1987 VOYAGER blanc, 7 places, automat., $1,855. **Denis Auto 643-5262**

1988 CARAVAN SE, V6, 3 L., automat., 5 places, très propre, $4,500, plusieurs pièces neuves. 986-6817.

1988 CHEVROLET Astro, excellent état, $7,300. 827-3631, pag. **593-2804**

1989 CHEVROLET Astro, tout équipée, très bonne condition, 128,000 km, $6,500. 819-281-9562.

1990 DODGE Caravan, automat., 4 cyl., $4,700. 985-1036.

1990 VOYAGER, 6 cyl., automat., 5 places, $6,500. **Denis Auto 643-5262**

1991 ASTRO, 6 cyl., automat., 8 places, équipée, $9,500. **Denis Auto 643-5262**

1992 AEROSTAR XL, 6 cyl., 84,000 km, $8,800. **Denis Auto 643-5262**

1992 ASTRO VAN, clim., très propre, $8,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 SUMMIT LX Van, automat., 56,000 km, $9,950. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1992 VOYAGER, 6 cyl., automat., $8,900, financ. **Denis auto, 643-5262.**

1993 AEROSTAR XL sport aqua, 69,000 km, $9,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 FORD Aerostar, sport, automat., 100,000 km, $10,500 nég. **986-6443.**

1994 ASTRO EXT, 8 places, 50,000 km, tout équipée, garantie prolongée. Faut vendre. 243-0986

1994 CHEVROLET Lumina Van, 68,000 km, bien équipée. 669-7084.

1994 LUMINA APV, blanc, très propre, $8,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1996 DODGE Caravan SE, V-6, 14,000 km, équipée, 2 portes coulissantes, anti-démarreur, attache-remorque, $24,499. 671-5026.

1996 WINDSTAR, 8,000 km, tout équipée. Cause: maladie. Très bonnes modalités de paiements. 669-6284.

625 CAMIONS À VENDRE

1982 F-150 Custom, bon état, 302, propre, **$1,100** nég. 231-8970.

1984 CHEVROLET S-10, automat., 2.8 L. Après 18h 682-8925.

625 CAMIONS À VENDRE

1984 CHEVROLET 1/2 t, bonne mécanique, $1,675. **Denis Auto 643-5262.**

1986 F-150 XL, automat., cabine allongée, boîte en fibres de verre, très bon état, 4 pneus neufs, $2,700. Doit vendre. Après 16h30: Marc 663-3760.

1986 FORD F150 SuperCab, 114,000 km, boîte, $3,500. 568-4929.

1986 JEEP Comanche, 4 cyl., manuelle, $1,655. **Denis Auto 643-5262**

1986 TOYOTA pick-up, automat., 4 formes, $2,800, faut voir. **595-2915.**

1988 FORD F-150, 127,000 km, financ., $3,995. **Principale Auto 568-2591**

1988 GMC SLX Sierra, 184,000 km, boîte, $3,500. Après 16h, 827-3280

1988 MAZDA cabine allongée, B2200, échange possible. 246-5557.

1989 MAZDA B2200, cabine allongée, très propre, $5,500. 669-6447 soir.

1990 CHEVROLET KingCab 1/2 t, boîte 8 pi, 120,000 km, $9,500. 243-1682

1990 GMC CUBE VAN 12 pi, certifié, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 NISSAN, automat., 100,000 km, $6,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TOYOTA pick-up, 6 cyl., automat., $6,400. **Denis auto, 643-5262.**

1990 TOYOTA SR5 Extra Cab, V6, tout équipé, 109,000 km. Denis, après 16h, 568-7099.

1994 MAZDA pick-up, B-4000, modèle SE, 5 vit., bien équipé, impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1996 RANGER Splash, $299/mois. D. Savoie, **St-Louis Volkswagen, 243-2733**

628 CAMIONS 4×4

1979 BRONCO, nouveau moteur 351, manuelle, besoin d'être certifié, $750, accepte échange. 595-8752.

1984 BRONCO II, manuelle, avec pelle à neige de 6 pi, très bon état, prix à discuter. Après 17h, André **777-0248**

1986 D150, 140,000 km, très propre, $3,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 FORD 4X4, automat., refait à neuf, $4,600 nég. **671-4719, 743-2221**

1986 GMC 3/4 t, 8 cyl., 5.7 L., propane, bon état, $4,800. **Denis Auto 643-5262.**

1989 GMC 3/4 tonne, certifié, propre, 6 cyl., $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 TRACKER, bon km, 5 vit., propre, $4,800. **Denis Auto 643-5262.**

1990 BRONCO XLT, équipé, 95,000 km, $10,500. **Denis auto, 643-5262.**

1990 GMC Sierra 1/2 T., 5 L., automat., boîte longue, $9,500. 243-3343

1990 JEEP Cherokee Laredo, 2 portes, automat., 158,000 km, excellent état, $6,950. 775-7777.

1991 FORD F-150, 84,000 km, financ., $10,595. **Principale Auto 568-2591**

1991 FORD Ranger 4×4, 6 cyl., 5 vit., 68,000 km, gris, impeccable, $9,995. Garantie 1 an ou 20,000/km. **Pierre Renaud, 986-6714.**

1992 TOYOTA, pickup, 4 cyl., $9,500. Patrice, 643-2353, 643-4195.

1993 CHEVROLET 4 X 4, cabine allongée, boîte sport. 243-1118.

1994 PICK-UP, 1/2 t, 4x4, avec une pelle, 62,000 km, manuelle. **776-2424.**

1995 FORD F-150, 5 vit., caisse courte, prix à discuter. 561-4550.

1995 GMC Z-71, cabine allongée, tout équipé, 53,000 km, $27,500. Soir et fin de sem., Dan, (819) 456-2573.

1995 GRAND Cherokee Ltd, 45,000 km, tout équipé, $481/mois, taxes incl. **Denis Auto, 643-5262.**

1995 JEEP Grand Cherokee, 85,000 km, complètement équipé, 8 cyl., couleur noir, intérieur cuir. À ne pas manquer. **Demander Pierre Renaud, 986-6714.**

39 ans, 5'11", 180 lb, cheveux et yeux bruns, moustache, cherche jolie femme bien proportionnée, 25 ans +, féminine pour soirées tranquilles. Amitié ou plus. 14162

PROBLÈMES DE FINANCEMENT? (prêt auto). Luc, 772-0447

655 GARAGES À LOUER OU STATIONNEMENTS

STATIONNEMENT à louer, près Terrasses de la Chaudière. 595-1987.

663 MACHINERIE

1975 TRACTEUR chargeur, diesel, 1/2 verge (cabine), $6,500. 243-3343.

INTERNATIONAL 1993, 9400 VR 425C, CAT, 8 II, 48,000, 3 lock. 669-5840

TRACTEUR Ford 9000 1990, certifié Québec, avec remorque, 4 essieux. Possibilité de travail. 819-827-2724.

665 MOTOCYCLETTES

1990 KATANA 750, 26,340 km, + équipements, $3,750. **Dan, 760-9002.**

670 MOTONEIGES

1978 KAWASAKI 440 Invader, $1,000, bonne condition. 243-9280.

1979 BLAZER 5500, bon état, $500. 663-3120.

1989 FORMULA Plus, extras, siège double, Martin, 682-7272, 669-7408.

1990 BOMBARDIER Safari GLX, $2,200. 669-2315.

1990 FORMULA MX, XTC, excellent état. Prix à discuter. 568-5083.

670 MOTONEIGES

1990 POLARIS 400 Indy, **1993 ARTIC CAT** EXT 550, excellent état. 246-8333, 643-5309.

1991 WILD CAT 700, excellente condition, faut voir, $3,000. 827-5191

1992 ARTIC CAT 550, marche arrière, A-1, $2,550. Serge, 685-0956.

1992 MACH I, très propre, vignette 1997, $3,200. **1988 PANTERA** avec dossier, $1,600. 671-0411.

1992 WILD CAT 700, parfait état, $3,500. 992-5918, 281-0227.

1993 POLARIS Indy 440 liquide, excellente condition, très bien équipée, $3,200 nég. (819) 459-1292.

1993 YAMAHA Venture, (2 motoneiges) 850 km seulement, avec remorque double et carriole fermée en fibre de verre, **$10,500. Lyne**, 772-9587

1994 POLARIS Indy Sport, 1,000 milles, 440 cc, $3,000. 595-0455

1995 ARTIC Cat Pantera 580 cc, marche arrière, siège double, 1,200 milles, comme neuve, $5,400. **827-0994**

1995 BOMBARDIER Grand Touring SE 670, 3,300 milles, très bon état, $5,700. Soir 819-767-2709.

1996 POLARIS XCR 600 c.c., 1,600 milles. 1993 Artic Cat Jag Z, 3,000 milles. Beaucoup d'extras. $10,000 les deux. 986-8428.

ACHETONS, vendons, réparons motoneiges, 3-4 roues, etc. Ouvrage garanti. 17 ans exp. **Econo Moto 669-3945.**

ELAN, très bon état, 2 moteurs, $800 nég. 243-8453.

MOTONEIGE de marque Ski-Doo, modèle Formule MX, 1988, 4,000 km seulement, excellent état. 827-8819.

MOTONEIGES usagées, vaste choix F. Constantineau & Fils Mont-Laurier. 819-623-1724

YAMAHA Bravo, 1991, environ 100 heures. 986-2885.

YAMAHA Phaser II 1991, démarreur, A-1, $2,550. Serge, 685-0956.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

MOTEUR Mazda 626, 2.0 L. turbo, $600. Sylvain, 243-6951.

PNEUS usagés installés, "balancés", 13-14-15-16. Très bon prix. **243-8140.**

673 REMORQUES

REMORQUE double pour motoneiges, $250. 663-8990.

677 ROULOTTES

1977 FLEETWOOD 22 pi, à qui la chance, tout y est! Sur terrain camping Val-des-Bois, lot paysager 60x60 avec plantes vivaces, $3,800. Possibilité du terrain payé pour la nouvelle année. Gilles, 669-4341, 568-0011.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1990 SUZUKI Quad Sport 250, en excellent état, $2,000 nég. 281-3844.

1992 POLARIS 350 4 X 4, bas km, pelle et treuil, excellent état, $4,100. 643-1187.

RECHERCHE 1986 Kawasaki Bayou 300 pour pièces. 770-6630

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

1989 PRINCECRAFT SP196, toit neuf, 2 moteurs, remorque à roues doubles, 2 "downriggers" électriques, $14,500. 669-8207, 243-1180.

IN MEMORIAM

TEL-JEUNES

à l'écoute des 5-20 ans

Un don peut faire toute la différence.

C.P. 186, succ. place d'Armes Montréal, Québec H2Y 3G7

Nécrologie

GALAND - Mme Blanche. Est décédée à Clarence Creek, le samedi 8 février 1997, à l'âge de 86 ans, Blanche Lamoureux, épouse de feu Edgar Galand. Fille de feu Jean-Baptiste Lamoureux et de feu Exilia Villeneuve, soeur de Valéda Clément, elle laisse plusieurs neveux et nièces. À la demande de la défunte, il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le jeudi 13 février en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, à 11h. Direction des funérailles confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 241-3680.

GUÉNETTE - M. René Claude (vétéran de la Deuxième Guerre Mondiale, prisonnier de guerre, retraité de CANMET), est décédé paisiblement le samedi 8 février 1997, à l'âge de 81 ans. René Claude Guénette, fils de feu Rosa (Beauchamp) et René Guénette, époux bien-aimé de Liliane Proulx. Cher père de Claudette; grand-père chéri de Renelle et Jacynthe; frère de Juliette Judge de Westland, Michigan, Roger (Edna) de Tweed, Ontario. Il laisse également plusieurs neveux et nièces. Il est prédécédé par ses frères: Paul (France), Roméo (Lucille), tous deux d'Orléans et John (Emmeline) de San Francisco. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY, 2313 avenue Carling (ouest de la rue Woodroffe) mercredi de 14h à 22h. La messe des funérailles aura lieu jeudi en l'église St-Rémi à 11h, suivie de l'incinération. Des dons à la Fondation de l'Ontario des maladies du coeur seraient appréciés.

LEFEBVRE - Mme Hermine. Est décédée le lundi 10 février 1997, à l'âge de 90 ans, Hermine Gagné, épouse de feu Wilfrid Lefebvre. Chère mère de Philippe (Claudette), Maurice (Roselies) et Rolland. Soeur de Philippe Gagné (Jeannine). Elle laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Une messe à la mémoire de Mme Lefebvre aura lieu à une date ultérieure. Des dons à l'Association Alzheimer seraient appréciés. Les arrangements ont été confiés à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY.

Marie-Thérèse Moreau

de Gatineau, est décédée le dimanche 9 février 1997, à l'âge de 81 ans. Elle fut enseignante au Collège de Lasalle et au couvent de la rue Rideau, Ottawa. Elle était la fille de feu Euclide Moreau et de feu Dérilda Lachapelle. Elle laisse 1 frère, Dionne "Don" Moreau. Prédécédée par 1 frère et 2 soeurs, Hervé, Gracia Perrier et Berthe Moreau, elle laisse 10 neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon. Des dons à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés. Les **funérailles** auront lieu jeudi le 13 février en l'église Notre-Dame-du-St-Rosaire, Gatineau, à 11h. Pour de plus amples renseignements:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
105 boul. Gréber
Gatineau, Québec
561-1969

PHARAND - M. Robert, de Buckingham, est décédé lundi le 10 février 1997, à l'âge de 64 ans. Epoux de Rachel Dicaire; père de Nicole de Gatineau, Pierre (Linda Guindon) de l'Ange-Gardien, Suzanne (Normand Lamarche) de Angers et Robert Jr (Micheline Chateauvert) de Gatineau; frère de Odette (Albert David) de Masson, Claude (Lucille Sabourin) de Angers et feu Roger; grand-père de 7 petits-enfants. La famille invite parents et amis à se joindre à elle pour une messe en sa mémoire, vendredi le 14 février en l'église Ange-Gardien de Angers, à 14h. Direction: **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren à Buckingham.

TROTTIER - Mme Andréa (née Rochon) de Hull, est décédée samedi le 8 février 1997, à l'âge de 49 ans. Épouse bien-aimée de Richard Trottier, fille de feu Charles-Gaston (Tony) Rochon et de Evelyn Fitzpatrick de Gatineau. Outre sa mère et son époux, elle laisse sa belle-mère Georgette Sabourin-Trottier d'Ottawa; 5 enfants: Arthur de Calgary, Anthony, Bonnie (Jean-François St-Amour), tous de Gatineau, Sharon (Jean-Marc Maxwell) de Gracefield et Ricky de Hull; ses enfants par alliance: Debbie (Sylvain Landry) de Chicoutimi, Cathy, Diane et Susie, tous d'Ottawa. Grand-mère bien-aimée de plusieurs petits-enfants, elle laisse 1 frère, Martin de Gatineau; 2 soeurs: Suzanne (David Dorman) et Linda (Jean-Guy Régimbald), tous d'Ottawa, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux et nièces et de nombreux amis. La famille invite parents et amis à se joindre à elle, lundi le 17 février à 11h, en l'église St-Aloysius, 297 rue Alice, Gatineau pour une messe en présence des cendres suivies de l'inhumation au cimetière St-Jean-Marie Vianney de Gatineau. Des dons à la Fondation du C.H. de Gatineau, 909 de La Vérendrye Ouest, Gatineau, Québec, J8P 7H2 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTÉE,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau, au 663-2468.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

D.S.

LA FAMILLE LARENTE
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME OLIVA LARENTE

Au Centre d'accueil de St-André Avellin, le 11 février 1997, à l'âge de 92 ans, est décédée Madame Oliva Larente, née Charlebois, de Montebello. Elle était l'épouse de feu Médard Larente. Elle laisse dans le deuil ses 4 enfants: Armand (Agnies Roy) de Fassett, Auguste(Ghislaine Lanthier) de Montebello, Huguette (Léo Landry) de Montréal, Jean-Claude (Jeannine Rousselle) de Fassett; 1 frère: Télesphore Charlebois de Montebello; 1 belle-soeur: Léa Arbic de Montebello; 13 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Elle repose à la:

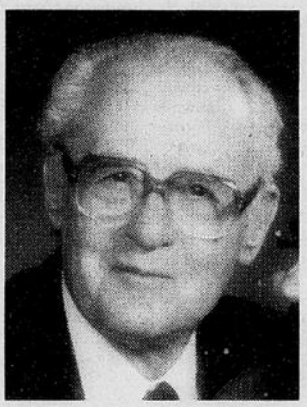
MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC
503, rue Notre-Dame
Montebello

Les funérailles auront lieu vendredi le 14 février 1997 à 14h, en l'église Notre-Dame-du-Bon-Secours de Montebello suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h, vendredi à compter de 10h.

La famille tient à remercier le personnel du Centre d'accueil de la Petite-Nation pour les bons soins apportés à Madame Larente.

LA FAMILLE TRUDEL
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR LORENZO TRUDEL

de Gatineau, anciennement de Val-des-Monts, décédé le 11 février 1997, à l'âge de 90 ans, époux en secondes noces de Jeannine Bergeron. Père de: Laurette (Claude St-Louis) de St-Luc, Lucie (Raymond Fredette) d'Orléans, Noella (Hervé Sicard) de l'Ile-du-Grand-Calumet, Jeannine (Dominico Ripolo) de Montréal, Madeleine (Pierre Filteau) de Val-Morin, Catherine (Gérard Filion) de Gatineau et Albert (Margot Marchand) de Gatineau; sa soeur, Olidat Trudel de Gatineau. Il fut prédécédé de sa premières épouse, Elizabeth Paiement et de sa fille, Suzanne (Jean-Gaston Plouffe).

Il laisse également dans le deuil les enfants de Jeannine: Marcel (Monique D'Amour) de Pierrefonds, Nicole (Jean-Claude Guindon) de Gatineau, Marie-France (Robert Décoeur) de St-Eustache et René (Michèle Auclair) de Québec; 26 petits-enfants, plusieurs arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, cependant le SERVICE RELIGIEUX aura lieu en l'église Ste-Rose-de-Lima de Gatineau, le vendredi 14 février 1997 à 11h.

Des **dons** à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. Pour renseignements, veuillez communiquer avec la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS au 819-568-2425.**

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

G.P.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

J.-P.P.R.

LA FAMILLE MORIN
a le regret de vous annoncer le décès de

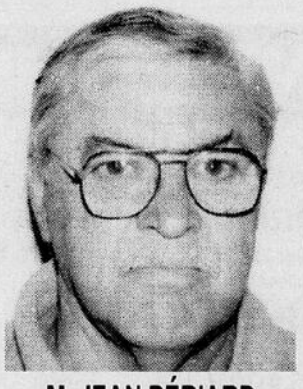
MONSIEUR FERNAND MORIN

décédé à Gatineau le 9 février 1997, à l'âge de 61 ans. Il était l'époux de Madeleine Groulx, fils de feu Georges Morin et de feu Hectorine Boucher. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Denis Sauvé), Micheline (André Chartier), Sylvie (Luc Sauvé), Luc (Suzanne Lacroix) et Rock, tous de Gatineau et Christine (Claude Lalonde) de Hull; 1 frère, Aurélien (Cécile Roy) de Hull; 2 soeurs: Antoinette (Pierre Richard) de Gatineau, Georgette (Tony Holmes) de Vancouver; 1 belle-soeur, Cécile Morin de Hull; 1 beau-frère, Aurèle Couroux de Gatineau, ainsi que 12 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La direction des services funéraires a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE
LAVIOLETTE & ROBINSON LTÉE
185 boul. Maloney Ouest
Gatineau, J8P 3V7

Des dons à la Société canadienne du cancer (section Gatineau), a/s Nancy Butler, 679 rue Papineau, Gatineau, J8P 3Z7, seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819) 663-5321 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au (819) 663-7930.

LA FAMILLE PÉRIARD
a le regret de vous faire part du décès de:



M. JEAN PÉRIARD

survenu le vendredi 7 février 1997, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de feu Thérèse Ethier, fils de feu Arthur Périard et de feu Laurencia Séguin. Il laisse sa fille Suzanne (Denis Langevin); 3 soeurs: Simone, Fleurette et Yvonne; son frère Donat; ses beaux-frères: Raymond Ethier et Rémi Grandchamp, ainsi que ses amis: Daniel, Claude, Gerry et Wilfrid. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces des familles Ethier et Périard. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant **une messe commémorative sera célébrée le jeudi 13 février à 11h, en l'église St-Raymond de Hull.** Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300

IN MEMORIAM

CRIGHT - Alexandre. Cher époux, père, grand-père, arrière-grand-père et frère bien-aimé, un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer. Une messe anniversaire sera célébrée aujourd'hui à 9h, en l'église St-Clément, 87 rue Mann, à Ottawa.

Ton épouse et toute la famille.

5e ANNIVERSAIRE

JEAN-LOUIS CADIEUX
décédé
le 15 février 1992

Cinq années se sont écoulées depuis son départ pour le repos éternel. Mari et père aimant, il a occupé et occupera toujours une place dans nos coeurs.

Son épouse et ses enfants

Une messe commémorative sera célébrée le vendredi 14 février 1997 à 17h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

Nécrologie

5e ANNIVERSAIRE

Albertine Lévesque-Perrier

En cet anniversaire, une prière se récite dans nos coeurs pour notre mère qui nous a tant aimés. C'est avec nostalgie qu'en ce 12 février nous nous rappelons que tu nous as quittés il y a cinq ans. Nous voulons aujourd'hui redire tout notre amour à la mère aimante et généreuse que tu as été. Veille sur nous tous.

Tes enfants, leurs familles et ta soeur Adrienne

EN MÉMOIRE DE

JEAN-PAUL BOULRICE

À la douce mémoire de Jean-Paul, décédé le 12 février 1996. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée, pour lui.

Sa mère

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

G.E.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue.

C.N.

Funérailles

JEUDI

DAGENAIS - Mme Desneiges

Le service sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson.

GALAND - Mme Blanche

La messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier.

GUÉNETTE - M. René Claude

La messe des funérailles sera célébrée à 11h, en l'église St-Rémi.

LEFEBVRE - M. Eugène

La messe en sa mémoire sera célébrée à 11h en l'église St-Grégoire de Buckingham.

MOREAU - Mlle Marie-Thérèse

Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Notre-Dame-du-St-Rosaire, Gatineau.

PÉRIARD - M. Jean

La messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église St-Raymond de Hull.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire, de communicationm et de leadership Toastmaster:** Ottawa, lundi, 18 h 30, école Ste-Anne, 340, York, 990-2365, 748-6579; Hull, mardi, 19 h 30, UQAH, Pavillon Taché, A106, 682-3353.

• **Cercle Jonathan:** hommes/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles. 771-8193.

• **Loisirs Quatre-Saisons:** groupe d'hommes et de femmes de l'Outaouais qui s'inventent et partagent des loisirs en toute amitié. 428-4116, 682-8285.

• **Club Amitié 35 +:** hommes/femmes seul(e)s,35 ans et plus, qui désirent participer à des activités sportives, sociales et culturelles. 770-0418.

• **Club Sélect:** pour célibataires 35-55. Élégants cocktails, dîners-dansants, et autres activités à tous les 15 jours. 776-6550 ou 776-1446 (après 18h).

Aînés

• **Le club Les Amis(es) du Soleil Inc.:** les exercices santé seront les lundis et mercredis de 10 h à 11 h 30. 643-4105.

• **Les Aînés de la Cabane en bois rond:** proposent des activités telles que: jeux de cartes, bridge, échecs, sacs de sables, mingo, galets, pro balle, dart, billard, histoire de l'art, souper ou chorale. 776-6015, 777-9575.

Aphabétisation

• **Le vent dans les lettres:** le groupe d'alphabétisation de Gatineau offre des ateliers de français de base et de calcul. Gratuit. 561-5196.

• **Le Tremplin des lecteurs:** pour mieux communiquer, lire, écrire et calculer. Pour adultes. Gratuit. 663-6807.

• **Comité Alpha Papineau:** ateliers gratuits pour formation de base en français et en calcul. Pour adultes. Service disponible dans les vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation. 986-7506.

• **Scribe Outaouais**: vient en aide aux personnes éprouvant des difficultés de lecture et d'écriture. 561-9395, poste 271, entre 9 h et 16 h.

Conférence

• **L'Académie de gérontologie de l'Outaouais:** vous invite au dîner-conférence "L'art-thérapie", animée par Marie Guérin, spécialiste de l'art-thérapie, le 13 février à 10 h 30, à la Cabane en bois rond, 331, boul. Cité-des-Jeunes, à Hull. 776-5052.

Divers

• **Entraide-Deuil de l'Outaouais:** invite les personnes qui ont vécu la mort d'un enfant à 11 rencontres hebdomadaires d'entraide, d'écoute et de partage, le jeudi de 19 h à 21 h 30, du 20 février au 1er mai, au 115, boul. Sacré-Coeur, à Hull. 770-4814.

• **Le groupe d'horticulture d'Aylmer:** vous invite à une conférence donnée par M. A Brière, le 19 février, à 19 h, à la polyvalente Grande-Rivière à Aylmer. Le sujet:: comment partir les semences pour le printemps. 682-6376, 685-0923.

• **La coopérative Marie Crevier:** offre des unités de 2, 3 et 4 chambres à coucher ainsi que des unités pour handicapé(e)s physiques. Des soirées d'information pour les gens prêts à s'engager auront lieu les 18 février et 18 mars, à 19 h 30, au 541 Burns, à Gatineau. 663-0928.

• **Naissance Renaissance Outaouais:** invite les femmes ayant déjà accouché par césarienne à se joindre au groupe de rencontre Guérir après une césarienne. Les rencontres ont lieu chaque premier mardi du mois, à 19 h 30, au local de Naissance Renaissance Outaouais, au 175, rue Maple, à Gatineau. 827-3843.

• **Prévention spécialisée en toxicomanie:** organise une danse rétro pour la St-Valentin, le 14 février, à 21 h, au centre récréatif St-Joseph, 122, rue Berri, à Hull,. 595-7092.

• **Le Centre Nouvel-Horizon:** organise un pub pour amasser des fonds pour un voyage au Nicaragua. Le pub aura lieu le 20 février, à l'Aquadôme, 444, boul. de l'Hôpital, à Gatineau, en face du Houblon. 561-9395.

• **L'Association des familles monoparentales et recomposées de l'Outaouais:** vous invite à une soirée dansante pour fêter la St-Valentin, le 15 février, à 20 h 30, à La Chaumière québécoise, 426, boul. St-Joseph, à Hull. 771-3269.

• **L'Association Échecs et Maths:** tiendra un tournoi scolaire d'échecs, le 16 février, de 12 h 15 à 16 h au Pavillon Yvon-Grégoire, 70, St-Joseph, à Hull. 772-0024.

• **Les Chevaliers de Colomb conseil 5228 de Pointe-Gatineau:** orga-nise un brunch de l'amour, le 16 février. La messe de 10 h précédera le brunch.

• **Négociations familiales entre ex-conjoints:** les parents de la région de la Lièvre sont invités à une soirée très intéressante d'échanges avec Benoît Rioux, avocat et médiateur familial, le 12 février, à 19 h 30, au 440, rue Charles à Buckingham.

• **L'Université de Montréal:** offre un certificat en intervention en milieu multiethnique à la polyvalente Nicolas-Gatineau. Le cours débutera en mars. Jean-Marie Viola, 669-3192, Yvan Gauthier, 363-8876.

• **Mouvement Action-chômage de l'Outaouais:** est un organisme pour la défense des droits des chômeurs et chômeuses. 771-7453.

• **La société Alzheimer de l'Outaouais québécois:** organise une rencontre de groupe de soutien, le 17 février, de 19 h à 21 h, au sous-sol de l'église Jean XXIII, 1194, boul. St-René Ouest à Gatineau (porte à l'arrière de l'église). 777-4232.

• **Le Centre Nouvel-Horizon:** offre, en collaboration avec les résidences de la région, un programme de préposé à l'entretien et entrepreneurship. 561-9395.

• **Cours "Intimité"** donnés en 10 semaines et fin de semaine de cours pour mieux écouter, mieux communiquer en harmonie et dans le respect de chacun. 669-7661, 760-6806, 663-3702.

• **Prévention toxico-Adojeune:** offre des groupes de rencontres pour pa-rents sur la communication parents-adolescents, les mercredis du 19 février au 9 avril, de 19 h à 21 h, à l'école secondaire Nicolas-Gatineau. 568-4499.

• **Deuil après suicide:** groupe d'entraide pour personnes ayant perdu un être cher par suicide. Pour adultes, adolescents et enfants. Les rencontres ont lieu les lundis à Gatineau. 568-4555.

• **Le Centre de la petite enfance:** accepte toujours les inscriptions pour les activités de bambinerie. 776-0114.

• **Entraide Pères-enfants de l'Outaouais**: les rencontres ont lieu les 2e et 4e mardis de chaque mois, à la salle 010 du 105, boulevard Sacré-Coeur, à Hull, siège social du Centre Jeunesse Outaouais. 771-2277.

• **Ent'Femmes/Entr'Hommes:** l'organisme invite les gens qui vivent une situation de rupture, séparation ou divorce à s'intégrer à ses groupes de support, d'entraide et de partage. 775-9306.

• **Le Carrefour francophone d'échange francophone: (groupe CLEF - Carrefour lesbien d'échange francophone)** organise des rencontres, toutes les deux semaines, de 19 h 30 à 21 h 30 au 92, boul. St-Raymond, salle 203, à Hull (entrée par le stationnement à l'arrière). 770-2921.

• **La Société canadienne du cancer:** annonce son nouveau service d'information téléphonique sans frais. Les spécialistes répondent aux questions sur le dépistage précoce, la prévention et le traitement du cancer, dans les deux langues officielles, du lundi au vendredi, de 9 h et 18 h au Canada, et de 7 h 30 et 21 h au Québec. 1-888-939-3333.

• **Le club de billard Gatineau:** invite les joueurs d'échec à des parties amicales les jeudis soirs au club de billard Gatineau, 174, Gréber. 246-7665.

• **Le Centre d'Entraide La Destinée:** offre deux groupes de soutien. Le premier consiste à donner des outils concrets en matière de violence conjugale aux femmes vivant au ayant vécu la violence. Le second groupe permet aux femmes d'acquérir une plus grande autonomie. 663-8244.

• **Maison de la Famille Vallée-de-la-Lièvre:** groupe Tic Tac Toc (bricolage, jeux éducatifs, etc.) pour enfants du pré-scolaire et leurs parents, les mercredis, de 8 h 45 à 11 h 45, à Masson.

• **Association québécoise des troubles d'apprentissage:** camp Pow wow du samedi, pour les jeunes de 6 et 12 ans. 777-3126.

• **Tapageurs de Touraine:** groupe de jeux pour enfants d'âge préscolaire; un lieu de rencontre pour les parents (gardiens-ennes), au Centre communautaire de Touraine, 22, rue d'Auvergne. 246-9318.

• **Jardin d'enfants Waldorf:** développement de la créativité de l'enfant dans un environnement chaleureux et artistique. Pour enfants de 3, 4, 5 ans, 2 matins par semaine, au 37, Saratoga, à Aylmer. 682-0523.

• **Centre de l'enfant Pont Magique**: pour enfants de 0 à 5 ans. Les «Matins magiques», chansons, bricolages, histoires, échanges entre pa-rents et plusieurs autres activités, au Centre communautaire St-Gérard (1259, boul. Maloney Est, à Gatineau).

• **Les Humanistes du Canada section Outaouais**: organisation venant en aide aux enfants défavorisés et aux gens incarcérés injustement au tiers-monde. Recherche des membres francophones. 739-9569, 827-3745.

• **La Maison de la Famille de l'Île de Hull:** invite toutes les familles hulloises à venir se rencontrer, partager, s'épauler et jaser de leur quotidien dans le cadre de son café-rencontre le mercredi de 13 h 30 à 15 h 30, au 132, rue St-Jacques. 776-1306.

• **L'Association des bègues du Canada:** est un groupe d'entraide qui offre un soutien à toute personne bègue désireuse d'améliorer son élocution. Info et documentation: (514) 353-1042 ou écrire à l'Association des bègues du Canada Inc., 7801, rue Ste-Claire, Montréal, H1L 1V8.

• **La Ressource d'hébergement jeunesse**: offre ses services de gîte temporaire et de suivi d'intervention auprès des adolescents de 13-17 ans qui se retrouvent à la rue ou qui font face à des difficultés qui risquent de les amener à vivre cette situation. 771-1750, 24/24, 7/7 jours.

• **Solidarité Gatineau-Ouest:** cuisine collective, atelier de couture, atelier parents-enfants, atelier de développement personnel et soutien scolaire pour les enfants. 246-2029.

• **L'Association des Pères gais de l'Outaouais:** regroupe les hommes gais qui ont des enfants. Il y a deux rencontres à 19 h 30, le mardi aux deux semaines au 71, rue Bank, pièce 203, à Ottawa. 776-2200, 281-3124.

• **Le Centre Eckankar de l'Outaouais:** est ouvert à tous les mercredis de 19 h 30 à 20 h 30. Venez prendre le temps de lire, consulter des livres et jaser de questions spirituelles. Une soirée d'information est offerte tous les derniers mercredis du mois. Entrée libre. 771-5353.

• **Parentraide**: groupe d'entraide de parents qui cherchent entre eux des moyens afin d'améliorer la relation parents-enfants. Rencontre tous les mercredis à 19 h, à Hull. 1-800-361-5085.

• **Alcooliques anonymes**: pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Écrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc) , J8Y 6M7, tél.: 595-1916.

• **Entraide Allaitement:** nouveau service pour les mères de Hull qui allai-tent. Info et support. Enseignement pour l'utilisation de matériel spécia-lisé. Possibilité de peser votre bébé. Rencontres les dimanches de 13 h 30 à 16 h au 122, rue Berri (Centre de la petite enfance). 777-4499.

• **Renaître:** groupe de soutien et de croissance pour femmes vivant ou ayant vécu une séparation. Objectif: apprendre à tirer profits d'un passé douloureux tout en retrouvant l'estime de soi. 243-5975.

• **Centre Nouvel-Horizon**: trouver du travail c'est possible à l'aide de programmes gratuits tels Défi emploi, programme d'orientation, service à la clientèle, aide cuisinier... 561-9395.

• **Outremangeurs anonymes:** est une association d'hommes et de femmes qui partagent leurs expériences personnelles dans le but de se rétablir de la compulsion alimentaire. 834-4984.

• **Association des femmes séparées et divorcées**: groupes de soutien au Centre communautaire Chalet Lakeview, prom. Crescent à Aylmer, en anglais et en français, tous les mardis à 19 h 05 et 21 h 05. 684-6215.

• **Association nationale des retraités fédéraux**: ne tardez pas à protéger vos droits en devenant membres de l'association, section Outaouais, à la Cabane en bois rond, pièce 308, 331, Cité des Jeunes, Hull. 776-4128.

• **Bureau régional d'action SIDA**: tient des groupes de soutien pour les femmes, les hommes et les proches. 776-2727.

• **Projet Jeunesse Idem (14-25 ans)**: groupe de discussion/entraide pour les 14-25 ans qui questionnent leur orientation sexuelle ou qui s'identifient comme gais, lesbiennes ou bisexuels mais qui éprouvent des difficultés à le vivre ou l'accepter. 776-2727.

• **Association de l'Ouïe de l'Outaouais**: si vous avez des problèmes d'audition et souhaitez être informé de vos droits ou discuter de vos pro-blèmes, composez le 770-9653 (voix et ATS).

• **Réseau Hommes Québec**: groupe d'hommes en croissance personnelle autogérée. 778-0992, 745-3229.

• **Rendez-vous croissance de couple:** offre fin de semaine aux couples désireux d'améliorer leur vie à deux. 830-2645.

• **Narcotiques anonymes**: pour ceux qui ont des problèmes de drogue: 595-9442.

• **Comptoir St-Vincent de Paul:** service solitude-conseil. Des personnes compétentes pourraient peut-être vous aider à solutionner vos problèmes. 776-5074.

• **Comptoir St-Vincent de Paul:** des articles d'antiquité, des costumes pour le théâtre, des pièces pour l'artisanat. Venez nous voir. 776-1068.

• **Joie de vivre:** mouvement catholique pour personnes séparées, divorcées, vivant sans conjoint. Réunions hebdomadaires les vendredis, 20 h, sous-sol presbytère Sacré-Coeur, Hull. 778-6273.

• **Centre d'Entraide La Destinée:** invite les femmes vivant ou ayant vécu la violence conjugale à ses prochains groupes de soutien en matière de violence conjugale. (819) 663-8244.

• **Le groupe d'entraide pour personnes vivant avec un trouble d'an-xiété, de panique, d'angoisse ou d'agoraphobie:** se rencontre les jeudis soirs de 19 h à 21 h, à la pièce 203 du 92, St-Raymond, à Hull. 561-0937.

• **L'Apogée**: association pour parents et amis de la personne ayant un problème de santé mentale. Offre des services d'entraide, d'info et de formation à ceux et celles qui ont un proche atteint de maladie mentale. Rencontres à Hull et Gatineau les mardis soirs. 771-6488, 1-800-363-0718. 771-2277.

• **La Société canadienne du cancer:** les groupes de soutien affectif se tiendront les premiers et derniers vendredis de chaque mois à partir du 7 février, à l'exception du mois de mars (7 et 21 mars) au CLSC Le Moulin, au 510, boul. Maloney Est, à Gatineau. 777-4428.

• **Le Club Lions de Hull:** entreprend une campagne de recrutement. Homme ou femme, 18 ans et plus. 643-9136, 568-8749 ou se présenter au restaurant le Joccivano, 651, St-Joseph, à Hull, tous les 2e et dernier jeudi de chaque mois, à 19 h.

• **Groupe Le Renouveau des Émotifs Anonymes:** rencontres pour les gens qui veulent atteindre un équilibre émotif, chaque mardi, à 19 h, au 306, Notre-Dame, à Gatineau. 837-0650.

Bénévolat

• **Animation 55:** est à la recherche de gardiens-ennes pour les personnes âgées de Hull, dans le cadre d'un nouveau programme de répit/dépannage pour les aidants naturels. 827-4742, 246-2088.

• **Équipe-Soutien-Famille:** est à la recherche de familles intéressées à accueillir des enfants pendant une fin de semaine à l'occasion. Ce service vise à offrir un répit aux parents dont les ressources sont limitées. 771-2037.

• **Drois-Accès de l'Outaouais:** est un organisme de charité qui aide les personnes ayant des problèmes de santé mentale. Nous organisons une soirée porte-à-porte de vente de chocolats de Pâques. 777-4746.

• **Le Centre d'Action bénévole de Gatineau:** recherche des bénévoles pour se joindre à l'équipe "Service d'impôt". L'accueil et la préparation des déclarations d'impôt sont les principales tâches à accomplir. 568-0747.

• **Le Club Lions d'Aylmer:** est à la recherche d'un futur membre qui aimerait travailler dans la publicité et relation publique. 684-8358.

• **L'Avenue des Jeunes, le poste de police communautaire de l'île de Hull et le comité de résidants St-Rédempteur/Sacré-Coeur:** sont à la recherche de bénévoles pour leurs clubs de devoirs afin d'aider les jeunes des écoles primaires et secondaires, de l'île de Hull, âgés entre 9 et 17 ans. 778-0634.

• **Le Centre d'accueil Renaissance d'Aylmer:** est à la recherche de personnes prêtes à oeuvrer bénévolement pour accompagner des résidants en taxi ou en transport adapté, à leurs rendez-vous médicaux. 684-1101.

• **La Société canadienne de la sclérose en plaques, section Outaouais:** est à la recherche de personnes pour participer à la campagne d'emballage cadeaux 1996. Cette année, il y a deux points de services, les Galeries de Hull et le Club Price de Gatineau. 778-1450.

• **Les grands Frères et grandes Soeurs de l'Outaouais:** recherche des bénévoles. L'agence tient des rencontres d'information tous les mercredis à 19 h au 118, rue Lois, à Hull. 770-7100.

• **Les Clubs de devoir:** ont besoin de bénévoles pour aider les jeunes, de 9 à 17 ans, des écoles primaires et secondaires de l'Ile de Hull. 778-0634.

• **Animation 55 Plus:** est à la recherche de bénévoles pour ses programmes d'accompagnement-transport, de visites d'amitié et de journées communautaires. 771-6609.

• **Société Alzheimer de l'Outaouais québécois:** la Société est à la recherche de bénévoles désirant apporter du soutien et de l'information à des familles touchées par la maladie d'Alzheimer. Une formation continue est offerte aux personnes intéressées. 777-4232.

• **Tel-Aide Outaouais:** vous invite à joindre les rangs de sa dynamique équipe de bénévoles. Vous bénéficierez d'une formation spécialisée en écoute active tout en contribuant à la qualité de notre service d'écoute téléphonique confidentiel, accessible à tous (24 h-7 jrs). 741-6433.

• **Nourri-Lait:** groupe d'entraide à l'allaitement maternel. Besoin de marraines d'allaitement pour supporter les mères dans cette expérience. 777-4499.

• **Accueil Grossesse:** demande bénévoles pour écoute active. Une fois la semaine de midi à 16 h. 776-1776, 243-7996.

• **Le Centre d'action bénévole de Hull:** recherche des bénévoles dans le cadre de son projet de transport favorisant l'amélioration de la qualité de vie des enfants de 0 à 5 ans provenant de familles défavorisées. 778-6155.

• **Scribe Outaouais:** cet organisme sans but lucratif qui offre des services aux personnes analphabètes de la région de l'Outaouais, est à la recherche de bénévoles qui désirent s'impliquer directement avec la clientèle et travailler au niveau de la promotion des services. 561-9395, poste 275.

• **Le Centre d'Accueil de Gatineau:** recherche des bénévoles pour aider aux activités de loisirs ou pour des visites amicales à nos aînés au centre en perte d'autonomie, pendant le jour, la soirée et les fins de semaine. 663-2886 ou se rendre au 134, rue Maples à Gatineau.

• **Les Habitations partagées de l'Outaouais urbain inc.:** peut vous aider à trouver un logis correspondant à vos besoins. 771-6576.

Bingos

• **La Fondation du CHRO:** tous les vendredis soirs à 19 h à la salle Saint-Benoît, 171, rue Nicolet (coin Moussette) à Hull. 595-6108.

• **La Société canadienne de la sclérose en plaques section Outaouais:** tous les dimanches à 18 h 45, salle Montcalm, 179, boul. Saint-Joseph, Hull. 778-1450.

• **Les loisirs de la Guadeloupe:** bingo électronique les lundis, 19h, sous-sol église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30, St-Onge, Hull. 776-9311.

• **La Soupière de l'Amitié:** tous les vendredis, 20h45, Centre d'achat Tassé, 22, des Flandres, Gatineau (salle pour non-fumeurs au rez-de-chaussée). 663-9707, 663-6777. Bingo télévisé, tous les vendredis, 18 h, canal, Laurentien Câble TV.

• **Amis et Amies du Foyer du bonheur:** bingo électronique, tous les lundis, 19 h, salle Montcalm, 179, St-Joseph, Hull. 770-1880.

• **Fabrique St-Benoît-Abbé:** tous les mercredis, 19 h, sous-sol de l'église St-Benoît-Abbé, angle Moussette et Nicolet, Hull. 777-2100.

• **L'Atelier en Couleur:** bingo électronique, tous les mardis, 19 h, salle Montcalm, 179, St-Joseph, Hull.

• **Alliance autochtone du Québec Inc.:** bingo électronique, tous les dimanches, 18h45, salle Montcalm, 179, boul. St-Joseph, Hull. 243-1588.

• **Fondation Pierre-Janet:** tous les jeudis, 19 h, salle Montcalm, boul. St-Joseph, Hull.

• **Fondation pour les aînés de l'Outaouais**: tous les samedis, 19 h, Cabane en bois rond, 331, Cité des Jeunes, Hull. 777-3595.

• **Gymnase du Centre communautaire Père Arthur Guertin**: bingo avec jetons, tous les mercredis, 18 h 50, à la nouvelle salle. 770-4240.

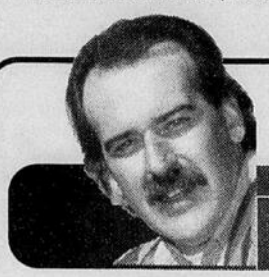
• **Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais Inc.**: tous les lundis, 19 h, au 306, rue Notre-Dame, Gatineau. 663-2999.

• **Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais**: bingo électronique tous les samedis, 19 h, salle Montcalm, 179, St-Joseph, Hull. 772-4639.

• **Fondation Entre deux Roues**: tous les mercredis, 19 h, salle Montcalm, 179, St-Joseph, Hull. 770-2233.

• **Loisirs lac des Loups**: tous les lundis, 19 h, au Centre communautaire Lac-des-Loups, La Pêche. 456-3746.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région; pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.



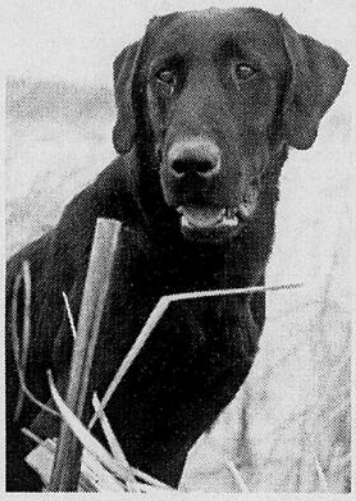
Michel Bibeau

Chevreuils et chiens errants

Nous entrons présentement dans la période la plus critique de l'année pour les cerfs de Virginie, soit la seconde moitié de l'hiver. Lors de cette courte période (très longue aux yeux des chevreuils...), jusqu'à 30% des chevreuils d'une région peuvent périr. En plus du froid, de la neige et de la famine, les prédateurs sont un facteur important de mortalité. Et quand les chiens errants se mêlent de la partie, rien n'est gagné pour les cerfs.

Il y a quelques jours, le ministère de l'Environnement et de la Faune émettait un communiqué soulignant aux propriétaires de chien, particulièrement ceux résidant à proximité du milieu forestier, qu'ils doivent s'assurer que leur animal ne causera pas de préjudice à la faune, notamment en pourchassant les cervidés.

La Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune stipule que nul ne peut laisser errer un chien dont il est propriétaire ou le gardien dans un endroit où l'on trouve du gros gibier. La personne qui contrevient à cet article de loi s'expose à une amende d'au moins 250 $. La loi prévoit également qu'un agent de conservation de la faune peut, dans l'exercice de ses fonctions, abattre un chien errant dans un ravage.



L'instinct de chasseur d'un chien est mis à profit pendant les mois d'automne, mais il refait encore trop souvent surface lorsqu'on laisse l'animal sans surveillance à proximité des lieux fréquentés par les cerfs. Un tel labrador peut à lui seul tuer plusieurs cerfs durant un seul hiver.

Prédateurs

De nombreuses observations ont, en effet, démontré que les chiens peuvent être des prédateurs féroces à l'égard des animaux sauvages, en particulier du cerf de Virginie. On sait que cette espèce est vulnérable en hiver, en raison du froid, de l'épaisseur de la neige, du manque de nourriture et de l'épuisement de ses réserves de graisse. Une femelle qui attend un petit l'est évidemment encore plus.

«Poursuivi par un ou des chiens, le cerf subit un réchauffement rapide, suivi d'une chute brusque de température qui peut provoquer une pneumonie. Se sentant traqué, le cerf prendra des risques souvent fatals. Il peut plonger dans l'eau glacée, chuter dans des précipices, s'enfoncer dans la neige hors des sentiers, etc. Que les poursuites durent quelques minutes ou quelques heures, il n'est pas rare que les victimes, blessées et épuisées, meurent», peut-on lire dans le petit dépliant intitulé *Votre chien, une menace pour la faune*, publié par le MEF.

Ce phénomène est d'autant plus vrai cet hiver, considérant l'épaisse couche de neige présente au sol et le fait qu'on peut aisément prévoir d'autres précipitations avant la fin de la saison hivernale. La période la plus critique pour les chevreuils s'amorce présentement, mais elle ne se terminera qu'à la fin du mois de mars. Il reste donc encore bien du chemin à parcourir.

Dans une région comme l'Outaouais, où les cerfs sont particulièrement nombreux et la présence humaine tout autant, les risques sont très élevés à l'égard des rencontres cerfs-chiens.

L'instinct de prédateur du canidé peut aisément refaire surface pendant quelques minutes, le temps de mettre un terme aux jours d'un jeune cerf prometteur ou d'une femelle enceinte de un ou deux faons. En Estrie par exemple, le phénomène des chiens errants est une véritable plaie depuis le début des années 90 et tout doit être mis en oeuvre pour éviter que le phénomène prenne cette ampleur ici!

Un rappel...

Un simple petit rappel pour ceux qui n'auraient pas encore eu la chance de se procurer leur billet pour assister à la représentation des Soirées Sentier Chasse-Pêche qui aura lieu à Hull le 28 février prochain. Est-il nécessaire de rappeler que cette soirée-monstre est une des plus imposantes de la tournée, 2000 personnes de la région se réunissant bon an, mal an à l'aréna Robert-Guertin.

Pour obtenir de plus amples informations ou pour réserver dès maintenant vos places, vous n'avez qu'à composer le 819-595-7700. Bonne soirée!

(Cette chronique est une collaboration spéciale du magazine Sentier Chasse et Pêche.*)*

Parcells a hâte de relever le défi des Jets

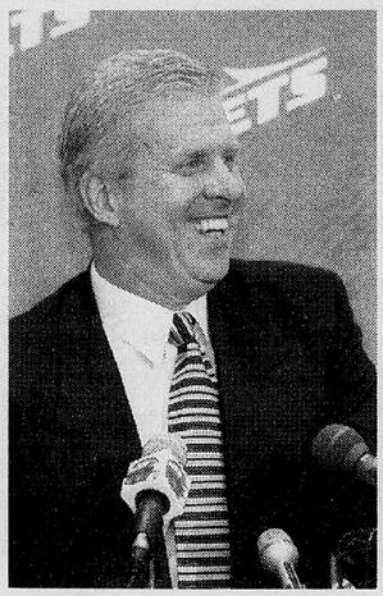
AP — Hempstead, N.Y.

À sa première journée comme entraîneur des Jets de New York, hier, Bill Parcells a salué le «nouveau défi» qui l'attend de transformer la pire équipe de la LNF.

«Je veux voir si on peut faire quelque chose de significatif pour redresser la situation», a commenté Parcells, le cinquième entraîneur des Jets au cours des cinq dernières années, en incluant le court règne de six jours de Bill Belichick, qu'on avait choisi la semaine dernière pour remplacer Rich Kotite.

Belichik sera l'adjoint de Parcells en plus d'être coordonnateur de la défensive.

Le commissaire de la LNF, Paul Tagliabue, a permis, lundi, la concrétisation d'une entente entre les Jets et les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, permettant à Parcells d'être entraîneur dès cette année plutôt que d'agir comme «consultant».



ASSOCIATED PRESS

Bill Parcells

Les Patriots, que Parcells a conduit au dernier Super Bowl, ont obtenu quatre choix au repêchage — les troisième et quatrième des Jets cette année ainsi que leur deuxième en 1998 et leur premier en 1999.

«Nous sommes très heureux. Le commissaire a accompli de l'excellent travail», a dit Leon Hess, le vénérable propriétaire de 82 ans des Jets qui effectuait une rare apparition publique.

Parcells, qui a paraphé un contrat à long terme, a dit n'entretenir aucune rancoeur à l'endroit de son ancienne équipe avec laquelle il a eu une dispute contractuelle.

«Je passe à autre chose», a-t-il simplement répondu sur le sujet.

Au match des espoirs de la LCH, ce soir, à Toronto

Roberto Luongo veut impressionner

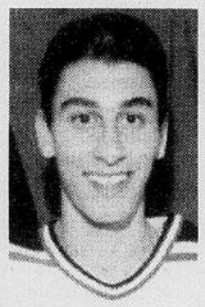
PC — Toronto

À la liste sur laquelle figurent déjà les noms de Patrick Roy, Martin Brodeur, Félix Potvin, Eric Fichaud et Stéphane Fiset, on pourrait bientôt ajouter un autre nom: celui de Roberto Luongo.

Le jeune homme de 17 ans originaire de Saint-Léonard, près de Montréal, est considéré comme le meilleur gardien disponible au prochain repêchage de la LNH.

Ce soir, il aura la chance d'impressionner davantage les recruteurs en prenant part au match des meilleurs espoirs de la Ligue canadienne de hockey (LCH) au Maple Leaf Gardens.

«Il y en a plusieurs (gardiens du Québec) dans la Ligue nationale et j'aimerais me retrouver avec eux moi aussi», a dit Luongo.



Roberto Luongo

Le longiligne gardien de 6' 3'' et 181 livres, évoluant pour les Foreurs de Val-d'Or, de la LHJMQ, possède la meilleure moyenne de son circuit à 2,49 en 49 rencontres. Il ne sait trop comment expliquer les succès du hockey junior québécois à produire des gardiens de premier plan.

«Notre ligue est offensive mais les gardiens ne cessent de progresser, a avancé Luongo, un des 40 meilleurs joueurs admissibles au prochain repêchage qui participera au match de ce soir. Nous recevons beaucoup de lancers, mais nous faisons beaucoup d'arrêts.»

D'ailleurs, trois des quatre gardiens en action seront des Québécois. Jean-Francois Damphousse, des Wildcats de Moncton, et Pierre-Luc Therrien, des Voltigeurs de Drummondville, accompagnent Luongo à Toronto.

«Je pense que nous misons sur de bons entraîneurs et que nous préconisons un bon style, a ajouté Luongo. Les autres gardiens font davantage appel à leurs réflexes tandis que nous (au Québec) utilisons surtout le style papillon.»

Et l'ancien entraîneur des gardiens du Canadien Francois Allaire, qui travaille maintenant à son compte, est toujours disponible pour les jeunes du Québec.

Luongo lui envoie quelques bandes vidéo par la poste dès que les choses commencent à mal aller.

«Il peut m'aider sans même être là physiquement, a dit Luongo. Heureusement, je n'ai pas eu souvent recours à ses services cette saison.»

Orr au coeur d'une controverse

Dans un autre ordre d'idées, Bobby Orr s'explique mal pourquoi on en fait tout un plat.

La légende du hockey doit agir à titre d'entraîneur invité d'une équipe, ce soir, dans le cadre du match des meilleurs espoirs juniors. Il a accepté le poste l'an dernier, comme le commentateur Don Cherry, qui est l'entraîneur invité de l'autre équipe.

Mais depuis ce temps, Orr est devenu agent de joueurs.

Et sa présence au match des espoirs de la LNH laisse ses collègues agents perplexes. Ceux-c soutiennent que Orr est en situation de conflit d'intérêts.

«J'ai soulevé la question en novembre dernier», a indiqué Pa Morris, de Newport Sports Management, au journal *Toronto Sun* lundi.

Le président de la Ligue canadienne de hockey, David Branch a fait savoir que Orr avait offert d céder sa place.

«Nous lui avons demandé de r pas le faire», a précisé Branch.

Orr, lui, se défend de voulo profiter de l'occasion pour fai des affaires.

«Je suis ici pour avoir du bo temps. Je ne vois pas de probl me, a-t-il affirmé. Je ne me pr mènerai pas derrière la banc av ma carte d'affaires dans l mains. Je ne veux jouer dans dos de personne et je ne veu voler de clients à personne.»

Les Marlins disent non à Dennis Martinez

AP — Miami

Les Marlins de la Floride n'offriront pas un contrat à Dennis Martinez parce qu'ils doutent de la santé de son bras droit.

Ils étaient prêts à donner la chance à Martinez d'obtenir un poste dans la rotation mais ils ont fait marche arrière hier après avoir analysé les résultats d'un examen médical.

«Les rapports médicaux ne sont pas assez favorables pour qu'on offre un contrat à Dennis», a dit le directeur général des Marlins, Dave Dombrowski.

Âgé de 42 ans, Martinez, qui a réalisé un match parfait avec les Expos en juillet 1991, a raté le deux derniers mois de la saiso l'an passé en raison d'une élonga tion à un tendon. Il a conservé u dossier de 9-6 et une moyenne d points mérités de 4,50 en 2(départs avec les Indians de Cle veland.

Martinez, qui habite à Miami, voulait terminer sa carrière devant sa famille et ses amis. Le lanceur du Nicaragua n'a besoin que de quatre victoires pour devancer Juan Marichal, qui détient la marque pour le plus grand nombre de victoires (243) dans les ligues majeures par un lanceur d'origine latine.

Jean-Bernard Rainville

Pierre Dufault

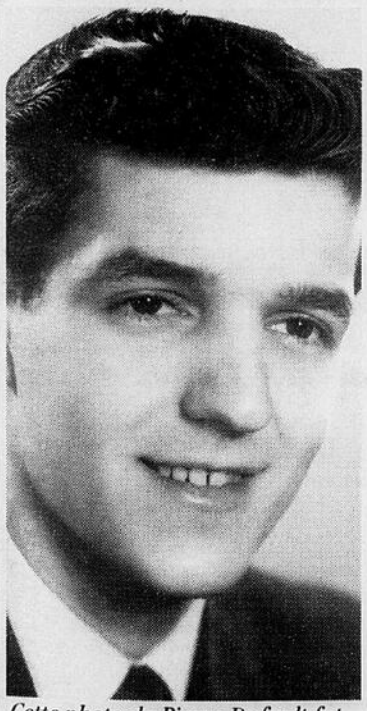
Le globe-trotteur du sport

Mon bon ami Pierre Dufault, commentateur sportif à Radio Canada à Montréal, a pris sa retraite le 31 décembre dernier. Il est âgé de 62 ans et grand-père trois fois. Ensemble nous avons ressassé de vieux et excellents souvenirs du temps où il commençait sa carrière de communicateur à CKCH-Hull et plus tard en ma compagnie à CBOFT-canal 9 à Ottawa. Pierre Dufault m'a parlé de sa famille.

«Je suis né rue Saint-André à Ottawa, au sein d'une famille de huit enfants. Une seule fille dans ce groupe: la grande interprète de la chanson française Colette Dufault Devlin, qui est décédée en 1979 à l'âge de 52 ans. J'ai fait mes études primaires à l'école Guigues, des Frères des Écoles chrétiennes. C'est à l'Université d'Ottawa que j'ai complété mon secondaire. C'est là que j'ai débuté mon immatriculation senior. C'est à l'université que j'ai joué au football. Oui, oui! J'étais quart-arrière et je pesais 132 livres! Je n'étais pas vraiment excellent, mais je courais vite. Fallait! Fin des années 1940 et début des années 1950, j'ai été témoin des immémoriaux matches de la crosse au parc Anglesea avec, entre autres, l'ineffable Jean-Paul *Lally* Lalonde. En 1951, j'ai même travaillé au journal *LeDroit* comme reporter. Par la suite, j'ai fait deux ans en traduction à l'Université d'Ottawa et trois ans en technique vocale sous la gouverne de M. Eugèle LeDuc.»

Belle voix

Inutile de souligner que Pierre Dufault possède une très belle voix de ténor qu'il a exploitée dans différents concerts dans la région de l'Outaouais.



Cette photo de Pierre Dufault fut croquée en février 1956 alors qu'il était à l'emploi de CKCH - Hull & Ottawa. Possédant une très belle voix de ténor, il a chanté pendant de nombreuses années dans la chorale de la paroisse Saint-Joseph de Hull, du temps de Monseigneur Beaudoin.

«En 1953, j'ai chanté à la Basilique d'Ottawa! En mars de la même année, j'ai également chanté aux funérailles de Mgr Vachon, et en 1956, j'ai exécuté le célèbre *Minuit Chrétien* en compagnie de la chorale de la Cathédrale, qui était dirigée par Victor Nolet. J'ai même un acétate de cette performance! Ma soeur Colette avait une émission radiophonique à CKCH en 1954. Cette émission avait pour titre *Colette et ses copains*, qui était diffusée deux fois la semaine — *live* — sur un réseau de 13 stations avec le groupe Les Joyeux Camarades. Ce groupe s'est dissout pour renaître sous le nom Les Débonnaires, dont je faisais partie. En 1956, le groupe vocal Les Baladins voit le jour. En compagnie de Gaston Lebel, Jacques Laberge et Yves Beauparlant, nous avons profité de la popularité des groupes vocaux. Nous avons fait de la télé: *La vie qui va* et *Pinson Sérénade* à CBOFT, *Music-Hall* et *Porte Ouverte* au réseau télé de Radio-Canada à Montréal. Ce groupe a duré jusqu'en 1960.»

C'est en juin 1955 que Pierre Dufault a fait ses débuts à titre de nouvelliste au poste radiophonique CKCH à Hull.

«J'ai fait du micro à CKCH pendant neuf ans. J'y fus même chef-annonceur et directeur de la production. C'est en 1964 que je suis embauché à CBOFT-TV à titre de commentateur sportif — au bulletin de fin de soirée. À cette époque, il fallait tout faire: ses scripts, sa recherche et superviser le montage des clips de film. Tu te souviens de cela, Jean-Bernard? Quelques fois, nous pouvions assister aux assises du hockey de la Ligue nationale et à la coupe Grey... si ces événements ne se déroulaient pas trop loin d'Ottawa-Hull.»

Nouvelle tournure

C'est en 1968 que la carrière de communicateur de Pierre Dufault prend une nouvelle tournure...

«C'est lors de l'élection de Pierre-Elliott Trudeau. Claude-Jean Devirieux à Montréal avait eu des propos mi-figue mi-raisin et il fut suspendu. La salle des nouvelles débraye. CBOFT, qui n'était pas touché par cette grève, décide de 'faire les élections' sur le réseau français de 8 h à 1 h du matin. Le réalisateur, Jean Belleau, me donne un coup de fil et réunit les Jean-Luc Pépin, Guy Dozois, Jean Larin et Gérard Gravel. Nous nous mettons à la tâche et ce fut un succès. Un grand moment de ma carrière de communicateur.»

En 1964, à CBOFT Ottawa, Pierre Dufault animait, en compagnie de Lionel Deuval, l'émission sportive hebdomadaire Sport Atout. Pierre Dufault avait 29 ans. À gauche Pierre Dufault, au centre le regretté gardien de but des Canadiens de Montréal et le premier à porter un masque, le cerbère Jacques Plante. Ce dernier est décédé en Suisse au début des années 1980. À droite Lionel Duval.

Grands événements

À CKCH, Pierre Dufault a été témoin, comme commentateur sportif, de très grands événements.

«Je décrivais les matches de hockey des 'P'tits Canadiens' d'Ottawa-Hull qui étaient *coachés* par Scotty Bowman. Le directeur-gérant était Sam Pollock. Je décrivais avec Lionel Duval les prouesses des Gilles et Jean-Claude Tremblay, Bobby Rousseau, Eddie Johnston, Ralph Backstrom, etc. J'ai été témoin, en 1958, à Belleville, de l'accident qui a fait perdre l'usage de l'oeil droit de Claude 'Piton' Ruel. Ce dernier a été accroché par le bâton de Russ Kowalchuck, des McFarlanes de Belleville, au cours d'un match. Je n'ai jamais vu un coup vicieux comme celui-là! Le P'tit Canadien jouait dans trois ligues en même temps: une vingtaine de matches dans la Ligue senior de l'Ontario, environ 25 dans la Ligue senior du Québec et une vingtaine d'autres dans la Ligue Junior A de l'Ontario. À part cela, dans les années 1960, les Rough Riders d'Ottawa étaient les 'coqs' du footbal avec les Russ Jackson, Ronnie Steward, etc.»

En 1979, Pierre Dufault passe de CBOFT au réseau français de Radio-Canada comme commentateur sportif.

«On me fait décrire le match de hockey du Canadien de Montréal contre les Canucks de Vancouver à la radio en compagnie de Paul Larivée. La même année, on me prête à Sport-Canada pour les Jeux olympiques de Sapporo, où Karen Magnussen avait raflé l'argent en patinage artistique. En 1962, je suis aux Jeux olympiques de Munich, où j'ai couvert l'assassinat de 11 athlètes israéliens par des terroristes palestiniens. Les Jeux avaient été décalés d'une journée à la suite de cet événement qui m'a vraiment ébranlé. En 1973, j'ai fait la description des matches de la Ligue canadienne de football à la belle époque des Alouettes de Montréal de Marv Levy et de joueurs tels Peter DallaRiva, Sonny Wade, Johnny Rodgers, etc. J'ai décrit tous les matches de la coupe Grey jusqu'en 1988 en compagnie de Pierre Dumont.»

La voix olympique

Pierre Dufault a été la voix de neuf Jeux olympiques pour la télé de Radio-Canada. Sa carrière de globe-trotter du sport s'est jouée ici.

«J'ai fait cinq Jeux d'été: Munich, Montréal, Los Angeles (où le Canada avait gagné quatre médailles d'or en natation), Séoul et Atlanta (où s'est illustrée Annie Pelletier). Et quatre Jeux d'hiver: Innsbruck, Lake Placid, et Albertville, plus Nagano au Japon, l'an prochain, qui sera mon dernier contrat à Radio-Canada. J'ai fait tous les Jeux du Commonwealth de 1974 à 1994: Chrischurch (Nouvelle-Zélande), Edmonton, Brisbane (Australie), Edimbourg, Auckland (Nouvelle-Zélande) et Victoria (Colombie-Britannique). Et les championnats du monde, les Jeux panaméricains, une dizaine de Jeux du Canada et tout autant de Jeux du Québec, des tournois de golf professionnel et des omniums de tennis.»

Pierre Dufault est avant tout un grand amateur de baseball et de football. La pratique du golf est l'un de ses grands loisirs, surtout en compagnie des Gerry Chamberland et de Ray Haines, l'ancien pro du club de golf Outaouais à Rockland. Étant un gagnant et un perfectionniste, il a lancé plusieurs bâtons de golf «dans l'lac» à l'Outaouais! Il s'est assagi depuis!

Bien peu savent que Pierre Dufault a dirigé, à Montréal, une école de radio-télé, Pro Media, pendant 18 ans. Il formait des communicateurs: 256 travaillent au réseau français de Radio-Canada et, en tout, 950 de ses élèves ont fait ou font de la radio-télé. Pierre Dufault, une légende qui a eu l'Outaouais comme point de départ.

Les statistiques

Serge Lafortune

Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association est

Section nord-est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Buffalo	56	29	19	8	157	139	66	17	7	4	12	12	4	G 2
Pittsburgh	54	30	19	5	205	168	65	17	6	3	13	13	2	P 1
Montréal	58	21	27	10	183	208	52	14	12	4	7	15	6	G 2
Hartford	53	21	25	7	155	174	49	14	9	2	7	16	5	P 1
Ottawa	**54**	**18**	**24**	**12**	**151**	**161**	**48**	**10**	**14**	**7**	**8**	**10**	**5**	**N 1**
Boston	54	20	27	7	156	187	47	10	16	6	10	11	1	N 1

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Philadelphie	54	30	16	8	173	136	68	15	9	4	15	7	4	P 1
Floride	55	27	15	13	156	126	67	14	6	4	13	9	9	G 1
Rangers N.Y.	57	28	22	7	197	158	63	15	11	4	13	11	3	P 1
New Jersey	52	26	17	9	139	128	61	13	7	8	13	10	1	G 1
Washington	54	21	27	6	139	151	48	11	11	2	10	16	4	P 2
Tampa Bay	52	19	27	6	140	163	44	6	12	6	13	15	0	P 2
Islanders N.Y.	55	17	28	10	149	166	44	12	13	3	5	15	7	N 1

Association ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Dallas	56	32	20	4	172	138	68	15	10	2	17	10	2	G 2
Détroit	53	25	18	10	163	128	60	13	9	6	12	9	4	G 1
St. Louis	57	26	25	6	172	177	58	11	15	1	15	10	5	P 1
Phoenix	55	24	27	4	151	172	52	11	14	4	13	13	0	G 1
Chicago	56	21	27	8	143	148	50	8	16	3	13	11	5	G 1
Toronto	55	21	33	1	158	192	43	14	15	0	7	18	1	G 2

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	54	32	14	8	184	128	72	16	5	4	16	9	4	P 1
Edmonton	55	27	23	5	174	156	59	16	11	2	11	12	3	G 1
Vancouver	54	25	27	2	174	185	52	14	10	1	11	17	1	P 1
Anaheim	55	21	28	6	154	170	48	13	12	2	8	16	4	P 1
Calgary	55	21	28	6	144	162	48	14	12	2	7	16	4	G 2
San Jose	54	20	28	6	142	171	46	10	14	3	10	14	3	P 1
Los Angeles	55	19	30	6	147	188	44	11	11	3	8	19	3	P 2

Comparaisons avec 1995-96

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	54	10	42	2	124	212	22	3	19	2	7	23	0	G 1
Montréal	58	29	22	7	185	172	65	15	8	5	14	14	2	G 1

Classement général

Association est

	Mj	Pts
MS–1. Philadelphie	54	68
MS–2. Buffalo	56	66
3. Floride	55	67
4. Pittsburgh	54	65
5. Rangers N.Y.	57	63
6. New Jersey	52	61
7. Montréal	58	52
8. Hartford	53	49
9. Washington	54	48
10. Ottawa	**54**	**48**
11. Boston	54	47
12. Tampa Bay	52	44
13. Islanders N.Y.	55	44

Association ouest

	Mj	Pts
MS–1. Colorado	54	72
MS–2. Dallas	56	68
3. Détroit	53	60
4. Edmonton	55	59
5. St. Louis	57	58
6. Vancouver	54	52
7. Phoenix	55	52
8. Chicago	56	50
9. Anaheim	55	48
10. Calgary	55	48
11. San Jose	54	46
12. Los Angeles	55	44
13. Toronto	55	43

MS–Meneurs de section classés 1re et 2e

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	A	Pts
Mario Lemieux, Pit	39	50	89
Jaromir Jagr, Pit	44	41	85
Wayne Gretzky, RNY	16	58	74
Teemu Selanne, Ana	32	40	72
Mats Sundin, Tor	32	35	67
Ron Francis, Pit	20	47	67
Mark Messier, RNY	32	32	64
Vin. Damphousse, Mon	21	40	61
Brian Leetch, RNY	16	45	61
Keith Tkachuk, Pho	34	26	60
John LeClair, Phi	33	27	60
Brett Hull, Stl.	32	28	60
Paul Kariya, Ana	24	36	60
Brendan Shanahan, Dét	32	27	59
Mark Recchi, Mon	26	32	58
Adam Oates, Bos	18	40	58
Steve Yzerman, Dét	15	43	58
Zigmund Palffy, INY	31	26	57
Pierre Turgeon, StL	15	41	56
Joe Sakic, Col	15	40	55
Peter Bondra, Was	32	21	53
Tony Amonte, Chi	31	22	53
Brian Savage, Mon	20	33	53
Petr Nedved, Pit	26	26	52

Calendrier

Samedi 8 février
San Jose 3 **Ottawa 3**
St. Louis 3 Boston 3
Détroit 6 Pittsburgh 5 (P)
Rangers N.Y. 5 Islanders N.Y. 2
Chicago 4 Colorado 2
Hartford 2 Montréal 3 (P)
Phialdelphie 2 New Jersey 4
Buffalo 3 Tampa Bay 1
Vancouver 2 Toronto 4
Dallas 5 Phoenix 4 (P)
Anaheim 2 Edmonton 1 (P)

Dimanche 9 février
Ottawa 1 Buffalo 2
Rangers N.Y. 3 Floride 4
Los Angeles 1 Dallas 2 (P)
Anaheim 1 Calgary 6
Washington 1 Edmonton 4

Lundi 10 février
San Jose 2 Montréal 4
Phoenix 4 St. Louis 2

Mardi 11 février
Ottawa 5 Islanders N.Y. 5
Los Angeles au Colorado, 21h
Boston à Calgary, 21h30
Washington à Vancouver, 22h

Mercredi 12 février
New Jersey à Hartford, 19h
Islanders N.Y. à Pittsburgh, 19h30
Montréal à Buffalo, 19h30
Tampa Bay en Floride, 19h30
San Jose à Détroit, 19h30
Phoenix à Dallas, 20h30
Boston à Edmonton, 21h30
Toronto à Anaheim, 22h30

Jeudi 13 février
Hartford au New Jersey, 19h30
Ottawa à Philadelphie, 19h30
San Jose à Chicago, 20h30
Rangers N.Y. à St. Louis, 20h30
Colorado à Phoenix, 21h
Edmonton à Calgary, 21h30
Toronto à Los Angeles, 22h30

Vendredi 14 février
Tampa Bay à Washington, 19h30
Détroit à Dallas, 20h30

Samedi 15 février
Ottawa à Hartford, 13h30
Pittsburgh à Philadelphie, 15h
Rangers N.Y. à Chicago, 15h
Colorado à St. Louis, 15h
Boston à Phoenix, 15h
Washington à Tampa Bay, 19h30
New Jersey à Montréal, 19h30
Toronto à Calgary, 19h30
Anaheim à Vancouver, 22h30
Edmonton à Los Angeles, 22h30

Dimanche 16 février
San Jose à Buffalo, 13h30
Hartford à Ottawa, 13h30
Détroit en Floride, 18h
Philadelphie à Pittsburgh, 20h

Lundi 17 février
Montréal à Islanders N.Y., 13h
New Jersey à Rangers N.Y., 13h30
Dallas à Los Angeles, 16h
Détroit à Tampa Bay, 19h30
Edmonton à Anaheim, 20h
Chicago à St. Louis, 20h30

Classements de hockey

Ligue américaine

Association nord

Section canadienne

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	53	24	23	6	175	180	58
Saint-Jean	49	18	25	6	159	168	44
Frédéricton	51	18	28	5	163	187	43
Hamilton	51	15	31	5	145	194	38

Section Empire State

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Rochester	49	26	17	6	173	156	58
Syracuse	53	26	22	5	175	169	57
Albany	48	24	20	4	166	141	53
Adirondack	51	22	22	7	162	170	52
Binghamton	52	18	26	8	162	197	46

Association sud

Section Nouvelle-Angleterre

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Worcester	53	29	21	3	174	161	65
Portland	53	26	24	3	185	167	60
Springfield	52	25	21	6	167	159	58
Providence	52	23	28	1	170	195	48

Section mid-atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Hershey	58	32	19	7	203	160	75
Philadelphie	51	32	12	7	212	146	73
Kentucky	51	27	18	6	187	173	60
Baltimore	54	17	30	7	153	189	43
Caroline	51	17	32	2	170	188	38

Un point pour une défaite en prolongation.

Mercredi 12 février
Portland à Albany
Hershey en Caroline
Adirondack à Hamilton
Syracuse à Philadelphie
Binghamton à Rochester
Saint-Jean à Worcester

Ligue internationale

Association est

Section nord-est

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Détroit	56	37	12	7	181	141	81
Orlando	54	37	13	4	210	151	77
Québec	**53**	**29**	**17**	**7**	**178**	**160**	**65**
Cincinnati	53	29	18	6	157	149	64
Gr. Rapids	56	27	22	7	173	173	61

Section centrale

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Indianapolis	55	29	20	6	190	156	64
Cleveland	54	26	20	8	186	182	60
Fort Wayne	52	22	23	7	150	195	50
Michigan	51	22	24	5	126	148	49

Association ouest

Section mid-ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
San Antonio	55	31	19	5	202	192	67
Chicago	56	28	24	4	200	204	60
Milwaukee	54	25	23	6	171	196	56
Kansas City	55	22	22	11	174	192	55
Manitoba	53	17	27	9	161	199	43

Section ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Long Beach	53	34	12	7	203	151	75
Utah	57	29	24	4	182	180	62
Houston	54	27	22	5	150	147	59
Las Vegas	53	27	22	4	171	188	58
Phoenix	54	16	31	7	144	205	39

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Mardi 11 février
Manitoba 3 **Québec 7**
Indianapolis 1 Détroit 3
Orlando 1 Grand Rapids 5
Long Beach à Las Vegas

Mercredi 12 février
Cincinnati à Chicago
Fort Wayne à Milwaukee
Houston à Phoenix

Ligue junior de l'Ouest

Section est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Brandon	57	40	16	1	274	149	81
Swift Current	57	36	18	3	254	189	75
Régina	56	35	19	2	275	197	72
Moose Jaw	56	27	22	7	206	177	61
Prince Albert	57	25	26	6	189	207	56
Saskatoon	56	15	37	4	179	264	34

Section centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Lethbridge	56	36	19	1	258	201	73
Red Deer	56	31	23	2	234	233	64
Medicine Hat	59	31	27	1	220	229	63
Calgary	59	13	43	3	158	287	29
Edmonton	58	11	45	2	184	314	24

Section ouest

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Portland	53	36	14	3	234	147	75
Seattle	57	33	21	3	250	198	69
Spokane	55	26	25	4	201	185	56
Prince George	56	22	30	4	192	228	48
Kelowna	57	23	32	2	220	263	48
Kamloops	57	21	31	5	207	229	47
Tri-cities	54	18	31	5	174	212	41

Mardi 11 février
Lethbridge à Kelowna
Red Deer à Prince Albert
Saskatoon à Swift Current
Portland à Tri-cities

Ligue midget AAA

Section CCM

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
L.L.L.	39	25	12	2	198	147	52
Gatineau	**40**	**25**	**13**	**2**	**155**	**130**	**52**
Lac-St-Louis	40	23	14	3	203	187	49
M.-Bourassa	39	14	22	3	165	217	31
Amos	40	10	30	0	108	178	20

Section Tacks

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ste-Foy	40	25	12	3	185	148	53
Jonquière	40	20	16	4	149	162	44
C.-LeMoyne	40	21	17	2	164	146	44
C-Madeleine	40	19	20	1	168	170	39
Magog	40	17	23	0	157	166	34

Df–Un point est accordé pour une défaite en fusillade, aucun pour une défaite en prolongation.

Mardi 11 février
L.L.L. 10 Lac St-Louis 4

Ligue centrale junior A

Section Robinson

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Ottawa	46	24	15	7	133	139	55
Gloucester	45	22	20	3	171	188	47
Cornwall	44	20	21	3	169	172	43
Cumberland	42	12	24	6	158	217	30
Hawkesbury	42	7	32	3	126	220	17

Section Yzerman

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Smiths Falls	45	34	6	5	235	140	73
Kanata	45	34	8	3	216	144	71
Brockville	44	25	14	5	198	171	55
Nepean	45	24	19	2	206	196	50
Pembroke	44	19	20	5	134	161	43

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Mardi 11 février
Nepean à Pembroke, 19h30

Mercredi 12 février
Cumberland à Ottawa, 19h30

Ligue universitaire

Section est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
UQTR	22	17	3	2	128	55	36
McGill	22	11	9	2	108	81	24
Concordia	22	10	10	2	95	109	22
Ottawa	**22**	**10**	**11**	**1**	**78**	**87**	**21**

Vendredi 14 février
Concordia à R.M.C., 19h
Guelph à McGill, 19h
UQTR à Queen's, 19h30

Ligue mineure du District d'Ottawa

Midget AA

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Outaouais ma.	36	30	5	1	190	71	61
Kingston	34	27	3	4	158	63	58
Ottawa ouest	36	26	7	3	188	87	55
Ottawa sud	35	20	9	6	147	94	46
Outaouais mi.	35	19	11	5	143	95	43
Gloucester	35	18	1	6	122	95	42
District III	34	10	21	3	88	123	23
Kanata	34	7	24	3	84	142	17
Rideau. St. L.	33	5	26	2	61	163	12
Nepean	34	3	26	5	61	181	11
Seaway	34	3	27	4	64	191	10

Hockey junior

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Granby	57	37	15	5	240	167	79
Hull	**56**	**36**	**18**	**2**	**268**	**171**	**74**
Val-d'Or	57	33	21	2	204	168	69
Drummondville	59	29	29	1	264	257	59
Laval	59	21	35	3	218	271	45
Sherbrooke	57	20	36	1	169	231	41
Rouyn-Noranda	57	14	38	5	141	249	33

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Victoriaville	56	34	18	4	226	169	72
Shawinigan	57	31	21	5	225	200	67
Chicoutimi	58	30	25	3	224	185	63
Halifax	57	29	24	4	206	205	62
Rimouski	59	27	26	6	228	208	60
Beauport	56	22	32	2	183	218	46
Moncton	55	14	39	2	170	266	30

Ligue de l'Ontario

Section est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ottawa	**54**	**40**	**10**	**4**	**258**	**147**	**84**
Oshawa	51	33	13	5	220	156	71
Peterborough	53	31	20	2	203	192	64
Kingston	51	19	26	6	194	220	44
Belleville	52	16	29	7	191	216	39
North Bay	57	12	39	6	180	294	30

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kitchener	51	30	15	6	223	172	66
Guelph	53	27	22	4	239	210	58
Barrie	54	25	21	8	218	200	58
Owen Sound	51	25	25	1	218	238	51
Érié	54	18	31	5	200	218	41
Sudbury	49	17	28	4	198	232	38

Section ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Sault-Ste-Marie	53	29	16	8	229	184	66
Sarnia	52	30	17	5	222	189	65
Windsor	54	22	24	8	232	230	52
Détroit	54	22	27	5	181	198	49
London	53	10	41	2	171	279	22

Calendrier de la LHJMQ

Samedi 8 février
Victoriaville 1 Halifax 2

Dimanche 9 février
Hull 3 Shawinigan 4
Rouyn-Noranda 0 Granby 8
Laval 4 Sherbrooke 2
Chicoutimi 6 Moncton 0
Drummondville 5 Beauport 4

Lundi 10 février
Laval 1 **Hull 8**
R.-Noranda 3 Victoriaville 7

Mercredi 12 février
Shawinigan à Granby, 19h30
Beauport à **Hull**, 19h30
Sherbrooke à Rimouski, 19h30

Jeudi 13 février
Halifax à Chicoutimi, 19h30
Val-d'Or à Drummondville, 20h

Vendredi 14 février
Halifax à Beauport, 19h30
Drummondville à Chicoutimi, 20h
Hull à Granby, 20h
Laval à Rouyn-Noranda, 20h
Val-d'Or à Shawinigan, 20h
Rimouski à Sherbrooke, 20h
Moncton à Victoriaville, 20h

Samedi 15 février
Moncton à Victoriaville, 20h

Dimanche 16 février
Victoriaville à Drummondville, 16h
Val-d'Or à Granby, 16h
Halifax à Rimouski, 16h
Sherbrooke à Rouyn-Noranda, 19h
Moncton à Shawinigan, 19h
Chicoutimi à Beauport, 19h30

Lundi 17 février
Sherbrooke à **Hull**, 19h30
Moncton à Laval, 19h30

Mardi 18 février
Granby à Rouyn-Noranda, 19h30

Mercredi 19 février
Beauport à Chicoutimi, 19h30
Hull à Laval, 19h30

Vendredi 21 février
Laval à Beauport, 19h30
Granby à **Hull**, 19h30
Rouyn-Noranda à Rimouski, 19h30
Drummondville à Sherbrooke, 20h
Chicoutimi à Victoriaville, 20h

Samedi 22 février
Rouyn-Noranda à Halifax, 14h
Moncton à Vald'Or, 14h
Hull à Drummondville, 16h
Beauport à Granby, 16h
Shawinigan à Rimouski, 16h
Victoriaville à Sherbrooke, 16h

Lundi 24 février
Moncton à **Hull**, 19h30

Mardi 25 février
Granby à Chicoutimi, 19h30
Sherbrooke à Drummondville, 19h30
Rimouski à Shawinigan, 19h30

Meneurs de la LHJMQ

	Mj	B	A	P
Pavel Rosa, Hul	**53**	**49**	**62**	**111**
Daniel Brière, Dru	48	48	62	110
Martin Ménard, Hul	**45**	**44**	**62**	**106**
Éric Normandin, Rim	54	40	61	101
Martin Chouinard, Gra	56	34	65	99
Daniel Corso, Vic	48	40	54	94
Éric Bélanger, Rim	51	27	61	88
Guy Loranger, Sha	57	33	50	83
Lubos Bartecko, Dru	48	34	48	82
J.-P. Dumont, VdO	49	32	50	82
Philippe Audet, Gra	54	40	42	82
V. Lecavalier, Rim	53	30	49	79
Denis Hamel, Chi	58	40	38	78
A. Jacques, Sha	57	35	43	78
Frédéric Bouchard, Sha	44	24	54	78
Dominic Perna, Lav	58	35	42	77
Karol Bartanus, Dru	53	37	39	76
Christian Daigle, Gra	52	26	43	69

Meneurs de la LHO

	Mj	B	A	P
Marc Savard, Osh	51	28	73	101
Alyn McCauley, Ott	**41**	**44**	**46**	**90**
Jan Bulis, Bar	54	35	53	36
Joe Thornton, SSM	46	30	56	86
Trevor Letowski, Sar	43	28	58	86
Richard Uniacke, SSM	53	32	51	83
Todd Norman, Gue	53	41	40	81
Jon Sim, Sar	52	42	34	76
Joe Seroski, SSM	48	37	38	75
Sean Venedam, Sud	49	27	45	72
Wes Mason, Sar	52	37	34	71
Daniel Tkaczuk, Bar	50	36	35	71
Matt Cooke, Win	53	33	35	68
Colin Chaulk, Kin	49	23	44	67
Joël Trottier, Ott	**46**	**34**	**32**	**66**
Dave Duerden, Pet	53	32	34	66
Larry Paleczny, OS	49	27	39	66
Brian Wesenberg, Gue	51	30	35	65
Cameron Mann, Pet	38	25	40	65
Alexandre Volchkov, Bar	44	22	41	63

Calendrier de la LHO

Dimanche 9 février
Ottawa 3 North Bay 1
Kitchener 3 Sudbury 2
Windsor 2 Détroit 5
Barrie 5 Érié 2
Guelph 3 Kingston 7
Belleville 2 Oshawa 6
Owen Sound 1 Sault Ste. Marie 6

Lundi 10 février
Owen Sound 3 Windsor 7

Mercredi 12 février
Sarnia à Détroit, 19h30
Kitchener à London, 19h30

Jeudi 13 février
Oshawa à Barrie, 19h30
Érié à Guelph, 19h30
Kingston à Peterborough, 19h30
Sarnia à Windsor, 19h30

Vendredi 14 février
Oshawa à **Ottawa**, 19h30
Belleville à Kingston, 19h30
Guelph à Kitchener, 19h30
Owen Sound à London, 19h30
Détroit à Sault Ste. Marie, 19h30
North Bay à Sudbury, 19h30

Samedi 15 février
Kingston à **Ottawa**, 14h
London à Belleville, 19h30
Sudbury à Érié, 19h30
Barrie à Owen Sound, 19h30
Kitchener à Peterborough, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30
Détroit à Sault Ste. Marie, 19h30

Dimanche 16 février
Sudbury à Érié, 18h
Guelph à Barrie, 18h30
London à Kingston, 18h30
Peterborough à North Bay, 19h
Owen Sound à Oshawa, 19h30

Les 10 meilleures équipes de la LCH

	semaine dern.
1. 67's d'Ottawa	**1**
2. Wheat Kings de Brandon	2
3. Prédateurs de Granby	4
4. Winter Hawks de Portland	3
5. Generals d'Oshawa	5
6. Olympiques de Hull	**6**
7. Broncos de Swift Current	7
8. Tigres de Victoriaville	8
9. Rangers de Kitchener	n.c.
10. Pats de Regina	10

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	19	31	50	24
19. Alexeï Yashine	27	22	49	28
91. Alexandre Daigle	21	16	37	27
28. Steve Duchesne	9	20	29	26
7. R. Cunneyworth	8	21	29	64
10. Andreas Dackell	10	12	22	6
43. Sergeï Zholtok	8	13	21	17
6. Wade Redden	3	17	20	32
33. Jason York	4	14	18	36
27. Janne Laukkanen	3	15	18	38
42. Denny Lambert	3	13	16	124
26. Shaun Van Allen	6	9	15	22
15. Shawn McEachern	4	9	13	10
17. Tom Chorske	7	5	12	6
25. Bruce Gardiner	6	5	11	35
76. Radek Bonk	2	5	7	8
23. Christer Olsson	2	4	6	6
20. Denis Chassé	1	4	5	19
38. Jason Zent	3	1	4	9
2. Lance Pitlick	3	1	4	68
14. Dave Hannan	2	2	4	8
3. Frank Musil	0	4	4	44
1. Damian Rhodes	0	2	2	2
21. Dennis Vial	0	1	1	25
44. Radim Bicanek	0	0	0	4
4. Sean Hill	0	0	0	4
94. Stanislav Neckar	0	0	0	2
26. Philip Crowe	0	0	0	12
31. Ron Tugnutt	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Damian Rhodes	2623	120	1	2,74
35. Ron Tugnutt	669	38	0	3,41

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
25. V. Damphousse	21	40	61	64
8. Mark Recchi	26	32	58	46
49. Brian Savage	20	33	53	33
11. Saku Koivu	13	27	40	22
26. Martin Rucinsky	19	19	38	30
44. Stéphane Richer	16	18	34	24
38. Vladimir Malakhov	6	15	21	29
18. Valeri Bure	9	11	20	4
5. Stéphane Quintal	5	13	18	71
42. Darcy Tucker	5	11	16	79
27. Shayne Corson	5	10	15	60
30. Turner Stevenson	5	10	15	77
24. Scott Thornton	8	6	14	82
43. Patrice Brisebois	2	11	13	20
17. Benoît Brunet	7	5	12	8
27. David Wilkie	4	8	12	49
28. Marc Bureau	5	6	11	10
71. Séb. Bordeleau	1	9	10	2
34. Peter Popovic	1	9	10	16
22. Chris Murray	4	2	6	85
36. Murray Baron	1	5	6	99
35. Jassen Cullimore	1	3	4	30
52. Craig Rivet	0	4	4	25
48. François Groleau	0	0	0	4
32. Brad Brown	0	0	0	22
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jocelyn Thibault	2149	112	0	3,13
60. José Théodore	614	39	0

Sommaires

Ligue nationale

Sénateurs 5 Islanders 5

Première période

1. Islanders N.Y., Green 12 (King et McInnis) 0:18
2. Islanders N.Y., Smolinski 18 (Andersson) 7:55
3. Ottawa, Yashine 26 (Redden) 17:53

Pénalités – Crowe Ott, Webb INY majeures 2:40.

Deuxième période

4. Islanders N.Y., Berard 6 (Andersson et Palffy) 1:42
5. Ottawa, Alfredsson 19 (Zholtok) 2:20
6. Ottawa, Yashine 27 (Daigle et Musil) 14:17
7. Ottawa, York 4 (Alfredsson et Van Allen) 17:12
8. Ottawa, Daigle 21 (Duchesne et Bonk) 17:31

Pénalité – Van Allen Ott 11:08.

Troisième période

9. Islanders N.Y., Green 13 (Kruse) 7:04
10. Islanders N.Y., McInnis 16 (King) 18:49

Pénalités – Kruse INY 1:20, Bertuzzi INY 9:59, Pitlick Ott 12:16, Palffy INY 12:16.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité – Aucune.

Tirs au but

Ottawa 11 10 3 1–25
Islanders N.Y. 9 7 6 0–22

Gardiens – Ottawa: Rhodes (N,13-18-12); Islanders N.Y.: Fichaud (21-16). Salo (N,9-15-6) (0:00 3e, 4-4).

Avantages numériques – Ottawa: 0-2; Islanders N.Y.: 0-1.

Arbitre – Rob Shick. **Juges de lignes** – Scott Driscoll, Bob Hodges.

Assistance – 8380.

Lundi

Coyotes 4 Blues 2

Première période

1. Phoenix, Tkachuk 34 (Janney) 0:33
2. Phoenix, Roenick 16 (Tkachuk et Janney) 2:30
3. Phoenix, Gartner 22 (Manson et Ronning) ....10:34 (an)

Pénalités – Tkachuk Pho 5:42, Bergevin StL 8:45, McKenzie Pho, Twist StL majeures 12:06, Doan Pho 15:23, York StL 18:46, Maciver Pho 19:48.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités – Murphy StL 0:15, Pellerin StL 3:11, Roenick Pho 4:21, Khabibulin Pho (purgée par Tverdovsky), Courtnall StL 5:42, Conroy StL majeure, inconduite de match 7:05, Corkum Pho 17:45.

Troisième période

4. St. Louis, Peluso 1 (Bergevin et Matteau) 7:54
5. St. Louis, Rivers 2 (Hull et Turgeon) ....15:34 (an)
6. Phoenix, Corkum 7 (Shannon et Roenick) 18:58

Pénalités – Tverdovsky Pho 4:38, Doan Pho 11:31, Maciver Pho 13:48.

Tirs au but

Phoenix 7 6 8–21
St. Louis 15 14 10–39

Gardiens – Phoenix: Khabibulin (G,16-24-3); St. Louis: Fuhr (P,24-18-6).

Avantages numériques – Phoenix: 1-5; St. Louis: 1-7.

Arbitre – Paul Stewart. **Juges de lignes** – Andy McElman, Dan Schachte.

Assistance – 14 623.

Tennis

Omnium Sybase

Disputé à San Jose, Californie. Doté d'une bourse de 1,1 million $ US:

Simple – Premier tour

Daniel Nestor, Toronto, bat Ryan Wolters, É.-U., 6-0, 6-1.

Double – Premier tour

Jean-Phillippe Fleurian et Guillaume Raoux, France, battent **Grant Connell, Vancouver, et Sébastien Lareau, Boucherville, (1)**, 6-4, 7-5.

Rick Leach et Jonathan Stark, É.-U., (3), battent Kent Kinnear et Chris Woodruff, É.-U., 6-3, 6-2.

Mark Knowles, Bahamas et Daniel Nestor, Toronto, (2), battent Bob Bryan et Mike Bryan, É.-U., 6-1, 6-2.

T.J. Middleton Jack Waite, É.-U., battent Scott Davis et Richey Reneberg, É.-U., 6-4, 3-6, 7-6 (9-7).

Tournoi féminin de Paris

Disputé mardi à Paris, France (têtes de série entre parenthèses):

Simple – Premier tour

Mary Pierce **(8)**, France, bat Asa Carlsson, Suède, 6-2, 6-3.

rina Spirlea (5), Roumanie, bat Yelena Likhovtseva, Russie, 6-4, 7-5.

Brenda Schultz-McCarthy **(7)**, Pays-Bas, bat Henrieta Nagyova, Slovaquie, 4-6, 6-1, 6-2.

Anne-Gaelle Sidot, France bat Maria Standlund, Suède, 6-2, 6-7 (3-7), 6-1.

Sabine Appelmans, Belgique, bat Magdalena Maleeva, Bulgarie, 7-5, 6-2.

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 6 FÉVRIER 1997

HOCKEY — MISE-O-JEU — TOTAL

MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
31 Mer 12	18h55	New Jersey	Hartford	1,80	5,70	2,20	5,5
32	19h25	Long Island	Pittsburgh	4,20	5,65	1,30	6,5
33	19h25	Montréal	Buffalo	2,30	5,60	1,75	5,5
34	19h25	San Jose	Detroit	4,20	5,65	1,30	6,0
35	19h25	Tampa Bay	Floride	2,95	5,60	1,50	5,5
36	20h25	Phoenix	Dallas	2,95	5,60	1,50	5,5
37	21h25	Boston	Edmonton	2,65	5,50	1,60	6,5
38	22h25	Toronto	Anaheim	2,50	5,60	1,65	6,0
39 Jeu 13		Ottawa	Philadelphie	4,20	5,65	1,30	5,5
40		San Jose	Chicago	2,80	5,50	1,55	5,5
41		Colorado	Phoenix	1,60	5,50	2,65	6,0

PROGRAMME 3 — 6 FÉVRIER 1997

HOCKEY — MOJ — TOTAL

MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	POINTS
31 Mer 12	18h55	New Jersey •	Hartford	+ 0,5	5,5
32	19h25	Long Island	Pittsburgh •	- 2,0	6,5
33	19h25	Montréal	Buffalo •	- 0,5	5,5
34	19h25	San Jose	Detroit •	- 2,0	6,0
35	19h25	Tampa Bay	Floride •	- 1,0	5,5
36	20h25	Phoenix	Dallas •	- 1,0	5,5
37	21h25	Boston	Edmonton •	- 1,0	6,5
38	22h25	Toronto	Anaheim •	- 1,0	6,0
39 Jeu 13		Ottawa	Philadelphie •	- 2,0	5,5
40		San Jose	Chicago •	- 1,0	5,5
41		Colorado •	Phoenix	+ 1,0	6,0

LES PARIS SUR LES MATCHS 39 À 41 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À MINUIT MERCREDI

Visitez notre site internet à l'adresse http : // www. loto-quebec.com/

• ÉQUIPE FAVORITE

GAIN POTENTIEL POUR MISE-O-JEU ET TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE — 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE — 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu et Total ne sont sanctionnés ou parrainés par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Ligues régionales

Ligue de hockey Métro-Outaouais

Novice A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Castors (Buck.)	18	15	0	3	75	21	68
Mariniers	17	13	1	3	59	22	62
Sharks	17	9	6	2	54	34	54
Draveurs	17	9	6	2	49	42	53
Citoyens	18	9	9	0	62	68	52
Copains	18	7	7	4	54	48	52
FEstivals	16	9	6	1	43	39	50
Cougars	18	6	10	2	34	43	50
Titans	17	6	10	1	51	61	46
Remparts	17	5	10	2	44	54	46
Chevaliers	17	4	12	1	39	63	41
Voyageurs	18	1	16	1	19	88	37

Novice B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Rangers	17	14	1	2	63	19	64
Castors (Buck.)	16	15	0	1	93	10	63
Lions	18	12	4	2	64	31	62
Castors (St-A)	17	11	4	2	49	28	58
Pionniers	17	10	3	4	69	31	58
Mariniers	16	12	3	1	49	19	56
VOiliers	15	11	2	2	45	11	54
Sharks	17	9	6	2	61	35	54
Élans	16	8	7	1	30	39	49
Draveurs	18	2	8	8	26	51	48
Remparts	18	5	12	1	15	51	47
Cougars	18	4	10	4	24	55	46
Olympiques	17	3	8	6	20	33	46
Frontaliers	17	4	9	4	29	55	45
Chevaliers	17	2	9	6	30	56	44
Barons	17	3	14	0	22	74	39
Titans	16	1	12	3	9	52	36
Voyageurs	17	1	15	1	21	69	36

Novice C

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Copains	17	15	2	0	78	11	64
As	18	7	8	3	31	46	53
Sharks	16	7	3	6	22	14	52
Castors (Buck.)	17	3	12	2	32	56	42
Rois	16	4	11	1	23	59	40

Atome A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Copains	23	21	2	0	92	27	84
Draveurs	22	14	6	2	68	31	72
Titans	22	10	7	5	65	50	67
Chevaliers	21	12	5	4	50	27	66
Remparts	23	10	11	2	67	61	66
Citoyens	22	10	10	2	59	54	62
Sharks	22	7	13	2	44	63	57
Devils	22	1	20	1	20	110	47
Cougars	20	5	15	0	33	74	46
Pontiac	7	2	3	2	22	23	20

Atome B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Lions	23	14	4	5	80	36	79
Castors (Buck.)	22	14	3	5	72	30	77
Frontaliers	23	14	5	4	65	33	76
Voyageurs	21	17	2	2	70	16	75
Cougars	22	11	6	5	56	49	71
Titans	20	13	2	5	61	23	70
Remparts	22	13	5	4	69	44	70
Sharks	23	12	10	1	75	64	70
Élans	21	11	5	5	75	46	67
Chevaliers	22	8	10	4	51	50	64
Loggers	21	9	10	2	41	46	62
Pionniers	22	7	13	2	59	85	59
Express	22	6	13	3	34	57	58
Castors (St-A)	23	5	15	3	47	71	58
Draveurs	22	6	14	2	44	81	55
Barons	21	5	13	3	42	54	53
Lightnings	22	5	15	2	35	81	53
Tournades	22	5	16	1	43	83	53
Jets	22	3	17	2	39	109	51

Atome C

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Cougars	21	17	2	2	55	17	77
Sharks	23	13	5	5	58	40	72
Stars	22	11	4	7	45	32	72
Chevaliers	23	9	8	6	54	45	69
Draveurs	21	10	6	5	63	38	66
Titans	20	9	6	5	32	24	61
Remparts	21	7	8	6	44	40	61
As	22	7	11	4	51	5	60
Rois	22	6	12	4	36	43	59
Castors (Buck)	21	4	14	3	32	63	52
Voiliers	22	2	19	1	24	98	45

Peewee A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Draveurs	23	13	7	3	60	41	74
Citoyens	23	13	6	4	64	36	68
Copains	23	9	9	5	52	47	64
Panthères	22	8	7	7	53	50	63
Chevaliers	21	9	8	4	39	38	59
Remparts	22	9	9	4	40	45	56
Cougars	21	6	9	6	33	44	54
Castors (Buck.)	21	4	13	4	38	75	45
Pontiac	6	1	4	1	6	10	10

Peewee B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Loggers	21	14	2	5	74	32	75
Sharks	23	14	7	2	62	44	75
Titans	20	15	2	3	66	30	70
Élans	20	14	2	4	68	33	70
Remparts	21	14	6	1	70	41	70
Draveurs	22	11	6	5	46	35	68
Chevaliers	22	11	8	3	64	43	65
Cougars	20	11	5	4	59	38	60
Voyageurs	21	9	9	3	46	46	59
Wildcats	21	9	10	2	51	65	59
Jaguars	21	5	13	3	39	68	54
Castors (Buck.)	22	4	16	2	42	70	54
River Rats	20	6	12	2	55	54	53
Frontaliers	19	4	11	4	33	53	48
Copains	20	2	16	2	23	92	45
Loups	21	1	19	1	27	81	41

Peewee C

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Chevaliers	22	15	1	6	77	33	79
Draveurs	21	15	4	2	73	26	73
Titans	21	14	6	1	70	48	68
Sharks	22	10	8	4	43	41	67
Cougars	22	8	13	1	66	72	61
Rois	22	6	12	4	41	48	60
Remparts	23	6	15	2	30	81	59
Loggers	22	6	14	2	44	67	57
Lynx	21	7	14	0	47	75	54

Bantam A

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Draveurs	22	12	4	6	58	43	69
Citoyens	22	14	4	4	65	44	68
Chevaliers	22	11	7	4	70	42	66
Cougars	22	9	11	2	58	67	61
Castors (Buck.)	21	5	12	4	33	54	50
Remparts	21	1	14	6	26	60	48

Bantam B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Rangers	22	19	1	2	90	32	82
Pionniers	23	15	4	4	82	46	80
Castors (St-A)	23	16	4	3	114	41	79
Lasers	22	14	2	6	70	28	77
Cobras	22	12	3	7	86	58	72
Cougars	24	11	1	2	71	70	69
Castors (Buck.)	22	10	6	6	65	40	69
Tigres	23	9	7	7	48	52	68
Élans	23	7	10	6	53	57	62
Sharks	22	7	9	6	57	54	61
Remparts	23	7	12	4	48	60	60
Draveurs	21	7	9	5	58	64	57
Voyageurs	21	5	12	4	44	74	54
Titans	23	2	17	4	39	88	52
Lions	22	3	14	5	25	74	48
Loggers	15	5	9	1	29	47	46
Chevaliers	21	1	10	0	17	111	36

Midget B

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Copains	23	21	1	1	91	36	88
Castors (Buck.)	22	18	3	1	87	37	80
Remparts	21	15	5	1	69	41	68
Voyageurs	22	9	10	3	56	55	63
Draveurs	22	9	8	5	59	58	62
Cougars	21	7	11	3	53	61	55
Mariniers	21	7	10	4	47	56	54
Citoyens	21	4	13	4	39	71	51
Lions	22	7	13	2	39	51	48
Titans	21	2	16	3	27	72	45
Chevaliers	20	5	14	1	31	60	43

AYLMER: Cobras, Devils, Express, Jaguars, Jets, Lasers, Lightnings, Loups, Lynx, Mariniers, Panthères, Stars, Tigres, Tornades, Voiliers, Wildcats.
BUCKINGHAM: Castors
GATINEAU: Barons, Chevaliers, Cougars, Draveurs, Remparts, Titans, Voyageurs.
HULL: As, Citoyens, Élans, Frontaliers, Rois.
LOW: Loggers, Rangers, River Rats.
MASSON-ANGERS: Sharks.
PAPINEAU: Pionniers.
PETITE-NATION: Copains.
ST-ANDRÉ-AVELLIN: Castors.
THURSO: Lions.

Ligue régionale Outaouais CC

Midget

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Hull	27	20	6	1	114	67	41
Gatineau	23	17	4	2	98	43	36
Aylmer	23	13	8	2	99	65	28
Pontiac	27	9	18	0	71	119	18
Maniwaki	25	5	15	5	73	112	15
La Pêche	25	5	18	2	67	116	12

Bantam

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Hull	29	21	6	2	141	85	44
Papineau (Cas.)	32	20	9	3	137	73	43
Gatineau (Av.)	28	18	8	2	105	73	38
Gatineau (Am.)	29	18	10	1	145	73	37
La Pêche	30	17	10	3	128	97	37
Aylmer	26	6	17	3	94	127	15
Papineau (Voi.)	30	4	24	2	78	158	10
Maniwaki	30	4	24	2	86	228	10

Peewee

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Gatineau (Am.)	27	24	1	2	134	43	50
Aylmer (Voi.)	26	16	8	2	83	46	34
Papineau (Cas.)	27	12	9	6	81	72	30
Hull	26	10	9	7	64	57	27
Gatineau (Av.)	25	11	10	4	77	54	26
La Pêche	24	10	9	5	66	48	25
Papineau (Voi.)	25	8	8	9	46	47	25
Aylmer (Mar.)	27	6	17	4	55	104	16
Maniwaki	26	0	25	1	19	153	1

Atome

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Gatineau (Am.)	25	22	1	2	149	23	46
Gatineau (Av.)	26	19	5	2	128	40	40
Papineau (Voi.)	27	19	6	2	84	46	40
Papineau (Sha.)	28	16	10	2	114	81	34
Hull	28	15	12	1	97	73	31
La Pêche	27	6	14	7	44	80	19
Aylmer (Mar.)	28	4	20	4	47	128	12
Aylmer (Voi.)	26	4	19	3	49	137	11
Maniwaki	25	2	20	3	48	152	7

Sport étudiant Outaouais

Basketball

Juvénile féminin AA

	Mj	G	P	N	P
St-Joseph	9	9	0	0	27
Horm.-Gamelin	9	8	1	0	25
D'Arcy McGee	9	6	3	0	21
St-Alexandre	8	6	2	0	20
Internationale	9	5	4	0	19

Juvénile masculin AA

	Mj	G	P	N	P
Grande-Rivière	10	9	1	0	27
Horm.-Gamelin	11	8	3	0	27
Philemon-Wright	10	8	2	0	25
Le Carrefour	10	8	2	0	25
Nicolas-Gatineau	10	5	5	0	20
D'Arcy McGee	9	4	5	0	16

Benjamin féminin AA

	Mj	G	P	N	P
St-Alexandre	12	12	0	0	36
Hadley	12	8	4	0	28
Grande-Rivière	12	7	5	0	26
Nicolas-Gatineau	12	4	7	1	21
St-Joseph	12	4	7	1	21
Internationale	12	0	12	0	11

Benjamin masculin AA

	Mj	G	P	N	P
Hadley	10	10	0	0	30
Internationale	10	7	3	0	24
St-Alexandre	9	7	2	0	23
Île	9	4	5	0	17
Mont-Bleu	9	4	5	0	17
Nicolas-Gatineau	6	0	6	0	0

Cadet féminin AA

	Mj	G	P	N	P
Hadley	11	9	1	1	30
St-Joseph	12	7	4	1	27
St-Alexandre I	9	8	1	0	24
St-Alexandre II	9	3	6	0	15
Horm.-Gamelin	10	2	8	0	14
Internationale	11	1	10	0	13

Cadet masculin AA

	Mj	G	P	N	P
Nicolas-Gatineau	10	7	3	0	24
St-Alexandre	8	8	0	0	23
Hadley	9	5	4	0	19
D'Arcy McGee	8	5	3	0	18
Le Carrefour	8	4	4	0	16
Grande-Rivière	9	2	7	0	13
Île	10	0	10	0	10

Juvénile féminin A

	Mj	G	P	N	P
Grande-Rivière	9	4	5	0	17
Érablière	9	3	6	0	15
Île	9	2	7	0	13
Nicolas-Gatineau	8	1	7	0	10
Mont-Bleu	9	0	9	0	9

Juvénile masculin A

	Mj	G	P	N	P
Île	10	5	5	0	20
St-Alexandre	9	3	6	0	15
Érablière	10	3	7	0	15
Mont-Bleu	10	1	9	0	12
Internationale	10	1	9	0	12

Cadet féminin A

	Mj	G	P	N	P
Île	11	10	1	0	31
D'Arcy McGee	10	9	1	0	28
Grande-Rivière	10	5	5	0	20
Mont-Bleu	9	3	6	0	15
Le Carrefour	11	2	9	0	15
St-Joseph	11	2	9	0	15

Cadet masculin A

	Mj	G	P	N	P
Mont-Bleu	11	11	0	0	31
Nicolas-Gatineau	10	8	2	0	26
St-Alexandre	10	4	6	0	18
Internationale	9	4	5	0	17
Horm.-Gamelin	9	3	6	0	15
Grande-Rivière	11	0	11	0	11

Soccer intérieur

Juvénile-Cadet féminin

	Mj	G	P	N	P
St-Alexandre II	11	10	1	0	31
Mont-Bleu	10	9	1	0	28
Grande-Rivière	11	7	4	0	25
Île	11	5	5	1	21
Érablière	11	4	7	0	19
Gr.-Rivière (C)	11	4	7	0	19
Nicolas-Gatineau	10	2	7	1	15
St-Alexandre I	11	0	9	2	13

Juvénile masculin

	Mj	G	P	N	P
Mont-Bleu	14	12	2	0	37
St-Alexandre II	12	10	2	0	32
Île	12	7	4	1	27
Grande-Rivière	12	5	7	0	21
Le Carrefour	12	2	7	3	18
St-Alexandre I	12	2	9	1	17
Nicolas-Gatineau	12	2	9	1	17

Cadet masculin

	Mj	G	P	N	P
Île	9	8	0	1	26
St-Alexandre	9	7	2	0	23
Grande-Rivière	9	2	6	1	14
Gr.-Rivière (B)	9	0	9	0	9

Ligue de basketball Intermédiaire de l'Outaouais

	Mj	G	P	Moy	Dif
Tar Heels	12	11	1	,917	–
Chiefs	12	9	3	,750	2
Bulls	12	3	9	,250	8
Devils	12	1	11	,083	10

Francs-tireurs

	Pj	P	Moy	MLF
D. Trahan, Chi	12	236	19,7	65,1
C. Gosselin, TH	9	182	20,2	81,1
M. Bélanger, Bul	10	153	15,3	62,5
S. Crouse, TH	10	137	13,7	71,4
C. Quevillon, TH	9	127	14,1	65,2
S. Lapointe, Bul	9	125	13,9	50,0
C. Hacquard, Chi	10	124	12,4	60,0
J.-F. Bériault, TH	10	119	11,9	64,3
P. Renaud, Chi	8	118	14,8	61,1
W. Joseph, Chi	8	118	14,8	26,7

Ligue Molson Outaouais

Division Molson

	Mj	G	P	N	P
Hôtel Gouverneurs	28	14	7	7	35
Shalimar	27	15	10	2	32
Charlebois Trépanier	27	13	12	2	28
Pizza Express	27	10	13	4	24
Sunshine Carpet	26	10	14	2	22
Forteresse St Malo	27	8	14	5	21

Division Coors

Section Régulière

	Mj	G	P	N	P
Gazifère-Thématik	29	23	5	1	47
Côté Sports	29	17	8	4	38
Aigles	28	17	9	2	36
Puits Arts. Brunette	29	9	17	3	21
Clin.Dent. Péloquin	29	8	20	1	17
Publi Sac/Clin. R	28	6	20	2	14

Section Légère

	Mj	G	P	N	P
Lacroix Sports	28	23	3	2	48
Isolation Lauzon	29	16	12	1	33
Nettoyeur Chatel	29	14	10	5	33
James Bay Adv.	29	14	12	3	31
Rest-O-Bord/VES	29	14	13	2	30
Ergosanté	28	0	26	0	0

Hippodrome d'Aylmer
MERCREDI Paris inter-pistes
13 h 00 Gulfstream (T)
16 h 00 Santa Anita (T)
19 h 30 Windsor (H)
19 h 30 Meadowlands (H)
HIPPODROME D'AYLMER
788, ch. Aylmer, Aylmer 778-0500

Basketball

Association nationale

Association est

Section atlantique

	G	P	Moy.	Diff
Miami	37	12	,755	—
New York	35	14	,714	2
Orlando	24	21	,533	11
Washington	22	26	,458	14 ½
New Jersey	14	33	,298	22
Philadelphie	12	35	,255	24
Boston	11	35	,239	24 ½

Section centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	43	6	,878	—
Détroit	34	13	,723	8
Atlanta	31	15	,674	10 ½
Charlotte	29	20	,592	14
Cleveland	26	22	,542	16 ½
Indiana	23	23	,500	18 ½
Milwaukee	22	26	,458	20 ½
Toronto	**17**	**30**	**,362**	**25**

Association ouest

Section mid-ouest

	G	P	Moy.	Diff
Utah	33	14	,702	—
Houston	33	16	,673	1
Minnesota	23	25	,479	10 ½
Dallas	16	29	,356	16
Denver	16	32	,333	17 ½
San Antonio

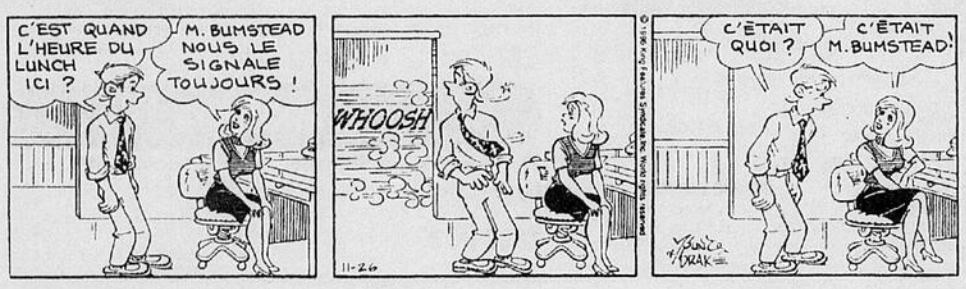
Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

PEANUTS

PHILOMÈNE

BLONDINETTE



GARFIELD

SAVATE

FERDINAND

LE FANTÔME

Marcel Fortin

L'équipe de l'Outaouais s'incline en demi-finale

L'équipe de ringuette junior AA de l'Outaouais a connu un très bon tournoi à Boucherville récemment même si elle s'est inclinée en demi-finale.

L'Outaouais a subi une défaite de 5-1 à son premier match face à l'équipe de la Rive-Sud. **Camille Sirois** a réussi le seul filet de l'Outaouais.

L'Outaouais s'est bien ressaisi à son deuxième match en surclassant la formation de Québec 7-2. **Marie-Claude Charbonneau** a dirigé l'attaque avec quatre buts, tandis que **Janie Beauséjour**, avec deux filets, et **Claudine Plouffe**, avec un, ont complété le pointage. À son troisième match, l'Outaouais a triomphé des Laurentides 5-4. **Anne Alary** a excellé avec deux buts, dont celui de la victoire.

L'Outaouais s'est incliné 5-3 devant les Laurentides en demi-finale. **Janie Beauséjour**, avec deux buts et une passe, ainsi qu'**Isabelle Fleury**, avec un filet et une passe, ont marqué pour l'Outaouais.

Lutte plus serrée dans la Ligue Les 4AS

L'écart se resserre entre les quatre équipes dans la Ligue de volley-ball Les 4AS.

Lors des derniers matches réguliers, le Pierre Desjardins Coiffure pour Hommes est revenu de l'arrière pour gagner le dernier match et partager les honneurs 2-2 avec le Voyage Ottawa (Galeries de Hull). Le pointage a été de 15-12, 5-15, 8-15, 16-14. Pour le Pierre Desjardins Coiffure pour Hommes, **Jacques Desjardins** a effectué de superbes passes à **Denis Beaudry**, qui a su en profiter. Du côté du Voyage Ottawa, **De Salle Gauthier** et **André Grégoire** ont efficacement soutenu le travail de leurs attaquants à l'aide de passes précises.

Dans la deuxième rencontre, le Métro Limbour a coiffé le Paul Roy Comptable Agréé 3-1. Le pointage a été de 15-10, 15-9, 13-15 et 15-10. Pour le Métro Limbour, **François (Moose) Tachereau** et **Pierre Boucher** ont été responsables de nombreux points de leur équipe, tandis que **Lane McGraw** et **Paul Roy** se sont défendus bravement pour le Paul Roy.

À la suite de ces matches, le Paul Roy Comptable Agréé et le Voyage Ottawa partagent le premier rang avec 11 points chacun, suivis du Métro Limbour, avec 10 points, et du Pierre Desjardins Coiffure pour Hommes, avec huit points.

Les Tar Heels champions de la saison régulière

La Ligue de basketball intermédiaire de l'Outaouais a complété sa saison régulière et les Tar Heels ont été couronnés champions en vertu d'une victoire de 77-75 sur les Chiefs, qui devaient l'emporter par la marge de 10 points ou plus afin de s'approprier le titre.

Les Tar Heels ont profité d'une attaque équilibrée lors de ce match alors que le meilleur marqueur a été **Pascal Gingras,** avec 19 points, tandis que **Shawn Crouse, Christian Quevillon, Patrick Farrell** et **Jean-François Bériault** ont terminé la rencontre avec 14 points chacun. **Daniel Trahan**, meilleur pointeur du circuit, a dirigé l'attaque des Chiefs avec 20 points, tandis que **Wesner Joseph** a ajouté 16 points.

Dans la deuxième rencontre, les Devils ont finalement gagné leur premier match de la saison en disposant des Bulls 86-84. **Paul Girard** et **Christopher Knowles** ont connu un excellent match avec 26 et 21 points respectivement. **Patrice Édouard** et **Sébastien Lapointe** ont été les meilleurs des Bulls avec 26 et 23 points respectivement.

Les séries éliminatoires à la ronde auront maintenant lieu le 16 février prochain au Collège Saint-Alexandre.

Gain du Charlebois-Trépanier Assurances

François Bisson, Raymond Major, Claude Beauséjour et **Pierre Marleau** ont réussi un doublé chacun et le Charlebois-Trépanier Assurances a triomphé du Sunshine Carpet Cleaning 9-6 dans l'un de trois matches présentés dans la division Molson, de la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais. La réplique est venue de **Martial Gauthier**, avec trois buts, **Serge Lefebvre**, avec deux, et **François Rivard**, avec un.

Léo Stewart, Gerry Fauteux, Richard Poulin et **André Lacasse** ont marqué un filet chacun et le Pizza Express a défait l'Hôtel des Gouverneurs 4-2. **Michel Perrier** et **Claude Racette** ont réussi les filets des perdants.

Marc Jolivette a complété un doublé et le Shalimar a eu raison du Forteresse St-Malo 4-2. **Pierre Salvail** et **Marc-André Fauvelle** ont complété. **Alain Plouffe** et **Richard Chénier** ont marqué pour les perdants.

Belle victoire des Citoyens

Les Citoyens de Hull atome CC ont remporté une éclatante victoire alors qu'ils ont arraché un gain serré de 5-4 aux Ambassadeurs de Gatineau, les meneurs du circuit dans la Ligue régionale CC de l'Outaouais. Il s'agissait d'un premier revers en saison régulière pour les Ambassadeurs. **Mathieu Charbonneau**, avec un but et trois aides, ainsi que **Martin Bertrand** et **Martin Leduc**, avec un filet et une passe chacun, ont brillé à l'attaque pour les Citoyens.

Les Aigles blanchissent le Côté Sports 1-0

Denis Collard a marqué le seul but du match et **François Perreault** a excellé devant le filet lorsque les Aigles de l'Outaouais ont blanchi le Côté Sports 1-0 dans l'un de quatre matches présentés dans la division COORS de la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais.

Roger Lafleur, Stéphane Cousineau, François Caron et **Daniel Thibault** ont marqué un but chacun et le Gazifère-Thématik a défait les Puits Artésiens Brunette 4-2. **Michel Couet** et **Patrick Lacoste** ont marqué pour les perdants.

Bruno Grenier et **Leslie Purdy** ont réussi un but chacun et le Lacroix Sports a triomphé du Nettoyeur Chatel 2-0.

Alain Henri, avec un tour du chapeau et une passe, a permis au James Bay Adventure-Forma Vie de faire match nul 5-5 avec l'Isolation Denis Lauzon. **Michel Laprise** et **Luc Lafrenière** ont complété le pointage. La réplique est venue de **Luc Gauthier** et **Robert Sarazin**, avec deux buts chacun, et de **Brian Shand**.

Gain serré du Marc Sports

Un filet de **Tony Saint-Amour** alors qu'il ne restait que neuf secondes à faire dans le match a permis au Marc Sports de vaincre le Mongeon Radiateur 4-3 dans un match présenté dans la Ligue de hockey 50 et Plus-Labatt Draft, de Gatineau.

Paul Gendron, Richard Legault et **Bob Bélanger** ont réussi les autres buts du Marc Sports, tandis qu'**Aimé Laître, Gilles Mongeon** et **Jacques Ouellette** ont marqué pour le Mongeon Radiateur.

Blessé au genou

McCauley ne ratera qu'une semaine

La guigne continue de s'acharner sur les 67's d'Ottawa.

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Voilà que leur capitaine, Alyn McCauley, devra s'absenter pour au moins une semaine et rater les matches de vendredi contre Oshawa et samedi en matinée contre Kingston. Deux rencontres qui auront lieu au Centre municipal.

Le meilleur joueur de l'équipe a été contraint de quitter la partie de dimanche, à North-Bay, après être entré en collision avec le but de l'équipe adverse.

«Fort heureusement, les tendons et les ligaments du genou n'ont pas été touchés, a indiqué un porte-parole des 67's. Mais son genou est sensible. Il ne jouera pas de la semaine. On ne peut pas parler d'un coup vicieux. Le joueur des Centennials a également été blessé sur cette séquence.»

ARCHIVES

Alyn McCauley

Il a été impossible d'obtenir les commentaires de l'entraîneur, Brian Kilrea, ce dernier étant à Toronto pour le match des espoirs, disputé jeudi, au Maple Leaf Gardens. Pour l'occasion, Brian Kilrea se retrouvera aux côtés de Don Cherry.

Mais il se disait inquiet après la rencontre de dimanche, face aux Centennials de North Bay.

Et on le comprend bien.

Les 67's joueront sans les services de leurs meilleurs attaquants, Joël Trottier, Steve Lowe et maintenant Alyn McCauley.

Sans oublier l'attaquant Matt Zultek, qui n'est pas à 100 % mais qui sera quand même du match des espoirs.

Déjà le quart-arrière du jeu de puissance à 19 ans

Bryan Berard comble les Islanders

Premier choix au repêchage de 1995, le défenseur Bryan Berard fait la joie de ses patrons à Uniondale.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Uniondale

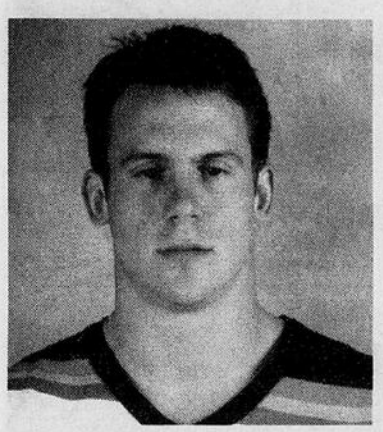
Malgré ses 19 ans, Berard a non seulement disputé tous les matches des Islanders, mais est utilisé à profusion.

Avec 32 points à son actif, dont 27 passes, en 54 rencontres, Berard s'impose comme le pilier offensif qu'il promettait d'être à sa sortie des rangs juniors. Il domine toutes les autres recrues de la LNH en matière de passes obtenues, et ses 32 points lui confèrent le quatrième rang derrière Jarome Iginla, de Calgary, Jim Campbell, de Saint Louis, et Jamie Langenbrunner, de Dallas.

«Les choses vont très bien pour moi, même si l'équipe a connu des hauts et des bas cette saison. Mais je ne peux me plaindre, j'apprends beaucoup et je suis en mesure de me développer au sein d'une équipe jeune — le vestiaire des Islanders est occupé par huit recrues — ce qui m'enlève un peu de pression puisque je suis une recrue parmi tant d'autres», expliquait l'ancien premier choix des Sénateurs, passé aux Islanders l'an dernier dans le cadre de la transaction qui a amené Wade Redden et Damian Rhodes à Ottawa.

L'assurance dont fait preuve le jeune Berard oblige les Islanders à bâtir l'attaque à cinq autour de lui.

«On va vivre et mourir avec Berard et nos autres jeunes joueurs. Il n'y a qu'une façon de



Bryan Berard

permettre à ses recrues de développer leur talent pour qu'elles percent dans la LNH, c'est de les faire jouer. Bryan pilote l'attaque à cinq et nos autres jeunes comme Bryan McCabe et Kenny Jonsson sont envoyés dans la mêlée même si leur inexpérience se reflète dans l'efficacité de notre attaque massive», indiquait l'entraîneur-chef Rick Bowness hier.

Pas toujours facile

Avant le match d'hier, les Islanders n'avaient marqué que 30 buts en 229 avantages numériques. Leur taux de réussite de 13,1 % les plaçait au 24e rang de la LNH.

«Ce n'est pas toujours facile, mais le fait de sentir que les entraîneurs sont derrière nous et qu'ils gardent confiance malgré les erreurs est une source de motivation supplémentaire. Il m'a fallu du temps, mais ils m'ont convaincu que j'étais en mesure d'assumer le rôle de quart-arrière de cette attaque à cinq.»

Si personne ne mettait en doute ses qualités offensives, Bryan Berard s'affiche aussi défensivement avec un différentiel de plus-3, différentiel qui a grimpé jusqu'à plus-15 avant les Fêtes.

«Il faut faire attention aux statistiques. Je suis satisfait de mon jeu à la ligne bleue, mais je profite de l'expérience de Rich Pilon et aussi du fait que je saute sur la glace en compagnie du trio de Ziggie (Zigmund Palffy), ce qui m'aide énormément. Bryan McCabe par exemple, affiche moins-12, mais c'est lui qui est sur la glace pour contrer les efforts des gros trios adverses.»

À son premier camp d'entraînement avec les Sénateurs, Bryan Berard avait claqué la porte, prétextant que la direction de l'équipe refusait de lui offrir un contrat à la hauteur de son talent. Il réclamait une entente qui lui garantirait un salaire comparable à celui d'Eric Lindros.

Il sera toutefois bien difficile au jeune homme âgé de 19 ans de franchir la barre du million de dollars cette saison.

Comme le stipule la convention collective, Berard touche le salaire maximum de 850 000 $ pour les trois premières années de sa carrière. S'il atteint le cap des 40 passes, il touchera une prime de 115 000 $ et une autre de 25 000 $ s'il se taille une place au sein de l'équipe étoile des recrues.

S'il réussissait à récolter 45 passes, sa prime grimperait à 170 000 $, tout juste assez pour franchir la barre du million $.

Ces données donnent donc plus de poids à la théorie voulant que la décision du clan Berard de quitter les Sénateurs était plus reliée au fait qu'il craignait de se joindre à une équipe vouée à l'échec qu'au différend salarial entre les deux parties.

Une quatrième place chez les novices à Vancouver

Lisa Marie Chartrand comblée

À sa première participation au championnat canadien de patinage artistique, elle prend la quatrième place chez les novices.

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Qui dit mieux?

La principale intéressée, la Gatinoise Lisa Marie Chartrand, est entièrement ravie des résultats obtenus à Vancouver, le week-end dernier, en compagnie de son partenaire, David Matueszswska, qui lui, n'en était pas à ses premiers coups de patins à la rencontre nationale.

«C'est très satisfaisant, a dit Chartrand, de retour de Vancouver. On ne peut que contrôler une chose et c'est la façon dont on patine. Et on a bien patiné. Une quatrième place, c'est très bon.»

Il faut dire que les équipes qui ont accaparé les quatre premières positions dans la catégorie novice se connaissent assez bien merci. C'est un duo ontarien qui a remporté la médaille d'or, suivi de deux équipes québécoises et du tandem Chartrand-Matueszwska.

«On s'était affronté au championnat provincial et de l'est du Canada. Oui, on savait à quoi s'en tenir.»

Lisa Marie Chartrand et David Matueszswska ont décidé de patiner ensemble, il y a à peine un an.

«Je l'avais vu patiner, l'année dernière, au championnat canadien. Il a patiné avec la même partenaire pendant cinq ans. Et dire que la première fois qu'on s'est rencontré, on ne s'est même pas parlé.»

Heureusement, les choses ont changé.

Les deux étudient en cinquième secondaire à la polyvalente de Boucherville. Ils sont évidemment inscrits au programme sport-études de l'institution.

«J'ai cessé de patiner pendant deux ans au détriment du ballet, mais je suis finalement revenue. David et moi, on s'entend bien et c'est ce qui explique nos résultats sur la patinoire. Il est beaucoup plus expérimenté que moi et ça aide.»

L'athlète de 16 ans ignore pour l'instant ce que lui réserve la fin de 1997 et 1998.

«J'aimerais bien passer chez les juniors et demeurer à Montréal. Mais il faudra en parler aux parents avant de prendre une décision.»

Le sport régional en bref

Tournoi de badminton

Silvesta Ng et Ky Lem ont été les meilleurs de la classe A au tournoi de badminton invitation de Hull, le week-end dernier. Ils ont devancé Claude Tessier et Robert Yergeau. Dans la classe B, la première place est revenue à David Gomes et Yan Moreau devant Wai-Heng Ngo et Stéphane Lauzon. En classe C, Denis Simard et Phillip Choy ont eu le meilleur sur Patrick Roy et Michel Gravelle, alors que le titre de la classe D a été remporté par Ghislain Deschênes et Étienne Giroux-Léveillé.

Chez les femmes, soulignons les victoires de Diane Pelletier et Sylvie Parent en classe A, Laura Genneli et Lisa Nanavati dans le B, Nicole Émond et Chantal Lamoureux dans le C et Johanne Séguin et Andrée Murray dans le D. Catégorie mixte, victoires de Silvesta Ng et Roxanne Coish dans le A, Thomas Jodoin et Marie-Pierre Parenteau dans le B, Philip Choy et Jennifer Stewart dans le C et Alexandre Carrière et Andrée Murray dans le D.

De bons résultats pour les Aquatiques

Les nageuses Michelle Laprade et Stéphanie Barbe, des Aquatiques de Gatineau, se sont rapprochées à une seconde du standard national. La première a terminé cinquième au 100 m brasse, au championnat de l'est du Canada, disputé à Brantford. Elle a aussi terminé deuxième au 200 m brasse dans la ronde consolation. Sa coéquipière Stéphanie Barbe a de son côté pris le troisième rang au 100 m papillon et le cinquième au 400 m libre, également dans la ronde consolation. Pendant ce temps, l'équipe du relais 4X100 m quatre nages, formée d'Anne-Marie Charron, Michelle Laprade, Stéphanie Barbe et Annik Madore, a terminé 10e. Ce week-end, neuf nageurs des Aquatiques se rendront au centre Claude-Robillard de Montréal pour le championnat provincial de natation.

Louis David Bonneau dans le «Top 25»

Le nageur hullois Louis David Bonneau est toujours parmi les 25 meilleurs nageurs au Canada et devrait, selon toute vraisemblance, accéder au «top 10» après le championnat provincial AAA, ce week-end, à Montréal.

Son entraîneur, Steve Turcotte, des Dauphins de Hull, est confiant de voir son nageur atteindre la septième ou la huitième position au niveau national, au 1500 m libre. Louis David Bonneau est actuellement en 10e position pour cette épreuve, en 17e pour le 200 m dos et en 25e pour le 100 m dos.

Michel Lafleur LeDroit

Le président d'honneur de la Keskinada Loppet, le pdg et éditeur du Droit, *Pierre Bergeron et la présidente de l'événement, Louise Poirier.*

Au moins 1400 fondeurs sont attendus

Tout est en place pour la 19e Keskinada Loppet

Même si l'élite mondiale sera à la Transjurassienne française, des skieurs de pointe venant des quatre coins du globe traverseront l'Atlantique et participeront à la 19e édition de la Keskinada Loppet, ce week-end, à Hull et dans le parc de la Gatineau.

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Une des têtes d'affiche de l'événement, l'Autrichien Manfred Nagl, maintes fois champion, sera de la partie, tout comme Catherine Hasting, de Québec, et Marie-Odile Raymond, d'Aylmer.

La Keskinada accueillera également une forte délégation de la Slovaquie et de l'Estonie à son rendez-vous annuel.

«Cette année, notre course ne compte pas au classement de la coupe du Worldloppet, mais ce sera le cas l'an prochain, pour notre 20e anniversaire, a expliqué la présidente du conseil d'administration de la Keskinada, Louise Poirier. Rien n'empêche que les élites qui seront sur place sont d'une classe à part.»

Ces élites se retrouveront au signal de départ du 50 km style libre, dimanche à 9 h, au Collège de l'Outaouais. Cinq minutes plus tard, ce sera au tour des participants du 25 km style libre de s'exécuter. Les fervents du style classique ont rendez-vous, samedi à 9 h, pour le 50 km, et à 9 h 05 pour le 25 km.

Deux autres départs marqueront la 19e reprise de la Keskinada. La mini-Keskinada, à 11 h, et le 10 km familial, à midi, dimanche.

Départs en vagues

Des départs en vagues, a pris soin de préciser Louise Poirier.

«C'est ce que le public et les participants souhaitaient depuis plusieurs années», a-t-elle indiqué.

C'est le président-directeur général et éditeur du quotidien *LeDroit*, Pierre Bergeron qui a accepté la présidence d'honneur de la 19e Keskinada Loppet.

«Je vais être du 25 km classique, samedi, et si tout va bien, je serai de l'épreuve de style libre, le lendemain», a-t-il affirmé.

À l'occasion d'un point de presse, hier, à Hull, les responsables de la Keskinada ont précisé que 1400 formulaires d'inscription avaient été retournés pour la grande fête du week-end.

«C'est excellent, a fait savoir le directeur général de l'événement, Alain d'Entremont. Encore plus intéressant, on a reçu 350 inscriptions pour la nouvelle épreuve du 50 km classique. À cela, il faudra ajouter environ 200 inscriptions à la mini-Keskinada de dimanche. Les gens attendent le matin pour s'inscrire.»

Le directeur de la Keskinada a ajouté que les inscriptions via télécopieur seront acceptées jusqu'à 17 h aujourd'hui. Mais on pourra s'inscrire à compter de midi, jeudi, en se rendant au Collège de l'Outaouais.

Pour ceux et celles qui ne pourront pas participer à la Keskinada, voici quelques endroits de prédilection pour apprécier les épreuves de samedi et dimanche.

Les non-skieurs pourront s'installer sur les viaducs des chemins Notch ou Kingsmere alors que les skieurs devraient se rendre au chalet Huron et sur la piste 30, accessible par le stationnement P-7.

Elle offre un cinquième titre à l'Italie à Sestrières

Isolde Kostner comble les *tifosi*

En bon petit démon, Isolde Kostner n'a pas froid aux yeux. On le savait déjà depuis le titre mondial du super-G obtenu l'an dernier en Sierra Nevada, à 20 ans à peine sonnés. Elle l'a confirmé hier à Sestrières en conservant son titre sous les vivats des *tifosi*, devant deux Allemandes impuissantes.

ASSOCIATED PRESS

L'Italienne Isolde Kostner, alors qu'elle filait vers le fil d'arrivée et la première place du super-G des Championnats du monde de ski alpin, hier à Sestrières.

AP, PC — Sestrières

La petite Italienne à la bouille joviale a su rattraper une faute sur le haut du parcours, pour venir devancer Katja Seizinger de huit centièmes de seconde alors qu'Hilde Gerg, victorieuse du super-G de Val-d'Isère, en décembre, prenait la troisième place. La course s'est jouée dans un mouchoir, les trois premières se tenant en 14 centièmes de seconde.

La meilleure Canadienne de la compétition a été Kate Pace-Lindsay, qui a terminé 26e avec un chrono de 1:26,46. Mélanie Turgeon a fini à une seconde d'elle (1:27,47) pour se retrouver en 31e position. Marie Joëlle Clément a franchi la distance en 1:28,50, au 34e rang.

«J'ai commis une petite faute, dès le portillon de départ franchi. Ensuite, j'ai essayé de ne pas perdre ma concentration», a souligné Kostner. Première ex-aequo avec Seizinger au deuxième temps intermédiaire, elle a fait la différence dans la forêt, où l'avant-dernier virage a perturbé toute l'opposition.

«J'ai repensé à la Sierra Nevada, où j'avais commis aussi une faute avant de l'emporter», a expliqué Kostner, qui avait remporté le dernier super-G de Coupe du monde, disputé à Cortina d'Ampezzo avant le Mondial.

L'Italienne de 21 ans a parcouru les 2081 mètres du parcours en une minute 23,50 secondes. Seizinger, quadruple tenante du titre du super-G en Coupe du monde, était heureuse de l'argent. En Sierra Nevada, Seizinger avait manqué une porte alors qu'elle défendait son titre mondial conquis en 1993 à Morioka. Gerg a remporté sa première médaille dans un événement majeur.

«C'est vrai que les grands événements me subliment, a souligné la jeune Italienne, originaire de Saint-Ulrich Groden, dans les Alpes des confins du Tyrol. Depuis que je suis toute petite, j'éprouve une motivation spéciale pour les courses majeures. Je suis contente d'avoir gardé cette motivation en grandissant.»

Résultat: deux médailles de bronze à Lillehammer en descente et en super-G en 1994, à 18 ans à peine! Plus cet or, le deuxième après celui de Sierra Nevada!

Incroyable pour une compétitrice qui ne compte à ce jour que trois victoires en Coupe du monde: deux en descentes, une en super-G, depuis Cortina le 24 janvier.

Après cette cinquième médaille offerte à l'Italie à Sestrières, Kostner peut rêver d'un nouveau titre samedi dans la descente.

Le géant aujourd'hui, le slalom samedi

Alberto Tomba entre en scène

AP — Sestrières

En passe d'être devancé dans le coeur des *tifosi* par la rayonnante Deborah Compagnoni, le flamboyant Alberto Tomba va mettre un point d'honneur à conquérir à Sestrières une sixième médaille d'or, pour se démarquer de son émérite compatriote aux cinq titres majeurs.

Triple champion olympique, l'Italien double médaillé d'or en Sierra Nevada l'an dernier, en géant et slalom, va se lancer aujourd'hui dans la défense de son titre du géant où il est loin d'être favori. Il espère beaucoup plus du slalom, qui sera disputé de nuit samedi à Sestrières.

Blessé au poignet en début de saison, et ensuite victime d'une grippe tenace, «La Bomba» sera contraint de partir en deuxième série dans le géant. Il n'a participé qu'à la course de Kranjska Gora, et a été contraint à l'abandon.

Cet avatar risque de ne pas être sans conséquence. Le grand favori, le Suisse Michael Von Gruenigen, pourra, lui, choisir son dossard, et éviter la piste creusée qui attend Tomba, certain de ne pas s'élancer avant la 16e position.

ASSOCIATED PRESS

Alberto Tomba était entouré d'une meute de journalistes après son entraînement, hier.

«Je devrais avoir un dossard entre le 16 et le 18. Si j'ai moins d'une seconde de retard à l'issue de la première manche, je dois pouvoir revenir dans la deuxième», a déclaré Tomba hier à l'entraînement sur la piste «Sises». Les 15 premiers de la première manche partiront dans l'ordre inversé dans la seconde.

L'Italien de 30 ans est arrivé à Sestrières lundi soir, après s'être entraîné une semaine dans les Appenins, chez lui au-dessus de Bologne. Concentré ou taciturne, Tomba n'a pas répondu à l'appel de Compagnoni, double médaillée d'or en slalom et géant, qui l'a croisé tôt hier matin dans la station du Piémont.

Vainqueur de deux géants cette saison, auteur de cinq podiums en sept courses, Von Gruenigen, est l'incontestable roi du géant. Le Suisse de 27 ans a déjà pratiquement remporté la Coupe du monde de la spécialité — qu'il détient depuis la saison dernière — alors que deux courses restent à disputer.

Reste qu'il faut toujours se méfier de Tomba, vainqueur de ses deux premières courses de Coupe du monde à Sestrières il y a bientôt 10 ans: un slalom le 27 novembre 1987, puis un géant le 29 novembre. L'Italien a, depuis ce temps, porté son total à 48 victoires en Coupe du monde, seul le grand Ingemar Stenmark ayant fait mieux.

Sheldon Kennedy reprend goût à la vie

Libéré du joug pesant sur lui depuis plusieurs années et qui a finalement conduit à la peine d'emprisonnement de trois ans et demi pour agression sexuelle de son ancien entraîneur dans les rangs juniors Graham James, l'attaquant des Bruins de Boston Sheldon Kennedy se sent revivre.

PC — Calgary

Kennedy, âgé de 27 ans, a disputé 28 matches avec les Bruins cette saison, ayant réussi quatre buts en plus d'ajouter huit passes avant le match d'hier contre les Flames de Calgary.

Il a accepté l'offre des Bruins à titre de joueur autonome l'été dernier après avoir passé les deux saisons précédentes avec les Flames. C'est d'ailleurs lors de son passage à Calgary qu'il a brisé le silence quant aux quelque 300 agressions sexuelles dont il a été victime par James.

Presse Canadienne

Sheldon Kennedy

«J'ai éprouvé beaucoup de problèmes avec le hockey l'an dernier, a dit le patineur mesurant 5' 10 '' et pesant 180 livres. Mais j'ai repris le goût de jouer. Je recommence à éprouver du plaisir au jeu.»

La dernière fois avant lundi qu'il était venu à Calgary, c'était pour le procès et le prononcé de la sentence de James au début janvier.

À ce moment, il avait dévoilé publiquement, ébranlant les structures du hockey junior, tout ce qu'il a dû endurer au milieu des années 1980 dans l'uniforme des Broncos de Swift Current.

Kennedy a envisagé d'abandonner le hockey et même de mettre fin à ses jours quand il jouait avec les Flames.

Son ancien coéquipier Ronnie Stern se rappelle d'une discussion qu'il a eue avec lui quand il voulait tout abandonner.

«Je lui avais dit qu'il ne devrait pas gaspiller son talent si cela pouvait lui permettre de bien gagner sa vie et de faire vivre sa famille, a relaté Stern. Il aurait pu regretter plus tard d'avoir tout foutu en l'air.»

En avouant tout, Kennedy a transformé le cauchemar qu'il vivait en une situation positive aidant beaucoup de personnes ayant été aux prises avec les mêmes problèmes que lui.

On le traite comme un héros et le courrier lui envoie chaque jour près d'un millier de lettres de témoignages et de sympathies.

Kennedy est quelque peu dépassé par autant de réconfort, lui qui n'a guère été habitué aux hommages depuis son adolescence.

Lundi, il a annoncé avoir accepté de l'homme d'affaires Steven Funk un terrain de 260 hectares près de Radium, en Colombie-Britannique, afin d'y construire un ranch où on accueillera des enfants agressés sexuellement.

La LNH en bref

Messier veut jouer à Nagano

AP — New York

Mark Messier souhaite être de la partie l'an prochain quand les joueurs de la LNH se rendront aux Jeux olympiques d'hiver de Nagano, au Japon.

«De toute évidence, je veux participer aux Jeux olympiques, a dit le joueur de centre des Rangers de New York au journal *New York Post*. Je n'ai aucun problème avec les JO, contrairement à la Coupe du monde. Je n'ai aucun doute au sujet des JO et de ma capacité de pouvoir être utile au Canada. C'est pourquoi je veux jouer.»

Messier, qui a eu 36 ans le mois dernier, a 32 buts et autant de passes à sa fiche pour 64 points en 51 matchs cette saison. Son illustre coéquipier Wayne Gretzky, également âgé de 36 ans, a fait savoir dernièrement qu'il espérait représenter le Canada à Nagano.

Les Devils obtiennent Zezel des Blues

AP · East Rutherford

Les Devils du New Jersey ont fait l'acquisition du vétéran joueur de centre Peter Zezel des Blues de Saint Louis hier, cédant en retour le défenseur des ligues mineures Chris McAlpine et leur dernier choix au repêchage en 1999.

Zezel, qui en est à sa 13e saison dans la LNH, a connu deux saisons de 72 points en carrière, mais il est devenu un attaquant à caractère défensif au cours des dernières saisons. Le directeur général Lou Lamoriello a indiqué clairement que Zezel n'est pas le fabricant de jeux que les Devils tentent d'acquérir depuis deux ans.

Des rumeurs ont circulé dernièrement selon lesquelles les Devils étaient intéressés par les services d'Adam Oates, des Bruins de Boston, et Doug Gilmour, des Maple Leafs de Toronto. En 35 matchs cette saison, Zezel présente une fiche de 4-9-13. Il a manqué plusieurs rencontres en raison d'une blessure à l'aine.

Le retour de Puppa repoussé

AP — Clearwater

Le Lightning de Tampa Bay devra attendre un peu plus longtemps le retour au jeu du gardien Daren Puppa. Le finaliste pour l'obtention du trophée Vézina la saison dernière a dit hier qu'il pense être capable de revenir au jeu au cours du week-end après avoir été opéré au dos. Il avait déjà évoqué la possibilité qu'il soit en mesure de jouer dès ce soir.

Qui de Théodore ou Thibault affrontera les Sabres?

Tremblay le sait, mais ne le dit pas

Les gardiens étaient à l'ordre du jour hier matin au centre Molson avant le départ pour Buffalo.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Buffalo

D'un côté, les gardiens du Canadien, José Théodore, qui a connu deux bonnes sorties consécutives, et Jocelyn Thibault, le présumé numéro un; et de l'autre, celui qui ne sera assurément pas là, Dominic Hasek, ce qui fait bien l'affaire de Mario Tremblay malgré tout le respect qu'il témoigne pour le reste de l'équipe des Sabres.

On prend le Canadien trop au sérieux, comme l'a si bien dit Stéphane Richer, de sorte que chaque jour ou presque apporte son petit drame. Même une situation aussi anodine en apparence que celle d'un gardien malade dont le remplaçant se met à bien jouer. Il n'y a rien de mal à continuer de faire confiance à ce dernier tant qu'il va connaître du succès, non?

Pas à Montréal, semble-t-il, où Thibault laissait entendre la veille qu'il avait été désigné pour affronter les Sabres.

Tremblay, lui, affirme qu'il n'a rien promis à Thibault et ne voulait pas faire connaître hier l'identité de son gardien pour ce soir.

«J'ai le droit de pas être sûr», a-t-il commencé par dire, avant d'avouer franchement et sur un ton moqueur (il était d'excellente humeur): «Je le sais, mais je le dis pas tout de suite. Je ne suis pas obligé de tout vous dire.»

Thibault et son entraîneur avaient entre-temps accordé leurs flûtes: dans leur rencontre de la veille, le premier aurait demandé à son gardien de se tenir prêt pour mercredi. Mais sans lui confirmer qu'il jouerait, ce qui est toute la nuance!

La question d'un gardien numéro un et numéro deux en chicote certains, mais Tremblay a rétorqué: «Moi je me fiche des controverses, je suis ici pour gagner des matchs. Comme je l'ai dit (lundi), c'est un heureux problème d'avoir deux bons jeunes gardiens. J'ai confiance autant en Thibault qu'en Théodore et je n'ai pas de problème avec ça, au contraire.»

ARCHIVES

Après avoir indiqué lundi qu'il avait été désigné pour affronter les Sabres ce soir, Jocelyn Thibault a fait marche arrière en disant que son entraîneur, Mario Tremblay, lui avait simplement dit de se tenir prêt.

Les deux jeunes gardiens se sont assurés de ne pas faire de vagues.

«Mario ne m'a rien confirmé, il m'a juste dit de me préparer à jouer demain, a nuancé Thibault avant de dire qu'il n'avait aucun contrôle sur ce genre de situation: L'important, c'est que lorsque je saute sur la glace, je fasse la *job*».

À une question plus précise, il a cependant répondu: «Oui, je me considère le gardien numéro un. Mario ne m'a jamais rien dit de contraire.»

Qu'il soit tombé malade à un bien mauvais moment et que Théodore en profite pour s'illustrer, «c'est ça le hockey», constate-t-il. «Quand tu as ta chance, tu joues.»

Théodore, même si on le sent sûr de lui, continue d'éviter de jeter de l'huile sur le feu: «Tout ce que je peux faire, c'est de bien 'performer' quand on fait appel à mes services. (...) Que tu sois numéro un, deux ou trois, quand tu es dans la partie, c'est à toi de faire le travail.»

À midi hier, les deux gardiens ont confirmé que, pas plus que les journalistes, ils n'avaient été avisés du choix de leur entraîneur pour le match de ce soir.

L'absence de Hasek, une «bonne affaire»

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Buffalo

Mario Tremblay n'a pas fait l'innocent et il a avoué que l'absence de Dominic Hasek lors du match de ce soir à Buffalo est assurément «une bonne affaire».

Celui que plusieurs considèrent comme le meilleur gardien au monde et qui s'avère un candidat au titre de joueur le plus utile à son équipe est présentement en République tchèque à cause d'un cas de maladie grave dans sa famille.

Comme Andreï Trefilov, opéré à une épaule, est toujours sur la liste des blessés, c'est la recrue Steve Shields qui sera lancé dans la mêlée, fort d'une expérience de trois matches au cours desquels il a conservé une excellente moyenne de 1,63 et une fiche de 1-1-1.

Rappelé de Hull, le jeune Martin Biron devrait être son adjoint.

«J'ai dit à mes joueurs que même sans Dominic Hasek, les Sabres ont quand même une bonne équipe, a raconté Tremblay. Ils ont des gars qui travaillent toujours au maximum. Et souvent lorsqu'on perd un joueur clé, on se regroupe pour compenser et c'est ce qu'ils vont faire.» En resserrant encore leur défense, selon l'entraîneur du Canadien.

Tremblay a encore dit qu'on accordait trop d'importance au jeu robuste des Sabres et à Rob Ray en particulier, oubliant qu'ils ont aussi quatre bons trios: «Mais s'ils veulent jouer à ça, on a les joueurs qu'il faut», a-t-il prévenu.

L'entraîneur était d'excellente humeur hier après deux victoires contre Hartford et San José.

«On a beau dire ce qu'on voudra, on a gagné deux fois et c'est quatre gros points en banque derrière nous. Et dans le vestiaire, j'ai senti que ça fait du bien».

Tremblay était même d'humeur à défier ses ex-collègues des médias: «Je le sais que vous êtes tous sceptiques, a-t-il lancé. Vous pensez qu'on va se faire battre, mais moi, je pense qu'on va gagner. Sinon, on est aussi bien leur envoyer deux points par la malle...»

À ceux qui rappelaient la défaite de 6-1 subie il y a à peine trois semaines à Buffalo, Tremblay a répondu qu'ils vivaient dans le passé. Le Canadien a aussi perdu 6-3 à Buffalo en octobre et 3-2, en prolongation, au centre Molson, pour une fiche de 0-3-0 contre les Sabres en 1996-97.

Bureau: pas trop grave

Marc Bureau a vu le médecin comme prévu hier. «J'ai une bonne nouvelle à vous annoncer, a clamé Mario Tremblay en lançant son point de presse. Sa blessure n'est pas grave et il va pouvoir jouer d'ici sept à 10 jours. Il semble que son protecteur a baissé un peu et qu'il a alors été frappé à son genou. Ce n'est qu'une élongation ligamentaire».

Le situation n'est peut-être pas si limpide, Bureau, revenu au jeu beaucoup plus rapidement que prévu, ayant déjà fait savoir qu'il voulait en avoir le coeur net et que si son genou ne tenait pas le coup, il allait devoir subir un intervention chirurgicale.

Pas de maître dans un match de fous

Les Sénateurs d'Ottawa et les Islanders de New York ont joué à qui perd gagne, hier soir, au colisée Nassau, où les deux clubs se sont livré un match de fous qui s'est soldé par un verdict nul de 5-5.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Uniondale

Après avoir comblé des déficits de 2-0 et 3-1, les Sénateurs ont pris le contrôle du match en fin de deuxième période alors que Jason York et Alexandre Daigle ont marqué deux buts en 19 secondes.

C'était 5-3 Ottawa en début de troisième.

Motivés par l'entrée en scène de Tommy Salo, venu en relève à Éric Fichaud, les joueurs des Islanders ont vite repris le contrôle du match. Travis Green, que Daniel Alfredsson n'a pu contrer dans l'enclave, s'est emparé d'un retour pour réduire l'avance des Sénateurs à un but.

Les Islanders ont dominé la période, limitant les Sénateurs à seulement trois tirs au but et, avec 1:11 à faire au match, Marty McInnis a poussé le match en prolongation. Les cinq minutes supplémentaires n'ont pas permis de faire de maître.

Après qu'il eut très mal paru en accordant un but sur le tout premier tir des Islanders, le gardien Damian Rhodes s'est repris de belle façon en deuxième. Il a réalisé des arrêts clés devant Zigmund Palffy et Niklas Andersson, le meilleur joueur des Islanders hier, pour maintenir la marque à 3-3.

ASSOCIATED PRESS

Le gardien des Islanders Éric Fichaud est allé livrer bataille à Shaun Van Allen, des Sénateurs, pour la possession du disque derrière son filet, en première période du match d'hier.

Deux buts en 19 secondes

Ces arrêts ont été suivis de deux buts enfilés en 19 secondes.

Jason York, sur un jeu orchestré par Daniel Alfredsson, a décoché un tir bas qui a dévié sur la lame du bâton du défenseur Kenny Jonsson, pour se loger dans la partie supérieure.

Dès la reprise du jeu, Alexandre Daigle, à qui Steve Duchesne a servi une passe parfaite, a facilement contourné le défenseur Doug Houda avant de faire bien mal paraître Éric Fichaud qu'il a déjoué avec un tir du côté rapproché.

Quelques minutes plus tôt, Alexandre Daigle s'était fait complice du 27e but d'Alexeï Yashine. Yashine a reçu une passe dans l'enclave pour déjouer Fichaud avec un tir du revers dans la partie supérieure.

C'est également Yashine qui avait marqué le premier but des Sénateurs en fin de première période.

Si les Sénateurs ont comblé des déficits de 2-0 et 3-1, les joueurs des Sénateurs ont joué avec le feu en troisième période alors que le deuxième but du match de Travis Green a permis aux Islanders de s'approcher à un but.

Des poussées de Claude Lapointe et de Doug Houda, alors que les Sénateurs profitaient d'un avantage numérique, ont bien failli donner la chance aux Islanders d'égaler la marque, mais Damian Rhodes a fermé la porte.

Outre Travis Green, Bryan Smolinski , Bryan Berard et Marty McInnis ont marqué pour les Islanders.

En échappant leur avance de deux buts en troisième période, les Sénateurs ont raté une belle occasion de rejoindre les Whalers de Hartford au huitième rang de la conférence de l'Est.

Durant le match

Fichaud ou Salo, qui sera le numéro un

François Gagnon — LeDroit — Uniondale

Consciente de la jeunesse et de l'inexpérience de son gardien d'avenir, la direction des Islanders a pris son temps avec Éric Fichaud.

Mais l'heure est venue à Uniondale pour l'ancienne vedette des Saguenéens de Chicoutimi de prouver qu'il est en mesure d'assumer le rôle de numéro un.

Jusqu'ici cette saison, Fichaud, âgé de 22 ans, et son coéquipier Tommy Salo, de trois ans son aîné, se sont partagé la tâche presque également.

«Nous leur avons donné des occasions de se signaler, mais le temps est venu pour nous de déterminer qui de Fichaud ou de Salo est en mesure de s'imposer», a indiqué Rick Bowness.

Avec Tommy Salo encore incommodé par une amygdalite, c'est Fichaud qui a obtenu le mandat d'affronter les Sénateurs, hier.

«Je ne suis pas trop jeune pour obtenir le titre de gardien numéro un. L'échange qui m'a fait passer de Toronto à New York a été une bonne chose pour moi puisque je fais mon apprentissage avec d'autres jeunes comme moi. Mais je vise le poste de gardien numéro un c'est certain. Mais à ce temps-ci de la saison et avec seulement six points qui nous séparent des séries éliminatoires, c'est le gars le plus *hot* comme on dit qui va avoir le travail. J'espère m'imposer et prouver que je peux relever ce défi», a mentionné Éric Fichaud après l'entraînement matinal d'hier.

La course est toutefois serrée. Les deux gardiens présentent des moyennes de buts alloués par match inférieures à trois. Salo compte une victoire de plus que Fichaud et deux blanchissages contre aucun pour son coéquipier.

5 **5**

Rhodes: l'histoire se répète

Pour un deuxième match consécutif et un septième cette saison, Damian Rhodes a cédé sur le tout premier tir du match. Rhodes a été pris à contrepied par Travis Green après seulement 18 secondes de jeu. Dimanche, à Buffalo, Rhodes avait accordé le premier but avec 94 secondes d'écoulées à la rencontre.

Retour d'Alfredsson

Daniel Alfredsson a effectué un retour remarqué au sein de l'alignement des Sénateurs. Alfredsson a enfilé son 19e de la saison, en début de deuxième période, lorsqu'il a pris Éric Fichaud en défaut avec un tir des poignets qui est passé au-dessus de l'épaule du gardien des Islanders.

Fichaud chassé

Après une performance solide en première période, le gardien Éric Fichaud s'est écroulé en deuxième, accordant quatre buts. Fichaud a été gardé au banc alors que Rick Bowness l'a remplacé par Tommy Salo. C'était le troisième match en carrière de Fichaud contre Ottawa, et c'était la troisième fois également qu'il subissait un tel affront.

Redden-Berard

Bryan Berard a eu le dessus hier sur Wade Redden alors que le défenseur des Islanders s'est porté en attaque, a contourné Redden pour saisir une passe de Niklas Andersson et marquer son sixième de la saison.

Mlakar chez Bettman

Le président des Sénateurs, Roy Mlakar, rencontre aujourd'hui le commissaire Garry Bettman afin de discuter avec lui du calendrier des Sénateurs en vue de la saison prochaine.

Mlakar tient à convaincre Bettman de l'importance de bâtir une rivalité entre Ottawa, Montréal et Toronto.

Le président des Sénateurs fera tout son possible pour éviter que son équipe soit victime d'un calendrier aussi difficile que cette saison, alors que les Sénateurs ne disputeront que 10 matches d'ici à la fin de la saison au centre Corel.

Nos trois étoiles

1. Alexeï Yashine
2. Alexandre Daigle
3. Niklas Andersson

Avec deux buts, Yashine a dominé l'attaque des Sénateurs

PROCHAIN MATCH: LES SÉNATEURS VISITENT LES FLYERS AU CORE STATES SPECTRUM DE PHILADELPHIE DEMAIN SOIR

Un autre point perdu

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Uniondale

Les Sénateurs étaient unanimes à dire après leur verdict nul de 5-5 contre les Islanders qu'il s'agissait là d'un résultat très décevant.

«On ne peut pas être content du résultat, a lancé l'attaquant Alexandre Daigle, un des meilleurs des siens. On a perdu un point, comme on l'a fait contre San Jose. On ne peut simplement pas se permettre d'échapper des points comme ça.»

«C'est très décevant de ne pas avoir pu conserver notre avance. Des erreurs défensives nous ont coulé», a renchéri l'entraîneur-chef Jacques Martin.

Pour sa part, le gardien de but Damian Rhodes s'en voulait: «Je suis très frustré. J'aurais dû réaliser l'arrêt sur le dernier but. On dirait que je n'arrive pas à effectuer les gros arrêts dernièrement. Le premier but ne m'a pas déconcentré, même si je ne sais pas comment la rondelle a pu glisser sous ma jambière. Mais c'est vraiment le dernier, celui qui aurait permis de préserver une victoire importante, qui me choque le plus», a-t-il commenté.

Du côté des Islanders, on n'était pas beaucoup plus heureux: «On les a dominés en première et troisième, mais notre relâchement en deuxième nous a coûté la victoire. Nous aurions dû gagner ce match», a souligné le défenseur Bryan Berard.

Quant au gardien Éric Fichaud, chassé de la rencontre après deux périodes, il n'était évidemment pas très joyeux, lui qui n'a jamais été capable de terminer un de ses trois départs contre les Sénateurs.

«On dirait que j'ai un mauvais sort ici contre cette équipe. Ça allait pourtant bien après une période. En deuxième, on s'est mis à donner des surnombres et je n'ai pas fait ma *job*», a-t-il commenté.

«Je n'aime jamais ça me faire sortir d'un match, c'est certain, mais le but était de motiver l'équipe, et ça a bien marché puisqu'on est allé chercher une nulle.»

La course aux séries

(Sans les parties de Boston et Washington d'hier soir)

	Mj	G	P	N	Pts
7. Montréal	58	21	27	10	52
8. Hartford	53	21	25	7	49
9. Washington	53	21	26	6	48
10. Ottawa	**54**	**18**	**24**	**11**	**48**
11. Boston	54	20	27	7	47
12. Tampa Bay	52	19	27	6	44
13. Islanders N.Y.	55	17	28	10	44

Les Sénateurs en bref

Cunneyworth blessé

LeDroit — Uniondale

Handicapé par un malaise au dos qui le tenaille depuis deux semaines, le capitaine Randy Cunneyworth n'a pu prendre part au match face aux Islanders.

ARCHIVES

Randy Cunneyworth

«J'ai été frappé par derrière il y a cinq ou six matches et ne n'ai jamais été en mesure de me débarrasser de la douleur. J'espère qu'un peu de repos suffira et que je n'aurai pas à avoir recours à des traitements.»

L'absence de Cunneyworth a mis un terme à sa série de 104 matches consécutifs, la plus longue séquence du genre dans le camp des Sénateurs.

Cent matches pour Yashine

Le retrait de Randy Cunneyworth de l'alignement permet à Alexeï Yashine de prendre seul la tête pour le nombre de matches consécutifs disputés par un joueur des Sénateurs. Yashine disputait hier son 100e match consécutif: 46 l'an dernier après qu'il eut mis un terme à sa grève et 54 cette saison.

Le joueur de centre devra disputer encore 35 rencontres de suite avant de rejoindre Stanislav Neckar qui détient le record de matches consécutifs avec les Sénateurs. Neckar n'avait pas manqué un match en carrière lorsqu'une blessure au genou a mis un terme à sa saison, le 18 octobre dernier, au New Jersey.

Bicanek rétrogradé

Rappelé d'urgence le 2 février pour pallier à la blessure subie par Christer Olsson, le défenseur Radim Bicanek a été rétrogradé hier aux IceCats de Worcester, de la Ligue américaine de hockey.

À son troisième rappel cette saison, le jeune défenseur tchèque, qui vient de célébrer ses 22 ans, a servi de police d'assurance puisqu'il a suivi les quatre dernières rencontres du haut de la tribune de presse.

Destination Philadelphie

Les joueurs des Sénateurs et les membres de l'état-major sont montés à bord d'un autobus immédiatement après la rencontre d'hier pour effectuer le trajet Long Island-Philadelphie en début de nuit. «Les joueurs ne peuvent dormir immédiatement après la rencontre et après deux heures à bord de l'autobus, ils pourront profiter d'une meilleure nuit de sommeil puisque nous n'aurons pas à voyager tôt en matinée», assurait Jacques Martin hier.

Déjà 25 ans

Les Islanders de New York célèbrent leur 25e anniversaire et ce sera soirée de gala, samedi, lors de la visite des Panthers de la Floride, alors que toutes les légendes de l'équipe new-yorkaise seront de passage au colisée Nassau pour prendre part à une panoplie d'activités ainsi qu'à une cérémonie d'avant-match.

Même s'il s'est fait couper l'herbe sous le pied par Rick Bowness pour le poste d'entraîneur-chef des Islanders

Amer, Guy Charron n'abandonne pas

«J'ai 48 ans et j'apprends encore qu'il ne faut pas toujours se fier aux promesses qui nous sont faites.»

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Uniondale

Un peu amer, surtout désabusé, Guy Charron se remet de la nomination de Rick Bowness à titre d'entraîneur-chef des Islanders.

S'il se garde bien de faire trop de vagues avec cet autre contre-coup à sa carrière d'entraîneur, Charron admet qu'il s'est fait couper l'herbe sous le pied.

«Lors de mon embauche par Mike Milbury, j'avais obtenu la garantie que personne ne viendrait s'interposer entre moi et le poste d'entraîneur-chef une fois que Mike déciderait de se consacrer exclusivement au travail de directeur général. Rick est arrivé, et lorsque j'ai vu qu'il avait le poste d'associé, je savais que mes chances étaient tombées à zéro.»

«Je ne sais pas ce qu'il faudra que je fasse pour obtenir un poste d'entraîneur-chef, mais je n'ai pas encore abandonné. J'espère encore, même si je me rends bien compte que le *timing* et les amis que tu connais sont plus importants que les compétences.»

Fort d'un contrat qui le lie aux Islanders pour une autre saison, Guy Charron ne s'inquiète pas de son avenir immédiat, mais il admet volontiers que des décisions importantes l'attendent au cours de l'été.

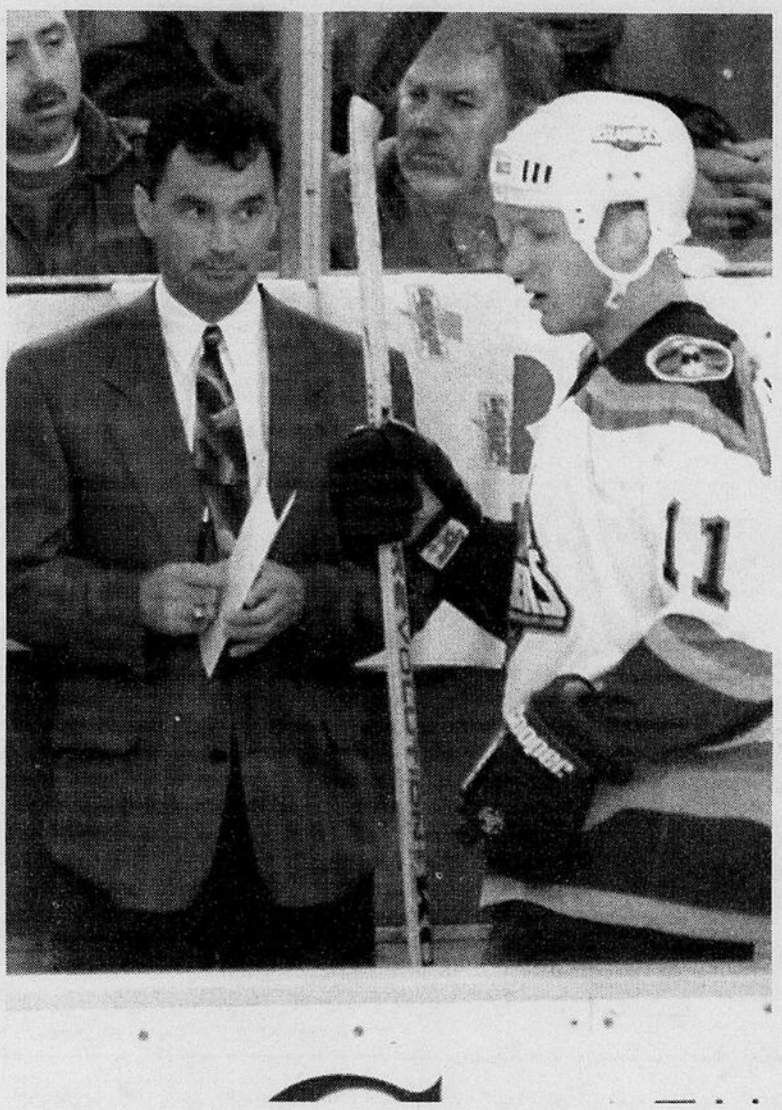
«J'aime bien Rick, c'est un bon gars et nous avons immédiatement mis les choses au clair lorsqu'il a obtenu le poste. Je suis un gars d'équipe et je ne ferai certainement rien qui pourrait nuire à l'équipe. Rick m'a accordé beaucoup de responsabilités et tant que je me sentirai impliqué je pourrai continuer dans ce rôle d'adjoint. Il n'embauchera personne au cours de la saison, mais s'il décide de le faire l'été prochain, je vais exiger d'être nommer associé, afin de protéger mes arrières un peu plus.»

Cercle fermé

Après 17 saisons dans le cercle fermé des entraîneurs, Guy Charron ne sait plus ce qu'il devra faire pour obtenir la chance qu'il attend depuis trop longtemps.

Ses compétences sont reconnues de tous, il a décroché une médaille d'or au championnat du monde de hockey junior en Finlande en 1990 et a toujours su seconder des hommes de hockey de renom comme Dave King.

«C'est peut-être ça mon problème. J'ai fait confiance à beaucoup de monde en me disant qu'ils m'aideraient à me hisser au rang d'entraîneur-chef. Dave King est rendu en Suède, Mike a préféré choisir Rick... De toute évidence, je ne connais pas les bonnes personnes.»



ARCHIVES, LeDroit

Guy Charron, que l'on voit derrière le banc aux côtés de l'ancien des Islanders Darius Kasparaïtis, est amer et désabusé depuis que Rick Bowness lui être préféré comme entraîneur-chef des Islanders en remplacement de Mike Milbury, qui a décidé de se concentrer sur son travail de directeur général.

Une carrière dans l'ombre

Charron, qui a connu une carrière intéressante, disputant plus de 700 matches au cours de 12 saisons avec des équipes qui en arrachaient (Washington, Kansas City) n'a pas un passé susceptible de lui ouvrir des portes non plus.

«C'est pas comme si j'avais quelques bagues de la coupe Stanley aux doigts. J'ai fait ma marque en travaillant dans l'ombre des autres et c'est peut-être le rôle qui me guette. Mais l'expérience d'entraîneur-chef avec l'équipe nationale junior et les 16 matches que j'ai dirigés à Calgary au début des années 1990 m'ont permis de goûter au plaisir d'être entraîneur-chef, d'être celui qui prend les décisions et qui donne la direction à suivre.»

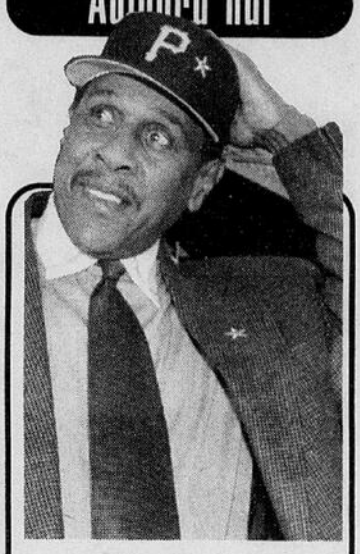
La décision de décliner une offre de Pierre Pagé, alors directeur général des Nordiques de Québec, pourrait lui avoir coûté une chance en or de réaliser son rêve.

«Pierre m'avait offert le poste d'adjoint à Dave Chambers et il était clair qu'il ne serait pas en poste bien longtemps. Parce qu'il était difficile de déménager ma famille — aujourd'hui divorcé, Charron est père d'une jeune femme âgé de 18 ans et d'un adolescent de 15 ans — et par souci de loyauté à l'endroit des Flames, j'ai décliné cette offre. Ce fut peut-être ma pire erreur, car le *timing* était bon.»

Depuis, Charron a cogné à la porte de Pierre Lacroix, qui avait déjà choisi Marc Crawford, de Pierre Gauthier, qui avait déjà décidé de miser sur Jacques Martin, et s'est fait offrir quelques autres postes d'adjoint.

«Je ne sais pas ce que l'avenir me réserve, mais la seule chose que je souhaite, c'est d'avoir au moins la chance d'obtenir une entrevue quelque part pour démontrer que je peux relever le défi d'être entraîneur-chef. Avec l'expansion qui s'en vient, j'espère que cette occasion va se pointer, mais avec des gars comme Pat Burns et Mike Keenan qui sont disponibles, je ne peux me compter trop d'histoires non plus.»

Aujourd'hui



Stargell de retour

Non, Willie Stargell ne reviendra pas hanter les partisans des Expos. Le membre du Temple de la renommée du baseball a simplement réintégré la famille des Pirates de Pittsburgh, hier, quand il a été nommé adjoint au directeur général Cam Bonifay. L'ancien joueur de premier but, qui a aidé Pittsburgh à remporter la Série mondiale en 1971 et 1979, sera notamment responsable du dépistage des joueurs.

Le Canadien

Quel gardien affrontera les Sabres?

Page 61

Ski de fond

La 19e Keskinada Loppett, c'est en fin de semaine

Page 60

Jean-Bernard

Pierre Dufault

Page 55

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7704

64

C'EST EN VOTANT QUE VOUS ÊTES GAGNANT !

Bulletin de votation

1. ANIMATEUR / ANIMATRICE DE BULLETIN DE NOUVELLES
- ☐ PIERRE BRUNEAU
- ☐ STÉPHAN BUREAU
- ☐ BERNARD DEROME

2. ANIMATEUR / ANIMATRICE D'ÉMISSION D'AFFAIRES PUBLIQUES
- ☐ CLAUDE CHARRON
- ☐ JEAN-FRANÇOIS LÉPINE
- ☐ JEAN-LUC MONGRAIN

3. ANIMATEUR / ANIMATRICE ÉMISSIONS DE VARIÉTÉS / MAGAZINE CULTUREL ET «TALK SHOW»
- ☐ CHRISTIANE CHARETTE
- ☐ GREGORY CHARLES
- ☐ JEAN-PIERRE COALLIER
- ☐ PATRICE L'ÉCUYER
- ☐ FRANCIS REDDY

4. ANIMATEUR / ANIMATRICE D'ÉMISSION JEUX / QUIZ
- ☐ NORMAND BRATHWAITE
- ☐ GUY MONGRAIN
- ☐ LUC SENAY

5. ANIMATEUR / ANIMATRICE D'ÉMISSION NOUVELLES DE SPORTS
- ☐ JEAN-PAUL CHARTRAND JR.
- ☐ JEAN PAGÉ
- ☐ PAUL RIVARD

6. ARTISTE D'ÉMISSION D'HUMOUR
- ☐ YVON DESCHAMPS
- ☐ CLAUDE MEUNIER
- ☐ DOMINIQUE MICHEL

7. ANIMATEUR / ANIMATRICE D'ÉMISSION DE SERVICES
- ☐ CLÉMENCE DESROCHERS
- ☐ BENOÎT JOHNSON
- ☐ CLAIRE LAMARCHE
- ☐ GUY MONGRAIN
- ☐ MARIE-JOSÉE TAILLEFER

8. RÔLE MASCULIN - TÉLÉROMANS QUÉBÉCOIS
- ☐ ROBERT BROUILLETTE
- ☐ MICHEL FORGET
- ☐ SERGE POSTIGO
- ☐ GUY PROVOST
- ☐ FRANCIS REDDY

9. RÔLE FÉMININ - TÉLÉROMANS QUÉBÉCOIS
- ☐ ANGÈLE COUTU
- ☐ LOUISE DESCHÂTELET
- ☐ ANNE DORVAL
- ☐ CHANTAL FONTAINE
- ☐ PASCALE MONTPETIT

10. RÔLE MASCULIN - TÉLÉSÉRIES QUÉBÉCOISES
- ☐ BENOÎT BRIÈRE
- ☐ MICHEL CÔTÉ
- ☐ MICHEL FORGET
- ☐ LUC PICARD
- ☐ SERGE POSTIGO

11. RÔLE FÉMININ - TÉLÉSÉRIES QUÉBÉCOISES
- ☐ PASCALE BUSSIÈRES
- ☐ SOPHIE LORAIN
- ☐ MARINA ORSINI
- ☐ ISABEL RICHER
- ☐ CATHERINE SÉNART

12. ARTISTE - ÉMISSION JEUNESSE
- ☐ JESSICA BARKER
- ☐ JEAN-FRANÇOIS BEAUPRÉ
- ☐ HUGO SAINT-CYR
- ☐ FRANCE PARENT

13. LE MÉTROSTAR - PERSONNALITÉ MASCULINE
- ☐ NORMAND BRATHWAITE
- ☐ PIERRE BRUNEAU
- ☐ BERNARD DEROME
- ☐ PATRICE L'ÉCUYER
- ☐ JEAN-LUC MONGRAIN

14. LA MÉTROSTAR - PERSONNALITÉ FÉMININE
- ☐ CHRISTIANE CHARETTE
- ☐ ANGÈLE COUTU
- ☐ CLAIRE LAMARCHE
- ☐ DOMINIQUE MICHEL
- ☐ MARINA ORSINI

BULLETIN DE PARTICIPATION

NOM : _____

ADRESSE : _____

CODE POSTAL : _____

N° DE TÉL. : (____) _____

NOM DE L'ÉPICIER : _____

QUESTION D'HABILETÉ : 25 + 125 x 2 = _____

Collez ici les codes C.U.P. des produits vedettes suivants : Dîner Kraft 225g, Singles 500g/1kg, Cheez Whiz 500g/1kg, Velveeta 500g/1kg, Maxwell House Instantané 200g et céréales Post, tous les formats. Chaque code C.U.P. vous donne droit à 250 $ d'argent de poche si vous gagnez le voyage à Paris. Maximum 1 000 $.

code C.U.P.	code C.U.P.
code C.U.P.	code C.U.P.

Gloucester Orléans Cumberland

Un concours des trois R à l'école Des-Voyageurs

Ils ne prennent pas les choses à la légère, loin de là.

Depuis hier, des inspecteurs fouillent les poubelles, à l'école élémentaire catholique Des-Voyageurs, à Orléans.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
LeDroit

Avec leurs gants de latex, ils sont sur la piste de déchets recyclables qui auraient été placés dans le mauvais bac.

Les règles du jeu sont claires. Nul ne peut jeter à la poubelle des matériaux recyclables.

On y recycle papiers, cartons, plastique et cannettes de boissons gazeuses.

À l'opposé, nul ne peut mettre au recyclage des déchets non recyclables.

Au besoin, les inspecteurs émettront des avertissements aux élèves pris en défaut. La classe qui aura le mieux recyclé d'ici la fin de l'année scolaire en sera récompensée.

Le Comité des 3 R est formé des 30 élèves de sixième année de la classe de l'enseignante Eugénie Congi.

Parmi eux, quatre font partie du sous-comité des inspecteurs. Leur chef d'équipe, Martine Aubry, explique que leur rôle consiste à voir à ce que toutes les règles du recyclage soient suivies à la lettre.

Les inspecteurs ne lésinent pas puisque chaque midi, ils doivent visiter chacune des classes. Les quelque 575 élèves de l'école ne peuvent y échapper.

D'autres de leurs collègues sont affectés à la publicité, aux concours et la préparation d'affiches par exemple.

Céline Brown joue, quant à elle, le rôle de négociateur. Avec les membres de son comité, elle fait le lien entre le Comité des 3 R et le personnel enseignant et de soutien.

Alexandre Chomyshyn et ses collègues sont chargés d'écrire et d'interpréter une chanson rap.

«C'est pour encourager les gens à recycler», explique Alexandre. Cette chanson, elle doit être enregistrée aujourd'hui afin d'être éventuellement diffusée dans chaque salle de classe, tel un vidéo à MusiquePlus.

De son côté , Pierre Pharand et les membres de son sous-comité de publicité préparent un message publicitaire. «On veut dire quoi mettre et quoi ne pas mettre dans la boîte de recyclage», précise-t-il.

Renée Cyr en fera autant à l'aide d'affiches.

Les élèves de l'école pourront par ailleurs participer à différents concours, dont le concours d'oeuvres d'art qui devront être fabriquées avec des objets recyclés ou recyclables.

Les gagnants seront éligibles au tirage d'un composteur, de six mini-composteurs et de trois boîtes bleues.

Même les tout-petits de la maternelle auront leur concours-recyclage, explique le chef du sous-comité des concours, Kelly Babchishin.

L'activité s'inscrit dans le cadre du projet *Les 3 R — réduction, réutilisation et recyclage* du Conseil des écoles catholiques de langue française de la région d'Ottawa-Carleton. Il consiste à donner l'occasion aux élèves de participer concrètement à la gestion des déchets.

Qui plus est, il permet d'inculquer aux élèves le sens des responsabilités et leur permet d'apprendre à faire un bon usage des ressources en respectant l'environnement, explique le directeur de l'école, Florent Tourigny.

Depuis un an, l'école Des-Voyageurs a réussi à réduire sa quantité de déchets de façon considérable, se réjouit M. Tourigny.

«Avant, nous avions deux tiers de déchets et un tiers de recyclage. Maintenant, c'est l'inverse».

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Ci-dessus, les chefs d'équipe du Comité des 3 R : Renée Cyr, Alexandre Chomyshyn, Kelly Babchishin, Pierre Pharand, Martine Aubry et Céline Brown ne chômeront pas d'ici la fin de l'année scolaire à l'école Des-Voyageurs. En bas: Pierre Pharand et Martine Aubry ont inspecté les poubelles, pour la première fois hier, afin de s'assurer que les déchets recyclables avaient été placés dans le bon bac après le dîner. Les inspecteurs «3 R» seront à l'oeuvre tous les midis à l'école Des-Voyageurs.

Avec les nouvelles initiatives mises de l'avant cette semaine, la quantité de déchets qui se dérige vers le site d'enfouissement sera davantage réduite, estime le directeur.

EN BREF

Eric Lord au MIFO

L'humoriste de Hearst, Eric Lord, transportera son *Show qui vaut de Lord* à Orléans, le samedi 15 février.

Il poursuit ainsi sa tournée ontarienne qui lui permet de présenter son premier spectacle solo.

Eric Lord montera sur les planches du Centre culturel d'Orléans dans l'espoir de faire rire ses spectateurs, comme il le fait partout sur son passage.

Diplômé de l'école nationale de l'humour, Eric Lord se plaît à dire qu'il a maintenant un «papier pour dire qu'il est drôle».

Le spectacle d'Eric Lord s'inscrit dans le cadre de la série Variété du Centre culturel d'Orléans.

La première partie du spectacle sera assurée par Sonia Parisien, gagnante d'Ontario Pop 96, et Martine Parisien, gagnante de Découverte 96.

Vendus au coût de 10 $ pour les membres du Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO) et 15 $ pour les non-membres, les billets sont disponibles au Centre culturel d'Orléans et auprès de Ticket Master.

La salle du conseil sera enfin prête

La salle du conseil municipal de Gloucester est sur le point d'être complétée.

C'est donc lors de leur prochaine réunion, soit mardi prochain, 25 février, que les édiles pourront l'étrenner.

Depuis le début de janvier, le conseil municipal se réunissait à l'hôtel de ville de Cumberland, en attendant la fin des travaux de construction et d'aménagement de la salle du conseil au nouvel hôtel de ville de la cour Telesat.

Précision

Le directeur de l'école élémentaire catholique Préseault, à Orléans, est bel et bien Gilles Ouellette, et non pas Gaston, comme il était écrit dans notre édition d'hier.

C'est donc Gilles Ouellette qui a interprété un solo avec la chorale de l'école dans le cadre de la cérémonie de réaffirmation de la citoyenneté canadienne. Toutes nos excuses.

Restructuration: Gloucester a choisi

Le conseil municipal de Gloucester a endossé, lundi soir, le choix du Grand Ottawa comme modèle de réorganisation municipale dans Ottawa-Carleton. Mais il faudra patienter avant d'en connaître les détails.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
LeDroit

Il s'agit du modèle qui favorise une «restructuration de la région de la capitale nationale, sur la rive ontarienne», lance Claudette Cain, maire de Gloucester. M^me^ Cain se fait toutefois avare de commentaires. C'est le Forum des maires, lors d'une réunion le 20 février, qui fera part des orientations de ce modèle du Grand Ottawa.

C'est à ce moment que sera dévoilé le rapport intitulé *Un partenariat pour l'avenir*. Il s'agit d'un modèle de restructuration élaboré par les maires.

On sait toutefois déjà que les maires souhaitent de grands changements à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et qu'ils prônent la création de trois ou quatres villes. Les maires envisagent une région métropolitaine pour Ottawa qui verrait la création d'une structure municipale à un palier. Les services communs seraient assurés par le modèle de district, tel celui de la Colombie-Britannique, que privilégient les maires d'Ottawa-Carleton.

Refusant d'élaborer davantage, le maire Cain se contente de dire que le Forum des maires proposera «une autre façon de livrer les services municipaux dans Ottawa-Carleton».

D'ici là, les municipalités de Gloucester et Cumberland sont engagées vers la fusion. Les contribuables auront l'occasion de se prononcer sur le modèle «nouveau départ», qui a été retenu par les édiles des deux villes voisines.

Forums reportés

La série de sept forums de consultation qui devait commencer demain soir, à Gloucester et à Cumberland, a toutefois été reportée. Gloucester et Cumberland attendent toujours des réponses, plus précisément des chiffres, de Queen's Park, afin d'être en mesure de présenter tous les faits à la population.

«On ne peut pas aller plus vite que la province», a précisé M^me^ Cain, qui insiste sur l'importance de tenir les consultations publiques le plus rapidement possible.

Les consultations se tiendraient donc au début du mois de mars. La population de Gloucester et de Cumberland sera alors consultée à la fois sur le modèle «nouveau départ» et sur le projet de restructuration de l'ensemble d'Ottawa-Carleton. «On va tout faire en même temps», ajoute le maire Cain.